A BUDAPESTI KIRÁLYI MAGYAR TUDOMÁNYEGYETEMI KÖNYVTÁR CÍMJEGYZÉKÉNEK MELLÉKLETEI.

II.

SHAKESPEARE-KÖNYVTÁR.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA:

DR. CZEKE MARIANNE

EGYETEMI KÖNYVTÁRŐR.





BUDAPEST,
M. KIR. TUDOMÁNYEGYETEMI NYOMDA.
1920.

A BUDAPESTI KIRÁLYI MAGYAR TUDOMÁNYEGYETEMI
KÖNYVTÁR CÍMJEGYZÉKÉNEK MELLÉKLETEI.
II.

SHAKESPEARE-KÖNYVTÁR.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA:

DR. CZEKE MARIANNE

EGYETEMI KÖNYVTÁRŐR.



BUDAPEST,
M. KIR. TUDOMÁNYEGYETEMI NYOMDA.
1920.

ELŐSZÓ.

A Kisfaludy-Társaság Shakespeare-bizottságának egyik programmpontja: a Shakespeare-könyvtár létesítése 1908-ban valósult meg, midőn a Budapesti Egyetemi Könyvtár részint a könyvtárban már meglevő anyagból, részint az Apponyi Albert vallás- és közoktatásügyi minisztertől e célra engedélyezett 3000 koronával a Shakespeare-bizottság által kijelölt legszükségesebb műveket megszerezve, alapját vetette meg a Budapesti Egyetemi Könyvtár Shakespeare-könyvtárának. A Shakespeare-könyvtár 1908-iki állománya a már meglevő és az antikváriumoktól beszerzett művekkel együtt 223 művet foglalt magában. 1909. évtől kezdődőleg a könyvtári átalányon felül engedélyezett 2400 korona összeget új beszerzésekre fordítottuk s az állomány ma már 732 műre emelkedett. Az Egyetemi Könyvtár Shakespeare-könyvtárát a metszetszobában helyeztük el és a nagy könyvtártól eltérően, a speciális Shakespeare-tanulmányozásnak megfelelőleg osztályoztuk. Eltérően a nagy könyvtártól, az egyes szakokat (alszakok hiányában) nagybetűk jelzik, — az *I* betűt kivéve, mely *j* indexxel van ellátva — megkülönböztetésül a nagy könyvtár „Vegyes“ szakjától, melyet csak *I* jelöl. A szakozás mintájául szolgált a londoni British Museum Shakespeare-katalógusa. Azonban az angol katalógus szakcsoportjai közül egyeseket elhagytunk, viszont saját tudományos céljainknak megfelelően nehány újat vettünk fel. Eszerint a következő szakcsoportokat kaptuk:

A. Összes művek.
B. Shakespeare művei egyenként és irodalmuk.
C. Szemelvények, kivonatok.
D. Shakespeare-nek tulajdonított művek és irodalmuk.
E. Nyelvészet (konkordanciák, szótárak, nyelvtanok, stb).
F. Bibliográfia.
G. Biográfia.
H. Kritikai méltatás.
Ij. Párhuzamok Shakespeare-rel.
K. Shakespeare-kérdés.
L. Shakespeare forrásai.
M. Albumok, illusztrációk, ünnepélyek.
N. Shakespeare előtti, utáni és Shakespeare-korabeli írók művei és irodalmuk.
O. Vegyes.
P. Shakespeare-társaságok kiadványai.

A Shakespeare-könyvtárban elhelyezett könyveken kívül jelen katalógusunkba olyan műveket is felvettünk, melyek tartalmuk szerint belevalók a Shakespeare-könyvtárba, de a nagy könyvtár valamelyes nagy gyűjteményébe tartozván, vagy nagyobb műveknek egyes kötetei lévén, nem voltak elhelyezhetők a Shakespeare-könyvtárba. A folyóiratainkban foglalt Shakespeare-irodalom nincs felvéve.

Budapest, 1917 január havában.*

Dr. Czeke Marianne.

* A kézirat nyomdatechnikai nehézségek miatt csak ez évben került ki a nyomdából s ezért utólag beillesztettem az 1917—1918. évi gyarapodás (kb. 50 mű) jegyzékét is.

Budapest, 1919 június havában. *Cz. M.*

TARTALOM.

A. Shakespeare összes művei.

(A kiadások kronológikus sorrendjében.)

Complete works of Shakespeare in chronological order.

a) Angol nyelven. (English text.)

[1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles.
London, 1887—1889. 4r C. Praetorius (részben) W. Griggs.

1. *Hamlet.* I. quarto. 1603. by W. *Griggs.* With a foreword by F. J. *Furnivall.* E. n. XII, 65 l.
2. Ugyanez. II. quarto. 1604. by W. *Griggs.* With a foreword by F. J. *Furnivall.* É. n. XII, 100 l.
3. *Midsummer Night's Dream.* I. quarto. 1600. by W. *Griggs.* Introd. by J. W. *Ebsworth.* 1888. XXII, 63 l.
4. Ugyanez. II. quarto. 1600. by W. *Griggs.* 1880. XIV, 63 l.
5. *Shakespeare's Love's Labour's lost.* I. quarto. 1594. by W. *Griggs.* With forewords by F. J. *Furnivall.* É. n. XVI, 75 l.
6. *Merry wives of Windsor.* I. quarto. 1602. by W. *Griggs.* With introd. by P. A. *Daniel.* 1888. XX, 53 l.
7. *Merchant of Venice.* I. quarto. 1600. by W. *Griggs.* With foreword by F. J. *Furnivall.* É. n. XII, 78 l.
8. *King Henry IV.* Part 1. I. quarto. 1591. by W. *Griggs.* Forewords by H. A. *Evans.* 1886. XIV, 79, 1 l.
9. Ugyanez. Part 2. I. quarto. 1600. Ugyanattól. 1886. XII, 90 l.
10. *The passionate Pilgrim.* I. quarto. 1599. by W. *Griggs.* With an introd. by E. *Dowden.* E. n. XX l. 32 szztlan levél.
11. *Richard the Third.* I. quarto. 1597. by W. *Griggs.* With introd. by P. A. *Daniel.* É. n. XXIV, 93 l.
12. *Venus and Adonis.* I. quarto. 1593. From the unique original in the Bodleian library, Oxford. By W. *Griggs.* Introd. by A. *Symons.* É. n. XXI, 52 l.
13. *Troilus and Cressida.* I. quarto. 1597. by W. *Griggs.* Introd. by the Rev. H. P. *Stokes.* É. n. XII, 91, 1 l.
14. *Much ado about Nothing.* Quarto edition of 1600. by C. *Praetorius.* Introd. by P. A. *Daniel.* 1886. XII, 72 l.
15. *The Taming of the Shrew.* I. quarto. 1594. by C. *Praetorius.* With forewords by F. J. *Furnivall.* 1886. XIV, 52 l.
16. *Merchant of Venice.* II. quarto. 1600. Foreword by F. J. *Furnivall.* 1887. XIV, 55 l.

17. *King Richard II.* I. quarto. 1597. Duke of Devonshire's Copy by C. *Praetorius.* Introductory notice by W. A. *Harrison.* 1888. IV, 75 l.
18. Ugyanez. I. quarto. 1597. Mr. Huth's Copy. A facsim. in photolitography by W. *Griggs.* Introd. by P. A. *Daniel* É. n. XIV, 75 l.
19. Ugyanez. III. quarto. 1608. by C. *Praetorius.* Introd. by W. A. *Harrison.* 1888. IV, 78 l.
20. *The Life and Death of King Richard II.* Quarto V. 1634. by C. *Praetorius.* Introd. notice by P. A. *Daniel.* 1887. IV, 80 l.
21. *Pericles.* I. quarto. 1609. by C. *Praetorius.* Introd. by P. F. *Round.* 1886. XVI, 70 l.
22. Ugyanez. II. quarto. 1609. by C. *Praetorius.* Introd. by P. F. *Round.* 1888. XII, 70 l.
23. *The whole Contention.* III. quarto. 1619. by C. *Praetorius.* Forewords by F. J. *Furniwall.* Part. 1. 1886. XII, 64 l.
24. Ugyanez. Part. 2. É. n. VI, 64 l.
25. *Romeo and Juliet.* I. quarto 1597. by C. *Praetorius.* With introd. by H. A. *Evans.* 1886. XVI, 78 l.
26. Ugyanez. II. quarto. 1599. Ugyanazok. 1886. VIII, 91 l.
27. *King Henry V.* I. quarto. 1600. by C. *Praetorius.* Introd. by A. *Symons.* É. n. XIII, 53, 1 l.
28. Ugyanez. III. quarto. 1608. Ugyanazok. 1886. VIII, 56 l.
29. *Titus Andronicus.* Partly by W. *Shakespeare.* I. quarto. 1600. by C. *Praetorius.* Introd. by A. *Symons.* XVIII, 80 l.
30. *Sonnets and Lover's complaint.* I. quarto. 1609. by C. *Praetorius.* Introd. by P. F. *Round.* 1886. XVI, 70 l.
31. *Othello.* I. quarto. 1622. by C. *Praetorius.* Introd. by H. A. *Evans.* 1885. XVI, 92 l.
32. Ugyanez. II. quarto. 1630. Ugyanazok. 1885. 94 l.
33. *King Lear.* I. quarto. 1608. With an appendix by C. *Praetorius.* Introd. by P. A. *Daniel.* 1885. XXIV, 74 l.
34. Ugyanez. II. quarto. 1608. by C. *Praetorius.* Introd. by H. A. *Evans.* 1885. VIII, 94 l.
35. *The Rape of Lucrece.* I. quarto. 1595. By C. *Praetorius.* Forewords by F. J. *Furnivall.* 1889. XXVIII, 64 l.
36. *Romeo and Juliet.* The undated quarto by C. *Praetorius.* Introd. notice by H. A. *Evans.* 1887. IV, 87 l.
37. *The first part of the Contention.* I. quarto. 1594. by C. *Praetorius.* Foreword by F. J. *Furnivall.* 1889. XXVIII, 64 l.
38. *The true tragedy.* I. quarto 1595. by C. *Praetorius.* Introd. by Th. *Tyler.* 1891. XVIII, 80 l.
39. *The famous victories of Henry V.* The earliest known quarto. 1598. by C. *Praetorius.* Introd. by P. A. *Daniel.* 1887. X, 52 l.
40. *The troublesome raigne of John, King of England.* I. quarto. 1591. by C. *Praetorius.* Part. 1. 1888. XX, 56 l.

41. Ugyanez. Part. 2. 1888. XLII, 40 l.
42. *Richard III.* III. quarto. 1602. by C. *Praetorius.* Introd. by P. A. *Daniel.* 1888. IV, 92 l.
43. Ugyanez. VI. quarto. 1622. Ugyanazok. 1889. IV, 92 l.
A. 21.

[1623.] **Shakespeare's comedies, histories and tragedies** being a reproduction in facsimile of the first folio edition 1623 from the Chasworth Copy in the possession of the Duke of Devonshire. With introduction and census of copies by Sidney *Lee.*
Oxford, 1902. Clarendon Press. 2° XXXVI, 908 l.
Supplement to the reproduction ... containing a census of extant copies with some account of their history and condition by Sidney *Lee.* U. o. 48 l. A. 1.

[1623.] **The works of William Shakespeare** in reduced facsimile from the famous first folio ed. of 1623. With an introduction by J. O. *Halliwell-Philipps.*
London, 1876. Chatto & Windus. XXX, 304, 232, 30, 400 l., 1 kép. A. 6.

[1632.] **Mr. William Shakespeare's comedies and tragedies.** Published according to the true originall copies. The second impression.
London, 1832. Tho. Cotes, for Rob. Alot. XXIV, 424 l., 1 arckép.
(Faithfully reproduced in facsimile from the edition of 1632.)
Methuen & Co. London, 1909. 2° A. 2.

[1664.] **Mr. William Shakespeare's comedies, histories and tragedies.**
(Faithfully reproduced in facsimile from the ed. of 1664.)
(2. címlap.) Mr. William Shakespeare's Comedies, Histories, and Tragedies. Published according to the true original copies. The third impression. And unto this Impression is added seven Playes, never before Printed in Folio.
Viz. Pericles prince of Tyre. The London prodigall. The historie of Thomas Ld. Cromwell. Sir John Oldcastle Ld. Cobham. The Puritan Widow. A York-shire tragedy. The tragedy of Locrine. London, 1664. Printed for P. C.
London, 1905. Methuen & Co. 2° XII, 878, 100 l. A. 3.

[1685.] **Mr. William Shakespeare's comedies, histories and tragedies.**
(Faithfully reproduced in facsimile from the ed. of 1685.)
(2. címlap.) Mr. William Shakespeare's Comedies, Histories, and Tragedies. Published according to the true original copies. Untowhich is added, seven plays, never before printed in Folio.
Viz. Pericles Prince of Tyre. The London prodigal. The history of Thomas Ld. Cromwell. Sir John Oldcastle Ld. Cobham. The Puritan Widow. A York-shire tragedy. The tragedy of Locrine. The fourth edition. London, 1685. Printed for H. Herringman, E. Brewster & R. Bentley.
London, 1904. Methuen & Co. 2° VIII, 274, 328, 303 l. A. 4.

[1791.] The dramatic works of Shakespeare. Revised by George *Steevens.* London, 1791. Printed by W. Bulmer & Co. Shakespeare Printing Office, for John and Josiah Boydell and George Nicol. From the types of W. Martin.

I. Much ado about nothing. 6, 98 l., 3 metszet.
Richard III. 4, 144 l., 2 metszet.
II. As yon like it. 4, 106 l., 2 metszet.
Romeo and Juliet. 6, 122 l., 3 metszet.
III. Two gentlemen of Verona. 4, 86 l., 1 metszet.
King Lear. 6, 135 l., 3 metszet.
IV. Love's labour's lost. 4, 104 l., 2 metszet.
Winter's Tale. 4, 122 l., 2 metszet.
(Az egyes metszeteken): Plates published by John and Josiah Boydell at the Shakespeare. Gallery Pall Mall.
(Festők): W. Peters, W. Hamilton, R. Smirke, W. Hodges, J. Northcote, W. Miller, J. Opie, Th. Stothard, F. Wheatley.
(Metszők): J. Heath, Milton & Testolini, J. Barlow, S. Middiman, L. Schiovonetti, A. Smith, J. P. Simon, J. Ogbome, W. Sharp, J. Neagle, W. Skelton, J. Fittler, J. Collyer. Eredeti papírkötés. 2° A. 5.

[1793—1803.] Bell's Edition of Shakespeare.

Vol. I. Prolegomena to the Dramatick Writings of William Shakespeare. London, 1793. Printed for and under the direction of John Bell. British Library. 8 kép, 296 l.
Vol. II. Prolegomena ... U. o. 1793. 5 kép, 10 szztlan l., 298—558 l.
Vol. III—XX. The dramatick Writings of William Shakespeare with the notes of all various commentators. Printed complete from the best edition of Samuel *Johnson* and George *Steevens.* Containing . . . London, 1801. Printed for and under the direction of George Cawthorn successor to J. Bell. (Belső címlapok.):

III. Bell's Ed. Tempest. Printed complete from the text of S. Johnson & G. Steevens and revised from the last editions. London, 1788. J. Bell. Brit. Library. 92 l., 2 kép. (Hozzá.) Annotations by S. Johnson and G. Steevens and the various commentators upon the Tempest written by W. Shakespeare. London, 1801. G. Cawthorn British Library. 98 l.
Two gentlemen of Verona. London, 1803. G. Cawthorn. 96 l. Annotations . . . London, 1802. G. Cawthorn. 42 l.
IV. Bell's Ed. Merry wives of Windsor. 1788. J. Bell. 112 l., 3 kép. Annotations . . . 1800. G. Cawthorn. 126 l.
Bell's Ed. Much ado about nothing. 1788. J. Bell. 108 l., 2 kép. Annotations . . . 1796. G. Cawthorn. 76 l.
V. Bell's Ed. Measure for measure. 1788. J. Bell. 116 l., 2 kép. Annotations . . . 1799. G. Cawthorn. 122 l.
Bell's Ed. Comedy of errors. 1788. J. Bell. 78 l., 2 kép. Annotations . . . 1796. G. Cawthorn. 42 l.

VI. Bell's Ed. Love's labour's lost. 1788. J. Bell. 114 l., 2 kép. Annotations ... 1799. G. Cawthorn. 122 l.
Bell's Ed. Midsummer night's dream. 1790. J. Bell. 90 l., 1 kép. Annotations ... 1800. G. Cawthorn. 100 l.
VII. Bell's Ed. Merchant of Venice. 1788. J. Bell. 120 l., 2 kép. Annotations ... 1799. G. Cawthorn. 76 l.
Bell's Ed. As you like it. 1788. J. Bell. 110 l., 2 kép. Annotations ... 1793. G. Cawthorn. 64 l.
VIII. Taming of the Shrew. 1803. G. Cawthorn. 120 l., 2 kép. Annotations ... 1796. G. Cawthorn. 98 l.
All's well that ends well. 1803. G. Cawthorn. 118 l., 2 kép. Annotations ... 1801. G. Cawthorn. 92 l.
IX. Bell's Ed. Twelfth night. 1788. J. Bell. 102 l., 2 kép. Annotations ... 1800. G. Cawthorn. 92 l.
Bell's Ed. Winter's tale. 1789. J. Bell. 128 l., 2 kép. Annotations ... 1799. G. Cawthorn. 84 l.
X. Bell's Ed. Macbeth. 1788. J. Bell. 104 l., 2 kép, Annotations ... 1796. G. Cawthorn. 146 l.
Bell's Ed. King John. 1802. G. Cawthorn. 112 l., 2 kép, Annotations ... 1796. G. Cawthorn. 82 l.
XI. Bell's Ed. Richard II. 1803. G. Cawthorn. 116 l., 2 kép. Annotations ... 1796. G. Cawthorn. 60 l.
Bell's Ed. Henry IV. Part. 1. 1789. J. Bell. 122 l., 2 kép. Annotations ... 1801. G. Cawthorn. 264 l.
XII. Bell's Ed. Henry IV. Part. 2. 1807. John Cawthorn. 120 l., 3 kép, Annotations ... 1801. G. Cawthorn. 146 l.
Bell's Ed. Henry V. 1788. J. Bell. 132 l., 2 kép, Annotations ... 1801. G. Cawthorn. 110 l.
XIII. Henry VI. Part. 1. 1803. G. Cawthorn. 116 l., 2 kép. Annotations ... 1801. G. Cawthorn. 46 l.
Henry VI. Part. 2. É. n. G. Cawthorn. 132 l., 2 kép. Annotations ... 58 l.
XIV. Henry VI. Part. 3. 1803. G. Cawthorn.136 l., 2 kép. Annotations ... 1801. G. Cawthorn. 60 l.
Bell's Ed. Richard III. 1789. J. Bell. 156 l., 2 kép. Annotations ... 1797. G. Cawthorn. 92 l.
XV. Bell's Ed. Henry VIII. 1790. J. Bell. 132 l., 1 kép. Annotations ... 1799. G. Cawthorn. 82 l.
Coriolanus. 1804. G. Cawthorn. 152 l., 2 kép. Annotations ... 1800. G. Cawthorn. 72 l.
XVI. Bell's Ed. Julius Caesar. 1789. J Bell. 108 l., 2 kép, Annotations ... 1793. 9. Bell. 50 l.
Bell's Ed. Antony and Cleopatra. 1792. J. Bell. 144 l., 2 kép. Annotations ... 1796. G. Cawthorn. 130 l.
XVII. Bell's Ed. Timon of Athens. 1788. J. Bell. 104 l., 2 kép. Annotations ... 1801. G. Cawthorn. 84 l.
Bell's Ed. King Lear. 1788. J. Bell. 152 l., 3 kép, Annotations ... 1793. J. Bell. 164 l.

XVIII. Bell's Ed. Hamlet. 1788. J. Bell. 160 l., 2 kép. Annotations... 1802. G. Cawthorn. 200 l.
Bell's Ed. Titus Andronicus. 1790. J. Bell. 108 l., 2 kép. Annotations . . . 1803. G. Cawthorn. 24 l.

XIX. Bell's Ed. Troilus and Cressida. 1795. G. Cawthorn. 144 l., 2 kép. Annotations . . . 1799. G. Cawthorn. 92 l.
Bell's Ed. Othello. 1788. J. Bell. 144 l., 2 kép. Annotations .. 1793. J. Bell. 156 l.

XX. Bell's Ed. Cymbeline. 1788. J. Bell. 148 l., 2 kép. Annotations . . . 1793. G. Cawthorn. 82 l.
Bell's Ed. Romeo and Juliet. 1788. J. Bell. 130 l., 2 kép. Annotations . . . 1802. G. Cawthorn. 124 l. A. 7.

[1800.] The plays of William Shakespeare. With the correction and illustrations of various commentators. To which are added, notes by Samuel *Johnson* and George *Steevens.* A new ed. revised and augmented (with a glossarial index) by the editor of Dodsley' s Collection of old plays.

Basil, 1800. J. J. Tourneisen.

Vol. I. XXXVI, 456 l., 3 melléklet. Tome II. Prolegomena. II, 407 l.
Vol. III. Prolegomena. II, 420 l., 2 melléklet.
Vol. III. Glossarial index. Tempest. Two gentlemen of Verona. LXXII, 296 l.
Vol. IV. Merry Wives of Windsor. Twelfth night. 394 l.
Vol. VI. Measure for Measure. Much ado about Nothing. 328 l.
Vol. VII. A Midsummer Night's Dream. Love's Labour's lost. 348 l.
Vol. VIII. Merchant of Venice. As you like it. 378 l.
Vol. IX. All's well that ends well. Taming of the Shrew. IV, 388 l.
Vol. X. Winter's Tale. Comedy of Errors. 320 l.
Vol. XI. Macbeth. King John. IV, 476 l.
Vol. XII. King Richard II. King Henry IV. I. part. IV, 420 l.
Vol. XIII. King Henry IV. Part II. King Henry V. IV, 500 l.
Vol. XIV. King Henry VI. Part I. and II. IV, 376 l.
Vol. XV. King Henry VI. Part III. Dissertation, etc. King Richard III. IV, 502 l.
Vol. XVI. King Henry VIII. Troilus and Cressida. IV, 456 l.
Vol. XVII. Timon of Athens. Coriolanus. IV, 440 l.
Vol. XVIII. Julius Caësar. Antony and Cleopatra. IV, 448 l.
Vol. XIX. Cymbeline. Titus Andronicus. IV, 378 l.
Vol. XX. Pericles. King Lear. IV, 576 l.
Vol. XXI. Romeo and Juliet. IV, 332 l.
Vol. XXII. Hamlet. IV, 372 l.
Vol. XXIII. Othello. IV, 296 l. A. 8.

[1804.] **The plays of Shakespeare.** Accurately printed from the text of *Steeven's* (sic) last edition, with a selection of the most important notes.

Leipsic, 1804. Printed for G. Fleischer the younger.

Vol. I. Containing: The tempest. Two gentlemen of Verona. The merry wives of Windsor. 456 l., a szerző arcképével.

Vol. II. Containing: Twelfth night or what you will. Measure for measure. 388 l. A. 9.

[1824.] **The dramatic works of Shakespeare.** Printed from the text of Sam. *Johnson,* George *Steevens* and Isaac *Reed.* Complete in one volume.

Leipsic, 1824. Printed for Ernst Fleischer. 830 l. Olvasóterem. He. 162.

[1826.] **The plays of William Shakespeare.** Accurately printed from the text of Mr. *Steeven's* (sic) last edition with a selection of the most important notes.

London, 1826. Billy Jones.

Vol. II. Twelfth night, or what you will. Measure for measure. 388 l.

Vol. III. Much ado about nothing. Midsummer night's Dream. 312. l.

Vol. V. As you like it. All's well that ends well. 392 l.

Vol. VI. Taming of the Shrew. Winter's tale. 348 l.

Vol. X. King Henry V. King Henry VI. Part 1. 392 l.

Vol. XI. King Henry VI. Part 2., 3. 382 l.

Vol. XII. King Richard III. 270 l.

Vol. XIII. King Henry VIII. Troilus and Cressida. 454 l.

Vol. XIV. Timon of Athens. Coriolanus. 468 l.

Vol. XVI. Cymbeline. Titus Andronicus. 350 l. A. 10.

[1826.] **An Appendix to Shakespeare's** dramatic works. Contents: The life of the Author by Aug. *Skottowe;* his miscellaneous poems; a critical glossary, compiled after *Nares, Drake, Ayscough, Hazlitt, Douce* and others. With Shakespeare's portrait taken from the *Chandos* picture.

Leipsic, 1826. Ernst Fleischer. 192 l. A. 11.

[1838.] **The complete works of Shakespeare,** with explanatory and historical notes by the most eminent commentators. Accurately printed from the correct and esteemed edition of Alexander *Chalmers.* In two vols. with wood and steel illustrations. Vol. I. 1, 2, CXVI, 465, 1, 2 l. Vol. II. 1, 2, 732, 2 l.

Paris, 1838. Baudry's European Library. A. 13.

[1839—42.] **The pictorial edition of Shakespeare.** Edit. by Ch. *Knight.* Tragedies I. VIII, 471 l., 136 kép.

London, 1839—42. Ch. Knight & Co. A. 12.

[1843.] **The complete works of William Shakespeare.** Illustrated with . . . literary notes from *Johnson, Steevens, Lamb, Malone, Drake, Chalmers, Schlegel, Hazlitt,* Ch. *Knight.*

Paris, 1843. Baudry.

Vol. I. Romeo and Juliet. Hamlet. Cymbeline. Othello. 113, 136, 112, 114 l.

Vol. II. Timon of Athens. King Lear. Macbeth. Troilus and Cressida. 80, 120, 88, 100 l.

Vol. III. Julius Caesar. Coriolanus. Antony and Cleopatra. Titus Andronicus. Pericles. XXVIII, 80, 100, 97, 79, 76 l.

Vol. IV. Two gentlemen of Verona. Love's labour's lost. Merry wives of Windsor. Comedy of errors. Taming of the Shrew. 92, 84, 96, 64, 62 l.

Vol. V. Midsummer night's dream. Merchant of Venice. All's well that ends well. Much ado about Nothing. Twelfth night. 76, 96, 88, 75, 83 l.

Vol. VI. As you like it. Measure for Measure. Winter's Tale. Tempest. 96, 87, 91, 73 l.

Vol. VII. King John. King Richard II. King Henry IV. Part 1. and 2. King Henry V. 106, 115, 98, 105, 112 l.

Vol. VIII. King Henry VI. Part 1., 2. and 3. King Richard III. King Henry VIII. 85, 92, 85, 119, 110 l.

Vol. IX. Venus and Adonis. The rape of Lucrece. Sonnets. A lover's Complaint. The passionate pilgrim. 378 l.

(Baudry's Collection of ancient and modern British authors. Vol. 351—359.) A. 39.

[1853.] **Notes and emendations to the text of Shakespeare's plays,** from early manuscript corrections in a copy of the folio 1632, in the possesion of J. Payne *Collier*. Forming a supplemental volume to the works of Shakespeare by the same editor in eight vols.

London, 1853. Whittaker & Co. XXVI, 512 l. A. 14.

[1854—60.] **Shakespeare's Werke.** Herausgegeben und erklärt von Dr. Nikolaus *Delius*.

Elberfeld. Verlag von R. L. Friderichs.

I. Bd. Tragedies. Hamlet. (2. Auflage.) 1859. 6, XII, 13—164 l. Othello. 1854. 148 l. King Lear. 152 l. Macbeth. 1855. 136 l. Timon of Athens. 110 l. Titus Andronicus. 118, 2 l.

II. Bd. Tragedies. Romeo and Juliet. 1855. 124 l. Cymbeline. 142 l. Troilus and Cressida. 1856. 128 l. Coriolanus. 138 l. Julius Caesar. 102 l. Antony and Cleopatra. 100 l.

III. Bd. Histories. 1857. King John. 104 l. King Richard II. 106 l. King Henry IV. Part 1. 114 l. Part 2. 120. King Henry V. 126 l.

IV. Bd. Histories. 1858. King Henry VI. Part 1. 100 l., Part 2. 130 l., Part 3. 134 l. King Richard III. 138 l. King Henry VIII. 124 l.

V. Bd. Comedies. Two gentlemen of Verona. 1858. 82 l. Comedy of Errors. 72 l. Love's labour's lost. 1859. 98 l. All's well that ends well. 108 l. A midsummer night's

dream. 86 l. The taming of the shrew. 100 l. The merchant of Venice. 98 l. (2 pld.)

VI. Bd. Comedies. Much ado about nothing. 1859. 86 l. The merry wives of Windsor. 96 l. Twelfth night or what you will. 1860. 90 l. As you like it. 102 l. Measure for measure. 104 l. A winter's tale. 122 l. The Tempest. 88 l.

VII. Bd. Comedies. 1860. Pericles. 108 l. Poems. 228 l. Biographische Nachrichten. 52 l. Index. 68 l. (2 pld.) A. 15.

[1868.] **Shakespeare, William.** Plays and Poems. From the Text of the Rev. Alexander *Dyce's* Second Edition. (With the Life and Portrait of the Author.) 1868. 7 vols.

Contents:

Vol. I. Measure for Measure. The Comedy of Errors. Much ado about Nothing. Love's labour's lost. A Midsummer Night's Dream. The merchant of Venice. As you like it.

Vol. II. The Taming of the Shrew. All's well, that ends well. Twelfth Night or What you will. The Winter's Tale. King John. The Life and Death of King Richard II.

Vol. III. First part of King Henry IV. Second part of King Henry IV. King Henry V. First part of King Henry VI. Second part of King Henry VI.

Vol. IV. Third part of King Henry VI. Life and Death of King Richard III. King Henry VIII. Troilus and Cressida. Titus Andronicus.

Vol. V. Coriolanus. Romeo and Juliet. Timon of Athens. Julius Caesar. Macbeth.

Vol. VI. Hamlet, Prince of Denmark. King Lear. Othello the Moore of Venice. Antony and Cleopatra. Cymbeline.

Vol. VII. Pericles, Prince of Tyre. The Tempest. Two gentlemen of Verona. Merry wives of Windsor. Poems. The life of the poet. Glossary.

Ld. Tauchnitz Edition. Collection of British Authors. Vol. 40—46. He. 2801.

[1872.] **Shakespeare's Werke.** Herausgegeben und erklärt von Nikolaus *Delius.* Dritte revidierte Auflage. Stereotyp-Ausgabe.

Elberfeld, 1872. R. L. Fiderichs.

I. Bd. címkép. (1868—69.) 4, 1088 l. (24 Lief.)

II. Bd. (1870—72.) 4, 858 l. (16 Lief.) A. 16.

[1876.] **The dramatic works of William Shakespeare.** With biographical introduction, by Henry Glassford *Bell.*

London & Glasgow, 1876. Will. Collins, Sons & Comp.

Vol. I. Biographical introduction. The tempest. Two gentlemen of Verona. Merry wives of Windsor. Twelfth night. Measure for measure. CX, 310 l., 1 kép.

Vol. II. Much ado about nothing. Midsummer night's dream. Love's labour's lost. Merchant of Venice. As you like it. All's well that ends well. Taming of the shrew. Winter's tale. 532 l., 1 kép.

Vol. III. The comedy of errors. Macbeth. King John. King Henry IV. V, 476 l.
Vol. IV. Pericles. King Lear. Romeo and Juliet. Hamlet. Othello. IV, 440 l.
Vol. V. Timon of Athens. Coriolanus. Julius Caesar. Antony and Cleopatra. Cymbeline. Titus Andronicus. IV, 464 l.
Vol. VI. King Henry VI. King Richard III. King Henry VIII. Troilus and Cressida. IV, 482 l. A. 17.

[1877.] **The Leopold Shakespeare.** The poet's works, in chronological order, from the text of Prof. *Delius*, with „The two noble kinsmen" and „Edward III." and introduction by F. J. *Furnivall.* Illustrated.
London, Paris & New-York. Cassell Petter & Galpin. CXXXVI, 1056 l. A. 25.

[1877—1908.] **A new Variorum edition of Shakespeare.** Edited by Horace *H. Furness.*
Philadelphia, 1877—1901. J. B. Lippincott. Company.
(Vol. I.) Romeo and Juliet. [Tenth edition.] 1899. XXIV, 480 l.
(Vol. II.) Macbeth. [Twelfth edition.] 1901. XVIII, 491 l.
(Vol. III—IV.) Hamlet. [Tenth edition.] 1. Text. 1877. XX, 473 l. 2. Text. Appendix. 429 l.
(Vol. V.) King Lear. [Seventh edition.] 1880. VI, 503 l.
(Vol. VI.) Othello. [Seventh edition.] 1886. VIII, 472 l.
(Vol. VII.) The merchant of Venice. [Sixth edition.] 1888. XII. 480 l.
(Vol. VIII.) As you like it. [Sixth edition.] 1890. X, 452 l.
(Vol. IX.) The tempest. [Sixth edition.] 1892. XII, 465 l.
(Vol. X.) A midsummer night's dream. [Third edition.] 1895. XXXIV, 357 l.
(Vol. XI.) The winter's tale. [Second edition.] 1898. XIII, 432 l.
(Vol. XII.) Much ado about nothing. [Second edition.] 1899. XXXIII, 420 l.
(Vol. XIII.) Twelft night, or, what you will. 1901. XXII, 434 l.
(Vol. XIV.) The tragedy of Richard III. with Landing of Earle Richmond, and the Battell at Bosworth Field. 1908. XII, 642 l. A. 18.

[1886.] **The works of William Shakespeare.** The text revised by the rev. Alexander *Dyce.* In 10 vols. 5th edition.
London, 1886. Swan Sonnenschein, Le Bas & Lowrey.
Vol. I. Life etc. The tempest. Two gentlemen of Verona. Merry wives of Windsor. Measure for measure. XII, 556 l., 1 arckép.
Vol. II. The comedy of errors. Much ado about nothing. Love's labour's lost. Midsummer-night's dream. The merchant of Venice. IV., 422 l., 1 kép.
Vol. III. As you like it. The taming of the shrew. All's well that ands well. Twelfth night. The winter's tale. IV, 512 l.

Vol. IV. King John. King Richard II. I. part of King Henry IV. II. part. King Henry V. VI., 522 l.

Vol. V. King Henry VI. Part I—III. King Richard III. King Henry VIII. VI. 576 l.

Vol. VI. Troilus and Cressida. Coriolanus. Titus Andronicus Romeo and Juliet. IV., 485 l.

Vol. VII. Timon of Athens. Julius Caesar. Macbeth. Hamlet. IV, 438 l.

Vol. VIII. King Lear. Othello. Antony and Cleopatra. Cymbeline. IV, 512 l.

Vol. IX. Pericles. The two noble kinsmen. Venus and Adonis. Lucrece. Sonnets. A lover's Complaint. The passionate pilgrim. The phoenix and turtle. IV, 44 l.

Vol. X. Glossary. IV, 520 l. A. 19.

[1886.] **Shakespeare Reprints.** General Editor — Wilhelm *Viëtor.* Marburg i. Hessen. N. G. Elwert'sche Verlagsbuchhandlung.

I. King Lear. Parallel texts of the first quartos and the first folio with collations of the later quartos and folios Edited by W. *Viëtor.* 1886. VI. 248 l.

II. Hamlet. Parallel texts of the first quartos and the first folio. Ed. by W. *Viëtor.* 1891. II, 318 l.

III. King Henry V. Parallel texts of the first quartos and the first folio. Ed. by Ernest *Roman.* 1908. VIII, 198 l.

A. 20.

[1888.] **The works of William Shakespeare.** Edited by Henry *Irving* and A. *Marshall.* With notes and introductions to each play by D. A. Marshall and other Shakespearian scholars and numerous illustrations by Gordon *Brown.*

London, Blackie & Son.

Vol. I. Love's labour's lost. Comedy of errors. Two gentlemen of Verona. King Henry VI. Part 1. 1888. XXIV, 348 l., 1 kép.

Vol. II. Henry VI. Part 2., 3. Henry VI. Taming of the shrew. Midsummer night's dream. Richard II. 1888. XII, 482 l., 1 kép.

Vol. III. King John. Richard III. Merchant of Venice. Henry IV. Part 1. and 2. 1888. X, 510 l., 1 kép.

Vol. IV. King Henry V. The merry wives of Windsor. Much ado about nothing. As you like it. Twelfth night. 1888. X, 422 l.

Vol. V. All's well that ends well. Julius Caesar. Measure for measure. Troilus and Cressida. Macbeth. 1889. X, 430 l.

Vol. VI. Othello. Antony and Cleopatra. Coriolanus. King Lear. 1889. XI, 430 l.

Vol. VII. Timon of Athens. Cymbeline. Tempest. Titus. Andronicus. Winter's tale. 1890. XI, 390 l.

Vol. VIII. Hamlet. Henry VIII. Pericles. Poems. 1890. LXXI. l.

A. 22.

[1888—1907.] **The comedies, histories and tragedies of Shakespeare.** As presented at the Globe and Blackfriars theatres, circa 1591—1623. Being the text furnished the Players in parallel pages with the first revised folio text, with critical introductions. The *Bankside Shakespeare* edited by Appleton *Morgan*.

New-York, 1888—1898. The Shakespeare Society of New-York.

Vol. I. The merry wives of Windsor. With an analytical Study by *Morgan*. 1888. IV, 218 l.

Vol. II. The taming of the shrew. With an analytical study by Albert R. *Frey*. 1888. VI, 278 l.

Vol. III. The merchant of Venice. Introduction by W. *Reynolds* 1888. IV, 206 l.

Vol. IV. Troilus and Cressida. 1889. VI, 238 l.

Vol. V. Romeo and Juliet. Introduction by B. Rush *Field*. 1889. VI, 234 l.

Vol. VI. Much ado about nothing. Introduction by H. *Fleming*. 1889. IV, 210 l.

Vol. VII. The lamentable tragedy of Titus Andronicus. 1890. IV, 234 l.

Vol. VIII. A midsummer nights dreame. Introduction by *Reynolds*. 1890. IV, 158 l.

Vol. IX. Othello. Introduction by Th. R. *Price*. 1890. IV, 262 l.

Vol. X. King Lear. 1890. By Alvey Augustus *Adee*. 214 l.

Vol. XI. Hamlet. Introduction by E. P. *Vining*. 1890. CLII, 254 l.

Vol. XII—XIII. Henry the fourth. Introduction by H. *Fleming*. I. part. 1890. IV, 200 l. — II. part. 1891. XVI, 106 l.

Vol. XIV. Pericles. 1891. LII, 146 l.

Vol. XV. Richard III. Introduction by E. A. *Calkins*. 1891. LVIII, 238 l.

Vol. XVI. Henry the fifth. Introduction by Henry Paine *Stokes*. 1892. XX, 262 l.

Vol. XVII. Richard the second. With an historical introduction by Alfred *Waites*. 1892. XLVI, 172 l.

Vol. XVIII. King John. 1892. XX, 306 l.

Vol. XIX. The II. part of Henry the sixth. Introduction by Ch. W. *Thomas*. 1892. XXIV. 237 l.

Vol. XX. The III. part of Henry the sixth. 1892. XXV, 208 l.

Vol. XXI. Loues labour's lost. (The players Text of 1598 with the Heminges and Condell Text of 1623.) With introduction by Isaac *Hull Platt*. 1906. XXXVIII, 156 l.

Vol. XXII. The comedy of errors. 1894. XIV, 114 l.

Innen: The Bankside-Restoration Shakespeare. (Kötetjelzés hiányzik.)

— The Tempest. Introduction by F. W. *Kilbourne*. 1908. XII, 237 l.

— Hamlet and the Ur-Hamlet. 1908. XXVIII, 230 l.

— The life of Timon of Athens. Introduction by Willis *Vickery*. 1907. XVI, 244 l. A. 24.

[1892.] **The Oxford Shakespeare.** The complete works of William Shakespeare. Edited, with a glossary by W. J. *Craig.*
Oxford, é. n. Clarendon Press. VIII. 1350 l., 33 képpel.
A. 29.

[1892—1905.] **The works of William Shakespeare.** Edited by William Aldis *Wright.* The Cambridge Shakespeare. In 9 vol.
London, 1892—1905. Macmillan & Co.
Vol. I. The tempest. The two gentlemen of Verona. The merry wives of Windsor. Measure for measure. The comedy of errors XLIX, 520 l.
Vol. II. Much ado about nothing. Love's labour's lost. Midsummer-night's dream. Merchant of Venice. As you like it. XIV, 564 l.
Vol. III. The taming of the shrew. All's well that ends well. Twelfth night. A winter's tale. VIII, 516 l.
Vol. IV. King John. Richard II. Henry IV. Parts 1. and 2. Henry V. — XVIII, 718 l.
Vol. V. Henry VI. Part 1., 2. and 3. The true tragedy of Richard, Duke of York, and the Good King Henry the Sixth. Richard III. Henry VIII. XX, 746 l.
Vol. VI. Troilus and Cressida. Coriolanus. Titus Andronicus. Romeo and Juliet. XVIII, 646 l.
Vol. VII. Timon of Athens. Julius Caesar. Macbeth. Hamlet. XIV, 612 l.
Vol. VIII. King Lear. Othello. Antony and Cleopatra. Cymbeline. XIV, 766 l.
Vol. IX. Pericles. Poems. Sonnets, etc. XXXVIII, 772 l.
A. 26.

[1894—1896.] **The Temple Shakespeare.** (Utánnyomás.)
With preface and glossary by Israel *Gollancz.*
London. 1910—11. Dent & Sons.
The tempest. XII, 118 l., 1 kép. — Two gentlemen of Verona. VIII, 112 l., 1 kép. — The merry wives of Windsor. X, 146 l., 1 kép. — Measure for measure. VIII, 144 l., 1 kép. — Comedy of errors. VIII, 94 l., 1 kép. — Much ado about nothing. VIII, 136 l. — Love's labour's lost. X, 140 l., 1 kép. — A midsummer-night's dream. XVI, 112 l., 1 kép. — Merchant of Venice. XII, 130 l., 1 kép. — As you like it. XIV, 144 l., 1 kép. — The taming of the shrew. XII, 134 l., 1 kép. — All's well that ends well. X, 154 l., 1 kép. — Twelfth night. VIII, 136 l., 1 kép. — A winter's tale. X, 162 l., 1 kép. — King John. XIV, 134 l., 4 kép. — Richard II. XII, 142 l., 1 kép. — Henry IV. 1. part, XIV, 164 l., 1 kép. — 2. part. IV, 178 l., 1 kép. — Henry V. XII, 174 l., 1 kép. — Henry VI. 1. part. XVI, 144 l., 1 kép. — 2. part. VI, 166 l., 1 kép. — 3. part. VI, 156 l., 1 kép. — Richard III. XIV, 192 l., 1 kép. — Henry VIII. XIV, 162 l., 1 kép. — Troilus and Cressida. XII, 178 l., 1 kép. — Coriolanus. VIII,

194 l., 1 kép. — Titus Andronicus. VIII, 126 l., 1 kép. — Romeo and Juliet. XIV, 158 l., 1 kép. — Timon of Athens. XII, 130 l., 1 kép. — Julius Caesar. XIV, 132 l., 1 kép. — Macbeth. X, 128 l., 1 kép. — Hamlet. XVI, 216 l., 1 kép. — King Lear. XIV, 190 l., 1 kép. — Othello. XII, 178 l., 1 kép. — Cleopatra. VIII, 186 l., 1 kép. — Cymbeline. XIV, 186 l. — Pericles. X, 126 l., 1 kép. — Sonnets. XXX, 168 l., 1 kép. — Rape of Lucrece. X, 126 l., 1 kép — Venus and Adonis. XVI, 106 l., 1 kép. A. 35.

[1895—1907.] **Shakespeare select plays.** Clarendon Press Series. Edited by William Aldis *Wright* and *W. G. Clark.*

Oxford, 1895—1907. At the Clarendon Press.

Richard III. 1895. LXIV, 236 l. — Henry VIII. 1895. XLVIII, 176 l. — Twelfth night or, what you will. 1895. XVI, 172 l. — Henry IV. First part. 1897. XXIV, 178 l. — As you like it. 1899. XXXV, 168 l. — King John. 1900. VIII, 160 l. — Henry V. 1900. XL, 196 l. — Julius Caesar. 1901. XLVI, 203 l. — Macbeth. 1901. XLIV, 180 l. — King Lear. 1902. XX, 200 l. — Richard II. 1904. XVIII, 158 l. — Much ado about nothing, 1905. X, 158 l. — Coriolanus. 1905. XLIV, 258 l. — The merchant of Venice. 1905. XXIV, 130 l. — Hamlet. 1905. XVI, 256 l. — The tempest. 1906. XX, 156 l. — A midsummer night's dream. 1907. XXIV, 147 l. A. 27.

[1901—1903.] **The works of Shakespeare.** Edited with introductions and notes by C. H. *Herford* in 10 vols. The Eversley Series.

London, 1901—1903 Macmillan & Co.

Vol. 1. Love's Labour's lost. Comedy of Errors. Two gentlement of Verona. Midsummer-night's Dream.

Vol. 2. Taming of the Shrew. Merchant of Venice. Merry Wives of Windsor. Twelfth Night. As you like it.

Vol. 3. Much ado about Nothing. All's well that ends well. Measure for Measure. Troilus and Cressida.

Vol. 4. Pericles. Cymbeline. The Winter's Tale. The Tempest.

Vol. 5. Henry VI. First part. Henry VI. Second part. Henry VI. Third part. Richard III.

Vol. 6. King John. Richard II. Henry IV. First part. Henry IV. Second part.

Vol. 7. Henry V. Henry VIII. Titus Andronicus. Romeo and Juliet.

Vol. 8. Julius Caesar. Hamlet. Othello.

Vol. 9. King Lear. Macbeth. Antony and Cleopatra.

Vol. 10. Coriolanus. Timon of Athens. Poems. A. 28.

[1902.] **The works of William Shakespeare.**

Westminster, 1902. Archibald Constable & Co.

Philadelphia, 1902. J. B. Lippincott & Co.

Vol. I. The comedy of errors. 114 l. — Love's labour's lost. 120 l., 2 kép.

Vol. II. Two gentlemen of Verona. 94 l., 1 kép. — A midsummer night's dream. 96 l., 1 kép.
Vol. III. The taming of the shrew. 116 l., 1 kép. — The winter's tale. 134 l., 1 kép.
Vol. IV. The merry wives of Windsor. 116 l., 1 kép. — All's well that ends well. 120 l., 1 kép.
Vol. V. The merchant of Venice. 108 l., 1 kép. — Much ado about nothing. 110 l., 1 kép.
Vol. VI. Twelfth night. 106 l. — As you like it. 112 l., 1 kép.
Vol. VII. Measure for measure. 120 l. — The tempest. 100 l.
Vol. VIII. Henry VI. 1—2 part. 122, 140 l., 1—1 kép.
Vol. IX. Henry VI. 3. part. 134 l. — King John. 118 l, 1—1 kép.
Vol. X. Henry IV. part 1—2. 134, 142 l., 1—1 kép.
Vol. XI. Richard II. 123 l., 1 kép. — Richard III. 172 l., 1 kép.
Vol. XII. Henry V. 142 l. — Henry VIII. 136 l., 1—1 kép.
Vol. XIII. Julius Caesar. 114 l., 1 kép. — Titus Andronicus. 112 l., 1 kép.
Vol. XIV. Romeo and Juliet. 138 l., 1 kép. — Macbeth. 110 l., 1 kép.
Vol. XV. Othello. 146 l., 1 kép. — Troilus and Cressida. 150 l., 1 kép.
Vol. XVI. Hamlet. 178 l., 1 kép. — King Lear. 152 l., 1 kép.
Vol. XVII. Antony and Cleopatra. 156 l., 1 kép. — Timon of Athens. 112 l., 1 kép.
Vol. XVIII. Cymbeline. 156 l. — Coriolanus. 160 l., 1—1 kép.
Vol. XIX. Pericles. 120 l., 1 kép. — Venus and Adonis. 140 l., 1 kép.
Vol. XX. Sonnets. 170 l. Poems. 54 l., 1 kép. A. 36.

[1903.] Shakespeare.
London, 1903. George Newnes.
I. Histories and poems. II, 976 l. Szerző arcképével.
II. Tragedies. IV, 1065 l. Szerző arcképével.
III. Comedies. With general glossary. IV, 963 l. A szerző arcképével. A. 30.

[1903.] The works of Shakespeare. The Arden Shakespeare. General editor W. J. *Craig.*
London, 1903. Methuen & Co.
Othello. Edited by H. C. *Hart.* XLIV, 256 l.
The merchant of Venice. Edited by Charles Knox *Pooler.* LVI, 1 l.
Timon of Athens. Edited by K. *Deighton.* XXX. 150 l. A. 31

[1904.] The works of William Shakespeare. Edited by Will. George *Clark* and William Aldis *Wright.* The Globe edition.
London, 1904. Macmillan & Co. VIII, 1138 l. A. 32.

[1904.] The Hampstead edition. Shakespeare's complete works and life in 4 vols.
London, 1904. James Finch & Co.
Vol. I. Comedies. VIII, 544 l., 1 kép.
Vol. II. Histories. VI, 644 l., 1 kép.
Vol. III. Tragedies, Poems, Sonnets, Glossary. IV, 666 l., 1 kép.
Vol. IV. A life of W. Shakespeare by Sidney *Lee.* With portraits and facsimiles. XXVIII, 495 l. A. 33.

[1904—1905.] The works of Shakespeare in 3 volumes. The Victoria edition.
London, 1904—1905. Macmillan & Co.
Vol. I. Comedies. 1905. VIII, 544 l.
Vol. II. Histories. 1905. VI, 644 l.
Vol. III. Tragedies. 1904. VI, 666 l. A. 34.

[1908.] The complete works of William Shakespeare with glossary and index. (Cambridge-textus alapján.)
New-York, 1908. The Century Co. VIII, 1097 l., 1 arckép. A. 38.

[1910.] The Caxton edition of the complete works of William Shakespeare. With annotations and a general introduction by Sidney *Lee.* London, é. n. Caxton Publishing Comp.
Vol. I. General introduction. The comedy of errors. — The two gentlemen of Verona. LVIII, 84 l., 1 kép; XXVI, 96 l., 1 kép.
Vol. II. Love's labour's lost. XXXIV, 126 l., 1 kép. — The merchant of Venice. XXXII, 120 l., 1 kép.
Vol. III. All's well that ends well. XXIV, 134 l., 1 kép. — A midsummer night's dream. XXII, 98 l., 1 kép.
Vol. IV. The taming of the shrew. XX, 122 l., 1 kép. — The merry wives of Windsor. XXII, 128 l., 1 kép.
Vol. V. Much ado about nothing. XXII, 120 l., 1 kép. — As you like it. XXVI, 125 l., 1 kép.
Vol. VI. Twelfth night: or what you will. XXIV, 120 l. — Measure for measure. XXIV, 131 l., 1 kép.
Vol. VII. Pericles. XVI, 120 l. — Cymbeline XIX, 167 l., 2 kép.
Vol. VIII. The winter's tale. XLIV, 149 l., 1 kép. — The tempest. XXXII, 110 l., 1 kép.
Vol. IX. The first part of King Henry VI. IX, 130 l., 1 kép. — The second part of King Henry VI. XXV, 149 l., 1 kép.
Vol. X. The third part of King Henry VI. XXXVIII, 142 l., 1 kép. — King Richard III. XXV, 131 l., 1 kép.
Vol. XI. The tragedy of King Richard II. XXV, 131 l., 1 kép. — The life and death of King John. XXVI. 129 l., 1 kép.
Vol. XII. The first part of King Henry IV. XXI, 151 l., 1 kép. The second part of King Henry IV. XX, 163 l., 1 kép.
Vol. XIII. The life of King Henry V. XXIV, 155 l., 1 kép. — King Henry VIII. XXXI, 155 l., 1 kép.

Vol. XIV. Romeo and Juliet. XXXIII, 154 l., 1 kép. — Titus Andronicus. XXIV, 123 l., 1 kép.
Vol. XV. Julius Caesar. XLIII, 123 l., 1 kép. — Hamlet. XXXIII, 210 l., 1 kép.
Vol. XVI. Troilus and Cressida. XXVIII, 175 l., 1 kép. — Othello. XXI, 172 l., 1 kép.
Vol. XVII. Macbeth. XXVII, 133 l., 1 kép. — King Lear. XXVIII, 186 l., 1 kép.
Vol. XVIII. Timon of Athens. XXX, 126 l., 1 kép. — Antony and Cleopatra. LIV, 187 l., 1 kép.
Vol. XIX. Coriolanus. XL, 190 l., 1 kép. — Sonnets. XXII, 144 l., 1 kép.
Vol. XX. Poems. XXIV, 192 l., 1 kép. — Indices and Glossary. 226 l., 1 kép. A. 37.

b) Magyar nyelven.

[1830.] **Shakespeare remekei.** Első kötet.
Macbeth. Szomorújáték öt felvonásban. Angolból, mai előadhatáshoz alkalmaztatva. (*Döbrentei* Gábor.)
Pesten, 1830. Wigand Ottó árúja. 332, 2 l. A. 301.

[1845.] **Shakespeare Vilmos összes színművei.** Fordította *Lemouton* Emilia.
Pesten, 1845. Trattner-Károlyi betűivel.
1. füzet. A szélvész. Színjáték 5 felvonásban. 61, 1 l.
2. füzet. A két veronai ifjú. Színjáték 5 felvonásban 63, 1 l.
3. füzet. A windsori víg nők. Vígjáték 5 felvonásban 83, 1 l.
4. füzet. Viola. Színjáték 5 felvonásban 78 l.
5. füzet. Szeget szeggel. Színjáték 5 felvonásban 78 l.
A. 302.

[1848.] **Shakespeare összes színművei.** Fordítják *Arany*, *Petőfi*, *Vörösmarty*. I. Coriolanus. Fordította *Petőfi* Sándor.
Pest, 1848. Nyomatott Beimelnél. 182 l. A. 303.

[1864.] **Shakespeare minden munkái.** Fordítják többen. Kiadja a Kisfaludy-Társaság.
Pest. Tomori Anasztáz költségén.
I. Othello. Ford.: *Szász* Károly. — A szentivánéji álom. Ford.: *Arany* János. 1864. 2 lev., 224 l.
II. Julius Caesar. Ford.: *Vörösmarty* Mihály. — Téli rege. Ford.: *Szász* Károly. 1864. 2 lev., 238 l.
III. Macbeth. Ford.: *Szász* Károly. — A velenczei kalmár. Ford.: *Ács* Zsigmond. 1864. 2 lev., 214 l.
IV. Coriolanus. Ford.: *Petőfi* Sándor. — Titus Andronicus. Ford.: *Lévay* József. 1865. 2 lev., 248 l.
V. Lear király. Ford.: *Vörösmarty* Mihály. — A két veronai ifjú. Ford.: *Arany* László. 1865. 2 lev., 234 l.
VI. Antonius és Cleopatra. Ford.: *Szász* Károly. — Szeget szeggel. Ford.: *Greguss* Ágost. 1866. 2 lev., 260 l.

VII. Makranczos hölgy. Ford.: *Lévay* József. — Tévedések játéka. Ford.: *Arany* László. 1866. 2 lev., 176 l.

VIII. Hamlet. Ford.: *Arany* János. — Felsült szerelmesek. Ford.: *Rákosi* Jenő. — 1867. 2 lev., 280 l.

IX. Athéni Timon. Ford.: *Greguss* Agost. — A windsori víg asszonyok. Ford.: *Rákosi* Jenő. 1867. 2 lev., 226 l.

X. Troilus és Cressida. Ford.: *Fejes* István. — Ahogy tetszik. Ford.: *Rákosi* Jenő. 1870. 2 lev., 259 l.

XI. Romeo és Júlia. Ford.: *Szász* Károly. — A vihar. Ford.: *Szász* Károly. — A vízkereszt. Ford.: *Lévay* József. 1871. 2 lev., 341 l.

XII. Sok hűhó semmiért. Ford.: *Arany* László. — Pericles. Ford.: *Lőrinczy* Zsigmond. 1871. 2 lev., 220 l.

XIII. Cymbeline. Ford.: *Rákosi* Jenő. — Minden jó, ha jó a vége. Ford.: *Győry* Vilmos. 1872. 2 lev. 276 l.

XIV. János király. Ford.: *Arany* János. — II. Richárd király. Ford.: *Szász* Károly. 1867. 2 lev., 222 l.

XV. IV. Henrik király. (1. és 2. rész.) Ford.: *Lévay* József. 1867. 2 lev., 257 l.

XVI. V. Henrik király. Ford.: *Lévay* József. — VI. Henrik király. 1. rész.
Ford.: *Lőrinczy* Zsigmond. 1870. 2 lev. 254 l.

XVII. VI. Henrik király. (2. és 3. rész.) Ford.: *Lőrinczy* Zsigmond. 1870. 2 lev., 257 l.

XVIII. III. Richárd király. Ford.: *Szigligeti* Ede. — VIII. Henrik király. Ford.: *Szász* Károly. 1867. 2 lev., 286 l.

A. 304.

[1879—80.] **Shakespeare minden munkái.** Fordítják többen. II. kiadás. Kiadja Ráth Mór, Budapest. (Hiányos.)

I. Othello. Ford.: *Szász* Károly. — A szentivánéji álom. Ford.: *Arany* János. 1879. 2 lev., 224 l.

II. Julius Caesar. Ford.: *Vörösmarty* Mihály. — Téli rege. Ford.: *Szász* Károly. 1880. 2 lev., 238 l.

III. Macbeth. Ford.: *Szász* Károly. — A velenczei kalmár. Ford.: *Ács* Zsigmond. 1882. 2 lev., 248 l.

IV. Coriolanus. Ford.: *Petőfi* Sándor. — Titus Andronicus. Ford.: *Lévay* József. 1882. 2 lev., 248 l.

VIII. Hamlet. Ford.: *Arany* János. — Felsült szerelmesek. Ford.: *Rákosi* Jenő. 1881. 2 lev., 280 l.

IX. Athéni Timon. Ford.: *Greguss* Ágost. — A windsori víg asszonyok. Ford.: *Rákosi* Jenő. 1880. 2 lev., 226 l.

X. Troilus és Cressida. Ford.: *Fejes* István. — Ahogy tetszik. Ford.: *Rákosi* Jenő. 1880. 2 lev., 259 l.

XII. Sok hűhó semmiért. Ford.: *Arany* László. — Pericles. Ford.: *Lőrinczy* Zsigmond. 1880. 2 lev., 220 l.

XIII. Cymbeline. Ford.: *Rákosi* Jenő. — Minden jó, ha jó a vége. Ford.: *Győry* Vilmos. 1880. 2 lev., 276 l.

XIV. János király. Ford.: *Arany* János. — II. Richárd király. Ford.: *Szász* Károly. 1880. 2 lev., 222 l.

XV. IV. Henrik király. (1. és 2. rész.) Ford.: *Lévay* József. 1880. 2 lev., 257 l.

XVI. V. Henrik király. Ford.: *Lévay* József. — VI. Henrik király. 1. rész. Ford.: *Lőrinczy* Zsigmond. 1880. 2 lev., 254 l.

XVII. VI. Henrik király. (2. és 3. rész.) Ford.: *Lőrinczy* Zsigmond. 1880. 2 lev., 257 l.

XVIII. III. Richárd király. Ford.: *Szigligeti* Ede. — VIII. Henrik király. Ford.: *Szász* Károly. 1880. 2 lev., 286 l.

XIX. Vegyes költeményei. Fordítják többen. Venus és Adonis. — Lucretia. — A szerető panasza. — A szerelmes vándor. — Szonettek. 1880. 2 lev., 244 l. A. 305.

[1886—87.] **Shakespeare színművei.** Fordítják többen. Új javított kiadás. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta *Csiky* Gergely. Közel 600 illusztrációval. Budapest. Kiadja Ráth Mór. 4r.

I. kötet. Tragédiák.

1. füzet. Othello. Ford.: *Szász* Károly. Budapest, 1886. VIII, 48 l., 8 kép.
2. füzet. Antonius és Cleopatra. Ford.: *Szász* Károly. Budapest, 1886. VII, 51 l., 9 kép.
3. füzet. Romeo és Júlia. Ford.: *Szász* Károly. Budapest, é. n. VIII, 44 l., 8 kép.
4. füzet. Coriolanus. Ford.: *Petőfi* Sándor. Budapest, é. n. VIII, 53 l., 9 kép.
5. füzet. Macbeth. Ford.: *Szász* Károly. Budapest, é. n. VII, 36 l., 7 kép.
6. füzet. Hamlet. Ford.: *Arany* János. Budapest, é. n. VI, 55 l., 11 kép.

II. kötet. Tragédiák.

1. füzet. Lear király. Ford.: *Vörösmarty* Mihály. Budapest, é. n. VII, 52 l., 9 kép.
2. füzet. Julius Caesar. Ford.: *Vörösmarty* Mihály. Budapest, é. n. VIII, 38 l., 7 kép.
3. füzet. Athéni Timon. Ford.: *Greguss* Ágost. Budapest, é. n. VII, 36 l., 7 kép.
4. füzet. Troilus és Cressida. Ford.: *Fejes* István. Budapest, é. n. VII, 50 l., 8 kép.
5. füzet. Cymbeline. Ford.: *Rákosi* Jenő. Budapest, é. n. VII, 52 l., 9 kép.
6. füzet. Pericles. Ford.: *Lőrinczi* (Lehr) Zsigmond. Budapest, é. n. VII, 36 l., 7 kép.

III. kötet. Víg- és regényes színjátékok. I.

1. füzet. Makranczos hölgy. Ford.: *Lévay* József. Budapest, é. n. VII, 37 l., 8 kép.

2. füzet. A velenczei kalmár. Ford.: *Ács* Zsigmond. Budapest, é. n. IX, 38 l., 8 kép.
3. füzet. Vízkereszt. Ford.: *Lévay* József. Budapest, é. n. VIII, 39 l., 8 kép.
4. füzet. A szentivánéji álom. Ford.: *Arany* János. Budapest, é. n. VIII, 32 l., 6 kép.
5. füzet. Minden jó, ha jó a vége. Ford.: *Győry* Vilmos. Budapest, é. n. X, 46 l., 9 kép.
6. füzet. Téli rege. Ford.: *Szász* Károly. Budapest, é. n. XI, 46 l., 9 kép.
7. füzet. Szeget szeggel. Ford.: *Greguss* Ágost. Budapest, é. n. VIII, 40 l., 6 kép.

IV. kötet. Víg- és regényes színjátékok. II.
1. füzet. A windsori víg asszonyok. Ford.: *Rákosi* Jenő. Budapest, 1891. VI, 42 l., 6 kép.
2. füzet. A vihar. Ford.: *Szász* Károly. Budapest, 1891 VIII, 36 l., 6 kép.
3. füzet. Sok hűhó semmiért. Ford.: *Arany* László. VII, 34 l., 7 kép.
4. füzet. A hogy tetszik. Ford.: *Rákosi* Jenő. VIII, 42 l., 8 kép.
5. füzet. A két veronai ifjú. Ford.: *Arany* László. Budapest, VII, 32 l., 6 kép.
6. füzet. Felsült szerelmesek. Ford.: *Rákosi* Jenő VI, 38 l., 8 kép.
7. füzet. Tévedések játéka. Ford.: *Arany* László. VIII, 32 l., 4 kép.

V. kötet. Történelmi színművek. I.
1. füzet. János király. Ford.: *Arany* János. Budapest, 1887. VIII, 38 l., 6 kép.
2. füzet. II. Richárd király. Ford.: *Szász* Károly. Budapest, 1887. VIII, 40 l., 7 kép.
3—4. füzet. IV. Henrik. (1—2. rész.) Ford.: *Lévay* József. Budapest, 1887. VII, 44 l., VIII, 47 l., 16 kép.
5. füzet. V. Henrik. Ford.: *Lévay* József. Budapest, 1887. VIII, 47 l., 8 kép.

VI. kötet. Történelmi színművek. II.
1., 2., 3. füzet. VI. Henrik. (1., 2., 3. rész.) Ford.: *Lőrinczi* Zsigmond. Budapest, 1887. VII, 38 l.; IX, 46 l.; VIII, 44 l.
4. füzet. III. Richárd. Ford.: *Szigligeti* Ede. Budapest, 1887. VIII, 52 l., 10 kép.
5. füzet. VIII. Henrik. Ford.: *Szász* Károly. Budapest, 1887. VIII, 48 l., 6 kép. A. 306.

[1901—09.] Shakespeare remekei. John *Gilbert* rajzaival. Bevezetéssel ellátta *Alexander* Bernát. Számos képpel. Budapest.
I. kötet. Coriolanus. Othello. Romeo és Júlia. XLII, 376 l.

II. kötet. A velenczei kalmár. Antonius és Cleopatra. Hamlet. IV, 371 l.
III. kötet. Szentivánéji álom. Julius Caesar. Lear király. 328 l., 19 kép.
IV. kötet. János király. Macbeth. III. Richárd. A makranczos hölgy. 414 l., 12 l.
(Remekírók képes könyvtára. Szerkeszti *Radó* Antal.)
Hd. 1999.

[1902.] **Shakespeare összes színművei.** Először kiadta a Kisfaludy-Társaság. Fordították: *Arany* János, *Arany* László, *Ács* Zsigmond, *Fejes* István, *Greguss* Ágost.... *Vörösmarty* Mihály. Javított kiadás. Sajtó alá rendezte, az életrajzot és tanulmányokat írta dr. *Voinovich* Géza.
Budapest, 1902. Franklin-Társulat.
I—II. Shakespeare tragédiái. I. kötet. XXXV, 609 l. — II. kötet. 558 l.
III—IV. Shakespeare történeti színművei. I. kötet. XV, 451 l. — II. kötet. 471 l.
V. Shakespeare vígjátékai. XV, 605 l.
VI. Regényes színművek. 555 l. He. 1238.

[1903.] **Shakespeare minden munkái.** Először kiadta a Kisfaludy-Társaság. Javított kiadás. Sajtó alá rendezte, az életrajzot és tanulmányokat írta dr. *Voinovich* Géza.
Budapest, 1903. Franklin-Társulat.
I—II. kötet. Shakespeare tragédiái. I. Romeo és Júlia. Ford.: *Szász* Károly. — Othello. Ford.: *Szász* Károly. — Cymbeline. Ford.: *Rákosi* Jenő. — Macbeth. Ford.: *Szász* Károly. — Lear király. Ford.: *Vörösmarty* Mihály. — Hamlet. Ford.: *Arany* János. XXXVI, 612 l. — II. Troilus és Cressida. Ford.: *Fejes* István. — Athéni Timon. Ford.: *Greguss* Ágost. — Coriolanus. Ford.: *Petőfi* Sándor — Julius Caesar. Ford.: *Vörösmarty* Mihály. — Antonius és Cleopatra. Ford.: *Szász* Károly. — Titus Andronicus. Ford.: *Lévay* József. IV, 556 l.
III—IV. kötet. Shakespeare történeti színművei. I. János király. Ford.: *Arany* János. — II. Richárd. Ford.: *Szász* Károly. IV. Henrik. 1—2. Ford.: *Lévay* József. — V. Henrik. Ford.: *Lévay* József XVI, 452 l. — II. VI. Henrik király. 1., 2., 3. Ford.: *Lőrinczi* Zsigmond. — III. Richárd király. Ford.: *Szigligeti* Ede. — VIII. Henrik király. Ford.: *Szász* Károly IV, 472 l.
V. kötet. Shakespeare vígjátékai. Felsült szerelmesek. Ford.: *Rákosi* Jenő. — Tévedések játéka. Ford.: *Arany* László. — A két veronai ifjú. Ford.: *Arany* László. — A windsori víg asszonyok. Ford.: *Rákosi* Jenő. — A makranczos hölgy. Ford.: *Lévay* József. — Sok hűhó semmiért. Ford.: *Arany* László. — Ahogy tetszik Ford.: *Rákosi* Jenő. — Vízkereszt. Ford.: *Lévay* József. XVI, 608 l.

VI. kötet. Shakespeare regényes színművei és vegyes költeményei. Szentivánéji álom. Ford.: *Arany* János. — A velenczei kalmár. Ford.: *Ács* Zsigmond. — Minden jó, ha jó a vége. Ford.: *Győry* Vilmos. — Téli rege. Ford.: *Szász* Károly. — Pericles. Ford.: *Lőrinczi* Zsigmond. — Szeget szeggel. Ford.: *Greguss* Ágost. — A vihar. Ford.: *Szász* Károly. — Vegyes költemények. Ford.: *Lőrinczi* Zsigmond., *Győry* Vilmos és *Szász* Károly. VI, 750 l. A. 308.

[1914.] **Shakespeare összes színművei.** Átvizsgált vagy új fordításokban kiadja a Kisfaludy-Társaság Shakespeare-bizottsága. Budapest, 1914. Franklin-Társulat.

XI. kötet. Vígjátékok. V. A makranczos hölgy. Újból fordította *Lévay* József. Bevezetéssel ellátta *Heinrich* G. 186 l.

XIII. kötet. Vígjátékok VII. A velenczei kalmár. Ford., bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta *Radó* Antal. 1916. 169, 1 l.

XIV. kötet. Vígjátékok. VIII. A windsori víg asszonyok. Újból fordította *Rákosi* Jenő. Bevezetéssel ellátta *Alexander* B. XXII, 164 l.

XVI. Vígjátékok X. Ahogy tetszik. Újból fordította *Rákosi* Jenő. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta *Alexander* Bernát. 1916. XXVIII, 158 l. A. 307.

XXIV. kötet. Tragédiák IV. Hamlet dán királyfi. Fordította *Arany* János. Bevezetéssel ellátta *Alexander* Bernát. XL, 244 l.

XXIX. kötet. Tragédiák VIII. Coriolanus. Ford.: *Petőfi* Sándor. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta *Ferenczi* Zoltán. 1916. XLI, 1, 230 l.

c) Német nyelven.

[1762—66.] **Wielands Übersetzungen.** I—III. Bd. Shakespeare's theatralische Werke. Herausg. von Ernst *Stadler*. Berlin, 1909. Weidmannsche Buchhandlung.

I. Bd. 1. u. 2. Teil. *Pope's* Vorrede. Ein Sanktjohannisnachtstraum. Das Leben und der Tod des Königs Lear. Wie es euch gefällt. Maß für Maß. Der Sturm. 1909. 372. l.

II. Bd. 3., 4., 5. Teil. Der Kaufmann von Venedig. Timon von Athen. Leben und Tod des Königs Johann. Julius Caesar. Antonius und Cleopatra. Die Irrungen. Leben und Tod König Richard des Zweiten. König Heinrich der Vierte. 1. 2. 1909. 8, 601 l.

III. Bd. 6., 7., 8. Teil. Viel Lärmen um Nichts. Das Trauerspiel von Macbeth. Die zween edlen Veroneser. Romeo und Juliette. Othello, der Mohr von Venedig. Was ihr wollt. Hamlet, Prinz von Dänemark. Das Wintermärchen. Einige Nachrichten von den Lebensumständen des Herrn W. Shakespeare. Nachwort des Herausgebers. Lesarten. Erläuterungen. Register. 1911. 8, 625 l. A. 502.

(Wielands gesammelte Schriften. Zweite Abteilung: Übersetzungen. I—III. Bd. He. 3315.)

[1778.] **Schauspiele Wilhelm Shakespeares.** Von Joh. Joach. *Eschenburg.* Neue verbesserte Aufl. I—XXII. Bd.

Straßburg, 1778. Bei Franz Levrault; [és] Mannheim, 1778—1783. ny. n.

I. Der Sturm. Ein Sommernachtstraum. Kritischer Anhang zum ersten Bande des Deutschen Shakespear. Straßburg, 1778. 16 szztlan levél. 338 l.

II. Die beiden Veroneser. Gleiches mit Gleichem. Straßburg, 1778. 390 l.

III. Der Kaufmann von Venedig. Wie es euch gefällt. Straßburg. 1778. 384 l.

IV. [Innen nincs kitéve J. J. Eschenburg neve.] Der Liebe Müh ist umsonst. Das Wintermärchen. 1778. 428 l.

V. Der H. Dreykönigsabend, oder was ihr wollt. Die lustigen Weiber von Windsor. Straßburg, 1778. 367 l.

VI. Antonius und Cleopatra. Timon von Athen. Mannheim, 1778. Frankenthal, L. B. V. Gegel. 419 l.

VII. Die Kunst eine Widerbellerin zu zähmen. Die Irrungen. Straßburg, 1779. 462 l.

VIII. Hamlet, Prinz von Dänemark. Titus Andronicus. Mannheim, 1778. Frankenthal, L. B. F. Gegel. 461 l.

IX. Othello. Romeo und Julie. Mannheim, 1779. 414 l.

X. Viel Lärmens um Nichts. Ende gut, alles gut. Straßburg, 1778. 382 l.

XI. Coriolanus. Julius Caesar. Mannheim, 1772. 379 l.

XII. Macbeth. Straßburg, 1779. 189 l. [hozzá]: Das 1. Stück zum IX. Bande. Über Romeo und Julie. 48 szztlan levél.

XIII. Leben Heinrichs des Achten. Cymbeline. Mannheim, 1779. 414 l.

XIV. Leben und Tod des Königs Lear. Straßburg, 1779. 414 l.

XV. Leben und Tod des Königs Johann. Leben und Tod Richards des Zweiten. Mannheim, 1779. 336 l.

XVI. I. Teil Heinrichs des Vierten, mit dem Leben und Tode Heinrichs, genannt Hotspur. Mannheim, 1779. 397 l.

XVII. Leben Heinrichs des Fünften. I. Teil Heinrichs des Sechsten. Mannheim, 1779. 380 l.

XVIII. II. Teil König Heinrichs des Sechsten. Mannheim, 1779. 398 l.

XIX. Troilus und Cressida. Mannheim, 1779. 384 l.

XX. Leben und Tod Richards des Dritten. (Ehhez): Gabriel *Eckert* an das gelehrte Publikum. Verbesserungen zum III—XX. Bd. Mannheim, 1780. 262 l.

XXI. Auf Eschenburgs Vorrede zum XIII. Bd., von Gabriel *Eckert.* Pericles. Ein Trauerspiel in Yorkshire. Mannheim, 1783. 24. 202, 6 l.

XXII. Der Londoner Verschwender. Lokrin, ein Trauerspiel. Sir John Oldcastle. Lord Cromwell. Die Puritanerin. Mannheim, 1783. 288 l.

[Az I., III., VIII., XI., XVII., XVIII. kötetben elöl egy külön címlap]: Sammlung der poetischen und prosaischen Schriften ausländischer schöner Geister. Die Schriften des Wilhelm Shakespeare. A. 501.

[1797.] **Shakespeare's dramatische Werke.** Übersetzt von August Wilhelm *Schlegel.*

Berlin, 1797. Johann Friedrich Unger.

I. Teil. Romeo und Julie. Sommernachtstraum. 1797. VI, 290 l.
II. Teil. Julius Caesar. Was ihr wollt. 1797. 312 l.
III. Teil. Der Sturm. Hamlet. 1789. 364 l.
IV. Teil. Der Kaufmann von Venedig. Wie es euch gefällt. 1799. 310 l.
V. Teil. König Johann. König Richard d. Zweite. 1799. 290 l.
VI. Teil. König Heinrich der Vierte. 1., 2. Teil. 1800. 380 l.
VII. Teil. König Heinrich der Fünfte. König Heinrich der Sechste. 1. Teil. 1801. 350 l.
VIII. Teil. König Heinrich der Sechste. 2., 3. Teil. 1801. 352 l.
IX. Teil. 1. Abt. König Richard der Dritte. 1810. 210 l.
A. 503.

[1810.] Shakespeare's von Schlegel noch unübersetzte dramatische Werke, übersetzt von mehreren Verfassern.

Berlin, 1810. Jul. Ed. Hitzig.

I. Teil. Cymbeline, von G. *Kessler.* Ende gut, alles gut, von Ebendemselben. IV, 182 l.
II. Teil. Viel Lärm um Nichts, von G. *Kessler.* Ein Wintermärchen, von L. *Krause.* II, 191 l.
III. Teil. Die lustigen Weiber von Windsor, von Hans Karl *Dippold.* (Dritten Teiles 1. Abt.) 192 l. A. 504.

[1810—15.] Schauspiele von William Shakespeare. Übersetzt von Heinrich *Voss* und Abraham *Voss.*

Tübingen, 1810—15. J. G. Cotta.

I. Teil. Macbeth. Cymbeline. 1810. VIII, 302 l.
II. Teil. Wintermärchen. Coriolan. 1812. VI, 354 l.
III. Teil. Antonius und Cleopatra. Die lustigen Weiber von Windsor. Die Irrungen. 1815. IV, 452 l. A. 505.

[1818—29.] Shakespeare's Schauspiele von Johann Heinrich *Voss* und dessen Söhnen Heinrich *Voss* und Abraham *Voss.* Mit Erläuterungen.

Leipzig, 1818—19. F. A. Brockhaus. I—III. Bd.
Stuttgart, 1822—29. J. B. Metzler. IV—IX. Bd.

I. Bd. Der Sturm. Sommernachtstraum. Romeo und Julie. Viel Lärm um Nichts. 1818. LXXII, 566 l.
II. Bd. Der Kaufmann von Venedig. Maß für Maß. Was ihr wollt. Der Liebe Müh umsonst. 1818. 654 l.
III. Bd. Wie es euch gefällt. König Lear. Die gezähmte Keiferin. Timon von Athen. 1819. 696 l.

IV. Bd. 1. Abt. König Johann. König Richard der Zweite. 1822. 296 l. — 2. Abt. König Heinrich der Vierte. 1—2. Teil. 341 l.
V. Bd. 1. Abt. König Heinrich der Fünfte. König Heinrich der Sechste. 1. Teil. 1822. 326 l. — 2. Abt. König Heinrich der Sechste. 2. Teil. 3. Teil. 1823. 314 l.
VI. Bd. 1. Abt. König Richard der Dritte. König Heinrich der Achte. 1824. 344 l. — 2. Abt. Troilus und Cressida. Coriolan. 1825. 376 l.
VII. Bd. 1. Abt. Othello. Julius Caesar. 1825. 316 l. — 2. Abt. Antonius und Cleopatra. Die Irrungen. 1827. 272 l.
VIII. Bd. 1. Abt. Hamlet. Die lustigen Weiber von Windsor. 1827. 352 l. — 2. Abt. Cymbeline. Ende gut, alles gut. 1828. 292 l.
IX. Bd. 1. Abt. Wintermärchen. Die beiden Veroneser. 240 l. — 2. Abt. Macbeth. Titus Andronicus. 1829. 232 l.
A. 506.

[1825—27.] Shakespeare, William. Sämtliche dramatische Werke. Übersetzt im Metrum des Originals.
Wien, 1825—27. J. P. Sollinger.
I. Bd. Der Sturm. Von A. W. v. *Schlegel.* IV, 78 l.
II. Bd. Die beiden Edelleute von Verona. Von E. v. *Bauernfeld.* IV, 74 l.
III. Bd. Die lustigen Weiber von Windsor. Von *Dippold.* IV, 96 l.
IV. Bd. Was ihr wollt. Von A. W. *Schlegel.* IV, 88 l.
V. Bd. Viel Lärmens um Nichts. Von G. W. *Kessler.* IV, 90 l.
VI. Bd. Ein Sommernachtstraum. Von A. W. *Schlegel.* IV, 74 l.
VII. Bd. König Lear. Von H. *Voss.* IV, 120 l.
VIII. Bd. Der Keiferin Zähmung. Von J. *Fick,* zweite neue Übersetzung. IV, 90 l.
IX. Bd. Der Kaufmann von Venedig. Von A. W. *Schlegel.* IV, 88 l.
X. Bd. König Johann. Von A. W. *Schlegel.* IV, 88 l.
XI. Bd. König Richard der Zweite. Von A. W. *Schlegel.* 96 l.
XII. Bd. König Heinrich der Vierte. Von A. W. *Schlegel.* 1. Teil. IV, 106 l.
XIII. Bd. König Heinrich der Vierte. 2. Teil. IV, 112 l.
XIV. Bd. König Heinrich der Fünfte. Von A. W. *Schlegel.* IV, 106 l.
XV—XVI. Bd. König Heinrich der Sechste. 1. Teil IV, 94 l. — 2. Teil IV, 108 l. Von A. W. *Schlegel.*
XVII. Bd. König Heinrich der Sechste. 3. Teil. Von A. W. *Schlegel.* IV, 106 l.
XVIII. Bd. König Richard der Dritte. Von A. W. *Schlegel.* IV, 124 l.
XIX. Bd. König Heinrich der Achte. Von E. v. *Bauernfeld.* IV, 106 l.
XX. Bd. Ein Wintermärchen. Von *Krause.* IV, 104 l.
XXI. Bd. Julius Caesar. Von A. W. *Schlegel.* IV, 86 l.

XXII. Bd. Der Liebe Müh umsonst. Von F. v. *Mayerhofer*. 4 neue Übersetzung. IV, 92 l.
XXIII. Bd. Othello, der Mohr von Venedig. Von H. *Voss*. IV, 116 l.
XXIV. Bd. Timon von Athen. Von F. v. *Hermannsthal*. IV, 82 l.
XXV. Bd. Macbeth. Von H. *Voss*. IV, 82 l.
XXVI. Bd. Cymbeline. Von A. W. *Schlegel*. IV, 120 l.
XXVII. Bd. Wie es euch gefällt. Von A. W. *Schlegel*. IV, 92 l.
XXVIII. Bd. Pericles, Fürst von Tyrus. Von L. *Tieck*. IV, 82 l.
XXIX. Bd. Hamlet. Von H. *Voss*. IV, 132 l.
XXX. Bd. Titus Andronicus. Von F. v. *Hermansthal*. IV, 84 l.
XXXI. Bd. Troilus und Cressida. Von E. v. *Bauernfeld*. 7. neue Übersetzung. IV, 114 l.
XXXII. Bd. Lustspiel der Irrungen. Von E. v. *Bauernfeld*. 8. neue Übersetzung. IV, 66 l.
XXXIII. Bd. Romeo und Julie. Von A. W. *Schlegel*. IV, 102 l.
XXXIV. Bd. Maß für Maß. 9. neue Übersetzung. 92 l.
XXXV. Bd. Coriolan. Von J. *Fick*. 10. neue Übersetzung IV, 122 l.
XXXVI. Bd. Antonius und Cleopatra. Von F. v. *Mayerhofer*. 11. neue Übersetzung. IV, 118 l.
XXXVII. Bd. Ende gut, alles gut. Von G. W. *Kessler*. IV, 98 l.
XXXVIII. Bd. Supplement 1. *Shakespeare's* Leben. Aus dem Englischen des August *Skottowe*. Deutsch von Adolph *Wagner*. Samt einem Eingangsgedicht von E. v. *Bauernfeld*. IV, 108 l.
XXXIX. Bd. Supplement 2. Anmerkungen zu Shakespeare's sämtlichen dramatischen Werken. IV, 124 l.
XL. Bd. Supplement 3. Kritische Erläuterungen zu Shakespeare's Werken. IV, 148 l.
XLI. Bd. Supplement 4. (Fortsetzung) IV, 160 l.
XLII—III. Bd. Supplement 5—6. Gedichte. Übersetzt von E. v. *Bauernfeld* und A. *Schumacher*. 1. Abt. IV, 112 l. — 2. Abt. IV, 112 l. A. 507.

[1825—33.] **Shakespeare's dramatische Werke.** Übersetzt von August Wilhelm v. *Schlegel*, ergänzt und erläutert v. Ludwig *Tieck*. Berlin, 1825. G. Reimer 1825.
I. Teil. König Johann. König Richard II. König Heinrich IV. 1. und 2. Teil. VIII, 328 l.
II. Teil. König Heinrich V. König Heinrich VI. 1., 2. und 3. Teil. 1826. II, 348 l.
III. Teil. König Richard III. König Heinrich VIII. Sommernachtstraum. Viel Lärm um Nichts. 1830. VI, 358 l.
IV. Teil. Der Heiligedreikönigsabend, oder Was ihr wollt. So wie es euch gefällt. Der Kaufmann von Venedig. Der Sturm. 1826. II, 322 l.
V. Teil. Coriolanus. Julius Caesar. Antonius und Cleopatra. Maß für Maß. 1831. II, 384 l.
VI. Teil. Titus Andronicus. Hamlet, Prinz von Dänemark. Der Widerspenstigen Zähmung. Die Komödie der Irrungen. 1831. II, 344 l.

VII. Teil. Ende gut, alles gut. Die beiden Veroneser. Timon von Athen. Troilus und Cressida. 1832. II, 378 l.
VIII. Teil. Die lustigen Weiber von Windsor. Das Wintermärchen. Othello. König Lear. 1832. II, 386 l.
IX. Teil. Cymbeline. Liebes Leid und Lust. Romeo und Julie. Macbeth. 1833. II, 420 l. A. 508.

[1838.] **Shakespeare's sämtliche dramatische Werke.** Ubersetzt von A. *Böttger*, H. *Döring*, Alexander *Fischer*, Ludwig *Hilsenberg*, F. *Köhler*, Wilhelm *Lampadius*, Th. *Mügge*, Theodor *Oelckers*, Ernst *Ortlepp*, Leopold *Petz*, Karl *Simrock*, Ernst *Susemihl* und Ernst *Thein*.
Leipzig, é. n. Phil. Reclam jun.
I. Romeo und Julie. Übers. von Ernst *Ortlepp*. Die Kunst eine böse Sieben zu zähmen. Übers. von Karl *Simrock*. Verlorne Liebesmühe. Übers. von Ernst *Susemihl*. 232 l.
II. Mit einem Stahlstich. Macbeth. Übers. von Ludwig *Hilsenberg*. Die beiden Edlen von Verona. Übers. von Alexander *Fischer*. Antonius und Cleopatra. Übers. von Wilhelm *Lampadius*. 229 l.
III. Was ihr wollt. Übers. von Alexander *Fischer*. Wie es euch gefällt. Übers. von Ernst *Thein*. Cymbeline. Übers. von Karl *Simrock*. 242 l.
IV. Mit einem Stahlstich. Der Kaufmann von Venedig. Übers. von Alexander *Fischer*. Julius Caesar. Übers. von Leopold *Petz*. Troilus u. Cressida. Übers. von Theodor *Oelckers*. 250 l. (A metszetek hiányoznak.) A. 509.

[1838—39.] **W. Shakespeare's dramatische Werke.** Übersetzt von Ernst *Ortlepp*.
Stuttgart, 1838—39. L. F. Rieger & Co.
I. Bd. Mit Shakespeares Bild in Stahlstich. 2. Abdruck. Macbeth. Die beiden Edelleute von Verona. Hamlet. Der Sturm. Julius Caesar. IV, 608 l.
II. Bd. Der Kaufmann von Venedig. Die Irrungen. Wie es euch gefällt. Timon von Athen. Ein Sommernachtstraum. IV, 542 l.
III. Bd. König Lear. Viel Lärm um Nichts. Ende gut, alles gut. Der Heiligedreikönigsabend, oder Was ihr wollt. IV, 546 l.
IV. Bd. Coriolan. Troilus und Cressida. Cymbeline. Die gezähmte Widerspenstige. IV, 606 l.
V. Bd. Othello. Verlorene Liebesmüh. Die lustigen Weiber von Windsor. Das Wintermärchen. König Johann. IV, 664 l.
VI. Bd. König Richard II. König Heinrich IV. 1—2. Teil. Heinrich V. Heinrich VI. 1. Teil. IV, 652 l.
VII. Bd. Heinrich VI. 2—3. Teil. Richard III. Heinrich VIII. IV, 565 l.
VIII. Bd. Antonius und Cleopatra. Maß für Maß. Titus Andronicus. Romeo und Julie. IV, 536 l.

Nachträge zu Shakespeare's Werken. 1840. 1. Bd. Der Londoner verlorne. Sohn Thomas Cromwell. Die Geburt Merlins. Sir John Oldcastle. Ein Trauerspiel in Yorkshire. X, 456 l. 2. Bd. Perikles, Fürst von Tyrus. Edward III. Der lustige Teufel von Egmonton. Lokrine. 368 l. — 3. Bd. Arden von Feversham. Shakespeare's vermischte Gedichte. (Venus und Adonis. Lukretia. Sonette. Der leidenschaftliche Pilger. Der Liebenden Klage.) Shakespeare's Leben über Shakespeare's Werke. Nachwort. 426 l. — 4. Bd. Shakespeare's weibliche Charaktere von Mrs. *Jameson.* Übers. von E. *Ortlepp.* 436 l.
A. 510.

[1855.] **Shakespeare's dramatische Werke.** Übersetzt von August Wilhelm v. *Schlegel* und Ludwig *Tieck.* Neue Ausg. in 9 Bänden. Berlin, 1855. G. Reimer.
IX. Bd. Ende gut, alles gut. Othello. Cymbeline. Macbeth. 550 l., 1 kép. A. 511.

[1863—65.] **Shakespeare's dramatische Werke.** Übersetzt von August Wilhelm von *Schlegel* und Ludwig *Tieck.*
6. Octav-Ausgabe. I—XII. Bd. Berlin, 1863—65. Georg Reimer.
I. Bd. König Johann. König Richard II. König Heinrich IV. 1. Teil. 1863. 356 l.
II. Bd. König Heinrich IV. 2. Teil. König Heinrich V. König Heinrich VI. 1. Teil. 3, 88 l.
III. Bd. König Heinrich VI. 2. Teil. König Heinrich VI. 3. Teil. König Richard III. 438 l.
IV. Bd. König Heinrich VIII. Romeo und Julie. Ein Sommernachtstraum. 1864. 368 l.
V. Bd. Julius Caesar. Was ihr wollt. Der Sturm.
VI. Bd. Hamlet. Der Kaufmann von Venedig. Wie es euch gefällt. 1864. 396 l.
VII. Bd. Der Widerspänstigen Zähmung. Viel Lärmen um Nichts. Die Komödie der Irrungen. 316 l.
VIII. Bd. Die beiden Veroneser. Coriolanus. Liebes Leid und Lust. 394 l.
IX. Bd. Die lustigen Weiber von Windsor. Titus Andronicus. Das Wintermärchen. 1865. 363 l.
X. Bd. Antonius und Cleopatra. Maß für Maß. Timon von Athen. 400 l.
XI. Bd. König Lear. Troilus und Cressida. Ende gut, alles gut. 446 l.
XII. Bd. Othello. Cymbeline. Macbeth. 460 l. A. 512.

[1867.] **Shakespeare's dramatische Werke.** Übersetzt von Fr. *Dingelstedt,* W. *Jordan,* L. *Seeger,* K. *Simrock,* H. *Viehoff.* Mit Einleitung von R. *Genée.* 9 Bde.
I. Bd. R. *Genée:* Shakespeares Leben und Werke und das altenglische Theater. 408 l.
II—III. Bd. Königsdramen. 610, 642 l.
IV. Bd. Erste Periode. 490 l.
V—VI. Bd. Mittlere Periode. 544, 538 l.

VII. Bd. Tragikomödien. 510 l.
VIII. Bd. Antike Stoffe. 684 l.
IX. Bd. Tragödien. 522 l.
(Meyers Klassiker-Ausgaben.)
Leipzig und Wien. É. n. Bibliographisches Institut.
He. 3563.

[1867.] **Shakespeare's dramatische Werke.** Übersetzt von A. W. v. *Schlegel* und L. *Tieck*. Neue Ausgabe in 9 Bänden.
Berlin, 1867. Georg Reimer.
I. Bd. König Johann. Richard II. Heinrich IV. 1—2. Teil. 492 l.
II. Bd. Heinrich V. Heinrich VI. 1—3. Teil. 540 l.
III. Bd. Richard III. Heinrich VIII. Romeo und Julie. Ein Sommernachtstraum. 536 l.
IV. Bd. Julius Caesar. Was ihr wollt. Der Sturm. Hamlet. 492 l.
V. Bd. Der Kaufmann von Venedig. Wie es euch gefällt. Der Widerspenstigen Zähmung. Viel Lärm um Nichts. 448 l.
VI. Bd. Die Komödie der Irrungen. Die beiden Veroneser. Coriolanus. Liebes Leid und Lust. 468 l.
VII. Bd. Die lustigen Weiber von Windsor. Titus Andronicus. Das Wintermärchen. Antonius und Cleopatra. 518 l.
VIII. Bd. Maß für Maß. Timon von Athen. König Lear. Troilus und Cressida. 536 l.
IX. Bd. Ende gut, alles gut. Othello. Cymbeline. Macbeth. 556 l.
A. 513.

[1867.] **Shakespeare's dramatische Werke** nach der Übersetzung von August Wilhelm v. *Schlegel* und Ludwig *Tieck*. Sorgfältig revidiert und teilweise neu bearbeitet, mit Einleitungen und Noten versehen, unter Redaktion von Dr. H. *Ulrici*. Herausgegeben durch die Deutsche Shakespeare-Gesellschaft.
Berlin, 1867. Georg Reimer.
I. Bd. Allgemeine Einleitung. Geschichte Shakespeare's und seiner Dichtung von Dr. H. *Ulrici*. König Johann. Übers. von A. W. *Schlegel*. Durchgesehen eingeleitet und erläutert von K. *Elze*. König Richard der Zweite. Übers. von *Schlegel*. Durchgesehen, eingeleitet und erläutert von Dr. A. *Schmidt*. 1867. VIII, 526 l. König Heinrich IV. 1. Teil. Übersetzt von A. W. *Schlegel*. Durchgesehen, eingeleitet und erläutert von Dr. A. *Schmidt*.
II. Bd. König Heinrich der Vierte. 2. Teil. König Heinrich der Fünfte. König Heinrich der Sechste. 1. Teil. Übers. von A. W. *Schlegel*. Eingeleitet, durchgesehen und erläutert von Dr. A. *Schmidt*. 1868. 446 l.
III. Bd. Heinrich VI. 2—3. Richard III. Übers. von A. W. *Schlegel*. Durchgesehen von Dr. A. *Schmidt*. 1868. 2, 498, 2 l.
IV. Bd. Heinrich VIII. Übers, eingel. und erläut. von W. A. B. *Hertzberg*. Romeo und Julie. Ein Sommernachtstraum. Übers. von A. W. *Schlegel*. Durchges. von Dr. A. *Schmidt*. 1868. 2, 428 l.

V. Bd. Julius Caesar. Was ihr wollt. Der Sturm. Übers. von A. W. *Schlegel.* Durchges., eingeleitet und erläutert von Dr. A. *Schmidt.* 1869. 2, 372 l.

VI. Bd. Hamlet. Übers. von A. W. *Schlegel.* Durchges., eingeleitet und erläutert von Dr. K. *Elze.* Der Kaufmann von Venedig. Wie es euch gefällt. Übersetzt von A. W. *Schlegel.* Durchges. von Dr. A. *Schmidt.* 1869. 2, 462 l.

VII. Bd. Der Widerspenstigen Zähmung. Übers. von L. *Tieck.* Bearb., eingel. von K. *Elze.* Viel Lärmen um Nichts. Übers. von L. *Tieck.* Bearb., eingel. von Dr. A. *Schmidt.* Liebes Leid und Lust. Übers., eingeleitet und erläutert von W. A. B. *Hertzberg.* 1869. 2, 392 l.

VIII. Bd. Coriolanus. Übers. und erläutert von Georg *Herwegh.* Mit Einl., Zusätzen und Berichtigungen von Dr. H. *Ulrici.* Die Komödie der Irrungen. Die beiden Veroneser. Übers., eingeleitet und erläutert von W. A. B. *Hertzberg.* 2, 406 l.

IX. Bd. Die lustigen Weiber von Windsor. Das Wintermärchen. Ubers. von L. *Tieck.* Bearb., eingeleitet und erläutert von Dr. A. *Schmidt.* Titus Andronicus. Übers., eingeleitet und erläutert von W. A. B. *Hertzberg.* 1870. 2, 472 l.

X. Bd. Antonius und Cleopatra. Maß für Maß Übers. von L. *Tieck.* Bearb., eingeleitet und erläutert von Dr. A. *Schmidt.* Timon von Athen. Übers. von L. *Tieck.* Bearb., eingeleitet und erläutert von K. *Elze.* 2, 442 l.

XI. Bd. König Lear. Übers. von L. *Tieck.* Bearb., eingeleitet und erläutert von Dr. A. *Schmidt.* Troilus und Cressida. Ende gut, alles gut. Übers., eingeleitet und erläutert von W. A. B. *Hertzberg.* 1871. 2, 478 l.

XII. Bd. Othello. Übers. von L. *Tieck.* Bearb., eingeleitet und erläutert von Dr. A. *Schmidt.* Macbeth. Übers., eingeleitet und erläutert von F. A. *Leo.* Cymbeline. Übers., eingeleitet und erläutert von W. A. B. *Hertzberg.* 2, 466 l.

A. 514.

[1876.] **Shakespeare's dramatische Werke** nach der Übersetzung von August Wilhelm *Schlegel* und Ludwig *Tieck.* Sorgfältig revidiert und teilweise neu bearbeitet, mit Einleitung und Noten versehen, unter Redaktion von H. *Ulrici,* herausgegeben durch die Deutsche Shakespeare-Gesellschaft. 2. aufs neue durchgesehene Auflage.

Berlin, 1876. Georg Reimer.

I. Bd. König Johann. König Richard II. König Heinrich IV. 1. Teil. 1876. XII, 526 l.

II. Bd. Heinrich IV. 2. Teil. Heinrich V. Heinrich VI. 1. Teil. 478 l.

III. Bd. Heinrich VI. 2—3. Teil. Richard III. II, 498 l.

IV. Bd. Heinrich VIII. Romeo und Julie. Sommernachtstraum. II, 428 l.

V. Bd. Julius Caesar. Was ihr wollt. Der Sturm. II, 372 l.

VI. Bd. Hamlet. Kaufmann von Venedig. Wie es euch gefällt. 1877. II, 462 l.
VII. Bd. Der Widerspenstigen Zähmung. Viel Lärm um Nichts. Liebes Leid und Lust. II, 392 l.
VIII. Bd. Coriolanus. Komödie der Irrungen. Die beiden Veroneser. II, 407 l.
IX. Bd. Die lustigen Weiber von Windsor. Das Wintermärchen. Titus Andronicus. II, 421 l.
X. Bd. Antonius und Cleopatra. Maß für Maß. Timon von Athen. II, 442 l.
XI. Bd. König Lear. Troilus und Cressida. Ende gut, alles gut. II, 478 l.
XII. Bd. Othello. Macbeth. Cymbeline. IV, 466 l.
Nachträge. 4 Bde mit 40 Stahlstichen. Übersetzt von Ernst *Ortlepp.* Stuttgart, 1840. L. F. Rieger & Comp. I. Bd. VI, 408 l. — II. Bd. VIII, 327 l. — III. Bd. VI, 360 l. — IV. Bd. VI, 383 l. A. 515.

[1881.] **Shakespeare's sämtliche Werke.** Eingeleitet und übersetzt von August Wilhelm *Schlegel,* Friedrich *Bodenstedt,* Nikolaus *Delius,* F. A. *Gelbcke,* Otto *Gildemeister,* Georg *Herwegh,* Paul *Heyse,* Hermann *Kurz* und Adolf *Wilbrandt.* Illustriert von John *Gilbert.* 2. Aufl.
Stuttgart, é. n. Eduard Hallberger. 4r
I. Bd. Shakespeare's Leben und Schaffen. Von Friedrich *Bodenstedt.* — König Lear. Eingeleitet und übersetzt von Georg *Herwegh.* — Heinrich VIII. Eing. und übers. von Otto *Gildemeister.* — Antonius und Cleopatra. Eing. und übers. von Paul *Heyse.* — Othello. Eing. und übers. von Friedrich Bodenstedt.— Zähmung einer Widerspenstigen. Eing. und übers. von Georg *Herwegh.* — Cymbeline. Otto *Gildemeister.* — Die beiden Edelleute von Verona. Georg *Herwegh.* — Die Komödie der Irrungen. Georg *Herwegh.* — Das Wintermärchen. Otto *Gildemeister.* XVIII, 506 l.
II. Bd. Viel Lärm um Nichts. Adolf *Wilbrandt.* — Coriolanus. Adolf *Wilbrandt.* — Verlorene Liebesmüh. Otto *Gildemeister.* — Troilus und Cressida. Georg *Herwegh.* — Macbeth. Friedrich *Bodenstedt.* — Maß für Maß. Friedrich *Bodenstedt.* — Ende gut, alles gut. Georg *Herwegh.* — Titus Andronicus. Nikolaus *Delius.* — Romeo und Julie. Friedrich *Bodenstedt.* — Die lustigen Weiber von Windsor. Hermann *Kurz.* IV, 531 l.
III. Bd. Timon von Athen. Paul *Heyse.* — Pericles. Nikolaus *Delius.* — König Johann. Eing. von Friedrich *Bodenstedt.* Übers. von August Wilhelm *Schlegel.* — Richard II. Eing. von Friedrich *Bodenstedt.* Übers. von August Wilhelm *Schlegel.* (A többiekben ugyanezek.) — Heinrich IV. 1—2. Teil. — Heinrich V. — Heinrich VI. 1—3. Teil. IV, 496 l.
IV. Bd. Richard III. Eing. von Friedrich *Bodenstedt.* Übers. von August Wilhelm *Schlegel.* — Julius Caesar. — (Ugyan-

ezek.) Was ihr wollt. (Ugyanezek.) — Der Kaufmann von Venedig. (Ugyanezek.) — Wie es euch gefällt. (Ugyanezek.) — Der Sturm. (Ugyanezek.) — Der Sommernachtstraum. (Ugyanezek.) — Hamlet. (Ugyanezek.) — Lyrische und epische Dichtungen. IV, 479 l. Sonette. Übers. von F. A. *Gelbcke.* — Venus und Adonis. — Lucretia, Klage eines Liebenden. Übers. von Friedrich *Bodenstedt.* A. 518.

[1883.] **William Shakespeare's sämtliche Werke.** (Dramen und Gedichte.) Deutsche Volksausgabe. Neu durchgesehen und mit einer Biographie, Einleitungen zu sämtlichen Stücken und einem Spruchregister herausgegeben von Max *Moltke.* (Képekkel.)
Berlin, 1883. M. Neufeld.
I. Bd. Komödien. II, 400 l. — II. Bd. Historien. IV, 320 l. — III. Bd. Tragödien. IV, 284 l. A. 519.

[1891.] **W. Shakespeare's dramatische Werke.** Übersetzt von August Wilhelm v. *Schlegel* und Ludwig *Tieck.* Im Auftrage der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft herausgegeben und mit Einleitung versehen von Wilhelm *Oechelhäuser.* 36. Aufl. Auf Veranlassung des Herausgebers revidiert von Hermann *Conrad.*
Stuttgart und Leipzig, (1891) Deutsche Verlagsanstalt. XVI, 1032 l. A. 516.

[1897.] **Shakespeare's dramatische Werke.** Übersetzt von August Wilhelm *Schlegel* und Ludwig *Tieck.* Herausgegeben von Alois *Brandl.*
Leipzig und Wien. Bibliographisches Institut (1897).
I—III. Bd. Königsdramen. I. Bd. 76, 332 l. — II. Bd. IV, 492 l. — III. Bd. II, 416 l.
IV. Bd. Romeo und Julie. Hamlet. Othello. IV, 414 l.
V. Bd. Römerdramen. IV, 508 l.
VI. Bd. König Lear. Macbeth. Timon von Athen. Troilus und Cressida. IV, 465 l.
VII—IX. Bd. Komödien. VII. Bd. IV, 350 l. — VIII. Bd. IV, 410 l. — IX. Bd. IV, 392 l.
X. Bd. Romanzen-Register. IV, 400 l. A. 517.

[1908—14.] **Shakespeare in deutscher Sprache.** Herausgegeben zum Teil neu übersetzt von Friedrich *Gundolf.*
Berlin, 1908. Georg Bondi.
I. Bd. Coriolanus. Julius Caesar. Antonius und Cleopatra. 410 l.
II. Bd. Romeo und Julie. Othello. Der Kaufmann von Venedig. 382 l.
III. Bd. König Johann. König Richard II. König Heinrich IV. 1. Teil. 323 l.
IV. Bd. König Heinrich IV. 2. Teil. König Heinrich V. König Heinrich VI. 1. Teil.
V. Bd. König Heinrich VI. 2—3. Teil. König Richard III. 404 l.
VI. Bd. Verlorne Liebesmüh. Die beiden Veroneser. Die Komödie der Irrungen. Der Widerspenstigen Zähmung. 394 l.

VII. Bd. Die lustigen Weiber von Windsor. Viel Lärmen um Nichts. Ende gut, alles gut. Wie es euch gefällt. 423, 1 l.
VIII. Bd. Was ihr wollt. Maß für Maß. Troilus und Cressida. Timon von Athen. 433 l.
IX. Bd. Hamlet. Macbeth. König Lear. 390 l.
X. Bd. Ein Sommernachtstraum. Cymbeline. Das Wintermärchen. Der Sturm. 434 l. A. 520.

[1913.] **Shakespeare's Werke** englisch und deutsch. Tempel-Klassiker.
Leipzig, é. n. Tempel-Verlag.
A midsummer-night's dream. The winter's tale.
Ein Sommernachtstraum. Das Wintermärchen. Deutsch von A. W. v. *Schlegel* und Dorothea *Tieck*. 231 levél. A. 521.

d) Francia és görög nyelven.

[1826.] **Chefs d'oeuvres de Shakespeare traduits,** en vers blancs . . Suivis de poésies diverses, par feu A. *Brugnière, B^ron^ de Sorsum* . . revus par M. de *Chenadolie.* Tome I—II.
Paris, 1826. Dondey-Dupré père et fils.
I. La tempête. Macbeth. Henri VI. IV, 388, 2 l.
II. Coriolan. Le songe d'une nuit d'été. Fingal. 446 l. A. 701.

[1865.] **Shakespeare, W. Oeuvres complètes.** François Victor *Hugo* traducteur. Deuxième edition.
Paris, 1865—66. Pagnerre.
Tome I. Les deux Hamlet. 1865. 392 l.
Tome III. Les Tyrans. Macbeth. Le roi Jean. Richard III. 1866. 472 l. A. 702.

[1908.] **Oeuvres dramatiques de William Shakespeare.** Traduction entièrement conforme au texte anglais par Georges *Duval.*
Paris, é. n. G. Flammarion.
Tome I. Préface. Hamlet. Romeo et Julie. Richard II. 1 arckép, XX, 388 l.
Tome II. Timon d'Athènes. Jules César. Antonie et Cléopatre. Coriolan. Richard III. 1 arckép, 546 l.
Tome V. La sauvage apprivoisée. Macbeth. Beaucoup de bruit pour rien. Tout est bien qui finit bien. 1 tábla, 400 l.
Tome VII. La comédie des erreurs. Le songe d'une nuit d'été. Les deux gentilshommes de Vérone. Conte d'hiver. 1 kép, 2 számozatlan l., 344 l. A. 703.

[1876.] **Shakespeare, William.** *Σαικσπείρου Τραγῳδίαι μεταφρασθεῖσαι ἐκ τοῦ Ἀγγλικοῦ ὑπὸ Δημητρίου Βικελᾶ.*
[I—III.] *Ρωμαῖος καὶ Ἰουλιέτα, Ὀθέλλος καὶ Ὁ Βασιλεὺς Λήρ. Ἐν Ἀθήναις,* 1876. *Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῶν Ἀδελφῶν Πέῤῥη. ιε'* [15], 638, 2 l.
[IV.] *Μάκβεθ.*
[V.] *Ἀμλέτος.* U. o. 1882. *Ἐκ τῶν Καταστημάτων Ἀνδρέου Κορομηλᾶ.* 6, 158, 1; 6, 213, 1 l. A. 801.

B. Shakespeare művei egyenként és irodalmuk.

(Az angol címük betűsorjában.)

(Separate works.)

B. I. All's well that ends well.

All's well that ends well.
Ld. [1894—96] The Temple Shakespeare. A. 35.

Minden jó, ha jó a vége. Fordította *Győry* Vilmos. (Címlap nélkül.) 147—276 l. (Különlenyomat a Ráth Mór által kiadott Shakespeare minden munkái XIII. kötetéből. B. I/2.

Dow, J. G. A. Notes on All's well that ends well.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 12. P. 5.

Latham, Grace. Rosalind, Celia and Helen.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 14. P. 5.

Nicholson, B. Shakespeare and Seaglasses.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. P. 5.

B. II. Antony and Cleopatra.

Antony and Cleopatra.
Ld. [1894—96.] The Temple Shakespeare. A. 35.

Antonius és Cleopatra. Szomorújáték 5 felvonásban. Fordította *Zigány* Árpád.
Budapest, 1898. Vass József könyvkereskedése. 118. l. B. II/1.

Antonius és Cleopatra. Fordította *Hevesi* Sándor.
Budapest, é. n. Lampel R. 126 l. (Magyar Könyvtár 634—36.) B. II/2.

Ferenczi Zoltán: Petrichevich Horváth Lázár fordított részletei Shakespeareből.
Ld. Schakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.

Moeller, G. Herm. Die Auffassung der Cleopatra in der Tragödienliteratur der römischen und germanischen Nationen. (Dissertation.)
Ulm, 1888. H. Kerler. 94. l. B. II/31.

Péchy Gyula. Antonius és Cleopatra előadásai 1885—1900-ig.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. P. 3.

Vértesy Jenő. Antonius és Cleopatra először a Nemzeti Színházban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.

Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge. 6. Antonius and Cleopatra. Fb. 4157.

B. III. As you like it.

As you like it. 1899.
Ld. 1895—1907. Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Ahogy tetszik. Újból fordította *Rákosi* Jenő. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta *Alexander* Bernát.
Ld. [9114.] Shakespeare összes színművei. XVI. A. 304.

Ferenczi Zoltán. „Ahogy tetszik."
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.

Fest Sándor. „Ahogy tetszik" első nyoma irodalmunkban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

mt. Az „Ahogy tetszik"-nek a francia Shakespeare-bizottság rendezte előadása.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.

Halliwell, James Orchard. On the word Ducdame, in As you Like it.
Ld. Shakespeare-Society, I. 1. P. 2.

Latham, Grace. Rosalind, Celia and Helen.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 14. P. 5.

Moulton. On the humour of . . .
Ld. Shakespeare-Society, New. Series I. 1887—92. 12. P. 5.

Stone. Shakespeare's As you like it and Lodge's Rosalynde compared.
Ld. Shakespeare-Society, New. Series I. 1880—82. 14. P. 5.

B. IV. Comedy of Errors.

Comedy of Errors.
Ld. [1894—96.] The Temple Shakespeare. A. 35.

Tévedések játéka. Ford. *Arany* László. (Címlap nélkül.) 105—176 l. (Különlenyomat a Shakespeare minden munkái [2. kiadás.] VII. kötetéből.) B. IV/2.

Die Komödie der Irrungen. Lustspiel in 3 Akten von W. Shakespeare. Für die Bühne eingerichtet von Karl v. *Holtei.*
Berlin, 1849. W. Fähndrich u. Comp. 55, 1 l. (Als Manuskript gedruckt . . .) B. IV/1.

Ferenczi Zoltán: Petrichevich Horváth Lázár fordított részletei Shakespeareből.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.

B. V. Coriolanus.

Coriolanus.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Coriolanus. Ford. *Petőfi* Sándor. Budapest, é. n. Kiadja Ráth Mór. Hornyánszky V. nyomdája. II, 146 l. (Címlapkiadás. Különlenyomat a Ráth Mór által kiadott Shakespeare minden munkái, 2. kiadás című mű IV. kötetéből.) B. V/9.

Coriolanus. Ein Trauerspiel. Für den Schulgebrauch herausgegeben von Wilh. *Swoboda.* 144 l.
Wien u. Prag, 1894. F. Tempsky.
(Ld. Freytags Schulausgaben klassischer Werke für den deutschen Unterricht.) V/5.

Coriolanus. Historisches Drama in 5 Aufzügen. Für den Schulgebrauch herausg. von Fr. *Hölscher.* 2, 172 l.
Münster in W., 1904. Aschendorff.
(Ld. Aschendorff's Ausgaben für den deutschen Unterricht.) B. V/4.

Coriolanus. With introd. notes by W. J. *Craig.* 1904. XIV, 288 l.
(*Shakespeare,* W. The comedies histories and tragedies . . . with intr. and notes by *Craig* in 40 volumes.
London, Methuen & Co.) B. V/6.

Coriolan. Mit Anmerkungen für den Schulgebrauch von L. *Schunk.* 2. verb. Aufl. 168 l.
Paderborn, 1908. Schöningh.
(Schöninghs Ausgaben ausländischer Klassiker mit Erläuterungen.) B. V/1.

Coriolanus. Für den Schulgebrauch herausgegeben von Dr. Gust. *Krüger.* 224 l.
Leipzig, Wien, 1909. G. Freytag, F. Temsky.
(Freytags Sammlung französischer und englischer Schriftsteller.) B. V/3.

Coriolanus. Mit Anmerkungen zum Schulgebrauch, herausgegeben von Dr. Oskar *Thiergen.* 2666. XXVI, 138 l. — Wörterbuch. 50 l. — Anhang 56 l. — Bielefeld u. Leipzig, 1912. Velhagen u. Klasing.
(Velhagen und Klasings Sammlung französischer und englischer Schulausgaben. English Authors. 51. Lief.) B. V/2.

Coriolanus. Ford. Petőfi Sándor.
Budapest, 1900. Lampel R. 104 l.
(Fővárosi színházak műsora 94—95.) B V/7.

Coriolanus. Ford. Petőfi Sándor. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta *Radó* Antal.
Budapest. Lampel R. 141, 1 l.
(*Magyar Könyvtár* 179—180.) B. V/8.

Coriolanus. Shakespeare tragédiája. Ford. *Petőfi* Sándor. Magyarázta *Szigetvári* Iván.
Budapest, 1897. Franklin-Társulat. 146, 2 l.
Ld. Tára, Jeles írók iskolai —. 54. Fc. 556.

Coriolanus. Ford. *Petőfi* Sándor. Bevezetéssel és magyarázatokkal ellátta *Névy* László. E kiadást átnézte dr. *Siegescu* József. Ötödik kiadás.
Budapest, 1909. Franklin-Társulat. 156 l.
Ld. Tára, Jeles írók iskolai —. 2. Fc. 556.

Coriolanus. Ford. *Petőfi* Sándor.
Ld. [1848.] Shakespeare összes színművei. I. A. 303.

Coriolanus. Ford. *Petőfi* Sándor. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta *Ferenczi* Zoltán.
Ld. [1914.] Shakespeare összes színművei. XXII.
A. 307.

F. Z. A Hinz és Kunz név Aranynál.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.

Halliwell's Hint on the Date of Coriolanus, and possibly other Roman plays.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 8. P. 5.

Latham, Grace. On Volumnia.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 3. P. 5.

Vértesy J. Adalék Petőfi Coriolanus-fordításához.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. P. 3.

Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge. 6. Ld. H. alatt.

B. VI. Cymbeline.

Cymbeline.
Ld. [1894—96.] The Temple Shakespeare. A. 35.

The tragedie of Cymbeline. Reprinted from the first folio 1623. With collations of the second, third, and fourth folios by W. J. *Craig.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series II. 11. P. 5.

B. J. Az Imogen-történetnek egy magyar feldolgozása.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.

De Perott. Archirosa királykisasszony története mint adalék Philaster és Cymbeline magyarázatához.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. k. P. 3.

Forman, Simon. Book of Plays or notes in 1611 on Shakespeares Richard II., Winter's tale, Cymbeline and Macbeth.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. Appendix 2.
P. 5.

Katona Lajos. Két magyar Cymbeline-mese és rokonaik.
— — Két újabb Cymbeline-mese.
— — Shakespeare Cymbeline-je.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. köt., III. köt. P. 3.

B. VII. Hamlet.

Hamlet. I. quarto. 1603. II. quarto. 1604.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 1., 2.
A. 21.

Hamlet. 1905.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Hamlet. Parall. texts of the first quartos and the first folio.
Ld. [1886.] Shakespeare Reprints. A. 20.

Hamlet. Prince of Danmark. A tragedy in 5 acts by W. Shakespeare with expl. notes. The whole being carefully reprinted from S. *Johnson's* and G. *Steevens's* edition.
Vienna, 1800. Printed for Sammer. 4, 232 l., 3 szzatlan levél.
B. VII/1.

Hamlet. English and German.
Leipzig, 1884. M. Schäfer. XI, 108 l.
(The works of Will. Shakespeare. Translated into German by *Schlegel* and *Tieck*. With preface and introduction by Charles *Sachs*. [Német címlappal is.] No. 6.)
B. VII/6.

The tragedy of Hamlet. Ed. by Edw. *Dowden*.
London, 1899. Methuen & Co. XXVIII, 238 l.
(The works of Shakespeare.) B. VII/2.

Hamlet, dán királyfi. Ford. *Arany* János. Bevezetéssel és jegyzetekkel kísérte *Csiky* Gergely.
Budapest, 1904. Franklin-Társulat. 184 l.
(Olcsó Könyvtár. 1320—23. sz.) B. VII/9.

Hamlet, dán királyfi. Ford. *Arany* János.
Budapest, Lampel R. 143, 1 l.
(Magyar Könyvtár. 109—112.) B. VII/10.

Hamlet, dán királyfi. Ford. *Arany* János. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátták a fordító és *Csiky* Gergely. 204 l.
(Kiadások, Jutányos, iskolai és részben népies —. XVIII. a Shakespeare összes színművei. Kiadta Ráth Mór.)
B. VII/8.

Hamlet, dán királyfi. Ford. *Arany* János. (Címlap nélkül.) 162 l. — (Különlenyomat a Ráth Mór által kiadott Shakespeare minden munkái VIII. kötetéből.) B. VII/1f.

Hamlet, dán királyfi. Fordította *Arany* János. Bevezetéssel ellátta *Alexander* B.
Ld. [1914.] Shakespeare összes színművei. XXIV. Tragédiák. 4.
A. 307.

Hamlet, dán királyfi. Fordította *Arany* János.
Ld. Arany János összes munkái. Budapest, 1883—85. Ráth Mór. VI. köt. Shakespeare színműveiből. Hd. 1427.

Hamlet. Die erste Ausgabe der Tragödie Hamlet, gedruckt bei N. L. (Nic. Ling) u. John Trundell. 1603. Übersetzt von A. *Ruhe*.
Inowraclaw, 1844. M. Latte. 92 l. B. VII/5.

Hamlet, Prinz von Dänemark. Übersetzt von W. *Hagen*.
Ld. Bühnenrepertoire des Auslandes. Bd. XV. Nr. 116.
Berlin, 1830—52. Hf. 4r. 193.

Hamlet, Prinz von Dänemark. Ubersetzt von Friedrich *Köhler*. 114 l.
Ld. Universal-Bibliothek. 31. J. 496.

Hamlet. Übersetzt von Ludwig *Seeger*, mit Vorwort und Verbesserungen von Hermann *Türck*.
1903. 4, 171, 1 l.
(Shakespeare-Bühne, Neue —. I.) B. VII/7.

Shakespeare's Hamlet. Übersetzung von A. W. *Schlegel*. Revidiert und mit Einleitung und Anmerkungen herausgegeben von Hermann *Conrad*.
Leipzig, Dresden, Berlin, 1911. L. Ehlermann. II, 200 l.
B. VII/3.

Shakespeare. Hamlet prince de Danemark. Drame en 5 actes, en vers. (Fordították: A. *Dumas*, Paul *Meurice.)*
Paris, 1886. Calmann Lévy. VI, 156 l. B. VII/4.

Alexander B. Shakespeare Hamletje.
Budapest, 1902. Franklin-Társulat 584 l. B. VII/35.
Alexander Bernát. Hamletiana.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.
Arany János Hamlet fordításának történetéhez. r.-től.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. k. P. 3.
B. L. Hobby horse. Nine-men's Morris.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.
Baverstock. A few words on the line in Hamlet Act. I. Sc. 2, as regards „too, too“.
Ld. Shakespeare-Society, I. 2. P. 2.
Bayer József. Hamlet fordításának magyarországi történetéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.
Bradley, A. C. Shakespeare tragedy. Lectures on Hamlet.
Ld. H. 72. alatt.
Conrad, Herm. Shakespeare's Selbstbekenntnisse. Hamlet u. sein Urbild.
Stuttgart, 1897. F. B. Metzler. VI, 322 l. B. VII/32.
Corpus Hamleticum. Hamlet in Sage und Dichtung, Kunst u. Musik. Herausgeg. von J. *Schick.*
Berlin, 1912. G. Falber.
I. Abt. Sagengeschichtliche Untersuchungen. 1. Bd. Das Glückskind mit dem Todesbrief. Orientalische Fassungen von J. *Schick.* 1912. XIV, 418 l. B. VII/38.
Daffis, Hans. Hamlet auf der deutschen Bühne bis zur Gegenwart.
Berlin, 1912. E. Felber. X, 154 l.
Ld. Forschungen, Literarhistorische —. 50. Gc. 3216.
Delbrück, Anton. Über Hamlets Wahnsinn. 27 l.
Ld. Sammlung gemeinwissensch. Vorträge. Virchow. Neue Folge. VII. Serie. 172. J. 14.
De Perott József. Néhány párhuzamos hely Shakespeare pár helyéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
Division, The, — into acts of Hamlet.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—79. 1. P. 5.
Dorchester. On the Character of Hamlet.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 17.
P. 5.
Döring, Aug. Shakespeare's Hamlet seinem Grundgedanken und Inhalte nach erläutert.
Hamm, 1865. G. Grote. 96 l. B. VII/41.
Elek Oszkár. Hamlet-nyomok a magyar lírában. Hamlet-hatás *Fáy* András egyik elbeszélésében.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
Evans, Blackmore Marschall. Der bestrafte Brudermord, sein Verhältnis zu Shakespeare's Hamlet.
Hamburg u. Leipzig, 1910. L. Voss. 2, 146 l.
Ld. Forschungen, Theatergesch. —. XIX. Ga. 3178.
Ferenczi Zoltán. Kazinczy védelme „hány a harang“ helyességéről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
— — Adat *Vajda* Péter Hamlet fordításához.
— — Egy cikk Hamletről s pár fordított rész Hamletből. (Shakespeare-ről s Hamletnek 1603-iki kiadásáról. Kivonat a Globe-ból; a Blätter für literarische Unterhaltung 1827-iki 240. száma szerint).
— — Hamlet „Lenni vagy nem lenni“ monológjának fordítása *Döbrentei* Gábortól. — Kovács Pál paródiája.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X., XI. P. 3.

Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.
Fischer, Kuno. Kleine Schriften. 5. Shakespeare's Hamlet.
Heidelberg, 1896. Fa. 6504.
Flir, Alois. Briefe über Shakespeare's Hamlet.
Innsbruck, 1865. Wagner. 208 l. B. VII/40.
Gelber, Adolf. Shakespeare'sche Probleme. Plan u. Einheit im Hamlet.
Wien, 1891. C. Konegen. 4, IV, 275, 1 l. B. VII/39.
Harrison, W. A. Hamlet's Juice of Cursed Hebona.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 15.
P. 5.
Hauff, G. Shakespeare's Hamlet. 55 l.
Ld. Sammlung gemeinwissensch. Vorträge. Virchow. Neue Folge. V. Serie. Heft 117. J. 14.
Heinrich, P. Die Namen der Hamlet-Tragödie.
Leipzig, 1904. E. Haberland. 90 mellékl. B. VII/34.
Ingleby. On Hamlet's „some dozen or sixteen lines".
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 15. P. 5.
Kropf Lajos. Nine-men's Morris. Hobby-horse. Crowner. Hebenon.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III., IV., VII. k. P. 3.
Latham, Grace. „O poor Ophelia!"
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 19.
P. 5.
Limberger, Richard. *Polonius.* Eine Studie zur Ehrenrettung Shakespeares. 1908. 4, 41, 1 l.
(Shakespeare-Bühne, Neue —. VII.) B. VII/43.
Lubinski, Sam. Shakespeare's Problem in Hamlet.
Leipzig, 1908. Xenien-Verlag. 88 l. B. VII/31.
Malleson, W. T. and *Seeley,* J. R. Which are Hamlet's Dozen or Sixteen Lines?
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1874—75. 12.
Nicholson, Brinsley. Was Hamlet mad? P. 5.
— — Hamlet's Cursed Hebenon.
— — Kemp and the Play of Hamlet-Yorick and Tarlton. A short chapter in dramatic History.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 2, 5, 17.
P. 5.
Paulsen, Friedrich. Schopenhauer, Hamlet, Mephistopheles.
Ld. O. 63.
Pfleiderer, Wolfgang. Hamlet und Ophelia. Eine psychologische Studie. 1908. 4, 95, 1 l.
(Shakespeare-Bühne, Neue —. VI.) B. VII/44.
r. A Lenni vagy nem lenni monológ fordításának változata.
— — Arany Hamlet fordításának történetéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. P. 3.
Rexa Dezső. Hamlet monológja *Vajda* fordításában.
— — Shakespeare-paródiák a magyar irodalomban és színpadon. Hamlet monológjának paródiája.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII, VIII. P. 3.
— — Kótsi a „Lenni vagy nem lenni" fordítója.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
Rózsa Dezső. Kiadatlan magyar Shakespeare-fordítások.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.
Schmidt, Rud. Hamlet. Ein Kommentar für Laien.
Leipzig, 1878. L. Senf. IV, 32 l. B. VII/33.
Seeley. Ld. Malleson.
Setälä, E. N. Kullervo-Hamlet. Ein sagenvergleichender Versuch. Helsingfors.
Leipzig, 1911. O. Harrassowitz. VI, 198. B. VII/36.

Solymossy S. Még néhány szó a Hobby horse-ról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.
Spedding, James. The division into acts of Hamlet.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 1. P. 5.
Storffrich. Psychologische Aufschlüsse über Shakespeare's Hamlet.
Bremen, 1859. C. Schünemann. 160 l. B. VII/42.
Sullivan, Edward. Hamlet's Age.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 27. P. 5.
Tables showing whether each Person speaks in Prose or in Metre in each Scene in Hamlet.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 24. P. 5.
Tanger, Gustav. The first and second quartos and the first folio of Hamlet: their relation to each other.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 9. P. 5.
Türck, Hermann. Der geniale Mensch. 4. verm. Aufl.
Berlin, 1899. Ferd. Dümmler. XII, 400 l.
Tartalom: XII. Essais, (köztük) Shakespeare's Hamlet. Fa. 7204.
— — Faust, Hamlet, Christus. Ld. O. 91.
Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge. 1. Hamlet. Ld. H. alatt.
Voelcker, B. Die Hamlet-Darstellungen D. *Chlodovieckis.* 1916. 246 l. 15 ábra.
Ld. Theatergeschichtliche Forschungen. 29. Ge. 3178.
Weilen, Alex v. —. Hamlet auf der deutschen Bühne bis zur Gegenwart.
Ld. Schriften der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. Bd. III. P. 4.
Wolff, Gustav. Der Fall Hamlet. Ein Vortrag mit einem Anhang: Shakespeares Hamlet in neuer Verdeutschung.
München, 1914. E. Reinhardt. 180 l. B. VII/45.
Wulffen, Erich. Shakespeare's Hamlet ein Sexualproblem.
Berlin, 1913. C. Duncker. IV, 186 l. B. VII/37.
Zenker, Rud. Boeve-Amlethus. Das altfranzösische Epos von Boeve de Hamtone und der Ursprung der Hamlet-Sage. 1904. XX, 418 l.
Ld. Literarhistorische Forschungen. 32. Gc. 3216.
Zolnai Béla. Shakespeare-motívumok.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
Zornlin, Miss G. M. On the Conduct of Hamlet towards Ophelia.
Ld. Shakespearc-Soeiety.. I. 3. P. 2.

B. VIII. Julius Caesar.

Julius Caesar.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.
Julius Caesar by W. Shakespeare. Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. L. *Riechelmann.*
Leipzig, 1867. Teubner. VII. 123 l. B. VIII/1.
Julius Caesar, The tragedy of —. Edit. by Michael *Macmillan.*
London, 1902. Methuen & Co.
(The works of Shakespeare.) B. VIII/2.
Julius Caesar. Ford. *Vörösmarty* Mihály.
Budapest. Lampel R. 83, 1 l.
(Magyar Könyvtár. 519.) B. VIII/3.

Shakespeare. Julius Caesar. Ford. *Vörösmarty* Mihály. Bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta *Névy* László. Második kiadás.
Budapest, 1890. Franklin-Társulat. 120 l.
Ld. Tára, Jeles írók iskolai —. 12. Fc. 556.

Julius Caesar. Trauerspiel in 5 Akten von William *Shakespeare.* Übers. v. A. W. von *Schlegel.*
Leipzig, é. n. Ph. Reclam jun. 80 l.
Ld. Universal-Bibliothek. Heft 5. I. 496.

Appian's Chronicle of 1578. The Speeches of Brutus on Caesar, and of Antony over Caesar's Dead Body.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. Appendix 4. P. 5.

Bayer József: Szózat Vörösmarty Julius Caesarjáról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. k. P. 3.

Büchler, Herm. Shakespeare's Dramen in ihrem Verhältnisse zur griech. Tragödie, in besonderer Hinsicht auf Shakespeare's Julius Caesar. Ld. H. 91.

Craik, G. L. The English of Shakespeare illustrated in a philolog. commentary on his Julius Caesar. 2 edition rev. and improved.
London, 1859. Chapman & Hall. XVI, 350 l. B. VIII/31.

Ferenczi Zoltán. Petrichevich Horváth Lázár fordított részletei Shakespeareből.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.

Fleay, F. G. On two plays of Shakespeare's the version of which as we have them are the results of alterations by other hands: Part. I. Macbeth. Part. II. Julius Caesar.
Ld. Shakespeares-Society, New —. Series I. 7. P. 5.

Kerrl, Anna. Satzschluß und Versschluß. Ld. H. 96.

Nimmo, Thomas. On a passage in Shakespeare's Julius Caesar.
Ld. Shakespeares-Society. I. 2. P. 2.

Ruskin. On „yon grey lines that fret the clouds".
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—79. 14. P. 5.

Vischer, Friedr. Th. Shakespeare-Vorträge 6. Ld. H.

Zolnai Béla. Shakespeare-motívumok.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.

B. IX. King Henry IV.

Henry IV.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 8., 9. A. 21.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Shakespeare's Play of King Henry the fourth printed from a contemporary M. S. Ed. by J. O. *Halliwell.*
Ld. Shakespeare-Society. XI. P. 2.

The history of King Henry the Fourth. Part. I., II. Edited by W. G. *Boswell-Stone.* Introduction by F. W. *Clark.*
London, 1909. Chatto & Windus. XIV, 90. — XVI. 104 l.
(The Shakespeare Library. The old spelling Shakespeare. Being the works of Shakespeare in the spelling of the best Quarto and Folio-Texts. Edited by Furnivall and the late W. G. Boswell-Stone.) B. IX/2.

Alexander B. Shakespeare IV. Henrikje.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

Bodrogi Lajos: A fehér és piros rózsa háborúja Shakespeare első tetralógiájában. A hozzávaló leszármazási táblázat.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.
Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.
Hagena. Some remarks on the introductory scene of the 2. part of Henry IV. With a commentary by P. A. *Daniel.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 11. P. 5.
Halliwell. Karl Simrock on the plots of Shakespeare and Shakespeare's Henry IV.
Ld. Shakespeare-Society. XI. P. 2.
Leschtsch, A. Der Humor Falstaffs. Ld. H. 114.
Note on 1 part of Henry IV.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 5. P. 5.
Phipson, Emma. The natural history similes in Henry IV.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 12. P. 5.
Simrock, K. Ld. Halliwell alatt.
Smith. Note on 1 part of Henry IV.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 5. P. 5.
Várdai Béla. Falstaff és első magyar ábrázolója, Szentpétery Zsigmond.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.
Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge. 4. Ld. H.

B. X. King Henry V.

The famous victories of Henry the fifth. The earliest known quarto. 1598.
King Henry V., I. quarto. 1600.
" " III. " 1608.
Ld. [1591.] Shakespeare's quarto-facsimiles. 39., 27., 28. A. 21.
Henry the V.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. Temple-Shakespeare. A. 35.
The life of **Henry the Fifth.** Reprinted from the first folio. 1623. Reprinted from the first folio. 1623. by B. *Nicholson.*
King Henry V. Parallel texts of the first quarto (1600) and first folio (1623) editions by B. *Nicholson.*
The life of **Henry the Fifth.** Written by Will. Shakespeare. The edition of 1623, newly revised and corrected, with notes and an introduction by Walter George *Stone.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series II. 5., 6., 9., 10. P. 5.
King Henry V. Parall. texts of the first quartos and the first folio.
Ld. [1886.] Shakespeare Reprints. A. 20.
— — Parallel texts of the first quarto 1600 and the first folio 1623.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series II. 9. P. 5.
Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
Garlanda, Frederico. L'alliterazione nel dramma Henry V. (Studi di Filologia moderna. Anno II. fasc. 1—2. 1909. 81—104 l. Direttore: G. Manacorda.)
Catania, Direzione-Amministrazione. B. XVI/31.

Kabel, Paul. Die Sage von Heinrich V. bis zu Shakespeare.
Ld. Palaestra. 69. Gc. 3539.
Moulton, R. G. On Character-Development in Shakespeare as illustrated by Macbeth and Henry V.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 25. P. 5.
Nicholson, B. The relation of the quarto to the folio version of Henry V. — On four passages in Henry V.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 7. 10. P. 5.
Spedding, James. The several shares of Shakespeare and Fletcher in Henry V.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. Appendix. 1. P. 5.
Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge. 4. Ld. H.

B. XI. King Henry VI.

Henry VI.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.
The first part of the **Contention.** I. Quarto. 1594.
The whole contention. 1619.
The true tragedy. I. quarto. 1595.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 37., 23., 24., 38. A. 21.
The first sketches of the second and third parts of king **Henry VI.**
Ld. Shakespeare-Society. IX. 3. P. 2.
VI. Henrik király. Első rész. Dráma 5 felv. *Delius* Miklós eredeti angol kiadásából fordította *Kalmár* Géza.
Bánfalva (Budapest), 1862. Szerző tulajdona. Nyomatott Engel és Mandellónál. XVI, 123, 1 l. B. XI/1.
Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
Furnivall. Table of Shakespeare's and Marlowe's shares in parts 2 and 3 of Henry VI. Table of Marlowe's and Green's shares in the Contention and the True Tragedy. Parallelisms between Lucrece and 2 and 3 of Henry VI.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 10. P. 5.
Halliwell, J. O. A Note on the recently discovered Manuscript of Henry the Sixth.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.
Lee, Jane. On the Authorship of the Second and Third Parts of Henry VI., and their Originals.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 10. P. 5.
Schmidt, Karl. Margarete von Anjou vor und bei Shakespeare. 1906. XII, 286. l.
Ld. Palaestra. 54. Gc. 3539.
Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge. 5. Ld. H.
Zornlin, Miss G. M. Remarks on some Discrepancies in the Character of Jack Cade, Henry VI., Part II. — Two additional notes on Heinrich VI. Part. II.
Ld. Shakespeare-Society, I. 3., 4. P. 2.

B. XII. King Henry VIII.

Henry the VIII.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Boyle, Robert. Henry VIII. An Investigation into the Origin and Autorship of the Play.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. P. 5.
Halliwell, J. O. Early Notice of Shakespeare's Henry the Eighth.
Ld. Shakespeare-Society, I. 2. P. 2.
Robinson, I. Hawkins. Had Shakespeare read Cavendish's Life of Wolsey?
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.
Spedding. The severel shares of Shakespeare and Fletcher in Henry VIII.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. Transactions 1. P. 5.
Table. Metrical, of Henry VIII.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 21. P. 5.
Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge. 5. Ld. H.

B. XIII. King John.

The troublesome raigne of John, king of England. The first quarto. 159 l.
Ld. [1591—1622.] Shakespearé quarto facsimiles. 40., 41. A. 21.

King John.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

János király. Fordította *Arany* János. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátták a fordító és *Csiky* Gergely. 124 l.
(Kiadások, Jutányos iskolai és részben népies —. XIII. Shakespeare összes színművei. Kiadja Ráth Mór.) B. XIII/1.

János király. Írta Shakespeare. Fordította *Arany* János. Ráth Mór tulajdona Budapesten.
Budapest, Lampel Róbert. 93, 3 l.
(Iskolai kiadások sorozata. Magyar Könyvtár. 106—108.) B. XIII/2.

János király. Fordította *Arany* János. (Címlap nélkül.) 108 l.
(Különlenyomat a Ráth Mór-féle Shakespeare minden munkái XIV. kötetéből.) B. XIII/3.

Shakespeare. János király. Fordította *Arany* János. Bevezette és jegyzetekkel kísérte *Csiky* Gergely.
Budapest, 1904. Franklin-Társulat. 128 l.
Ld. Könyvtár, Olcsó —. 1336—39. J. 501.

János király. Írta Shakespeare. Fordította *Arany* János. 93 l.
Ld. Könyvtár, Magyar —. 106—108. Fc. 1917.

János király. Fordította *Arany* János.
Ld. Arany János összes munkái. Budapest, 1883—85. Ráth Mór. VI. köt. Shakespeare színműveiből. Hd. 1427.

Ferenczi Zoltán. Arany „János király“ fordításáról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.
Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
Kerrl, Anna. Satzschluß und Versschluß. Ld. H. 96.
Nicholson, Brinsley. Note on King John. II. 1.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—82. 8. P. 5.
Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge. 4. L. H.

B. XIV. King Lear.

King Lear. I., II. quarto. 1608.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare's quarto-facsimiles. 33., 34. A. 21.

King Lear. Parallel texts of the first quarto and the first folio with collations of the later quartos and folios.
Ld. [1886.] Shakespeare Reprints. A. 20.

King Lear.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Lear király, Shakespearetől. Fordította *Vörösmarty* M.
Pest, 1856. Landerer és Heckenast. 214 l. B. XIV/1.

Lear király. Angolból fordította *Vörösmarty* M. 1855. Bevezetéssel és jegyzetekkel kísérte *Csiky* G.
Budapest, é. n. Franklin-Társulat. 149, 1 l.
(Olcsó Könyvtár. 965—968. a.) B. XIV/3.
U. a. Ld. Olcsó Könyvtár. 965—968. J. 501.

Lear király. Fordította *Zigány* Árpád.
Budapest, 1899. Lampel R. 118 l.
(Fővárosi színházak műsora 76—77.) B. XIV/2.

König Lear. Übers. von H. *Voss.*
Ld. [1825—27.] Sämtliche dramatische Werke. VII. A. 507.

König Lear. Trauerspiel in 5 Akten von W. *Shakespeare.* Übersezt von Heinrich *Voss.*
Leipzig, é. n. Philipp Reclam jun. 107 l.
Ld. Universal-Bibliothek. Nr. 13. J. 496.

Bayne, Peter. Mr. Spedding's proposed arrangement of acts in King Lear.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 11. P. 5.

Bode, Emil. Die Lear-Sage vor Shakespeare mit Anschluß des älteren Dramas und der Ballade. (Diss. Götting.)
Halle a/S., 1904. E. Karras 4, 150, 2 l. B. XIV. 32.

Bradley, A. C. Shakespeare-tragedy. Lectures on Hamlet.
London, 1908. Ld. H. 72.

Delius, N. On the quarto and folio of King Lear.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 2. P. 5.

Kirkman, J. Animal nature versus human nature in King Lear.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 13. P. 5.

Molnár György. Lear király. Tanulmány a színművészet köréből.
Debreczen, 1878. A város könyvny. 43 l. B. XIV/33.

Molnár György. Gyöngyök és homokszemek. Shakespeare. Lear király tragédiája és előadásáról. 1878—1885. (II. bővített kiadás.)
Szeged, 1885. Burger Gusztáv. 54 l. B. XIV/34.

Perrett, Wilfrid. The story of King Lear from Geoffrey of Monmouth to Shakespeare. 1904. VI, 119 l.
Ld. Palaestra 35. Ge. 3539.

Rakodczay Pál. Shakespeare Lear királya. Tanulmány.
Torda, 1899. Harmat J. 36 l. B. XIV/31.

Rexa Dezső. Egy ismeretlen Lear-fordítás.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 5.

Shakespeare's Quellen. König Lear. Hg. von *Fischer*. I. Galfrids Geschichte der Briten. — II. Holinsheds Chronik. — III. Der Spiegel der Obrigkeiten. — IV. Spenser's Feenkönigin. — V. Das Chronikendrama von König Lear. — VI. Sidney's Arcadia. Ld. L. 10.

Spedding, James. On the division of the acts in Lear, Much ado and Twelfth night.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 2. P. 5.

Vischer, F. T. Shakespeare-Vorträge 3. Ld. H.

Zolnai Béla. Shakespeare-motívumok.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.

B. XV. King Richard II.

King Richard the Second. I. quarto. 1597. III. quarto 1698. The life and death of King Richard II. — V. quarto 1634.
Ld. [1591—1623.] Shakespeare quarto facsimiles. 17—20. A. 20.

Richard II.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

The tragedy of King Richard II. by W. Shakespeare. Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. L. *Riechelmann.*
Leipzig, 1869. B. G. Teubner. VIII, 150, 2 l. B. XV/I.

König Richard II. Übers. von *Schlegel.*
Ld. [1825—27.] Sämtliche dramatische Werke XI. A. 507.

Berzeviczy Albert. Shakespeare II. Richardja.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.

Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.

Forman's Book of Plays or notes in 1611 on Shakespeare's Richard II. Winter's Tale. Cymbeline and Macbeth.
Ld. Shakespeare-Society New —. Series I. 1875—76. Appendix 2. P. 5.

Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge 4. L. H.

B. XVI. King Richard III.

Richard the Third. I. quarto. 1597. — King Richard III. 3d quarto. 1602. — Richard III. VI. quarto. 1622.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto-facsimiles. 11., 42., 43. A. 21.

Richard III.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

III. Richard király. Ford. *Szigligeti* Ede. Bevezetéssel és jegyzetekkel kísérte *Csiky* Gergely.
Budapest, 1900. Franklin-Társulat. 230 l.
(Olcsó Könyvtár. 1190—1193.) B. XVI/1.
Ugyanez. J. 501.

III. Rikárd. Ford. *Radó* Antal.
Budapest. (1916.) Lampel R. 132 l.
(Magyar Könyvtár. 597—598.) B. XVI/2.

König Richard III. Übers. von *Schlegel.*
Ld. [1825—27.] Sämtliche dramatische Werke. XVIII. A. 507.

Baumgartner Alajos. Volkmann Róbert III. Richard nyitánya.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. k. P. 3.

Brooke, Stopford A. Richard III.
L. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 23. P. 5.

Churchill, George B. Richard III. up to Shakespeare 1900. XVI, 548 l.
Ld. Palaestra X. Gc. 3539.

The ghost of Richard the third. A poem.
Ld. Shakespeare-Society. XIII—XIV. P. 2.

Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.

Leschtsch, A. Richard III. Eine Charakterstudie. 1908. 4., 35., 1 l.
(Shakespeare-Bühne, Neue —. V.) B. XVI/33.

Molnár György. Shakespeare. III. Richard király. Tanulmány. I. rész. A fehér és piros rózsa háború. — II. rész. Richard a trónig. — III. rész. Richard a katasztrófában.
Szabadka, 1878. Schlesinger S. 78 l. B. XVI/31.

Pickersgill, Edward H. On the quarto and the folio of Richard III.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 1. P. 5.

Schmidt, Karl. Margarete von Anjou vor und bei Shakespeare. 1906. XII, 286 l.
Ld. Palaestra, 54. Gc. 3539.

Spedding, James. On the corrected edition of Richard III.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 1. P. 5.

Vischer, Friedr. Th. Shakespeare-Vorträge. 5. Ld. H.

Wulffen, Erich. Shakespeare's große Verbrecher. Richard III. Macbeth. Othello. 1—3. Tausend.
Berlin—Lichterfelde, 1911. Langenscheidt. 292 l. (1—96 l.) B. 16/32.

Zolnai Béla. Shakespeare-motívumok.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.

B. XVII. Love's Labour's lost.

Shakespeare's Love's Labour's lost. I. quarto. 1598.
Ld. [1591—1622.] Shakespeares quarto facsimiles. 5. A. 21.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Felsült szerelmesek. Fordította *Rákosi* Jenő.
Budapest, é. n. Kiadja Ráth Mór. 158—280 l. B. XVII/1.

Moulton, R. G. On „The Humour of Love's Labour's lost, and As you like it."
Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 12. P. 5.

B. XVIII. Macbeth.

Macbeth.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Macbeth von Shakespeare. Erklärt von Wilhelm *Wagner*.
Leipzig, 1872. B. G. Teubner. VIII, 116 l. B. VIII/1.

Macbeth. Mai előadhatáshoz alkalmazta *Döbrentei* G.
Ld. Shakespeare Remekei. A. 301.

Macbeth.
Ld. Tára, Jeles írók iskolai —. 40. Fc. 556.

Macbeth, (1606.) Texte critique avec la traduction en regard, par Alexandre *Beljame.*
Paris, 1897. Hachette & C^ie. XVI, 338 l. B. XVIII/1.

Angyal Pál. Lady Macbeth mint felbujtó.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3

B. J. Macbeth budai előadása 1834 június 17-én.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. P. 3.

Charlemont, Countess of, — Gruach (Lady Macbeth).
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 7. P. 5.

Czeke Marianne. Kazinczy Ferenc Macbeth-fordítása Bürger után. (1., 2. közlemény.)
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X., XI. P. 3.

Ferenczi Zoltán. Döbrentei első Macbeth-fordításáról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Ferenczi Zoltán. Döbrentei második Macbeth-fordítása.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.

Fleay, F. G. On two plays of Shakespeares the version of which as we have them are the results of alterations by other hands. Part I. Macbeth. Part II. Julius Caesar.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 7. P. 5.

Foggo, Algernon. On the Character of Banquo.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 8. P. 5.

Forman's Book of Plays or notes in 1611 on Shakespeare's Richard II., Winter's tale. Cymbeline and Macbeth.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. Appendix 2. P. 5.

Hales, J. W. On the Porter in Macbeth.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 5. P. 5.

Iványi J. Macbeth a színpadon.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

Kröger, Ernst. Die Sage von Macbeth bis zu Shakespeare. 1904. IX, 273 l.
Ld. Palaestra. 39. Gc. 3539.

Moulton. On character-development as illustrated by Macbeth and Henry V.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 25. P. 5.

Nicholson, Brinsley. The number of Witches in Macbeth, act IV.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 8. P. 5.

Siburg, Bruno. Schicksal und Willensfreiheit bei Shakespeare. Dargelegt am Macbeth.
Halle a. S. 1906. Ehrhardt Karras. 73 l. B. XVIII/31.

Spalding, Thomas Alfred. On the Witch-Scenes in Macbeth.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 3. P. 3.

Vértesy Jenő. Macbeth Rómában. Drámai költemény.
Ld. O. 57.

Vischer, F. Th. Shakespeare-Vorträge 2. Macbeth. Ld. H.

Weber Artur. Döbrentei Macbeth-fordításáról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.
Wilson, I. Shakespeare's Dramatic Art: The Time-Analysis of Macbeth and Othello.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. Appendix. 1. P. 5.
Wulffen, E. (99—180 lapig) Macbeth. Ld. B. XVI/32.

B. XIX. Measure for Measure.

Measure for Measure.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.
Albrecht, Louis. Neue Untersuchungen zu Shakespeare's Maß für Maß Quellen, Zeit und Anlaß der Entstehung des Stückes und seine Bedeutung als Offenbarung der persönlichen Weltanschauung des Dichters. Berlin, 1914. Werdinami. 302 l. B. XII/32.
Bodrogi L. Contra librum et pro domo.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.
Lederbogen, Fr. Measure for measure. Ld. H. 85.
Suddard, M. Measure for measure. Ld. O. 43.

B. XX. Merchant of Venice.

Merchant of Venice. I., II. quarto. 1600.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 7., 16. A. 21.
The merchant of Venice.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.
A velencei kalmár. Dráma. Fordítva Shakespeare után. (Shakespeare után angolból fordítá *Ács* Zsigmond.)
Kecskemét, 1853. Szilády Károly. 136 l.
Ld. Színműtár, Újabb —. Kiadja Horváth Döme. 4. füzet. Hf. 2590.
A velencei kalmár. Ford. *Zigány* Árpád.
Budapest, 1900. Lampel R. 86 l.
(Fővárosi színházak műsora. 83—84.) B. XX/1.
A velencei kalmár. Ford. *Ács* Zsigmond. Bevezetéssel és jegyzetekkel kísérte *Csiky* Gergely.
Budapest, 1901. Franklin-Társulat. 178 l.
(Olcsó Könyvtár. 1194—97.) B. XX/2.
Ugyanez. I. 501.
A velencei kalmár. Ford. *Radó* Antal.
Budapest. Lampel R. 108 l.
(Magyar Könyvtár. 382—383.) B. XX/3.
A velencei kalmár. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta *Radó* Antal.
Ld. [1914.] Shakespeare összes színművei. A. 307.
Shakespeare. Der Kaufmann von Venedig. Übersetzt von Wilhelm *Wickenhagen.*
Ld. Bühnen-Repertoire des Auslandes. Herausg. von L. W. Both. Berlin, 1830—52. Bd. XIV. Nr. 106. Hf. 4r. 193.

Alter Ego. Eine Studie zu Shakespeare's Kaufmann.
Hamburg, 1862. Boyes & Geisler. XIV, 18 l. B. XX/33.
Bayer József. Petőfi föllépése a Velencei kalmárban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.
Bernhardi, Wilh. Shakespeare's Kaufmann von Venedig. Eine kritische Skizze.
Altona, 1859. Verlags-Bureau. 48 l. B. XX/34.
Daniel, P. A. A note on N. I. *Halpin's* Time-Analysis of the Merchant of Venice.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 4. P. 5.
De Perott, Josef. Eine spanische Parallele zu der Selbstempfehlungsrede des Prinzen von Marocco im Kaufmann von Venedig.
Ld. Shakespeare-tár, Magyar. VII. P. 3.
Halpin, N. J. Shakespeare's Dramatic Unities, with the Time-Analysis of the Merchant of Venice.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. Appendix. 1. P. 5.
Hevesi Sándor. Shakespeare Velencei kalmár-ja.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. k. P. 3.
Mory, E. Marlowe's Jude von Malta und *Shakespeare's* Kaufmann von Venedig.
Basel, 1897. Schweighauser. 28 l. B. XX/31.
Niemeyer, Dr. Theodor. Der Rechtsspruch gegen Shylock im Kaufmann von Venedig. Ein Beitrag zur Würdigung Shakespeares.
München und Leipzig, 1912. Duncker & Humblot. 32 l. B. XX/32.
Note on the Bond-and-Casket-Stories in the Merchant of Venice.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. App. 7. P. 5.
Shakespeare's Drama: Der Kaufmann von Venedig. (Correspondenzblatt.) 1882. H. és ny. n. 181—207 l. B. XX/35.
Smith, Toulmin. On the Bond-Story in the Merchant of Venice and a Version of it in the Cursor Mundi.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 5. P. 5.

B. XXI. Merry wives of Windsor.

Merry wives of Windsor. I. quarto. 1602.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 6. A. 21.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.
The first sketch of Shakespeare's Merry wives of Windsor. Edited by James Orchard *Halliwell.*
Ld. Shakespeare-Society. IX. 2. P. 2.
A windsori víg asszonyok. Újból ford. *Rákosi* Jenő. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta *Alexander* B. XXII, 164 l.
Ld. [1914.] Shakespeare összes színművei XIV. Vígjátékok 8. A. 307.
Die lustigen Weiber von Windsor. Übersetzt von Karl Simrock. 182 l.
Ld. Universal-Bibliothek 50. J. 496.

Leschtsch, A. Der Humor Falstaffs. Ld. H. 114.
Várdai Béla. Szentpétery Zsigmond, Falstaff és első magyar ábrázolója.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.
White, R. Grant. On the Confusion of Time in the Merry Wives.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. Appendix. 3. P. 5.

B. XXII. Midsummer Night's dream.

A midsummer night's dream.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 3., 4. A. 21.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Szentivánéji álom. Fordította *Arany* János. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátták a fordító és *Csiky* Gergely. 106 l.
(*Kiadások.* Ráth Mór jutányos, iskolai és részben népies kiadások. XIX/*a.* Shakespeare összes színművei.) B. XXII/1.

A szentivánéji álom. Ford. *Arany* J. Bevezetéssel és jegyzetekkel kísérte *Csiky* G.
Budapest, 1902. Franklin-Társulat. 108 l.
(Olcsó Könyvtár. 1230—32. sz.) B. XXII/2.
Ugyanez. J. 501.

A szentivánéji álom. Fordította *Arany* János.
(Magyar Könyvtár. 20—21.) B. XXII/3.
Ugyanez. Ld. Fc. 1917.

Szentivánéji álom. Fordította *Arany* János. (Címlap nélkül.) 132—224 l.
(Különlenyomat a Ráth Mór által kiadott Shakespeare minden munkái I. kötetéből.) B. XXII/4.

Shakespeare. A szentivánéji álom.
Ld. Arany János összes művei.
Budapest, 1883—85. Ráth Mór. VI. kötet.
Shakespeare színműveiből. 6, 477 l. Hd. 1427.

Ein Sommernachtstraum. Übers. von *Schlegel.*
Ld. [1825—27.] Sämtliche dramatische Werke. VI. A. 507.

Shakespeare. Ein Sommernachtstraum.
Ld. Bühnen-Repertoire des Auslandes. Hg. von L. W. *Both.*
Berlin, 1830—52. Bd. XIII. Nr. 100. Hf. 4r. 193.

Book-Lover. Shakespeare's Puck. Lines by Thomas Nash, illustrative of a passage in Midsummer night's dream.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.

Furnivall. On Puck's „swifter than the moon's sphere" and Shakespeare's astronomy.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 17. P. 5.

Gyulai Pál dramaturg. dolgozataiból: A szentivánéji álom.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. P. 3.

Hallivell, J. O. A few observations on the composition of the Midsummer night's dream.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

Halliwell, J. O. Illustrations of the Fairy mythology of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. X. P. 2.

Halpin, N. J. Oberon's vision.
Ld. Shakespeare-Society. X. P. 2.

Hermann, E. Drei Shakespeare-Studien. I. Bedeutung des Sommernachtstraums für die Shakespeare-Biographie. Ld. H. 25.

Latham, Grace. Rosalind, Celia and Helen.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 14. P. 5.

B. XXIII. Much ado about Nothing.

Much ado about nothing. The quarto edition 1600. 14.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles A. 21.

Much ado about nothing.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select plays. A. 27.
Ld. [1894—1896.] Temple Shakespeare. A. 35.

Sok hűhó semmiért. Fordította *Arany* László.
Budapest, é. n. Kiadja Ráth Mór. II. 114 l.
(Különlenyomat a Ráth Mór által kiadott Shakespeare minden munkái XII. kötetéből.) B. XXIII/1.

Sok zaj semmiért. Vígj. 5 felvonásban. Írta Shakespeare. Angolból fordította *Ács* Zsigmond, Budapest.
Ld. Olcsó Könyvtár. 528—29. J. 501.

Collier, J. Payne. John Wilson, the singer in Much ado about nothing. a musical composer in Shakespeare's plays.
Ld. Shakespeare-Society I. 2. P. 2.

De Perott Josef. Das Belauschen aus einem Versteck im Ritterspiegel und bei Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

De Perott József. Néhány párhuzamos hely Shakespeare pár helyéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

Hevesi S. Shakespeare egy vígjátékáról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar — IV. P. 3.

Holleck-Weithmann, F. Zur Quellenfrage von Shakespeare's Lustspiel Much ado about nothing. (Diss.) Heidelberg, 1912. Winter. 8, 50 l. B. XXIII. 31.

Latham, Grace. On Julia, Silvia, Hero und Viola.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 15. P. 5.

Spedding, James. On the division of the acts in Lear, Much ado and Twelfth night.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 2. P. 5.

Tables showing whether each Person speaks in Prose or in Metre in each Scene in Much ado about nothing.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. XXIV. P. 5.

B. XXIV. Othello.

Othello. I. quarto. 1622. II. quarto. 1630.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 31., 32. A. 21.

Othello, a velencei mór. Ford. *Endrei* Zalán. 112. l.
Budapest, 1899. Lampel R. 112 l. (Fővárosi színházak műsora. 67—68.) B. XXIV. 1.

Othello, a velencei mór. Ford. *Mikes* Lajos.
Budapest, Lampel Mór. 126. l. (Magyar Könyvtár 214—15.) Fc. 1917.

Othello. Übers. von H. *Voss.*
Ld. Universal-Bibliothek. 21. Heft. J. 496.

Othello. Übers. von *Schlegel* und *Tieck.* Bühnenbearbeitung von C. F. *Wittmann.*
Ld. Universal-Bibliothek. 2383. Heft. J. 496.

Angyal Pál dr. Jago és a kriminál-psychologia.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
Ballad-Monger. Ballad of The Green Willow, by John Heywood, with the same burden as the song of The Willow, in Othello.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.
Ferenczi Zoltán. Paziazi Mihály egyik elbeszélésének vonatkozásai Shakespearere.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
F. Z. Gondol Dániel Shakespeareről és saját fordításairól.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.
Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
Moulton, R. G. On Othello as a Type of Plot.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—1892. 19. P. 5.
Rexa Dezső. Nyomozás első Othello-fordításunk ügyében.
Ld Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.
Vischer, F. T. Shakespeare-Vorträge. 3. Othello. Ld. H.
Wilson, The time-analysis of Macbeth and Othello.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. App. 1. P. 5.
Wulffen E. Othello. B. XVI. 32.
Zolnai Béla. Shakespeare-motívumok.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.

B. XXV. Pericles.

Pericles. I., II. quarto. 1609.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 21., 22. A. 21.
Pericles. Ld. [1894—96.] The Temple Shakespeare. A. 35.
Pericles. Fordította *Lőrinczy* Zsigmond.
Budapest, é. n. Ráth Mór. 112—220 l.
(Címlap kiadás. Különlenyomat a Ráth Mór által kiadott Shakespeare minden munkái 2. kiadás című mű XII. kötetéből.) B. XXV/1.

Boyle, Robert. On Wilkins's Share in the Play called Shakespeare's Pericles.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series. I. 1880—86. 16. P. 5.
De Perott. A Nausicaa-epizód a Lovagok tükrében és Shakespeare Periclese.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.
De Perott J. Néhány párhuzamos hely Shakespeare pár helyéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
Fleay, F. G. On the play of Pericles.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 4. b. P. 5.

B. XXVI. Poems.

(The Rape of Lucrece. Venus and Adonis. The passionate pilgrim. Lover's complaint.)

Venus and Adonis. The first quarto. 1593. **Lucrece.** I. quarto. 1594. **The passionate pilgrim.** I. quarto. 1599.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 10., 12., 30., 35. A. 21.

Venus and Adonis. Lucrece.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Shakespeare, Will. The poems of ... includ. the lyrics, songs, and snatches found in his dramas. Arranged ... by F. S. *Ellis.* Printed at the Essex House Press, under the care of C. R. *Ashbee.*
London, 1899. E. Arnolt. B. XXVI/2.

Diverse poetical Essaies on the Turtle and Phoenix by Shakespeare etc.
Ld. Shakespeare-Society, New —. P. 5.

Vegyes költemények. Venus és Adonis, Lucretia. Fordította *Lőrinczy* Zsigmond. A szerető panasza. A szerelmes vándor. Fordította *Győry* Vilmos.
Ld. Shakespeare minden munkái. XIX. kötet. A. 305.

Shakespeare vegyes költeményei. Fordítják többen. Venus és Adonis. Lucretia. A szerető panasza. A szerelmes vándor. Szonettek. 1880. 224 l.
(Shakespeare minden munkái. Fordítják többen. 19. Kiadja a Kisfaludy-Társaság Tomori Anasztáz költségén. Pest. [Belső címlap.] Budapest, kiadja Ráth Mór.)
B. XXVI/3.

Gedichte. Übersetzt von Edv. v. *Bauernfeld* und A. *Schumacher.*
Ld. [1825—27.] Shakespeare's sämtliche dramatische Werke. XLII—XLIII. Suppl. 5—6. A. 507.

Shakespeare-Almanach, herausg. von G. *Regis.* Enthält Shakespeare's sämtliche lyrische Gedichte. Zwischenspiel aus Thom. *Middleton's* Mayor von Quinborough.
Berlin, 1836. Veit & Co. für M. L. VI. 362. l. B. XXVI/1.

Shakespeares Gedichte. Deutsch von Wilhelm *Jordan.*
Berlin, 1861. G. Reimer. B. XXVI/3.

Venus und Adonis. Tarquinius und Lucretia. Der leidenschaftliche Pilger. Der Liebenden Klage. Übers. von E. *Ortlepp.*
Ld. Nachträge zu Shakespeare's Werke. III. Bd.
A. 510. 515.

Venus und Adonis. Der verliebte Pilger. Lucretia. Klage einer Liebenden. Übers. von F. *Bodenstedt.*
Ld. [1881.] Shakespeare's sämtliche Werke. IV. Bd.
A. 518.

Anderson, Hugh. Shakespeare's Venus and Adonis illustrated by his contemporary Th. Heywood.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Furnivall. Parallelisms between Lucrece and Henry. VI.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 10. P. 5.
On Chester Loves Martyr: Essese is not the turtle dove of Shakespeare's Phoenix.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 18. P. 5.

Note on the date of Venus and Adonis.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 5. P. 5.

B. XXVII. Romeo and Juliet.

Romeo and Juliet. The undated quarto.
I. quarto 1597. II. quarto 1599.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 25., 26., 36.
A. 21.

Romeo and Juliet.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Romeo and Juliet. Parallel texts of the First two Quartos. 1597—1599.
Reprint of 1597.
Reprint of 1599.
Revised ed. of the second or 1599. quarto. Ed. by P. A. *Daniel.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series II. 1—4. P. 5.

Romeo és Júlia. Szomorújáték 5 felvonásban. Fordította *Zigány* Árpád.
Budapest, 1898. Vass József. 99 l. B. XXVII/1.

Romeo és Júlia. Szomorújáték 5 felvonásban. Magyarázta Nárai *Náray* Antal.
Budán, 1839. Kiadja a Magyar Tudós Társaság. 176 l., 2 lev.
(Játékszín, Külföldi —. 17. köt.) He. 1033.

Romeo és Júlia. Ford. *Szász* Károly. Bevezette és jegyzetekkel kísérte *Csiky* Gergely.
Budapest, 1903. Franklin-Társulat. 156 l.
(Olcsó Könyvtár. 1308—11.) B. XXVII/2.

Romeo és Júlia. Ford. *Telekes* Béla.
Budapest, Lampel R. 118 l.
(Magyar Könyvtár. 288—289.) B. XXVII/4.

Romeo i Julia...Prewedeno si nemeckogi jezika na Serbsky Bazilienu *Joanowičime.*
Budim, 1829. Egyet. nyomda. 129 l.
Ld. Zwetje sounenija i prewodi za poncenje II. swerka.
B. XXVII/3.

Account of an early Italien Poem on the story of Romeo and Juliet.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

Bandello-Boisteau. Romeo és Julia története. Fordította Painter után angolból *Ferenczi* Zoltán.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

Barton, Andrew. Ballad illustrative of Romeo and Juliet, entitled A pleasant new ballad of Two Lovers.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Bayer J. Egy magyar beszély Romeo és Júlia motívuma..
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Collier, J. Payne. On the supposed origin of Shakespeare's Romeo and Juliet.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Ferenczi Zoltán. Petrichevich Horváth Lázár fordított részletei Shakespeare-ből.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X.

— — Náray Antal Romeo és Júlia fordítása.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI.

F. Z. Gondol Dániel Shakespeare-ről és saját fordításáról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.

Halpin, N. J. The Bridal Runaway: an Essay on Juliet's Soliloquy.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.
Hartmann, Ed. von —. Shakespeare's Romeo und Julia.
Leipzig, 1874. Joh. Fried. Hartknoch. 38 l. B. XXVII/31.
Hegedüs István. Brooke és Shakespeare Romeo és Júliája.
Budapest, 1910. Franklin-Társulat. 28 l.
[Különleny. a Magyar Shakespeare-Társ. III. köt. 4. füzetéből.]
B. XXVII/32.
— — Brooke és Shakespeare Romeo és Júliája.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.
Legg, J. Wickham. Note upon the Elf-Locks in Romeo and Juliet.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1875—76. 4, 6. P. 5.
Poel, William. The Stage-Version of Romeo and Juliet.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1887—92. 11. P. 5.
r. Győry Vilmos fordítási kísérlete Romeo és Júliából.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.
Simpson, Richard. On Evening Mass in Romeo and Juliet.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1875—76. 3. P. 5.
Spalding, T. A. On the First Quarto of Romeo and Juliet. Is there any evidence of a Second Hand in it?
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1877—79. 5. P. 5.
Vischer, Friedr. Th. Shakespeare-Vorträge. 2. Romeo und Julia.
Ld. H.
Zolnai Béla. Shakespeare-motívumok.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar. —. X. P. 3.

B. XXVIII. Sonnets.

Sonnets. I. quarto. 1609.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 30.
A. 21.
Sonnets.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.
Shakespeare's sonnets. 20—126. (Great Pan lives.) With paraphrase and references by *Clelia.*
London, 1892. Lurac & Co. X, 208 l. B. XXVIII/2.
Shakespeare's sonnets. Reconsidered and in part rearranged with introductory chapters, notes and a reprint of the orig. ed. by Sam. *Butler.*
London, 1899. A. C. Tifield. X, 328 l. B. XXVIII/4.
Shakespeare's sonnets. Edit. by Thomas *Tyler.* Appendix: The Herbert-Fitton theory of Shakespeare's sonnets.
London, 1899. D. Nutl. XX, 316, 22 l. B. XXVIII/3.
Szonettek. Ford. *Győry* Vilmos és *Szász* Károly.
Ld. Shakespeare minden munkái. XIX. A. 305.
Shakespeare szonettjeiből. Ford. *Zoltán* Vilmos. 1916.
Ld. M. 9.
Shakespeare szonettjeiből. (I—XXVI., XXVII—LXXIV., LXXV—CXXVI.) Ford. *Ferenczi* Zoltán.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX., X, XI. P. 3.
Shakespeare's Sonette. Übers., eingeleitet und erläutert von Otto *Gildemeister.* 2. Aufl.
Leipzig, 1876. XXXIII, 182 l. B. XXVIII/1.

Shakespeare's Sonette. Erläutert von Alois *Brandl.* Übersetzt von L. *Fulda.* 2. Aufl.
Stuttgart & Berlin, 1913. I. G. Cotta. XVI, 156 l.
B. XXVIII/5.

Shakespeare's Sonette. Übertragen von Eduard *Saenger.* Jubileums-Ausgabe.
Leipzig, 1914. Insel-Verl. 43 szztlan lev. B. XXVIII/6.

Sonette. Übers. von E. *Ortlepp.*
Ld. Nachträge zu Shakespeare's Werke. III. Bd.
A. 510, 515.

Sonette. Übers. von F. A. *Gelbcke.*
Ld. 1881. Shakespeares sämtliche Werke. A. 518.

Ferenczi Z. A szonettek kérdéséhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Hegedüs István. Ld. L. alatt.

Herbert-Fitton Theory. The —.
Ld. Shakespeare's Sonnets. B. XXVIII/3.

Krauss, Fritz. Shakespeare's Selbstbekenntnisse nach zum Teil noch unbenutzten Quellen.
Weimar, 1882. A. Huschke. VIII. 240 l. B. XXVIII/31.

rf. Lőrinczi (Lehr) Zsigmond levelezése Szász Károllyal és Győry Vilmossal a szonettek fordítása ügyében.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.

Shaw, Bernard. The dark Lady of the Sonnets.
Ld. Tauchnitz Edition. Nr. 4489. He. 2801.

Suddard, M. Sonnets. Ld. O. 43.

Tolnai Vilmos. Shakespeare magyar szonett-fordításainak történetéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.

Wietfeld, Albert. Die Bildersprache in Shakespeare's Sonnetten.
Halle a. S. 1917. L. Morsbach. XII, 132. l.
Ugyanaz. B. XXVIII/32.
(Studien zur engl. Philologie. 54.) He. 2504.

Wilde, O. The Portrait of Mr. W. H.
Ld. Tauchnitz Edition. Nr. 4096. He. 2801.

Wilde, Oskar. Das Bildnis des Mr. W. H. Lord Arthur Saviles Verbrechen. Deutsch von T. P. *Greve.*
Münden, i. W. É. n. I. C. C. Bruns. L, 136 l. He. 3703.

Wilde O. Das Sonettenproblem des Herrn W. H. (Aus dem Englischen übersetzt und eingeleitet von Joh. *Gaulke.)*
Leipzig, 1902. M. Spohr. 58 l. He. 3704.

B. XXIX. Taming of the Shrew.

The Taming of a Shrew. I quarto. 1594.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto facsimiles. 15. A. 21.

The Taming of the Shrew.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

The old Taming of a Shrew. Edited by Thomas *Amyot.*
Ld. Shakespeare-Society. IX. 1. P. 2.

A makranczos hölgy. Ford. *Zigány* Árpád.
Budapest, 1900. Lampel R. 90 l. (Fővárosi színházak műsora. 85—86.) B. XXIX. 3.

A makranczos hölgy. Fordította *Lévay* József. Bevezette és jegyzetekkel kísérte *Csiky* G.
Budapest, 1901. Franklin-Társulat. 184. l. (Olcsó Könyvtár. 1201—1204. sz.) B. XXIX. 4.
Ugyanez. Ld. J. 501.

A makranczos hölgy. Ford. *Lévay* József. (Címlap nélkül.) 104 l. (Különlenyomat a Ráth Mór által kiadott Shakespeare minden munkái VII. kötetéből.) B. XXIX/5.

Der Widerspenstigen Zähmung. Nach der Schlegel—Tieckschen Übersetzung für die Bühne eingerichtet von Dr. Ludwig *Weber*. 1909. XXIV, 2, 159, 1, l.
(Shakespeare-Bühne, Neue —. VIII.) B. XXIX. 2.

Der Widerspenstigen Zähmung. Übers. von Joh. Ludw. *Deinhardstein*. Bühnenbearb. von C. F. *Wittmann*. Bühnen-Shakespeare. 4. B.
Ld. Universal-Bibliothek. 2494. J. 496.

Bayer József. A makrancos hölgy első magyar fordítói és előadói.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. köt. P. 3.

Fleay, F. G. On the authorship of the Taming of the shrew. Appendix on Titus Andronicus.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 3. P. 5.

F. S. A. I'm to be married o' Sunday, a Ballad illustrative of a passage in the Taming of the shrew.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Heinrich Gusztáv. A makrancos hölgy.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. kötet. P. 3.

Jacobson, Herm. W. Shakespeare und Käthchen Minola.
Dresden, 1903. E. Pierson. 104 l. B. XXIX. 31.

Norton, H. G. Origin of the Introduction to Shakespeare's Taming of the shrew.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Schomburg, Elias Hugo. The taming of the shrew. Eine Studie zu Shakespeare's Kunst.
Halle, 1904. Ehrhardt Karras. 122 l. B. XXIX. 32.

B. XXX. Tempest.

The Tempest. 1906.
Ld. [1895—1907.] Shakespeare Select Plays. A. 37.
Ld. [1894—1896.] Temple Shakespeare. A. 35.

A Vihar. Fordította *Babits* Mihály.
Budapest, 1916. Athenaeum. 135, 1 l. B. XXX/1.

Allies, Jabez. On the word Scamels in Shakespeare's Tempest.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

De Perott, Jos. Professor Fitzmaurice-Kelly and the source of Shakespeare's Tempest. Reprinted from the Romanic Review. Vol. V. Nr. 4. 364—368. l. B. XXX/33.

De Perott, Jos. The possible source of the plot of Shakespeare's Tempest. Worcester, 1905. University Press. 209—216. l. [Különleny. a Publications of the Clark University Library Worcester Mass. I. köt. 8. számából.] B. XXX/31.

De Perott József. A Vihar és az Ördögsziget a Lovagok tükrében. (Eine spanische Parallele zu Stephano's Reiter auf dem Weinfaß im Sturm.)
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. és IV. k. P. 3.

De Perott József. Néhány párhuzamos hely Shakespeare pár helyéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
Ferenczi Zoltán. Jegyzet a De Perott czikkéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.
Fest Sándor. Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban.
Ld. Shakespeare-tár, Magyar. X. P. 3.
Holzer, G. Bacon-Shakespeare, der Verfasser des Sturmes. Ld. K. 22.
Holzer, G. Shakespeare's Tempest in Baconian Light. Ld. K. 19.
L. L. D. Mistake by Campbell in his Life of Shakespeare, relative to The Tempest.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.
Meissner, Joh. Untersuchungen über Shakespeare's Sturm.
Dessau, 1872. Alb. Reissner. VIII. 152. l. B. XXX/32.
Moulton, R. G. Shakespeare's Tempest as an illustration of the Theory of Central ideas.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—1892. 2. P. 5.
Nicholson, B. Shakespeare and Seaglasses.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—1886. P. 5.

B. XXXI. Timon of Athens.

Timon of Athens.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.
Timon a play. Ed. by A. *Dyce.*
Ld. Shakespeare-Society. VIII. 2.
Fleay, F. G. On the authorship of Timon of Athens.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 4. a. P. 5.
Sebestyén Károly. Shakespeare Athéni Timonja.
Budapest, 1906. Franklin-Társulat. 68. l. B. XXXI/31.
Sebestyén Károly. Az Atheni Timon.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. k. P. 3.

B. XXXII. Titus Andronicus.

Titus Andronicus. Partly by W. Shakespeare. I. quarto. 1600.
Ld. [1591—1621.] Shakespeare quarto-facsimiles. 29. A. 21.
Titus Andronicus.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.
Fleay, F. G. On the authorship of the Taming of the shrew. Appendix on Titus Andronicus.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 3. P. 5.
Fleay, F. G. List of words occuring in Titus Andronicus, but not in the undoubted plays of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. Transactions I. P. 5.
Vershofen, Wilhelm. Charakterisierung durch Mithandelnde in Shakespeare's Titus Andronicus. (Diss. Bonn.)
Bonn, 1905. P. Hanstein 32. l. B. XXXII/31.

B. XXXIII. Troilus and Cressida.

Troilus and Cressida. I. quarto. 1609.
Ld. [1591—1622.] Shakespeare quarto-facsimiles. 13. A. 21.

Troilus and Cressida.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Troilus és Cressida. Fordította *Fejes* István. Budapest, é. n. Kiadja Ráth Mór. Hornyánszky-nyomda. II., 146 l.
(Különlenyomat a Ráth Mór által kiadott Shakespeare minden munkái 2. kiadásának X. kötetéből. Külön címlappal.) B. XXXIII/1.

Ferwer, Dr. Jos. On Shakespeare's Troilus and Cressida. (Diss. Freiburg.) Düsseldorf, 1869. H. Kronenberg. 27. l. B. XXXIII/31.

Gelber, Adolf. Shakespeare'sche Probleme. Neue Folge. Troilus und Cressida. Bearb. und mit einem erklärenden Vorwort versehen von —. Wien, 1898. C. Konegen. 8, 204. l. B. XXXI. 132.

B. XXXIV. Twelfth night.

Twelfth night or, What you will.
Ld. [1895—1907] Shakespeare Select Plays. A. 27.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Collier, J. Payne. The passing measure Pavin. Illustrative of a Passage in Twelfth night.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Coote, C. H. Shakespeare's New Map in Twelfth night.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 6. P. 5.

Latham, Grace. On Julia, Silvia, Hero and Viola.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 15. P. 5.

Note on Twelfth night.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 5. P. 5.

Spedding, James. On the division of the acts in Lear. Much ado and Twelfth night.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 2. P. 5.

B. XXXV. Two Gentlemen of Verona.

Two Gentlemen of Verona.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare A. 35.

A két veronai ifjú. Fordította *Arany* László. (Címlap nélkül.) 148—234 l.
(Különlenyomat a Ráth Mór által kiadott Shakespeare minden munkái V. kötetéből.) B. XXXV/1.

Latham, Grace. On Julia, Silvia, Hero and Viola.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series. I. 1887—92. 15. P. 5.

B. XXXVI. Winter's Tale.

Winter's Tale.
Ld. [1894—96.] Temple Shakespeare. A. 35.

Téli rege. Fordította *Szász* Károly.
Budapest. Kiadja Ráth Mór. Hornyánszky-nyomda. 108—238 l.
(Címlap kiadás, különlenyomat a Ráth Mór-féle Shakespeare minden munkái II. kötetéből.) B. XXXVI/1.

Berger, Alfred Frh. v. —. Wie das Wintermärchen entstand. Hamburg, é. n. Richter. 66 l. B. XXXVI/31.

Kiadások, kiadók, magyarázók, fordítók névmutatója.

(Index of editions, editors, translators and commentators.)

1. Angol Shakespeare-szöveg. (English text.)

Folio. Facsimile. 1623., 1632., 1664., 1685. A. 1—4.
Folio I. Facsimile reduced. 1623. A. 6.
Freytags Sammlung französischer und englischer Schriftsteller. B. V. 3.
Freytags Schulausgaben classischer Werke. B. V. 5.
Furness, H. H. 1877—1908.
Ld. Shakespeare. A new variorum edition. A. 18.
Furnivall, F. J. Leopold Shakespeare. A. 25.
Furnivall, F. J.
Ld. Old Spelling Shakespeare. B. IX. 1. 2.
Globe edition. Edit. by Clark and Wright. 1904. A. 32.
Gollancz, J. 1824—96. The Temple edition. A. 35.
Griggs. Quarto facsimile. 1591—1622. A. 21.
Halliwell-Phillips. Shakespeare in red. facsimile. 1623. A. 6.
Halliwell. Henry IV.
Ld. Shakespeare-Society. XI. P. 2.
Hampstead edition. 1904. A. 33.
Henry Irving, The —. Shakespeare. 1888. A. 22.
Herford, G. H. Eversley Series. A. 28.
Hölscher, Fr. Coriolanus. Für den Schulgebrauch. B. V/4.
Johnson and Steevens. 1793—1803. 1800—2. A. 7—8.
Irving, Henry. 1888.
Ld. Henry Irving, The —. Shakespeare. A. 22.
Knight, Ch. The pictorial edition. 1839—40. A. 12.
Krüger, Gustav. Coriolan. Für den Schulgebrauch. B. V/3.
Lee, Sidney.
Ld. Folio I. A. 1.
Leopold Shakespeare. Ed. by Furnivall. 1877. A. 25.
Macmillan, Mich. Julius Caesar. B. VIII/2.
Marshall, F. A. The Henry Irving. Shakespeare. A. 22.
Morgan, Appleton. Bankside Shakespeare. A. 24.
Old spelling Shakespeare, The —. Henry IV. 1, 2. B. IX/1., 2.
Oxford Shakespeare. 1892. Ed. by W. J. Craig. A. 29.
Praetorius and Griggs. Quarto facs. [1591—1623.] A. 21.
Quarto facsimiles. [1593—1623.] A. 21.
Riechelmann, Ludw. Julius Caesar. Für den Schulgebrauch. B. VIII/1.
— — Richard II. Für den Schulgebrauch. B. XV/1.
Sachs, Charles. Hamlet. B. VII/6.
Schöninghs Ausgaben ausländischer Klassiker. Coriolanus. B. V/1.
Schunk, L. Coriolan. Für den Schulgebrauch. B. V/1.
Shakespearean library, The —. The old spelling Shakespeare Henry IV. 1., 2. B. IX/1., 2.
Shakespeare-Society. Vol. XI. Henry IV. Ed. by Haliwell. P. 2.
— — The New —. Series II. 1—4. Romeo and Juliet. Henry V. 5., 6., 9., 10. P. 5.
Steevens, George. Works of Shakespeare. A. 6., 9., 10.
Swoboda, Wilh. Coriolanus. Für den Schulgebrauch. B. V/5.

Temple edition. (Utánnyomás.) Ed. by J. *Gollancz.* A. 35.
Thiergen, Oskar. Coriolan. Für den Schulgebrauch. B. V/2.
Tyler, Thomas. Sonnets. B. XXVIII/3.
Velhagen und Klasings Sammlung französischer und englischer Schulausgaben. B. V. 12.
Variorum edition of Shakespeare. Ed. by H. H. *Furness.* 1877—1908. A. 18.
Victoria edition. 1904—1905. A. 34.
Victor, W. Shakespeare Reprints. 1886. A. 20.
Wagner, Wilhelm. Macbeth. Erklärt von —. B. XVIII/1.
Works of Shakespeare, The —. Hamlet. Julius Caesar. B. VIII/2.
Works of Will. Shakespeare, The —. Transl. into. German by *Schlegel* and *Tieck.* English and German. Nro. 6. Hamlet. B. VII/6.
Wright, W. A. The Cambridge edition. Select plays. Globe edition. A. 26., 27., 32.

2. *Magyar Shakespeare-szöveg.* (*Hungarian text.*)

Alexander Bernát. Hamlet. A windsori víg nők. Ahogy tetszik. A. 307.
— — Shakespeare Remekei. I., II. Hd. 1999. A. 307.
Arany János összes munkái. VI. köt. Shakespeare színműveiből: Hamlet. Szentivánéji álom. János király. Hd. 1427.
Csiky Gergely. Magyarázó. Ld. [1886.] Shakespeare színművei. A. 306.
— — Hamlet, János király. A makrancos hölgy. B. VII/8. XIII/1. J. 501. Fc. 1917.
— — III. Richard király. A velencei kalmár. A szentivánéji álom. (Magyar Könyvtár.) J. 501.
Ferenczi Zoltán. Bevezetés és jegyzet. Coriolanus. Ld. Shakespeare összes színművei XXIX. kötet. A. 307.
Heinrich Gusztáv. Bevezetés és jegyzet. A makranczos hölgy. Ld. [1914.] Shakespeare összes színművei. XI. köt. A. 307.
Játékszín, Külföldi —. XVII. köt. Romeo és Júlia. He. 1033.
Kiadásai, Ráth Mór jutányos, iskolai és részben népies —. Shakespeare összes színművei. XIX/a. Szentivánéji álom. B. XXII/1.
Kisfaludy-Társaság. (Kiadó.) A. 304., 307., 308.
Könyvtár, Magyar. 20—21. A szentivánéji álom. — 109—112. Hamlet. — 106—108., 179—180. János király. — 214—215. Othello. J. 501.
Náray Antal (náraji). Romeo és Júlia. He. 1033.
Névy László. Coriolanus. (B. V.) Fc. 556.
Olcsó Könyvtár. 1320—23., 1336—39. János király. — 965—68. Lear király. — 1201—1204. Makrancos hölgy. — 528. Sok zaj semmiért. — 1230—32. A szentivánéji álom. — 1194—97. A velencei kalmár. I. 501.
Radó Antal. Coriolanus. (B. V.) Fc. 1917.

Ráth Mór jutányos, iskolai és részben népies kiadásai. XVIII/a. Shakespeare összes színművei. Hamlet. — XIII. János király. B. VII/8.
Szigetvári Iván. Coriolanus. (B. V.) Fc. 556.
Színműtár, Újabb —. Kiadja Horváth Döme. 4. füzet. A velencei kalmár. Hf. 2590.
Tára, Jeles írók iskolai —. 2. Coriolanus. — 12. Julius Caesar. — 54. Coriolanus. — 40. Macbeth. Fc. 556.
Vojnovich Géza. Szerkesztő.
Ld. Shakespeare összes színművei. A. 308. He. 1238.

3. Német Shakespeare-szöveg. (German text.)

Bodenstedt, Friedr. Othello. Macbeth. Maß für Maß. Romeo und Julie. König Johann. Richard II. Heinrich IV. 1—2. Teil. Heinrich V. Heinrich VI. 1., 2., 3.
Ld. [1881.] Shakespeare's sämmtliche Werke. A. 518.
— — Kiadó.
Ld. Shakespeare's dramatische Werke. A. 517.
Brandl, Alois. Sonette. B. XXVIII/5.
Butler, Sam. Sonnets. B. XXVIII/4.
Bühnen-Repertoire des Auslandes. Bd. XV. Nr. 116. Hamlet.
Bd. XIV. 100. Der Kaufmann von Venedig.
Bd. XIV. 160. Ein Sommernachtstraum. Hf. 4r. 193.
Bühnen-Shakespeare. 4. B. Universal-Bibliothek. J. 496.
Conrad, Herm. Hamlet. B. VII/3.
— — (Átnéző.)
Ld. [1891.] W. Shakespeare's dramatische Werke. A. 516.
Delius, N.
Ld. [1881.] Shakespeare's sämmtliche Werke. A. 518.
Elze, K. König Johann. Hamlet. Der Widerspenstigen Zähmung. Timon von Athen.
Ld. [1867.] Shakespeare's dramatische Werke. A. 514.
Genée, Rud. (Bevezető.)
Ld. Meyer's Klassiker-Ausgaben. A. 522.
Gilbert, I. Illustrator.
Ld. [1881.] Shakespeare's sämmtliche Werke. A. 518.
Gildemeister, Otto. Sonette. B. XXVIII/1.
Hertzberg. Heinrich VIII. Liebes Leid und Lust. Die Komödie der Irrungen. Die beiden Veroneser. Titus Andronicus. Troilus und Cressida. Ende gut, alles gut. Cymbeline.
Ld. [1867.] Shakespeare's dramatische Werke. A. 514.
Herwegh, Georg. Coriolanus.
Ld. [1867.] Shakespeare's dramatische Werke. A. 514.
Heyse, P.
Ld. [1881.] Shakespeare's sämmtliche Werke. A. 518.
Holtei, Karl v. —. Die Komödie der Irrungen. Für die Bühne eingerichtet. B. IV/1.

Kurz, H.
Ld. [1881.] Shakespeare's sämmtliche Werke. A. 518.
Leo, F. A. Macbeth. A. 514.
Meyer's Klassiker-Ausgaben.
Ld. [1867.] Shakespeare's dramatische Werke. A. 522.
Moltke, Max. (Átnéző.)
Ld. [1883.] Shakespeare's sämmtliche Werke. A. 519.
Oechelhäuser, Wilh.
Ld. [1891.] W. Shakespeare's dramatische Werke.
A. 516.
Regis, G. Shakespeare-Almanach. Gedichte. B. XVII/1.
Schmidt, Alex. König Richard II. — Heinrich IV. — Heinrich V. — Heinrich VI. — Richard III. — Romeo und Julie. — Ein Sommernachtstraum. — Julius Caesar. — Was ihr wollt. — Der Sturm. — Wie es euch gefällt. — Viel Lärm um Nichts. — Die lustigen Weiber von Windsor. — Das Wintermärchen. — Antonius und Cleopatra. — Maaß für Maaß. — König Lear. — Othello.
Ld. [1867.] Shakespeare's dramatische Werke. A. 514.
Shakespeare-Bühne, Neue —. I. Hamlet. B. VII/7.
III. Der Widerspenstigen Zähmung. B. XXIX/2.
Tieck, L.
Ld. Shakespeare's dramatische Werke.
A. 508., 512., 513., 514., 515., 516., 517.
Türck, Herm. Hamlet. B. VII/7.
Ulrici, H.
Ld. Shakespeare's dramatische Werke. A. 514., 515.
Universal-Bibliothek.
Leipzig. É. n. Philipp Reclam.
5. Shakespeare: Julius Cäsar.
13. Shakespeare: König Lear.
21. Shakespeare: Othello.
31. Shakespeare: Hamlet.
50. Shakespeare: Die lustigen Weiber von Windsor.
2383. Shakespeare: Othello.
2494. Shakespeare: Der Widerspenstigen Zähmung. J. 496.
Weber, Ludwig. Der Widerspenstigen Zähmung. B. XXIX/2.
Wittmann, C. F. Der Widerspenstigen Zähmung. Othello.
J. 496.

Fordítók.

1. Magyar fordítók. (Hungarian translators.)

Ács Zsigmond. A velencei kalmár. Sok zaj semmiért. Ld. Shakespeare, művei: A. 304., 305., 308; He. 1238; B. XX/2., I 501.
Arany János. Szentivánéji álom. Hamlet. János király. Ld. Shakespeare művei: A. 303, 304, 305, 307, 308; He. 1238; B. VII/9., VII/11,. XII/2., XII/4., XXII/4., XIII/4., XXII/2., XXIII/3. Fc. 1917. Hd. 1427.

Arany László. Sok hűhó semmiért. A két veronai ifjú. Tévedések játéka. Ld. Shakespeare művei: A. 304., 305., He. 1238; B. IV/2., XXIII/1., XXXV/1.

Döbrentei Gábor. Macbeth. Ld. [1830.] Shakespeare remekei: A. 301.

Endrei Zalán. Othello. Ld. B. XXIV/1.

Fejes István. Troilus és Cressida. Ld. Sh. művei: A. 304., 305., 308., He. 1238. B. XXXIII/1.

Greguss Ágost. Szeget szeggel. Atheni Timon. Ld. Sh. művei. A. 304., 305., 308., He. 1238.

Győry Vilmos. Minden jó, ha jó a vége. A szerető panasza. A szerelmes vándor. Szonettek. Ld. Shakespeare művei: A. 304., 305., 308; He. 1238 B. I/2.

Hevesi Sándor. Antonius és Cleopatra. Ld. Shakespeare művei: B. II/2.

Kalmár Géza. VI. Henrik király. I. rész. Ld. Shakespeare művei: B. II/1.

Lemouton Emilia. A szélvész. A két veronai ifjú. Viola. A windsori víg nők. Szeget szeggel. Ld. [1845.] Shakespeare Vilmos összes színművei A. 302.

Lévay József. Titus Andronicus. Makranczos hölgy. Vízkereszt. IV. Henrik király. V. Henrik király. Ld. Shakespeare művei: A. 304., 305., 307., 308; He. 1238., B. XXIX/4., XXIX/5.

Lőrinczy (Lehr) Zsigmond. Pericles. VI. Henrik király. Venus és Adonis. Lucretia. Ld. Shakespeare művei: A. 304., 305., 308., He. 1238. B. XXV/1.

Mikes Lajos. Othello, a velenczei mór. Ld. Fc. 1917.

Náray Antal. Romeo és Júlia. Ld. He. 1033.

Petőfi Sándor. Coriolanus. Ld. Shakespeare művei: XXIX. kötet. He. 1275. B. V/9.

Radó Antal. Velenczei kalmár. III. Richard király. Ld. Shakespeare: művei: A. 307, B. XVI/2., XX/2., V/8.

Rákosi Jenő. Felsült szerelmesek. Ahogy tetszik. Cymbeline. A windsori víg asszonyok. Ld. Shakespeare művei: A. 304., 305., 307., 308., He. 1238; B. XVII/1.

Szász Károly. Othello. Téli rege. Macbeth. Antonius és Cleopatra. Romeo és Júlia. A vihar. II. Richard király. VIII. Henrik király. Ld. Shakespeare művei: A. 304., 305., 308; He. 1238; B. XXXVI/1., XXVII/2.

Szigligeti Ede. III. Richard király. Ld. Sakespeare művei: A. 308, B. XVI/1.

Telekes Béla. Romeo és Júlia. Hamlet. Ld. Shakesperae művei: B. XXVII/4.

Vörösmarty Mihály. Lear király. Julius Caesar. Ld. Shakespaere művei: A. 303., 304., 305., 308., He. 1238; B. VIII/3. XIV/3.

Zigány Árpád. Antonius és Cleopatra. Romeo és Júlia. Lear király. A velenczei kalmár. A makrancos hölgy. Ld. Shakespeare művei: B. 2/1. 27/1.

2. Német fordítók. (German translators.)

Baudissin, Wolf. Graf von —. Antonius und Cleopatra. Maß für Maß. Titus Andronicus. Der Widerspenstigen Zähmung. Die Komödie der Irrungen. Troilus und Cressida. Die lustigen Weiber von Windsor. Othello. König Lear. Liebes Leid und Lust. Ende gut, alles gut. Heinrich VIII. Ld. 1825—27) Shakespaere. Saml. dram. werk. A. 507.

Bauernfeld, Eduard v. —. Die beiden Edelleute von Verona. König Heinrich VIII. Troilus und Cressida. Lustspiel der Ir rungen. Gedichte. Ld. (895.) Shakespaer's dramat werke. A 517.

Bodenstedt, Friedrich. Othello. Macbeth. Maß für Maß. Romeo und Julie. Venus und Adonis. Lucretia. Der verliebte Pilger. Klage eines Liebenden. Ld. (1881.) Shakespear's saint. Werke. A. 518.

Deinhardtstein, Johann Ludwig. Der Widerspenstigen Zähmung. J. 496.

Delius, Nik. Titus Andronicus. Pericles. A. 518.

Dingelstedt. Die Komödie der Irrungen. Wie es euch gefällt. Was ihr wollt. Der Sturm. Meyer's Klassiker-Ausgaben. A. 522.

Dippold. Die lustigen Weiber von Windsor.
[1825—27.] Shakespeare's Sämtliche dramatische Werke. A. 507.
[1810.] Shakespeare's noch unübersetzte dramatische Werke. A. 504.

Eschenburg, Johann Joachim.
W. Shakespeare's Schauspiele. I—XXII. Bände. A. 501.

Fick, Josef. Der Keiferin Zähmung. Coriolan.
[1825—27.] Shakespeare's Sämtliche dramatische Werke. A. 507.

Fischer, Alexander. Die beiden Edlen von Verona. Was ihr wollt Der Kaufmann von Venedig. Mit einem Stahlstich.
[1838.] Shakespeare's sämmtliche dramatische Werke. A. 509.

Fulda, L. Sonette. B. XXVIII/5.

Gelbcke, F. A. Sonette.
Ld. [1881.] Shakespeare's sämtliche Werke. A. 518.

Gildemeister, Otto. Heinrich VIII. Cymbeline. Das Wintermärchen. Verlorne Liebensmüh.
Ld. Shakespeare's sämmtliche Werke. A. 518.
— — Sonette. B. XXVIII/1.

Gundolf, Friedrich.
Ld. Shakespeare in deutscher Sprache. A. 520.

Hagen, W. Hamlet.
Ld. Bühnen-Repertoire des Auslandes. Hf. 4. 193.

Hermannsthal, Franz v. —. Timon von Athen. Titus Andronius.
Ld. Shakespeare's sämtliche Werke. A. 507.

Hertzberg. Heinrich VIII. Liebes Leid und Lust. Die Komödie der Irrungen. Die beiden Veroneser. Titus Andronicus. Antonius

und Cleopatra. Troilus und Cressida. Ende gut, alles gut. Cymbeline.
Ld. [1867.] Shakespeare's dramatische Werke. A. 514.
Herwegh, Georg. Coriolanus.
Ld. 1867. Shakespeare's dramatische Werke. A 514.
— — König Lear. Zähmung einer Widerspenstigen. Die beiden Edelleute von Verona. Die Komödie der Irrungen. Troilus und Cressida. Ende gut, alles gut.
Ld. [1881.] Shakespeare's sämtliche Werke. A. 518.
Heyse, Paul. Antonius und Cleopatra. Timon von Athen.
Ld. Shakespeare's sämtliche Werke. A. 518.
Hilsenberg, Ludwig. Macbeth.
Ld. [1838.] Shakespeare's sämtliche dramatische Werke. A. 509.
Jordan, Wilhelm. Richard III. Romeo und Julie. Cymbeline. König Lear. Macbeth. Othello. A. 522.
Jordan, Wilhem. Shakespeare's Gedichte. B. XXVI/3.
Kessler, G. Cymbeline. Ende gut, alles gut. Viel Lärm um Nichts.
Ld. [1810.] Shakespeare's von Schlegel noch unübersezte dramatische Werke. A. 504.
Kessler, G. W. Viel Lärmens um Nichts. Ende gut, alles gut.
Ld. [1825—27.] Shakespeare, Will. Sämtliche dramatische Werke. A. 507.
Krause. Ein Wintermärchen.
Ld. [1825—27.] Shakespeare's sämtliche Werke. A. 507.
Krause, L. Ein Wintermärchen.
Ld. [1810.] Shakespeare's noch unübersätzte dramatische Werke. A. 504.
Kurz, Hermann. Die lustigen Weiber von Windsor.
Ld. Shakespeare's sämtliche Werke. A. 518.
Lampadius, Wilhelm. Antonius und Cleopatra.
Ld. [1838.] Shakespeare's sämtliche dramatische Werke. A. 509.
Leo, F. A. Macbeth.
Ld. [1867.] Shakespeare's dramatische Werke. A. 514.
Mayerhofer, Ferdinand v.—. Der Liebe Müh umsonst. Antonius und Cleopatra.
Ld. [1825—27] Shakespeare's sämtliche Werke. A. 507.
Oelckers, Theodor. Troilus und Cressida.
Ld. [1838.] Shakespeare's sämtliche dramatische Werke. A. 509.
Ortlepp, Ernst. Romeo und Julie.
Ld. [1838.] Shakespeare's sämtliche dramatische Werke.
— — (Összes drámái. Pericles kivételével.)
Ld. Shakespeare's dramatische Werke. A. 510.
Petz, Leopold. Julius Caesar.
Ld. [1838.] Shakespeare's sämtliche dramatische Werke. A. 509.

Ruhe, A. Hamlet. B. VII/5.

Saenger, Eduard. Sonette. B. XXVIII/6.

Seeger, L. König Johann. Hamlet. Timon von Athen.
Ld. Meyer's Klassiker-Ausgaben. A. 522.

— — Hamlet. B. VII/7.

Schlegel, A. W. Der Sturm. Was Ihr wollt. Ein Sommernachtstraum. Der Kaufmann von Venedig. König Johann. Heinrich IV. Heinrich V. Heinrich VI. Richard III. Julius Caesar. Cymbeline. Wie es euch gefällt. Romeo und Julia. Hamlet. Richard II.
Ld. Shakespeare's Werke.
A. 503., 507., 508., 512., 513., 514., 515., 516., 517., 518.

Schlegel, A. W. Hamlet. B. VII/3. VII/6.

— — Julius Caesar. J. 496.

— — Ein Sommernachtstraum.
Ld. Tempel-klassiker. A. 521.

Schumacher, A. Gedichte.
Ld. [1825—27.] Shakespeare's sämtliche Werke. A. 507.

Simrock, K. Perikles. Die beiden Edelleute von Verona. Verlorne Liebesmüh. Ein Sommernachtstraum. Der Kaufmann von Venedig. Die Zähmung der Keiferin. Die lustigen Weiber von Windsor. Viel Lärmen um Nichts. Ende gut, alles gut. Maß für Maß. Wintermärchen. Antonius und Kleopatra. Troilus und Kressida.
Meyer's Klassiker-Ausgabe. A. 522.

Simrock, Karl. Die Kunst eine böse Sieben zu zähmen. Cymbeline.
Ld. [1838.] Shakespeare's sämtliche Werke. A. 509.

Susemihl. Verlorne Liebesmühe.
Ld. [1038.] Shakespeare's sämtliche Werke. A. 509.

Thein, Ernst. Wie es euch gefällt.
Ld. [1838.] Shakespeare's sämtliche Werke. A. 509.

Tieck, Dorothea. Coriolanus. Die beiden Veroneser. Timon von Athen. Das Wintermärchen. Cymbeline. Macbeth.
Ld. [1897.] Shakespeare's dramatische Werke. Brandl.
A. 517.

Tieck, Dorothea. Das Wintermärchen.
Ld. Tempel-Klassiker. A. 521.

Tieck, L. Pericles.
Ld. Shakespeare's sämtliche Werke. A. 507.

Viehoff, Heinrich. Richard II. Heinrich IV. Heinrich V. Heinrich VI. Heinrich VIII. Titus Andronicus. Julius Caesar. Coriolan.
Ld. Meyers Klassiker-Ausgabe. A. 522.

Voss, Abraham. Antonius und Cleopatra. Cymbeline. Coriolan.
Ld. [1810—15.] [1818—9.] Shakespeare's Schauspiele.
A. 505. 506.

— — Maß für Maß. Die gezähmte Keiferin. Timon von Athen. König Heinrich V. Heinrich VI. Heinrich VIII.
Ld. [1818—19.] Shakespeare's Schauspiele. A. 506.

Voss, Heinrich. Macbeth. Wintermärchen. Die lustigen Weiber. Die Irrungen.
Ld. [1810—15,] [1818—19.] Shakespeare's Schauspiele. A. 505., 506.
— — Viel Lärmen um Nichts. Der Liebe Müh umsonst. König Lear. König Heinrich IV. Richard III. Othello. Ende gut, alles gut. Macbeth. Die beiden Veroneser. Titus Andronicus.
Ld. [1818—19.] Shakespeare's Schauspiele. A. 506.
— — König Lear. Othello. Macbeth. Hamlet.
Ld. [1025—27.] Shakespeare's sämtliche dramatische Werke. A. 507.
— — König Lear. Othello. Universalbibliothek. J. 496.
Voss, Johann Heinrich. Der Sturm. Sommernachtstraum. Romeo und Julia. Der Kaufmann von Venedig. Was ihr wollt. Wie es euch gefällt. König Johann. König Richard II. König Heinrich V. Troilus und Kressida. Julius Caesar. Antonius und Kleopatra. Hamlet.
Ld. [1818—19.] Shakespeare's Schauspiele. A. 506.
Wickenhagen, Wilhelm. Der Kaufmann von Venedig.
Ld. Bühnen-Repertoire. Hf. 4r 193.
Wilbrandt, Adolf. Viel Lärm um Nichts. Coriolanus.
Ld. [1881.] Shakespeare's sämtliche Werke. A. 516.

3. Vegyesnyelvű fordítók. (Mixt languages.)

Beljame, Alexandre. Macbeth. Texte critique.
Βικελᾶς, Δημήτριος. Ῥωμαῖος καὶ Ἰουλιέτα. Ὀθέλλος. Ὁ βασιλεὺς Λήρ. Μάκβεθ. Ἀμλέτος.
Brugnière, A. Baron de Sorsum. La Tempête. Macbeth. Scène traduite de Henri VI. Coriolan. Le songe d'une nuit d'été.
Dumas, A. et P. Meurice. Hamlet. B. VII/4.
Duval, Georges. Hamlet. Romeo et Julie. Richard II. Timon d'Athènes. Jules César. Antoine et Cléopatre. Coriolan. Richard VI. La sauvage apprivoisée. Macbeth. Beaucoup de bruit pour rien. Tout est bien qui finit bien. La comédie des erreurs. Le songe d'une nuit d'été. Les deux gentilshommes de Vérone. Conte d'hiver.
Hugo, Franç. Victor. Hamlet. Macbeth. Le roi Jean Richard III.
Ld. Shakespeare. Oeuvres complètes. A. 702.
Jovanovič, Bazileus. Romeo i Julia. B. XXVII/3.
Meurice, Paul. Hamlet.
Ld. Dumas, A. B. VII/4.

C. Szemelvények és kivonatok.

(Extracts from Shakespeare.)

Arnold, Cecil. An index to Shakespearian thought.
London, 1880. Bickers & Son. 10, 422. l. C. 4.

Cruces Shakespearianae.
Ld. Kinnear. B. G. C. 5.

Dodd, Will. The beauties of Shakespeare.
Paris, 1839. Beaudry XII, 391 1 l.
(Collection of Ancient and British Authors. Vol. CCXXVIII.)
C. 1.

Dodd's beauties of Shakespeare.
Stuttgart, é. n. Pau Neff. XII, 334 l. C. 2.

Hufford, Louis Grosvenor. Shakespeare in tale and verse.
New-York, 1902. Macmillan & Co. X, 445 l. C. 6.

Kinnear, Benj. Gott. Cruces Shakespearianae. Difficult passages.
London, 1883. Bell & Sons 4, 507 1 l. C. 5.

Lamb, Charles and Mary. Tales from Shakespeare. Introd. by F. J. *Furnivall.* Illustr. by H. *Copping.* Vol. I, II.
London, Paris, New-York, 1901. R. Puck & Sons.
Vol. I. XVIII, 348 l., számos kép.
Vol. II. XVI, 310 l. számos kép. C. 8/a.

Lamb Károly és Mária. Shakespeare-mesék. Angolból fordította, bevezetéssel és Shakespeare rövid életrajzával ellátta *Mihály* József. 2. átdolgozott kiadás.
Budapest, 1910. Franklin-Társulat. XX. 362 l. C. 8b.

— — Shakespeare-mesék. Fordította *Mihály* József. Átnézte *Wolf* Gy.
Ld. Tára. Ifjúsági iratok—. VII., VIII. Fc. 512.

Presber, Rudolf. Also sprach Shakespeare.
Ld. Shakespeare, Also sprach. C. 7.

Shakespeare, Also sprach—. Ein Brevier gesammelt und eingeleitet von Rudolf *Presber.*
Berlin, é. n. H. Ehbeck. XVI, 170 l. C. 7.

Shakespeare, The beauties of—.
Ld. Dodd, Will. C. 1., 2.

Shakespeare-mesék.
Ld. Lamb Károly és Mária. C. 8/b.

Shakespeare, The philosophy of W. Shakespeare delineating in 750 passages, selected from his plays the multiform phases of the human mind...
London, 1857. Will. White. LII, 643, 1 l. C. 3.

Shakespeare in tale and verse.
Ld. Hufford, L. G. C. 6.

Shakespeare, Tales from—.
Ld. Lamb, Charles and Mary. C. 8/a.

Shakespearian thought. An index to,—by C. Arnold.
Ld. Arnold, C. C. 4.

Shakespearianae, Cruces—.
Ld. Kinnear, B. G. C. 5.

Tales from Shakespeare.
Ld. Lamb. Ch. and M.

D. Shakespearenek tulajdonított művek és irodalmuk.

(Works attributed to Shakespeare.)

a) Gyűjteményes kiadások.

(Kronológikus sorrendben.)

(Collected works in chronological order.)

[1778—83.] **[Pseudo-Shakespearesche Stücke. F.]** Pericles. Ein Trauerspiel in Yorkshire. Der Londoner Verschwender. Lokrin. Sir John Oldcastle. Lord Cromwell. Die Puritanerin.

Ld. 1778—83. W. Shakespeares Schauspiele Übers. von J. J. *Eschenburg.* A. 501.

[1838—39.] **Nachträge zu Shakespeares Werken.** Übers. von E. *Ortlepp.* I—III. Bd.

Stuttgart, 1840. L. F. Rieger.

I. Bd. Der Londoner verlorne Sohn. Leben und Tod des Thomas Cromwell. Die Geburt des Merlin. Sir John Oldcastle. Ein Trauerspiel in Yorkshire. VIII, 456 l.

II. Bd. Pericles, Fürst von Tyrus. Eduard III. Der lustige Teufel von Edmonton. Lokrin. 365 l.

III. Bd. Arden von Feversham. 426 l.

Ld. 1838—39. W. Shakespeares dramatische Werke Übers. von E. *Ortlepp.* A. 510.

[1840.] **Supplemente** zu allen Ausgaben Shakespeares sämtlicher Schauspiele, enthaltend die zweifelhaften Stücke. Der Londoner Verschwender. Thomas Lord Cromwell. Der Feldhüter von Wakefield. Sir John Oldcastle. Die Puritanerin. Schön Emma. Der lustige Teufel von Edmonton. Merlins Geburt. Ein Trauerspiel in Yorkshire. Übers. von Heinrich *Döring.*

Erfurt, 1840. Hennings und Hopf. 1. Bd. 104 l., képek. 2. Bd. 80, 80, 84, 48. l., képek. D. 5.

[1854—56.] **Die Pseudo-Shakespeare-schen Dramen.** Hg. von Nic. *Delius.*

1. Heft. Edward III. 1854. XIV 90 l.
2. „ Arden of Feversham. 1855. XVI, 86 l.
3. „ The birth of Merlin. Shakespeare und Rowley zugeschriebenes Drama. 1856. XXI, 87 l.

Elberfeld, 1854—56. Verlag von R. L. Fridericus. D. 1.

[1867.] **Nachträge zu Shakespeares Werken.** in 4 Bänden. Mit 40 Stahlstichen zu Shakespeare's Werken. Übersetzt von E. *Ortlepp.* Stuttgart, 1840. L. F. Rieger & Comp. VI, 408 l.; VIII 327 l.; VI, 360 l.; VI, 383 l.

Ld. 1867. Shakespeare's dramatische Werke. übers. von *Schlegel* und *Tieck.* A. 515.

[1869.] **Doubtful plays of Shakespeare.**

King Edward III. Thomas Lord Cromwell. The London Prodigal. Logrine. A Yorkshire tragedy. The Birth of Merlin. 1869. (Tauchnitz Edition. 1869. 1041. vol.) He. 2801.

[1887.] **The doubtful plays of Will. Shakespeare,** with glossarial and ofther notes by William *Hazlitt.*

London, 1887. G. Routledge & Sons. VIII, 375 l. D. 2.

[1908.] **Shakespeare-Apocrypha, The,** — being a collection of 14 plays which have been ascribed to Shakespeare. Edit. by C. F. Tucker *Brooke.*

Oxford, 1908. Clarendon Press. LVI, 456 l., D. 3.

[1914—15.] **Ál-Shakespearei drámák.** Szerkesztette *Heinrich* Gusztáv. Budapest, M. Tud. Akadémia. Franklin-Társulat nyomdája.

I. III. Edward király. Színmű 5 felvonásban. (1596.) Fordította *Vértesy* Jenő. 1914. 120 l.

II. Yorkshirei tragédia. Szomorújáték 1 felvonásban. (1608.) Fordította *Mayné Marczali* Erzsébet. 1914. 52 l.

III. A tékozló fiú. (1605.) Fordította *Benedek* Marcell. 1914. 118 l.

IV. Merlin születése. (1662.) Fordította *Vértesy* Jenő. 1915. 157 l. D. 4.

b) Egyes művek.

(Separate works.)

Die Geburt des Merlin von Shakespeare und *Rowley.*

Ld. Shakespeare's Vorschule. N. 8.

III. Edward király. Fordította *Vértesy* Jenő.

Ld. (1914—15.) Ál-Shakespearei drámák. I. D. 4.

König Lokrin. Deutsche Übersetzung mit literarhistorischer Einleitung und Anmerkungen von Alfred *Neubner.* 1908. LI, 142 l. (Neue Shakespeare-Bühne. IV.) D. 7.

Merlin születése. Fordította *Vértesy* Jenő.

Ld. Ál-Shakespearei drámák. IV. D. 4.

The two noble kinsmen. Reprint of the first quarto 1634, with a collation of the second ed. folio 1679. Ed by H. *Littledale.*

— — By Will. Shakespeare and John *Fletcher.* A revised edition from the quarto of 1634.

— — By Will. Shakespeare and John *Fletcher.* Edited from the quarto of 1634. By Harold *Littledale.*

Ld. Shakespeare-Society, New-. Series II. 7., 8., 15. P. 5.

A tékozló fiú. Fordította *Benedek* M.

Ld. Ál-Shakespearei drámák. III. D. 4.

Ein Trauerspiel in Yorkshire. Übersetzt und mit einem einführenden Vorwort von Alfred *Neubner.* 1904. 50 1 l.
(Neue Shakespeare-Bühne. II.) D. 6.

A yorkshirei tragédia. Bevezette és fordította *Bodrogi* Lajos.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. VI. P. 3.

— — Fordította *Mayné Marczali* Erzsébet.
Ld. Ál-Shakespearei drámák. II. D. 4.

c) Irodalom.

(Literature.)

Bodrogi Lajos. Az ál-shakespearei Lokrin és a hún-magyar hagyomány. Tizenkét ál-shakespeareinek mondott színmű.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. II. V. P. 3.

Boyle, Robert. On *Wilkins's* share in the play called Shakespeare's Pericles.
Ld. Shakespeare-Society, New—. P. 5.

— — On *Massinger* and The two noble kinsmen.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1880—86. 18.
P. 5.

Erbe, Theodor. Die Locrinesage und die Quellen des Pseudo-Shakespeare'schen Locrine.
Halle, 1914. Ehrhardt Karras. 74 l. D. 22.

[Essaies.] Diverse poetical — on the Turtle and Phoenix by Shakespeare, B. *Jonson,* G. *Chapman,* J. *Marston.*
Ld. Shakespeare-Society, New. Series VIII. 2. P. 5.

Heinrich Gusztáv. Az ál-Shakespeare-i drámák. Irodalomtörténeti kísérlet.
Budapest, 1910. Franklin-Társulat. 60 l. D. 21.

Hickson. The shares of Shakespeare and *Fletcher* in the Two noble Kinsmen.
Ld. Shakespeare-Society, New. Series I. 1874—75. App. 2.
P. 5.

Liebau, Gustav Dr. —. König Eduard III. von England und die Gräfin von Salisbury. Dargestellt in ihren Beziehungen nach Geschichte, Sage und Dichtung unter eingehender Berücksichtigung des Pseudo-Shakespeareschen Schauspiels „The Raigne of King Edward III. 1900. 201. l.
Ld. Forschungen, Literarhistorische —. 13. Gc. 3216.

Neubner, Alfred. Mißachtete Shakespeare-Dramen. Eine literarhistorisch-kritische Untersuchung. 1907. 4, XI, 1, 198 l.
(Neue Shakespeare-Bühne III.) D. 23.

Simpson, R. On some plays attributed to Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. T. 3. 4.
P. 5.

Spalding, Will. A letter on Shakespeare's Authorship of The two noble kinsmen and on the characteristics of Shakespeare's style, and the secret of his supremacy.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VIII. 1. P. 5.

d) Fordítók és kiadók névmutatója.

(Index of translators and editors.)

E. Nyelvészet.

(Konkordanciák, szótárak, nyelvtanok, szómagyarázatok stb.)

(Philology.)

Abbot, E. A. A Shakespearian Grammar.
London, 1901 Macmillan XXIV, 512 l. E. 8.
Allies, Jabez. On the word „Scamels“ in Shakespeare's Tempest.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.
B. L. Hobby-horse. Nine men's morris.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. III. k. P. 3.
Bartlett, J. A new and complete Concordance to words, phrases and passages in Shakespeare.
London, 1906. Macmillan. VIII, 1910 l. E. 7.
Baverstock, Hinton. A few words on the line in Hamlet. Act. I., Sc. 2, as regards „too, too“.
Ld. Shakespeare-Society I. 2. P. 2.
Collier, J. Payne. The passing measure Pavin. Illustrative of a passage in Twelfth night.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.
Craik, G. L. The English of Shakespeare illustrated in a philological commentary on his Julius Caesar.
London, 1859. Chapman & Hall. XVI, 350 l. B. 8/31.
Crawford, Ch. The *Marlowe*-Concordance.
Ld. Materialien. XXXIV. N. 18.
— — A Concordance to the Works of Thomas *Kyd.*
Ld. Materialien. XV. N. 18.
Cunliffe, Rich. John. A new Shakespearean dictionary.
London, 1910. Blackie & Son. XII, 342 l. E. 9.
Dawson. On Shakespeare's accentuation of proper nouns.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 7.
P. 5.
Delius, Nikol. Shakespeare-Lexikon. Ein Handbuch zum Studium der Shakespeareschen Schauspiele.
Bonn, 1852. H. B. König. XXX, 304 l. E. 1.
Dodsley. Glossarial index.
Ld. [1800.] The plays of W. Shakespeare. A. 8.
Drake, Nath. Glossary.
Ld. Appendix. A. 11.
Dyce, Alex. Glossary to Shakespeare's works.
London, 1902. Sonnenschein XII, 570 l. E. 5.

Field, Barron. Conjectures on some of the corrupt or obscure passages of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society I. 2. P. 2.

Fleay, F. G. On metrical tests as applied to dramatic poetry.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1. P. 5.

Franz, W. Shakespeare Grammatik. 24. Aufl.
Heidelberg, 1909. C. Winter. XXVIII, 602 l. E. 4.

Furness, H. A concordance to Shakespeare's poems 2. edition.
Philadelphia, 1874. Lippincott & Co. IV, 422 l. E. 2.

Furnivall. On Puck's „swifter than the moon's sphere".
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 7.
P. 5.

Halliwell, James Orchard. Observations on the correct method of punctuating „too too", in Hamlet.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

— — On the word Ducdame, in As you like it.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Halliwell, J. O. Some notes on passages in Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Harrison. Hamlet's Juice of cursed Hebona.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 15.
P. 5.

Ingleby. On Hamlet's „some dozen or sixteen lines".
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 15.
P. 5.

Kropf Lajos. Crowner. Hobby-horse. Nine men's morris. Pajock. Ravenspurgh. Horn-Book. Kings-Evil. Samphire. Hebenon.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. III, IV, V, VI, VII. köt.
P. 3.

— — Még egyszer Shakespeare mirólunk. Bohemia a desert country near the sea. (Winter's tale. III. 3. 2,)
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. IV, VI. P. 3.

Leo, F. A. Supplement-Band zu Shakespeare's dramatischen Werken. Enthaltend Beiträge und Verbesserungen zum Texte derselben. Bearbeitet und herausgegeben von—.
Berlin, 1853. Asher & Co. XXVIII, 342 l. E. 12.

Mackay, Charles. A glossary of obscure words and phrases in the writings of Shakespeare and his contemporaries traced etymologically to the ancient language of the British people as spoken before the irruption of the Danes and Saxons.
London, 1887. S. Low. etc. XVI, 456 l. E. 3.

Nicholson, B. Shakespeare and Seaglasses.
— — Hamlet's cursed Hebenon.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 2., 4.
P. 5.

Nimmo, Thomas. On a passage in Shakespeare's Julius Caesar.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Onions, C. T. A Shakespeare Glossary.
Oxford, 1911. Clarendon Press. XII, 260 l. E. 10.

r. A „Lenni vagy nem lenni“ monológ fordításának változata *Kazinczy* Ferenctől.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. P. 3.

Ruskin. On „Yon grey lines that fret the clouds“ in Jul. Caesar.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 14. P. 5.

Sandys, William. Shakespeare illustrated by the Dialect of Cornwall.
Ld. Shakespeare-Society I. 3. P. 2.

Schmidt, A. Shakespeare-Lexikon 3. Aufl. von G. *Sarrazin.* 2 Bände.
Berlin, 1902. E. 6.

Schmidt, Alex. Sacherklärende Anmerkungen zu Shakespeares Dramen.
Danzig, 1842. B. Kabus. XXII, 458 l. E. 13.

Skeat, Walter. A glossary of Tudor and Stuart words especially from the dramatists. Edit. with additions by A. L. *Mayhew.*
Oxford, 1914. Clarendon Press. XX, 462 l. E. 11.

Solymosy. Még néhány szó a hobby-horse-ról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.

Tomlins, Thomas Edlyne. Corrections of Shakespeare's Text, suggested by Judge Blackstone, etc.
Shakespeare-Society I. 1. I. 1.

Utech, Rich.— Über Wortentstellungen bei Shakespeare (Diss.)
Halle, Berlin, év n. A. Klarbaum 30, 1 l. E. 15.

F. Bibliográfia.

(Bibliography.)

Bibliotheca Shakesperiana.
Ld. Thimm, F. F. 3.

British Museum. Catalogue of printed books. Shakespeare (William).
London, 1897. W. Clowes & Sons. 231, 1 l. F. 12.

Catalogue, A — of books . . . illustrative of the life and works of Shakespeare and of the history of Stratford on A. which are preserved in the Shakespeare library and Museum in Henleystreet.
London, 1868. Printed for the Shakespeare-Fund. VI, 184 l. F. 2.

[Catalogue.] City of Birmingham. Free libraries, reference department. An index to the Shakespeare Memorial library by A. Capel *Shaw.*
Birmingham, 1903. Perc Jones. VI, 266 l. F. 7.

Catalogue, A descriptive —, of the early editions of the works of Shakespeare preserved in the library of Eton College Oxford, London, Glasgow, Edinburgh.
New-York, év n. Henry Frowde. VIII, 28 l. F. 5.

Czermak, Karl. Shakesperiana. Verzeichnis von Schriften von und über Shakespeare. Herausgegeben von der Buchhandlung K. Czermak.
Wien, 1864 16 l. F. 1.

Editions preserved in the library of Eton College.
Ld. Catalogue, A descriptive—. F. 5.

Eton College, Library—.
Ld. Catalogue, A descriptive—. F. 5.

Furnivall.
Ld. Greenhill.

Greenhill, *Harrison* and *Furnivall.* A list of all the songs and passages in Shakespeare which have been set to music.
Ld. Shakespeare-Society, new —. Series VIII. 3. P. 5.

Gyulai, Augustus. Shakespeare in Hungary.
London, 1908. Gale & Polden. 8 l. F. 11.

Hand-list of editions, commentaries etc. in the central reference and landing departments.
Newcastle upon-Tyne, Public Libraries. 1906. Easen & Best. 12 l. F. 13.

Harrison.
Ld. Greenhill.

Hellebrant Á. A magyar Shakespeare-irodalom. 1907—17.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I—XI. P. 3.

Jaggard, Will. Shakespeare bibliography. A dictionary of every known issue of the writings of our national poet and of recorded opinion thereon . . . With hist. introd. facsim. portraits and other illustrations.
Stratford on Avon, év n. XXII, 730 l. F. 8.

Jäger Gusztáv. 1564—1914. Shakespeare remekműveinek magyar nyelven megjelent kiadásai.
Budapest, 1914. Pallas. 23 l. F. 10.

Katalog der Bibliothek der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft.
Weimar, 1909. R. Wagner Sohn. VI, 88 l. F. 6.

Kropf L. A Shakespeare Memorial Library Birmingham-ben.

— — Két uj Shakespeare-szótár.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. V. P. 3.

Memorial-Library. Birmingham.
Ld. [Catalogue] City of Birmingham. F. 7.

Mullins, J. D. Catalogue of the Shakespeare Memorial Library Birmingham, é. n. Printed for the Free Libraries' comittee. IV, 344. F. 4.

Rózsa Dezső. Az újabb Shakespeare-irodalom.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.

Shakespeare Memorial Library, An index to—.
Ld. [Catalogue] City of Birmingham. F. 7.

Shakespeare, Will. Handlist of editions, commentaries etc.
Ld. Handlist alatt. Fc. 13.

Shakesperiana.
Ld. Czermak, Karl. F. 1.

Shakesperiana from 1564—1864.
Ld. Thimm, F. Bibliotheca Shakespeariana. F. 3.

Shakespeare-Gesellschaft.
Ld. Katalog der Bibliothek der deutschen. Shakespeare-Geselschaft. F. 6.

Shaw, A. Capel.
Ld. [Catalogue] City of Birmingham. F. 7.

Sillig, P. H. Die Shakespeare-Literatur bis Mitte 1854. Ein bibliographischer Versuch, Eingeführt von Dr. H. *Ulrici.* F. 9.
Leipzig, 1854. Dyk. VIII, 100 l.

Stokes, H. P. The chronological order of Shakespeare's plays.
Ld. H. 26.

Thimm, Franz. Bibliotheca Shakespeareana von 1564—1871. Eine Shakespeare-Bibliographie aller Länder. 2. Ausg.
Shakesperiana from 1564—1864 . . . 2. ed.
London, 1872. Leipzig. Fr. Thimm. II, 118 l. F. 3.

— — List of Shakespeareana since 1874.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. App. 7.
P. 5.

G. Biográfia.

(Biography.)

Alexander B. Shakespeare életéből.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. P. 3.

Anders, H. R. D. Shakespeare's. Belesenheit.
Ld. Schriften der deutschen Shakespeare-Gesellsehaft I. P. 4.

Autobiography of Shakespeare, An —. A fragment. Edited by C. *Alexander*. Original edition.
London, 1911. Headley Brothers. 176 l. G. 3.

B. L. Shakespeare mint színházbérlő és részvényes.

— — Shakespeare körül.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.

Bell, Henry Glassford. Biographical introduction.
Ld. [1876.] The dramatic works —. Ld. A. 17.

Bensusan, S. L. W. Shakespeare. His homes and haunts. With 12 drawings by A. *Forrestier* and 4 portraits. VIII, 88 l. (Pilgrim books. Ed. S. L. Bensusan.)
London, Edinburgh, év n. T. C. & E. C. Jack. G. 32.

Bodenstedt Frigyes. Shakespeare élete és művei. Németből ford. W. L.
Budapest, 1879. Franklin-Társulat. 170 l.
Ld. Olcsó Könyvtár 79. G. 37.

— — Shakespeare élete és művei. Fordította W. L.
[Ld. Olcsó Könyvtár. 182—183.] J. 501.

Brandes, Georg. William Shakespeare.
Leipzig, Paris, München, 1896. A. Langen. 4, 1006 l. A szerző arcképével. G. 16.

Brandl, A. Shakespeare's Leben und Werke.
Leipzig, 1894. [Bettelheim A. Führende Geister.] G. 15.

Brink, Bernhard ten —. Shakespeare. Fordította *Berkovics* Miklós.
Ld. Olcsó Könyvtár. 1413—16. J. 501.

Brown, Henry. Shakespeare's patrons and other essays.
London, 1912. J. M. Deut & Sons. 144 l. G. 34.

Campbell Tamás. Shakespeare életéről és drámáiról. Közli *Sebesy* Alajos.
Csorna, 1891. Neumann Samu. 202 l. G. 13.

Collier, J. Payne. The New Fact regarding Shakespeare and his Wife, contained in the will of Thomas Whittington.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Conrad, H. Shakespeare's Selbstbekenntnisse. Hamlet und sein Urbild.
Ld. B. VII/32.

Delius, N. Der Mythus von W. Shakespeare.
Bonn, 1851. H. B. König. 40 l. G. 3.

Dowden, Ed. Introduction to Shakespere.
London, év n. Blackie & Sons. VI, 136 l., 1 arckép. G. 10.

— — Shakespere. Literature primers. Ed. J. R. *Green.*
London, 1879. Macmillan. 107 l. Ld. H. 27., 28.

Drake, Nath. Shakespeare and his times including the biography of the poet.
London, 1817. Cadell & W. Davies. 1. XII, 735 l.; 2. VI, 680 l. G. 2.

Elton, Ch. William Shakespeare, his family and friends. Ed. by A. Hamilton *Tompson* with a memoir of the author by A. *Lang.*
London, 1904. J. Murray. X, 521 l. G. 20.

Elze, K. William Shakespeare.
Halle, 1876. Buchhandlung des Waisenhauses. VIII, 652 l. G. 8.

Engel, Ed. William Shakespeare. Leben und Werke. 3. umgearbeitete Auflage.
Leipzig, 1906. J. Baedeker. 73 l., 1 kép. G. 23.

Eschenburg, Joh. Joach. Über W. Shakespeare.
Zürich, 1787. Orell, Gessner, Füssli & Co. 684, 2 l., 1 arckép G. 1.

Ferenczi Zoltán. Mokry Benjámin Shakespeareről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

Flathe, S. L. T. Shakespeare in seiner Wirklichkeit. Ld. H. 14.

[**Furnivall.**] Shakespeares 4½ yards of red cloth.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. Appendix 2. P. 5.

Garlanda, Federigo. Guglielmo Shakespeare: il poeta e l'uomo. Nuova edizione notevolmente ampliata e riveduta.
Roma, é. n. Soc. editrice Laziale. XVII, 598 l., 1 arckép. Biblioteca della Rivista Minerva 3. G. 30.

Genée, Rud. Shakespeares Leben und Werke, und das altenglische Theater. 408 l.
(Meyers Klassiker-Ausgaben. Shakespeare. I. Bd.) Ld. A. 522.

— — Shakespeare. Sein Leben und seine Werke.
Hildburghausen, 1872. Bibliogr. Institut. 405 l. G. 6.

Greguss Ágost. Shakespeare. I. kötet. Shakespeare pályája.
Budapest, 1880. Ráth Mór. XII, 480 l. G. 9.

Guizot. Shakespeare et son temps.
Paris, 1852. Didier. 428 l. G. 4.

Gyulai Ágost. Képek Shakespeare életéből.
Ld. Urania. 13. köt. J. 743.

Halliwell—Phillips, J. O. Outlines of the Life and Work of Shakespeare. London, 1886. Longmanns, Greene & Co. I. vol. XX, 21, 416 l.; II. vol. VIII, 9, 432 l. G. 17.

Herford, C. H. Shakespeare. *Sebestyén* Edéné fordítása.
Budapest, é. n. Athenaeum. (Modern Könyvtár 353—55. sz.) 83 l. G. 39.

Hermann, E. Drei Shakespeare-Studien. Bedeutung des Sommernachtstraum für die Shakespeare-Biographie. Ld. H. 25.

Hessen, Rob. Leben Shakespeares.
Berlin und Stuttgart, 1904. W. Spemann. XII, 412 l. Képek. G. 22.

Hudson, N. Shakespeare: his life, art, and characters. With an hist. sketch of the origin and growth of the drama in England. 4. ed. revised. Vol. I—II.
Boston, 1891. Ginn & Comp. 474 l., 530 l. G. 14.

Krauss, Fritz. Shakespeares Selbstbekenntnisse. Ld. B. XXXIII/31.

Kreyssig, F. Vorlesungen über Shakespeare, seine Zeit und seine Werke.
Berlin, 1862. Nicolai. I—III. Bd. XIV, 492 l.; VIII, 452 l.; VIII, 512. G. 5.

Kurz, Hermann. Streifzüge in Literatur und Geschichte.
München, 1868. C. Merhoff. I. Bändchen. Zu Shakespeares Leben und Schaffen. Altes und Neues. VI, 156 l. G. 36.

L. L. D. Mistake by *Campbell* in his Life of Shakespeare, relative to The Tempest.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Lee, Sidney. A life of Will. Shakespeare.
London, 1908. Smith Uder & Co. XVI, 494 l. G. 24.

— — W. Shakespeare. Sein Leben und seine Werke. Durchgesehen und eingeleitet von Dr. Rich. *Wülker.*
Leipzig, 1901. G. Wigand. XXIV, 470 l., 1 kép. G. 18.

— — A life of Shakespeare.
Ld. Hampstead-edition. IV. A. 33.

Liebau, Gustav. W. Shakespeare's Leben und Dichten.
Gera, 1873. Issleib und Rietzschel. 8, 56 l. G. 7.

Mabie, H. W. William Shakespeare, poet, dramatist and man.
New-York, 1904. Macmillan XVI, 345 l. G. 19.

Mihály József. Shakespeare rövid életrajza.
Ld. Lamb Károly és Mária. Shakespeare-mesék. C. 8/b.

Meissner, Johannes. Jung-Shakespeare. Wien, 1914. C. Konegen. VIII, 284 l. G. 35.

Poel, W. Shakespeare in the Theatre.
London & Torento, 1913. Sidgurck & Jackson. X, 248 l. Ld. O. 52.

Sarrazin, Gregor. William Shakespeare's Lehrjahre. Eine literarhistorische Studie.
Weimar, 1897. E. Felber. XII, 232 l.
Ld. Forschungen, Literarhistorische 5. Gc. 3216.

r. Az első magyar Shakespeare-életrajzok.
Ld. Shakespeare-Tár. Magyar —. I. k. P. 3.

Raleigh, W. Shakespeare. London, 1909. Ld. H. 74.

Robinson, J. Hawkins. Had Shakespeare read *Cavendish's* Life of Wolsey?
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Schmidt, Joh. E. Shakespeare's Dramen und sein Schauspielerberuf.
Berlin, 1914. E. Hofmann & Co. IV, 258 l. G. 36.

Shakespeare. [Les grands hommes. Collection fondée sous le patronage de H. J. *Claretie.* Continuée par A. *Keim et* L. *Lumet.* Paris, é. n.]
Paris [1914]. G. Lafitte. 126 l. Képek. G. 33.

Shakespeare-Album. Ld. M. 8.

Sieper, E. Shakespeare und seine Zeit.
Leipzig, 1907. B. G. Teubner. IV, 140 l.
Ld. Aus Natur u. Geisteswelt. 185. Fa. 6712.

Skottowe, A. The life of Shakespeare.
Ld. Appendix. A. 11.

— — Shakespeare's Leben.
Ld. 1825—27. Shakespeares dramatische Werke. 38. Bd.
A. 507.

Shakespeare, The autobiography of —. A fragment. Edit. by Louis C. *Alexander.* Orig. ed.
London, 1911. Heddley Brothers. 175 l. G. 31.

Stephen, Leslie. Shakespeare as a man. (The international Review.) XVII. Hely és év nélkül. (1910.) 220—239 l. G. 38.

Ugodi János. Shakespeare Vilmos. Hugo V. után írta —.
Pápa, 1888. Nobel Armin. II, 274 l. G. 12.

Wallace, Ch. Will. New Shakespeare discoveries. Shakespeare as a man among men. (Harper's monthly mag. Vol. XIX. Nro. 718. 1910.)
London, Harper & Brothers. G. 25.

Wetz, Wilhelm. Die Lebensnachrichten über Shakespeare mit dem Versuch einer Jugend- und Bildungsgeschichte des Dichters.
Heidelberg, 1912. C. Winter. XII, 272 l. G. 28.

Wolff, Max. Shakespeare, der Dichter und sein Werk. 2 Bände.
München, 1907. VI, 474 l.; 4, 470 l. G. 21/a.

— — Shakespeare. Der Dichter und sein Werk. Zwei Bände. 3. durchgesehene Auflage. 7—10 Tausend.
München, 1913. O. Beck. VIII, 488; IV, 490 l. G. 21/b.

Yeatman, John Pym. The gentle Shakespeare. A vindication. 4th ed. (augmented).
Derby, 1906. Frank Woore. IV, XIV, 318 l., 2 arckép, 3 lap.
G. 29.

(Családja.) (Family.)

Bigsby, Robert. On the Signature of John Shakespeare. William Shakespeare's Papers.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Dramaticus. On the Recusancy of John Shakespeare, and on the Inclosure of Welcombe Fields.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Halliwell, J. O. Extract from a Manuscript at Oxford, containing a memorandum of the complaints againts Dethick, the herald who made the grant of arms to John Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

Harness, W. The Widow of William Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Inventory, A. D. 1674, of the Goods of Sir John Bernard, the husband of Shakespeares grand-daughter.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. App. 2. P. 5.

Pedigree of Shakespeare's grand daughter.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—88. App. 2. P. 5.

(Halála után.) (After death.)

[**Bust.**] On Shakespeare's Bust at Stratford-upon-Avon; and proposal for restoring it to its primitive state.
Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Harness, William. Shakespeares Bust at Stratford-upon-Avon.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Kropf Lajos. Shakespeare síremléke és arcképei.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

r. Grimm Rudolf Shakespeare arcképe.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. P. 3.

Wislicenus, Paul. Dokumente zu Shakespeares Totenmaske.
Jena, 1911. E. Diederich 42 l. G. 26.

— — Shakespeares Totenmaske. 2-te Ausgabe.
Jena, 1911. E. Diederichs. 108 l, 20 kép. Zeichnung Herm. Pfeiffer. Druck H. Hohmann, Darmstadt. G. 27.

(Helyi viszonyok.) (Local circumstances.)

Awdeley. The rogues and vagabonds of Shakespeare's youth.
Ld. Shakespeare's-Society, New —. Series VI, 7. P. 5.

Lee, Sidney L. Stratford on Avon. From the earliest times to the death of Will. Shakespeare. With 45 illustrations by Edward *Hill.*
London, 1884. Seeley & Co. VIII, 80 l. G. 11.

Harrison's description of England in Shakespeare's youth. Description of Britain and England. Edited from the first two editions of *Holinshed's* chronicle A. D. 1577, 1587. by Frederick *Furnivall.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeares England. 1., 5., 8., 9. P. 5.

Stubbes, Philip. Anatomy of the abuses in England in Shakespeares youth. 1583.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeares England 4., 6. P. 5.

Stafford, Will. Compendions or briefe Examination of certain ordinary Complaints of divers of our country in these our days. A. D. 1581.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeares England. 3. P. 5.

Norden's map of London.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. P. 5.

Yolland A. Shakespeare kora.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.

H. Kritikai méltatás.

(Criticism.)

Alexander B. Shakespeare és a drámai műforma.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. V. P. 3.

Allusions to Shakespeare. 1592—1693. Shakespeare's Centurie of prayse, (sec. ed. 1889.) and Some 300 fresh Allusions to Shakespeare from 1594—1694. As a supplement to Shakespeare's Centurie of Prayse. Ed. by F. J. *Furnivall.*
Ld. Shakespeare Society, New. Series IV. 2. 3. P. 5.

Angyal Pál. Lady Macbeth mint felbujtó. Jago és a kriminálpszichológia.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. VIII. X. P. 3.

Arnold, Morris Leroy. The soliloquies of Shakespeare. 1911. X. 178. l.
Univ. (Columbia Studies in English.) H. 86.

Auernheimer, Raoul. Shakespeare. Ld. M. 10.

B. L. Shakespeare körül.
Ld. Shakespeare-tár, Magyar. P. 3.

Benedix, Roderich. Die Shakespearo-Manie. Zur Abwehr.
Stuttgart, 1873. I. G. Cotta. IV. 446. l. H. 102.

Berzeviczy A. Shakespeare-problémák.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. V. P. 3.

bl. Shakespeare körül.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. IV. k. P. 3.

Bieber, Arth. Der Melancholikertypus Shakespeares, und sein Ursprung. 1913 92. l.
(Arbeiten, Anglistische. Hg. von L. Schücking 3.) H. 97.

Borchers, Arthur. Der Charakter-Kontrast in den Dramen Shakespeares bis Henry IV. I. Teil. (Diss.)
Halle, 1912. Kaemmerer & Co. 98 l. H. 90.

Bradley, A. C. Shakespeare-tragedy. Lectures on Hamlet, Othello, King Lear. 2. ed.
London, 1908. Macmillan & Co. XII. 498 l. H. 72.

Brandl, A. Shakespeares Leben und Werke.
Leipzig, 1894. Ld. G. 15.

Brankovics György, Szendrői—. Shakespeare jellemképei.
Budapest, 1873. Kertész J. 6, 158 l. H. 52.

— — Újabb tanulmányok. (Magy. könyvesház, VI. évf., 55. sz.)
Budapest, 1887. Aigner Lajos. 116 l. H. 117.

Brink, Bernhard Ten. Shakespeare. 5 Vorlesungen.
Strassburg, 1893. K. I. Trübner. VIII, 160 l. H. 41.

Brooke, Stopford A. On ten plays of Shakespeare. 4th impression.
London, 1913. Constable & Co. VI, 312 l. H. 93.

Brooke, Stopford A. Ten more plays of Shakespeare.
London, 1913. Constable & Co. VI, 314 l. H. 94.

Bulthaupt, H. Dramaturgie des Schauspiels.
II. Bd. Shakespeare. 10. Aufl.
Oldenburg, 1911. Schulze'sche Hof-Buchdruckerei. XII, 512 l.
H. 116.

— — Dramaturgie der Klassiker.
II. Bd. Shakespeare. 2. Aufl.
Oldenburg, 1884. Schulze. LVI, 397 l. Gc. 1935.

Chasles, M. Philarète. Études sur W. Shakespeare, Marie Stuart et l'Arétin. Le drame, les moeurs et la religion au XVIième siécle.
Paris, (1851). Amyot, VIII, 515 l. H. 12.

Chettle, Henry. Kind-Harts Dreame. Englandes Mourning Garment.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. Allusion books.
P. 5.

Chiarini, Giuseppe. Studi Shakespeareani.
Livorno, 1897. R. Giusti. VI, 478 l. H. 55.

Clelia. God in Shakespeare.
London, 1890. T. Fischer Unwin. 424 l. H. 45.

— — The Shakespearean reconciliation. (Lecture.)
London, 1892. Luzac & Co. 40 l. H. 48.

Coleridge, S. T. Lectures on Shakespeare. Ed. *Ashe.*
London, 1907. G. Bell & Sons. XII, 552 l. H. 47.

— — Lectures and notes on Shakespeare and other English poets now first collected by T. *Ashe.*
London, 1890. G. Bell. XII, 552 l. H. 46.

Collier J. Payne. Dogberry and his Associates. Arrest of the Conspirators with Mary Queen of Scots.
Ld. Shakespeares-Society. I. 1. P. 2.

Dallos József. Shakespeare lyrikuma és erkölcsbölcseleti álláspontja.
Szombathely, 1883. Granitz V. biz. VIII, 418 l. H. 115.

Delius, N. On Shakespeare's Use of Narration in his Dramas.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 9, 12.
P. 5.

— — Die Tiecksche Shakespeare-Kritik.
Bonn, 1846. H. B. König. XV, 82 l. H. 6.

Dowden, Ed. Shakespere.
Literature primers. Ed. J. R. *Green.*
London, 1879. Macmillan. 107 l. H. 27.

— — Shakespere.
Literature primers. Ed. J. R. *Green.*
London, 1903. Macmillan. 168. l. H. 28.

Dowden, Ed. Shakespeare.
Critical study of mind and art of Shakespere.
London, 1901. Paul Kegan, Trubner & Co. XVIII. 434 l.
H. 58.
— — Introduction to Shakespere. Ld. G. 10.
Drake, Nath. Memorials of Shakespeare or sketches of his character and genius by various writers. 2 vols.
London, 1828. Cadell & Will. Davis. XII, 735. l., VI, 680. l.
H. 2.
Duval, G. L'oeuvre Shakespearienne.
Paris, é. n. Flammarion. 340 l. H. 99.
Dyer, F. T. T. The folklore of Shakespeare.
London, 1883. Griffith & Farran. X, 526 l. H. 36.
Eckleben, Käthe. Die tragische Ironie bei Shakespeare. (Diss.)
Halle, 1912. Ehrhardt-Harras II, 44 l. H. 29.
Ellacombe, H. N. The seasons of Shakespeare's plays.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—82. 6.
P. 5.
Erler, Ernst. Die Namengebung bei Shakespeare. 1913. X, 144 l. (Arbeiten, Anglistische—. Hg. von Levin L. Schücking.)
Heidelberg. C. Winter. 2. H. 88/b.
— — Die Namengebung bei Shakespeare. (Diss.)
Heidelberg, 1913. C. Winter. VIII, 25 l. H. 88/a.
Essays on Shakespeare. (18th. century.) Ed. by Nichol. *Smith.*
Glasgow, 1903. J. Mc. Lenox & Sons. LXIV, 356 l. H. 61.
Ferenczi Zoltán. Kisfaludy Sándor Shakespeareről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. IX. P. 3.
— — Szemere Pál és Bajza József vitája Shakespeare körül.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. IX. P. 3.
— — Kölcsey Shakespeare-ről.
Ld. Shakespeara-Tár, Magyar—. IX. P. 3.
Fest Sándor. Bolyai és Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar. IX. P. 3.
Figgis, Darell. Shakespeare. A study.
London, 1911. J. M. Deul & Sons. X, 345. l. H. 84.
Flathe, S. L. F. Shakespeare in seiner Wirklichkeit. I., II. Teil.
Leipzig, 1863—64. Dycksche Buchhandlung. IV, 178 l.; — XVI, 118 l. H. 14.
Fränkel, Ludwig. Shakespeare und das Tagelied.
Hannover, 1893. Helwing. 4. 132 l. H. 50.
Friesen, Herm. Freih. v. —. Shakespeare-Studien.
Wien, 1874—76. W. Braumüller.
I. Bd. Altengland und W. Shakespeare. 1874. X. 454. l.
II. Bd. Dramen vom Beginn seiner Laufbahn bis 1601. 392. l.
III. Bd. Dramen von 1601 bis zum Schluß seinerLaufbahn. VIII. 549. l. H. 101.

Genée, Rud. Shakespeare. Sein Leben und seine Werke.
Hildburghausen, 1872. Bibliogr. Institut. 405. l. Ld. G. 6.

— — W. Shakespeare in seinem Werden und Wesen. Mit einem Titelbild.
Berlin, 1905. O. Reimer. XII, 472 l. H. 65.

Gervinus, G. G. Shakespeare. I—II. Bd. 2. Aufl. 1850. III. Bd. 1849.
Leipzig, 1849—50. W. Engelmann. VI, 420 l., VI, 466 l., VI, 466 l. H. 9.

— — Shakespeare. 3. Aufl. I., II. Bd.
Leipzig, 1862. W. Engelmann. XII, 601 l; 586 l. H. 10.

— — Shakespeare. 4. verb. Aufl. Mit Anmerkung von R. *Genée.* I. II., Bd.
Leipzig, 1872. W. Engelmann. XVI, 612 l.; VI, 594 l.
H. 11.

Goll, A. Verbrecher bei Shakespeare. Mit Vorwort von Dr. F. v. *Liszt.*
Stuttgart, 1908. Axel Junker, VI. 212 l. H. 69.

Greene's Groats worth of Wit.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series IV. Allusion books. I.
P. 5.

Gyulai Pál dramaturgiai dolgozataiból. A bohózatos és csodás elem Shakespearenél.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. I. P. 3.

Harvey, Gabriel. Third letter especially touching Rob. Green and other parties by him abused.
Ld. Shakespeare-Society, New—. 1592. Series IV. Allusion-books. 1. P. 5.

Hazlitt, W. Characters of Shakespeare's plays and lectures on Engl. poets.
London, 1903. Macmillan. XVIII. 422. l. H. 60.

Hense, Karl Konr. Shakespeare-Untersuchungen und Studien.
Halle a/S., 1884. Buchhandlung des Waisenhauses. X, 642 l.
H. 39.

Heraud, John A. Shakespeare. His inner life as intimated in his works.
London, 1865. J. Maxwell & Comp. XVI, 522 l., 1 kép.
H. 18.

Herder's Shakespeare-Aufsatz in dreifacher Gestalt. Herausgegeben von Franz *Zinkernagel.*
Bonn, 1912. (Kleine Texte für Vorlesungen und Übungen. Herausgegeben von H. Litzmann. H. 107.) J. 4100.

Herford, C. H. Shakespeare. Ld. G. 39.

Hermann, E. Drei Shakespeare-Studien. I. Bedeutung des Sommernachtstraum für die Shakespeare-Biographie.
Erlangen, 1877. Deichert. XIV, 260 l.
London, Fr. Thurson. New-York, Westermann & Cie.
H. 25.

Hevesi S. Shakespeare drámai művészete.
— — Shakespeare egy vígjátékáról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I., IV. P. 3.

Hoffmann, Heinrich. Über die Beteuerungen in Shakespeare's Dramen.
Halle a/S., 1894. C. A. Kaemmerer & Co. 52 l.
Diss. Fb. 2.

Horn, Franz. Shakespeare's Schauspiele erläutert.
Leipzig, 1823—31. F. A. Brockhaus. I. Teil. 1825. X, 357 l. II. Teil. 1825. VIII, 304 l. III. Teil. 1826. VI, 328 l. IV. Teil. 1827. VI, 348 l. V. Teil. 1831. XII, 328 l.
H. 8.

Hugo, Victor. William Shakespeare.
Paris, 1864. Lacroix. XIV, 568, 4 l. H. 15.
— — Oeuvres complètes. Philosophie. Shakespeare.
Paris, [1864]. Hetzel & C^ie. II, 352 l. H. 16.

Janssen, Vinc. Franz. Shakespeare-Studien. I. Die Prosa in Shakespeare's Dramen. I. Teil. Anwendung. 1897. X, 106 l.
Straßburg, 1897. K. J. Trübner. H. 56.

Johnson, Charles F. Shakespeare and his critics.
Boston and New-York, 1909. Houghton Mifflin & Comp. XII, 386 l. H. 83.

Kilian, Eugen. Aus der Praxis der modernen Dramaturgie.
München u. Leipzig, 1914. G. Müller. Der dramaturgischen Blätter zweite Reihe. Aufsätze u. Studien aus dem Gebiete der praktischen Dramaturgie, der Regiekunst und der Theatergeschichte. 1914. X, 342 l. Shakespeare 70—153 lap.
Gc. 11080.

Kohler, Jos. Shakespeare vor dem Forum der Jurisprudenz.
Würzburg, 1884. Stahel. V, 300 l. H. 31.

König, Wilhelm. Shakespeare als Dichter, Weltweiser und Christ. Durch Erläuterungen von 4 seiner Dramen und einem Vergleich mit Dante dargestellt . . .
Leipzig, 1873. Luckhardt. XIV, 302 l. H. 104.

Kreyssig, F. Vorlesungen über Shakespeare, seine Zeit und seine Werke.
Berlin, 1862. I—III. Nicolai. XIV, 492 l. VIII, 452 l. VIII, 512 l. Ld. G. 5/a.
— — Vorlesungen über Shakespeare, seine Zeit und seine Werke.
Berlin, 1858. Nicolaische Buchhandlung. XIV, 492 l.
Ld. G. 5/b.
— — Shakespeare-Fragen. Kurze Einführung in das Studium des Dichters. In 6 populären Vorträgen.
Leipzig, 1871. Luckhardt. IV, 206 l. H. 23.

Laehr, Hans Dr. Die Darstellung krankhafter Geisteszustände in Shakespeare's Dramen.
Stuttgart, 1898. P. Neff. 200 l. H. 91.

Lederbogen, Fritz. Die inneren Beziehungen von Shakespeare's Measure for Measure mit den übrigen Dramen der Hamlet-Periode. (Diss.)
Halle a/S., 1912. XII, 120 l. A. W. Zickfeldt. H. 85.

Leschtsch, A. Der Humor Falstaffs.
Berlin, 1912. H. Paetel. 156 l. (Neue Shakespeare-Bühne X.) H. 114.

Lloyd, Will. Watkiss. Critical essays on the plays of Shakespeare.
London, 1909. Bell & Sons. VIII, 494 l. H. 78.

Ludwig, Otto. Shakespeare-Studien. Vorbericht und Erläutertung von M. *Heydrich.*
Halle, 1901. H. Genesius. LXXXV, 403 l. H. 59.

Lütgenau, Dr. Franz. Shakespeare als Philosoph.
Leipzig, 1909. Xenien-Verlag. 116 l. H. 106.

MacCallum, M. W. Shakespeare's Roman plays and their background.
London, 1910. Macmillan & Co. XVI, 666 l. H. 81.

Marx, Ludwig. Die Sentenz in den Dramen Shakespeares (Diss.)
Giessen, 1915. Brühlsche Universitäts Buch- und Steindruckerei. 96 l. H. 38.

Marx, Th. Der dichterische Entwicklungsgang Shakespeares.
Hamburg, 1894.
Ld. Sammlung gemeinwissenschaftlicher Vorträge. Virchow. IX. Serie. 211. J. 14.

Masefield, John. William Shakespeare. [Home University Library of Modern Knowledge. Ed. H. *Fisher,* G. *Murray,* J. *Arthur Thomson.*]
New-York, H. Hold & Co. London, Williams & Norgate. VIII, 256. H. 75.

Matthews, Brander. Shakespeare as a playwright.
London, 1913. XIV, 400 l. Longmaun Green & Co. XII, 1 kép. H. 89.

Mauerhof, Emil. Shakespeare-Probleme.
Kempten und München, 1905. J. Kösel. 312 l. H. 64.

Meres, Francis. Five sections of *Meres'* Wits treasury.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. Allusionsbooks. P. 5.

Mézières, A. Shakespeare, ses oeuvres et ses critiques. 3. éd.
Paris, 1882. Hachette. XVI, 607. H. 36.

Montagu, Elisabeth. An essay on the writings and genius of Shakespeare, compared with the Greek and French dram. poets; with some remarks upon the misrepresentations of Voltaire.
London, 1769. J. Dodsley. IV, 288 l. H. 1.

Morgan, Appleton. Shakespeare in fact and in criticism.
New-York, 1888. W. E. Benjamin. VIII, 386 l. H. 42.

Moulton, R. G. Some Canons of character interpretation.
— — Shakespeare's Tempest as an illustration of the theory of central ideas.
— — On the humour of Love's Labour's lost and As you like it.
— — On Othello as a type of plot.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 4., 2., 12., 19. P. 5.
— — On character development in Shakespeare as illustrated in Macbeth and Henry V.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 25. P. 5.
Moulton, Richard G. The moral system of Shakespeare. A popular illustration of fiction as the experimental side of philosophy.
New-York, 1903. The Macmillan Co. X, 382 l. H. 62.
— — Shakespeare as a dramatic artist.
Oxford, London, 1889. Clarendon Press. Oxford, 1906. Warehouse. XVI, 442 l. H. 53.
Noirée, L. Zwölf Briefe eines Shakespearomanen.
Leipzig, 1874. Veit. & Co. 62. H. 24.
Philips, C. Dr. Lokalfärbung in Shakespeare's Dramen. I. Einleitung. 32 l. II. Vorbemerkung. 32 l.
Hely és év nélkül. H. 108.
Phipson, Emma. On Shakespeare's References to Natural Phenomena.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 16. P. 5.
Poel, William. Shakespeare in the Theatre.
London and Toronto. 1913. Sidgwick & Jackson. XI, 248 l. Ld. O. 52.
Radó Antal. A nevek Shakespearenél.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.
Raich, J. M. Shakespeare's Stellung zur kath. Religion.
Mainz, 1884. F. Kirchheim. VIII, 232 l. H. 103.
Rakodczay Pál. A helyzet Shakespeare drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár. Magyar —. XI. P. 2.
Raleigh, W. Shakespeare. (Eversley edition.)
London, 1909. Macmillan & Co. VI, 304 l. H. 74.
— — Shakespeare. 1907. 6, 232 l.
Ld. English Men of letters. Gc. 2339.
— — Shakespeare. Ford. dr. *Czeke* Marianne. Átnézte dr. *Reichard* Piroska. Függelék *Bayer* Józseftől.
Budapest, 1909. M. Tud. Akadémia könyvkiadó-vállalata. J. 566.
Richepin, Jean. À travers Shakespeare.
Paris, é. n. A. Fayard & Cie. 460 l. H. 97.
Rose, Edward. Sudden Emotion: its effect upon different characters, as shown by Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 1. P. 5.

Rötscher, H. Th. Shakespeare in seinen höchsten Charaktergebilden enthüllt und entwickelt . . . Zur Feier des 300 jährigen Geburtsjahr's Shakespeare's.
Dresden, 1864. C. C. Meinhold & Söhne. X, 162 l., 1 kép. H. 17.

Rózsa Dezső dr. Az ifjúkor Shakespeare drámáiban. Shakespeare halálának 300-ik évfordulója alkalmából. (Különnyomat a Népművelés 1916. évi V. füzetéből.
Budapest, Korvin testvérek. 12 l. H. 114.

Rümelin, G. Shakespeare-Studien.
Stuttgart, 1866. J. G. Cotta. VI, 252 l. H. 20.

— — Shakespeare-Studien. 2. Aufl.
Stuttgart, 1874. J. G. Cotta. 14, 315 l. H. 19.

Salgó Jakab. Shakespeare lelki betegei.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar — V. P. 3.

Sarrazin, Gregor. William Shakespeares Lehrjahre. Eine literarhistorische Studie.
Weimar, 1897. E. Felber. XII, 232 l.
Ld. Literarhistorische Forschungen. Hg. von J. Schick und M. Fhr. v. Waldberg. V. Heft. Gc. 3216.

Schelenz, Hermann. Shakespeare und sein Wissen auf den Gebieten der Arznei- und Volkskunde.
Leipzig und Hamburg, 1914. L. Voss. I. VI, 328 l. H. 105.

Schmidt, Alex. Sacherklärende Anmerkungen. Ld. E. 13.

Schmidt, Joh. Ed. Shakespeare's Dramen und sein Schauspielerberuf Berlin, 1914. E. Hofmann & Co. IV, 258 l. Ld. G. 36.

Schmidt, Karl. Margarete von Anjou vor und bei Shakespeare. 1906. XI, 286 l.
Ld. Palaestra. 54. Gc. 3539.

Schulz, Erich. Das Verkleidungsmotiv bei Shakespeare, mit Untersuchung der Quellen.
Halle, 1904. C. A. Kaemmerer & Co. 59 l. H. 109.

Schücking, Levin Ludwig. Shakespeare im literarischen Urteil seiner Zeit.
Heidelberg, 1908. C. Winter. VIII, 196 l. H. 77.

Shakespeare-Album. Ld. O. 20.

Shakespeare's Centurie of Prayse; being materials for a history of opinion on Shakespeare and his works, 1591—1693. By C. M. *Ingleby*.
Ld. Allusions to Shakespeare alatt.

Simpson, R. The politics of Shakespear's Historical plays.
Ld. Shakespeare-Society. New—. Series I. 10. P. 5.

Simrock, Karl. On the plots of Shakespeare, with notes and additions by J. O. Halliwell.
Ld. Shakespeare-Society. XI. P. 2.

Smith, Goldwin. Shakespeare. The man. An attempt to find traces of the dramatist's personal character in his drama.
Toronto, 1899. G. H. Morang & Co. 78. l. 1 kép. H. 57.

Spalding, Will. A letter on Shakespeare's Authorship of The two noble kinsmen and on the characteristics of Shakespear's style, and the secret of his supremacy.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series VIII. 1. P. 5.

St. John, Spenser. Essays on Shakespeare and his works. From the Mss. and notes of a deceased relative.
London, 1908. Smith, Elder & Co. VIII, 312 l. H. 76.

Stapfer, Paul. Shakespeare et l'antiquité.
Paris, 1879—80. Sandoz & Fischbacher.
I. L'antiquité grecque et latine dans les oeuvres de Shakespeare. VIII, 494 l.
II. Shakespeare et les tragiques grecs suiv. de Molière. Shakespeare et la critique allemande. 1888. IV, 520 l.
H. 31.

Stapfer, P. Shakespeare et l'antiquité. Nouv. edit. rev. et corr. Les tragédies romaines de Shakespeare.
Paris, 1883. 12. Fischbacher. 6, 368 l. H. 32.

Swinburne, A. C. A study of Shakespeare.
London, 1880. Chatto. VIII, 310 l. H. 33.

Tetzlaff, Arthur. Die Kindergestallten bei den englischen Dramatikern vor Shakespeare und bei Shakespeare selbst.
Halle a S., 1898. Herrcke und Lebeling in Stettin. 72, 1 l.
H. 111.

Thümmel, Julius. Shakespeare-Charaktere.
Halle, 1887. Max Niemayer.
I. Bd. 2. Aufl. IV, 276 l. — II. Bd. VI, 304 l. H. 110.

Tolstoi, Leo N. Shakespeare. Eine kritische Studie nebst Essay Ernst *Crossby's* und Brief Bernh. *Shaw's.*
Hannover, 1906. A. Sponholtz. VIII. 148. l. H. 68.

Tschischwitz, B. Shakespeare-Forschungen.
Halle, 1888. P. E. Barthell.
I. Hamlet. X, 226 l.
II. Nachklänge germ. Mythe in den Werken Shakespeares. 2. verm. Aufl. VIII, 136 l.
III. Shakespeares Staats- und Königstum, nachgew. an der Lancaster-Tetralogie. 2. Ausg. VIII, 90 l. H. 41.

Tyler, Thomas. Shakespeare Idolatry.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1887—92. 9. P. 5.

Ulrici, Hermann. Über Shakespeares dramatische Kunst und sein Verhältnis zu *Calderon* und *Goethe.*
Halle, 1839. E. Anton. X. 595. l. H. 21.

— — Shakespeares dramatische Kunst. Geschichte und Charakteristik des Shakespeare-schen Dramas. 2. umgearb. Aufl.
I. Abt. II, 338 l.
Leipzig, 1847. F. O. Weigel. H. 22/a.

Ulrici, Hermann. Shakespeare's dramatische Kunst. Geschichte und Charakteristik des Shakespeare-schen Dramas. 3. neubearbeitette Auflage. 3 Bände.
Leipzig, 1868—69. P. O. Weigel. VIII, 430 l. — XII, 546 l. — VIII, 236 l. H. 22/b.

Vehse, Ed. Shakespeare als Protestant, Politiker, Psycholog und Dichter.
Hamburg, 1851. Hoffmann & Lampe. 2 Bände. IX, 381 l. — VIII, 354 l. H. 7.

Vischer, Friedrich Theodor. Vorträge von — Hg. von Rob. *Vischer.* Stuttgart. 1899—1901.
II. Reihe. Shakespeare-Vorträge.
1. Hamlet. XXII, 510 l. — 2. Macbeth. Romeo. XII, 294 l. — 3. Othello. Lear. XX, 382 l. — 4. König Johann. Richard II. Heinrich IV. Heinrich V. X, 405 l. — 5. Heinrich VI. Richard III. Heinrich VIII. XII, 433 l. — 6. Julius Caesar. Antonius und Cleopatra. Coriolanus. XI, 399 l. Fb. 4157.

Voigt, Ed. Shakespeares Naturschilderungen.
Heidelberg, 1909. C. Winter. VIII, 146 l.
(Forschungen, Anglistische—. 28.) H. 73.

Wattendorf, L. Essai sur l'influence que Shakespeare a exercée sur la tragédie romantique française. I. partie. Coblenz. Ld. Ij. 17.

Wetz, W. Shakespeare vom Standpunkte der vergleich. Literaturgeschichte. I. Bd. Die Menschen in Shakespeare's Dramen.
Worms, 1890. P. Reiss. XX, 579 l. H. 44.

Winckel, Franz von—. Shakespeare-Gynäkologie.
Ld. Sammlung klinischer Vorträge. 441. XV. Db. 1585.

Wolff, Max. W. Shakespeare. Studien und Aufsätze.
Leipzig, 1903. H. Seemann. VI, 410 l. H. 63.

— — Shakespeare. Der Dichter und sein Werk.
München, 1913. Ld. G. 21.

Wordsworth, Charles. Shakespeares knowledge and use of the Bible.
London, 1880. Smith & Elder. XIV, 420 l. H. 30.

Yolland Artur. Shakespeare és a Biblia.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. III. k. P. 3.

Időbeosztás Shakespeare drámáiban. *(Time in Shakespeare's plays.)*

Daniel, P. A. A note on N. J. *Halpin's.* Time-Analysis of the Merchant of Venice.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1877—79. 4. P. 5.

— — A time-analysis of the plots of Shakespeare's plays: I. Comedies. — II. Tragedies. — III. Histories.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1877—79. 8—10. P. 5.

Halpin, N. J. Shakespeare's Dramatic Unities, with the Time-Analysis of The Merchant of Venice.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1875—76. Appendix 1. P. 5.

Rose, Edward. The inconsistency of the Time in Shakespeares Plays.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1880—86. 3. P. 5.

White. On the confusion of time in the Merry Wives.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1875—76. App. 3. P. 5.

Wilson, J. Shakespeare's Dramatic Art: The Time-Analysis of Macbeth and Othello.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1875—76. Appendix 1. P. 5.

Wilson's solution of the mystery of Double-Time in Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1877—79. Appendix 3. P. 5.

Kronológikus sorrend. (Chronological order of plays.)

Forman's Book of plays.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1875—76. App. 2.

Furnivall and **Dowden.** Order of Shakespeare's Plays.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1875—76. Appendix 7. P. 5.

Halliwell's Hint on the date of Coriolanus and possibly other Roman plays.
Ld. Shakespeare-Society, New—. 1874—75. 8. P. 5.

Note on the date of Venus and Adonis.
Ld. Shakespeare-Society. New—. Series I. 1875—76. 5. P. 5.

Stationer's Company. Extracts from the Registers of the Stationer's Company. Ed. by J. Payne Collier. 1853. 1. X, 252 l. — 2. XVI, 252 l.
Ld. Shakespeare-Society. II. P. 2.

Stokes, H. P. The chronological order of Shakespeare's plays.
London, 1878. Macmillan. XVI, 220 l. H. 26.

Női alakok. (Female characters.)

Bodenstedt, F. Shakespeare's Frauengestalten.
Berlin, 1875. A. Hoffmann & Co. XVI, 354 l. H. 29.

Gleichen-Russwurm, Alexander Frh v., Shakespeare's Frauengestalten.
Nürnberg, 1909. E. Nister. 310 l., 8 kép, számos szövegábra H. 80.

Harris, Frank. The women of Shakespeare. With a frontispiece.
London, 1911. Methuen & Co. XX, 288 l., 1 kép. H. 82.

Heine, H. Shakespeare's Mädchen und Frauen. 216 l.
Ld. *Heine,* Heinrich. Sämtliche Werke. In 12 Bänden.
Berlin, é. n. Bibliogr. Anstalt. VII. Bd. He. 3644.

Jameson, Mrs. Frauenbilder oder Charakteristik der vorzüglichsten Frauen in Shakespeare's Dramen. Deutsch von Adolf *Wagner.*
Leipzig, 1834. J. A. Barth. XVI, 532 l. H. 4/a.

Jameson. Shakespeare's female characters. 2[d] ed.
Bielefeld, 1843. Velhagen & Klasing. 6, 359 l. H. 4/b.

Jameson, Anna. Characteristics of women. Moral, poetical and historical. 1909. X, 342 l.
(York Library, The—. Shakespeare's heroines.) H. 5.

Latham. On Volumnia.
— — Some of Shakespeare's waiting women.
— — On Rosalind, Celia and Helen.
— — On Julia, Silvia, Hero and Viola.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 3., 4., 14., 15.

Lewes, Louis. Dr. Shakespeare's Frauengestalten.
Stuttgart, 1893. C. Krabbe. XIV, 409 l. H. 49.

Poétika. *(Prosody.)*

Heuser, Julius. Der Coupletreim in Shakespeare's Dramen. (Diss.)
Marburg, 1893. R. Wegner in Weimar. 6, 96, 1 l. H. 34.

Ingram, J. R. On the weak endings of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1874—75. 11.
P. 5.

König, Gotwin. Der Vers in Shakespeare's Dramen.
Straßburg, 1888. VIII, 4, 138 l.
Ld. Quellen und Forschungen zur Sprach- und Kulturgeschichte der germanischen Völker. 61. Gc. 1947.

Reimer, Hans. Der Vers in Shakespeare's dramatischen Werken.
Bonn, 1908. C. Georgi. 60 l. H. 70.

(Stilisztika.) *(Rhetorics.)*

Barth, Hermann. Das Epitheton in den Dramen des jungen Shakespaere und seiner Vorgänger. (Teildruck.) Diss.
Göttingen, 1913. K. n. VIII, 36 l. H. 40.

Dawson, Benjamin. On Shakespeare's Accentuation of Proper Nouns.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1887—92. 7.
P. 5.

Delius. On Shakespeare's use of Narration.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 4., 9.
P. 5.

Ferenczi Zoltán. Az aprosdoketon egy példája Shakespeare-nél és Petőfinél.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. VIII. P. 3.

Hegedüs István. A szentencia Senecánál és Shakespeare-nél.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
Hübner, Walter. Der Vergleich bei Shakespeare.
Berlin, 1908. Mayer & Müller. VIII, 150 l. H. 107.
Kerrl, Anna. Unterschiede in der Behandlung von Satzschlus und Versschluß in Shakespeares *King John* und *Julius Caesar.* (Diss.)
Bonn, 1913. Peter Haustein. 44 l. H. 96.
Kramer, Gustav. Über Stichomythie und Gleichklang in den Dramen Shakespeares. (Diss.)
Duisburg, 1889. Joh. Ewich. 70 l. E. 14.
Latham, Grace. On some of Shakspere's Metaphors.
Ld. Shakespeare-Society. New. Series I. 1887—1892. 18.
P. 5.
Lüdemann, E. A. Shakespeare's Verwendung von gleichartigen und gegensätzlichem Parallelismus bei Figuren, Situationen, Motiven und Handlungen. (Diss,)
Bonn, 1912. P. Haustein. VIII, 71 l. H. 95.
Sarrazin, Gregor. Aus Shakespeare's Meisterwerkstatt. Stilgeschichtliche Studien.
Berlin, 1906. G. Reimer. X, 326 l. H. 66.
Schulze, Erich. Das Hendiadyoin und Hendiatrion in Shakespeares dramatischen Werken.
Halle a. S. 1908. 53 l. H. 112.
Sharpe, Henry. The Prose in Shakespeare's Plays, the Rules for its Use, and the Assistance that it gives in understanding the Plays.
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1880—86. 24.
P. 5.
Voigt, Hermann. Gleichnisse und Metaphern in Shakespeare's Dramen und in seinen Quellenschriften. (Diss.)
Straßburg, 1908. A. Müh & Co. 116 l. H. 71.
Wurth, Leopold. Das Wortspiel des Shakespeare.
Wien, 1895. W. Braumüller. XIV, 255 l.
Beiträge, Wiener—. H. 54.

Szövegkritika. (Text.)

Collier, J. Payne. On the earliest Quarto Editions of the Plays of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.
— — Richard *Field* (the printer of Shakespeare's Venus and Adonis and Lucrece) Nathaniel *Field,* Anthony *Munday,* and Henry *Chettle.*
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.
Delius. On the quarto and folio of King Lear.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 2.
P. 5.
Field, Barron. Conjectures on some of the Corrupt or Obscure Passages of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Fleay, F. G. On Certain Plays of Shakespeare of which portions were written at different periods of life.
— — On metrical tests as applied to dramatic poetry. Shakespeare.
— — On the quarto edition of Shakespeare's work.
— — On two plays of Shakespeare the version of which . . . are the results of alterations by other hands.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1874—75. 6., 1., 7. P. 5.

Ingram, John R. On the „Weak Endings" of Shakespeare, with some account of the history of the Verse-Tests in general.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 11. P. 5.

Leo, F. A. Supplement-Band zu Shakespeare's dramatischen Werken, enthaltend Beiträge und Verbesserungen zum Texte derselben. Bearbeitet und herausgegeben von —. Ld. E. 12.

Nicholson, B. Shakespeare and Sea-glasses.
— — The relation of the quarto to the folio version of Henry V.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 4. P. 5.

The **Number** of Lines in Shakespeare's Works.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. Appendix 1. P. 5.

Pickersgill, Edward H. On the quarto and the folio of Richard III.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—79. 1. P. 5.

Pulling. The speech-ending test applied to twenty of Skakespeare's plays.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—79. 9. P. 5.

Prölss, Rob. Von den ältesten Drucken der Shakespeare-Dramen.
Leipzig, 1905. A. Berger. IV, 142 l. Ld. O. 13.

Spalding, T. A. On the first quarto of Romeo and Juliet.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 5. P. 5.

Spedding. On the corrected edition of Richard III.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—77. 1. P. 5.

Tanger. The first and second quartos and the first folio of Hamlet.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—82. 9. P. 5.

Tomlins, Thomas Edlyne. Corrections of Shakespeare's Text, suggested by Judge Blackstone, etc.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Természetfölötti. (The supernatural.)

Ackermann, Dr. August. Der Seelenglaube bei Shakespeare. Eine mythologisch-literarische wissenschaftliche Abhandlung.
Frauenfeld, 1914. Huber & Co. VI, 152 l. H. 79.

Berzeviczy Albert. A természetfölötti elem Shakespeare színműveiben. Budapest, 1910. Franklin-Társulat. 192 l.
(Olcsó Könyvtár. 1577—80. sz.) H. 87a.
— — Ugyanaz.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. kötet. P. 3.
Berzeviczy, Albert de —. Le Surnaturel dans le Théâtre de Shakespeare. (Trad. du Hongrois.)
Paris, év n. Fontemoing & Cie. IV, 180 l. H. 87/b.
Gyulai Pál. A bohózatos és csodás elem . . . Ld. 97. lapon.
Lucy, Margaret. Shakespeare and the Supernatural, a brief study of folklore, superstition and witchcraft. With a bibliogr. by W. *Jaggard.*
Liverpool, 1906. Shakespeare-Press. 38 l. H. 67.
Pellisier, G. Shakespeare et la superstition shakespearienne.
Paris, 1914. Hachette & Cie. 304 l. H. 100.
Poritzky, J. E. Shakespeare-Hexen. Ein literarhistorisches Kulturbild. 1909. Paelel. 56 l.
(Shakespeare-Bühne, Neue —. IX.) H. 43.
Roffe, Alfred. An essay upon the ghostbelief of Shakespeare.
Holborn, év n. 1851. Th. Scott. 42 l. H. 13.
Scot, Reg. The discoverie of witchcraft. Ld. O. 6.
Spalding, Thom, Alfred. Elizabethan demonology . . . Ld. O. 5.

Ij. Párhuzamok Shakespearerel.

(*Parallels.*)

[Antik-kor.]

Hegedüs István. Shakespeare és a görög tragikusok.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 2.
Stapfer, P. L'antiquité et Shakespeare. H. 31., 32.

Arany János.

Beöthy Zsolt. Shakespeare és Arany.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Aretino.

Chasles, Philarète. Etudes sur W. Shakespeare, Marie Stuart et l'Arétin. H. 12.

Ariosto.

Heinrich Gusztáv. Shakespeare és Ariosto.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.

Aristoteles.

Hegedűs István. Aristoteles, Erasmus, Shakespeare.
Kropf Lajos. Aristoteles, Erasmus és Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI., VII. P. 3.

Ayrer.

Heinrich G. Ayrer és Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Bacon.

Castle, Edw. James. Shakespeare, Bacon, Jonson and Greene. London, 1897. Sampson Low, Martson & Co. VIII, 352 l. Ij. 11.

Bajza.

Szűcsi József. Shakespeare és Bajza.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.

Bolyai.

Fest Sándor. Bolyai és Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

Brooke.

Hegedűs István. Brooke és Shakespeare Romeo és Júliája.
Budapest, 1910. Franklin-Társulat. 28 l.
[Különlenyomat a Magyar Shakespeare-Tár III. kötetéből.] B. 27/32.
U. a.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. köt. P. 3.

Byron.

Zabel, Ernst. Byrons Kenntnis von Shakespeare und sein Urteil über ihn.
Magdeburg, 1904. E. Baensch. 71 l. Ij. 22.
Ld. *Heine* alatt: *Schalles* . . .

Calderon.

Ulrici, Herm. Über Shakespeare's dramatische Kunst. Ld. H. 21.

Cibber.

Koppe, Karl. Das Verhältnis von Cibbers „Papal Tyranny in the reign of King John" zu Shakespeare's „King John".
Halle a/S. 1901. N. n. 101, 1 l. (Diss. Halle-Wittenberg.) Ij. 24.

Constable.

Dürnhöfer, Max. Shakespeare's Venus und Adonis im Verhältnis zu Ovid's Metamorphosen und Constable's Schäfergesang. (Diss.)
Halle, 1890. G. Schade. 48 l. Berlin. Ij. 26.

Corneille.

Reymond, Will. Corneille, Shakespeare et Goethe. Études sur l'influence anglo-germanique en France au XVII. siècle.
Berlin, 1864. Suederitz. XVI, 312 l. Ij. 7.

Csokonai.

Ferenczi Z. Csokonai Shakespeare-ismerete.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

[Dante.]

König, Wilh. Shakespeare als Dichter . . . Ld. H. 104.

Davenant.

Illies, Georg. Das Verhältnis von Davenant's The Law Against Lovers zu „Measure for Measure" Shakespeares und Much Ado About Nothing.
Halle a/S., 1900. C. A. Kaemmerer & Co. 90 l. (Halle-Wittenberg.) Ij. 20.

Dessewffy József.

Ferenczi Z. Gr. Dessewffy József idézetei Shakespeare-ből.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Dráma, Francia —.

Kropf L. Shakespeare és a XVIII. század francia drámairodalma.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.

Montagu, Eliz. An essay . . . Ld. H. 1.

Wattendorf, Ludwig. Essai sur l'influence que Shakespeare a exercée sur la tragédie romantique française. I. partie. 13 l. II. partie. 14 l.
Coblenz, 1888—89. H. L. Scheid. Ij. 17.

Dráma, Görög —.

Büchler, H. Shakespeare's Dramen in ihrem Verhältnisse zur griechischen Tragödie in besonderer Hinsicht auf Shakes-

peare's Julius Caesar und Hindeutung auf Hamlet... Oedipus auf dem Kolonos des Sophokles.
Nürnberg, 1856. V. Ebner. IV, 84 l. Ij. 23.

Montagu, Eliz. An essay . . . Ld. H. 1.

Turner, Leslie Morton. Du conflit tragique chez les Grecs et dans Shakespeare. Thèse.
Paris, 1913. Ollier-Henry. 268 l. Ij. 14.

Dráma, Magyar —.

Beőthy Zs. Néhány szó Shakespeare hatásáról a magyar drámaköltészetre.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.

Dráma, Modern —.

Lukács György. Shakespeare és a modern dráma.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.

Fáy András.

Elek Oszkár. Hamlet-hatás Fáy András egyik elbeszélésében.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.

Garrick.

Goerner, Wilhelm. Das Verhältnis von Garrick's „The Fairies" zu Shakespeares „A Midsummer-Night's Dream".
Halle a/S., 1902. Wischan & Wettengel. 50 l., 1 kép. Ij. 18.

Schnauss, Karl. Über das Verhältnis von David Garrick's „Catharine and Petrucchio" zu Shakespeare's „The Taming of the Shrew".
Halle a/S. 1912. H. John. 46, 1 l. Ij. 19.

Schneider, Walter. Über das Verhältnis von David Garrick's „Florizel and Perdita" zu Shakespeare's „The Winter's Tale".
Halle a/S., 1902. A. Kaemmerer. 115 l. Ij. 21.

Goethe.

Böthlingk, Artur. Shakespeare und unsere Klassiker. II. Bd. Goethe und Shakespeare.
Leipzig, 1909. F. Eckardt X, 320 l. Ij. 5.
Ld. *Corneille* alatt. Reymond . . . Ij. 7.

Ulrici, H. Ld. H. 21.

Paulsen, F. Ld. O. 63.

Türck, H. Faust, Hamlet. Ld. O. 91.

Wagener, Carl Bruno. Shakespeare's Einfluß auf Goethe in Leben und Dichtung. I. Teil. (Diss.)
Halle, 1890. M. Kandler. 6, 54, 1 l. Ij. 27.

Greene.

Ld. *Bacon* alatt: Castle, Edw. Ij. 11.

Herford, C. H. A few Suggestions on Greene's Romances and Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—92. 8.
P. 5.

Grillparzer.

Braun, Hanns. Grillparzer's Verhältnis zu Shakespeare. (Diss.)
Nürnberg, 1916. Hans Lotter. 116 l. Ij. 28.

Händel.

Gervinus, G. G. Händel und Shakespeare. Zur Aesthetik der Tonkunst.
Leipzig, 1868. W. Engelmann. 14, 496 l. Fb. 74.

Hebbel.

Alberts, Wilhelm. Hebbels Stellung zu Shakespeare.
Berlin-Schöneberg, 1908. A. Duncker. 78 l.
Ld. Forschungen zur neueren Literaturgeschichte. Hg. von Franz Muncker. 33. Gc. 3330.

Heine.

Schalles, Aug. Ernst. Heine's Verhältnis zu Shakespeare. (Mit einem Anhang über Byron.)
Berlin, 1904. Mayn & Müller. 70 l. Ij. 15.

Hugo, Victor.

Elek O. Stendhal és Hugo Shapespeare-kultusza.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

Immermann.

Petényi Gyula. Shakespeare hatása Immermann drámáira. (Dokt. értek.)
Budapest, Auer-nyomda. 60 l. Ij. 2.

Irodalom, Német —.

Weber Artur. Shakespeare és a legújabb német irodalom.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Irodalom, Osztrák —.

Weber Artur. Shakespeare és az osztrák irodalom.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

Jonson, Ben.

Ld. Bacon alatt: *Castle,* Edw. J. Ij. 11.
Meinck, Karl. Über das örtliche und zeitliche Kolorit in Shakespeare's Römerdramen und Ben Jonson's „Catiline". (Diss.)
Halle, 1909. E. Karras. IV, 60 l. Ij. 6.
Suddard, Mary. Ld. O. 43.

Kisfaludy Sándor.

—*c*—. Shakespeare és Kisfaludy Sándor.
Ld. Shakespear-Tár, Magyar —. VII. P. 3.
Weber A. Shakespeare és Kisfaludy Sándor.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.

Kölcsey.

Ferenczi Z. Kölcsey Shakespeare-ről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.
Kristóf György. Kölcsey Shakespeare-ről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.

Lessing.

Böhtlingk, Artur. Shakespeare und unsere Klassiker. I. Bd. Lessing und Shakespeare.
Leipzig, 1909. Fritz Eckardt. XIX, 1, 309, 1 l. Ij. 5.

Czeke Marianne. Lessing és Shakespeare.
Budapest, 1905. Athenaeum 76 l. Ij. 4.

Lodge.

Reardon, James P. Shakespeare's Venus and Adonis and Lodge's Scilla's Metamorphosis.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Stone, W. G. Shakespeare's As you like it and Lodge's Rosalynde compared.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 14. P. 5.

Lyly.

Landmann, F. Shakespeare and Euphuism. Euphues an adaptation from Guevara.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 13. P. 5.

Halpin, N. J. Oberon's vision (in a Midsumner night's dream). Illustrated by a comparison with Lyly's Endymion.
Ld. Shakespeare-Society. X. P. 2.

Marlowe.

Halliwell, James Orchard. Remarks on the similarity of a Passage in Marlowe's Edward II., and one in the First Part of The Contention.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 3.

Mory, E. Marlowe's Jude von Malta und Shakespeare's Kaufmann von Venedig. Ld. B. XX/31.

Marprelate, Martin.

Wilson, J. Dover. Martin Marprelate and Shakespeare's Fluellen. A new theory of the authorship of the Marleprelate tracts.
London, 1912. A. Mornig. IV, 74 l. Ij. 13.

May, Thomas.

Strube, Hans. Susanna Centlivre's Lustspiel „The stolen heiress“ und sein Verhältnis zu „The heir“ von Thomas May. Nebst Anhang: May und Shakespeare. [Diss.]
Halle, 1900. C. A. Kaemmerer & Co. 52 l. Ij. 25.

Michelangelo.

Berzeviczy A. Michelangelo és Shakespeare szonettjei.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.

[Mirrour of knighthood.]

De Perott József. Archirosa királykisasszony története a Lovagok Tükrében, mint adalék Philaster és Cymbeline magyarázatához.

De Perott József. A Nausicaa-epizód a Lovagok Tükrében és Shakespeare Periclese.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.
De Perott József. A Vihar és az Ördögsziget a Lovagok Tükrében.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.
De Perott, J. Das Belauschen aus einem Versteck im Ritterspiegel und bei Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

Montaigne.
Robertson, John M. Montaigne and Shakespeare and other essays on cognate questions.
London, 1909. A. & Ch. Black. VIII, 358 l. Ij. 8.

[Nemzetlélek, Magyar —.]
Berzeviczy A. Shakespeare és a magyar nemzetlélek.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

[Nemzetlélek, Német —.]
Gundolf, Friedr. Shakespeare und der deutsche Geist. Ld. O. 28.
Dibelius Wilh. Deutschland und Shakespeare.
[Illustrierte Zeitung. 18. April 1916.] Ld. O. 79.

Ovidius.
Ld. *Constable* alatt: Dürnhöfer, M. Ij. 26.

Petőfi.
Ferenczi Z. Shakespeare és Petőfi. Az aprosdokéton egy példája Shakespearenél és Petőfinél.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III., VIII. P. 3.

Plutarchus.
Adler, F. Das Verhältnis von Shakespeare's Antony und Cleopatra zu Plutarchs Biographie des Antonius.
Halle a/S., 1895. N. n. 56 l. (Diss.) Ij. 1.

Racine.
Stendhal. Racine et Shakespeare. 324 l.
(Bibliothèque contemporaine.) Ij. 16.

Schiller.
Böthlingk, A. Shakespeare und unsere Klassiker. III. Bd. Schiller und Shakespeare.
Leipzig, 1910. F. Eckhardt XX, 458 l. Ij. 5.
Chasles, M. Philarète. Etudes sur Shakespeare . . . Ld. H. 12.

Schopenhauer.
Paulsen, Friedr. Ld. O. 63.

Seneca.
Hegedűs I. A hyperbole Shakespearenél és Senecánál.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.
Hegedűs István. A szentencia Senecánál és Shakespearenél.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

Shelley.

I. B. B. Imitations of Shakespeare by Shelley, in his Tragedy of The Cenci.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Sophokles.

Büchler, Hermann. Shakespeare's Dramen in ihrem Verhältnisse zur griechischen Tragödie in besonderer Hinsicht auf Shakespeare's Julius Cäsar und Hindeutung auf Hamlet . . . „Ödipus auf dem Kolonos“ des Sophokles.
Nürnberg, 1856. V. Ebner: J. M. Weydner. IV, 84 l. Ij. 23.

Stendhal.

Ld. Hugo Victor alatt. *Elek* O.

Taine.

Elek Oszkár. Taine és Shakespeare.
Ld. Shakespeare-tár, Magyar —. X. P. 3.

Tennyson.

Martin, W. Die Quellen zu Tennyson. Ld. O. 59.

Volkmann Róbert.

Baumgartner Alajos. Volkmann Róbert III. Richard nyitánya
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. P. 3.

Voltaire.

Gulyás P. Voltaire és Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.
Lounsbury, Thomas. Shakespeare and Voltaire.
London, 1902. D. Nutt. XII, 463 l. Ij. 3.
Montagu, Eliz. An essay on the writings . . . Ld. H. 1.

Vörösmarty.

Kiss Ernő. Shakespeare és Vörösmarty.
Budapest, 1911. Franklin-Társulat. 38 l.
[Kül.-leny. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. 1.] Ij. 10.
U. a.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.
Weber Artur. Shakespeare hatása a vígjátékíró Vörösmartyra.
Budapest, 1911. Franklin-Társulat. 36 l.
[Kül.-leny. Shakespeare-Tár, Magyar —. 1911. 3. füz.] Ij. 9.
U. a.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.

Weisse, Ch. F.

Hüttemann, Walter. Christian Felix Weisse und seine Zeit in ihrem Verhältnis zu Shakespeare. (Diss.)
Duisburg a/Rh., 1912. A. Buschmann. 98 l. Ij. 12.

K. Shakespeare-kérdés.

(The Shakespeare-question.)

a) Általános ismertető művek. (Informative works.)

Alvor, P. Der heutige Stand der Shakespeare-Frage.
Hannover, 1907. A. Sponholtz. 24 l. K. 26.
Berzeviczy A. Shakespeare-problémák.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.
Bibliography of the Bacon-Shakespeare Controversy by H. W. *Wyman.*
Cincinnati, 1881. P. G. Thomson. 124 l. K. 1.
Bl. A legeslegújabb Baconista.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.
Engel, E. Shakespeare-Rätsel.
Leipzig, 1904. H. Seemann. 178 l., 1 kép. K. 20.
Ferenczi Z. A Shakespeare-Bacon kérdés.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. P. 3.
Fischer, Kuno. Kleine Schriften. 3. Shakespeare und die Bacon-Mythen.
Heidelberg, 1895. C. Winter. 199—282 l. K. 9.
Ugyanaz. Fa. 6504.
Greenwood, George. The Shakespeare-Problem restated.
London, 1908. J. Lane & Co. XXXII, 558 l. K. 28.
H. G. *Bacon* apotheozise.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. P. 3.
Holzer, G. Das Shakespeare Problem. Kritisch erläutert.
Heidelberg, 1912. Weiss. 114 l. K. 35.
Holzer, G. Die Genesis der Shakespeare-Bacon-Frage. Vortrag.
Heidelberg, 1910. Weiss. 28 l. K. 30.
Law, Ernest. Some supposed Shakespeare forgeries. An examination into the authenticity of certain documents affecting the dates of composition of several of the plays. With facsimiles of documents.
London, 1911. G. Bell & Sons. XVI, 80 l. K. 37.
Law, Ernest. „More about Shakespeare Forgeries“ a reply to certain articles in „The Athenaeum“ signed: Audi alteram partem. With facsimiles of documents.
London, 1913. G. Bell & Sons. 70 l. K. 41.
Reichel, E. Shakespeare-Literatur.
Stuttgart, 1887. Bonz & Co. IX, 502 l. K. 43.

Tetzlaff, A. Die Shakespeare-Bacon-Frage in ihrer historischen Entwicklung. 2. Auflage. Hg. vom studentischen Shakespeare-Verein.
Halle a/S. 1896. Franz Stärke. 40 l. K. 10.

Witzthum, K F. — Graf von Eckstädt. Shakespeare und Shakespere, Zur Genesis der Shakespeare-Dramen.
Stuttgart, 1888. Cotta. 265 l. K. 5.

Wyman, W. H.
Ld. Bibliography. K. 1.

b) Bacon, Antony—theoria. (The Antony Bacon theory.)

Alvor, Peter. Anthony *Bacon*, die Lösung des Shakespeare-Problems.
München und Leipzig, 1911. G. Müller X. 216 l. K. 34.

c) Bacon, Francis—theoria. (The Francis Bacon—theory.)

1. Anti-Shakespeare.

Blomberg, Adelheid Marie Freiin von —. Bacon-Shakespeare? Der Wahrheit die Ehre. Ein Beitrag zur Bacon-Shakespeare Frage.
Karlsruhe und Leipzig, 1912. F. Gutsch. 110 l. K. 39.

Bogholm, N. Bacon og Shakespeare.
Kobenhafen, 1906. M. Truelsens. VIII. 195 l. K. 31.

Booth, Wil. Stone. Some acrostic signatures of Francis *Bacon.*
London, 1903. A. Constable A. Co. XIV, 632 l. K. 31.

Bormann, Edwin. Der Autor Sir John *Falstaff's.* Literarische Enthüllungen durch einen Briefwechsel des XVII. Jahrhunderts.
Leipzig, 1903. Edwin Bormann. 46 l. K. 18.

Bormann, E. Der historische Beweis der Bacon—Shakespeare Theorie. Erbracht durch das Zeugnis von 27 Zeitgenossen des Dichtergelehrten.
Leipzig, 1897. Borman's Selbstverlag. 48 l. K. 12.

Bormann, Edwin. Der Shakespeare-Dichter. Wer war's und wie sah er aus?
Leipzig, 1902. E. Bormann. VIII, 136 l. K. 15.

Bormann, Edwin. 300 Geistesblitze und anderes von und über Bacon—Shakespeare—Marlowe. Mit einer Lichtdrucktafel und einer literarhistorisch-geographischen Karte.
Leipzig, 1902. Bormann's Selbstverlag. K. 14.

Bormann, Edwin. Francis Bacon's Reim-Geheimsschrift und ihre Enthüllungen.
Leipzig, 1906. Bormann's Selbstverlag. IV, 184 l. K. 21.

Bormann, Edwin. Der Lucretia-Beweis. Ein neuer Beitrag zur Bacon-Shakespeare-Theorie. Mit 3 Facsim. Tafeln.
Leipzig, 1900. E. Bormann's Selbstverlag. 16 l. K. 13.

Bormann, Edwin. Das Shakespeare-Geheimnis.
Leipzig, 1894. Selbstverlag XII, 343 l, 10 arckép, 16 lap facsimile, 4 lev. Pläne und Ansichten. K. 8.

Delius, N. Der Mythus von W. Shakespeare.
Ld. G. 3.

Donnelly, Ignatius. The great cryptogramm. Francis Bacon's cypher in the so called Shakespeare plays. Vol. I., II.
London, 1888. Sampton Tow. Marston Pearle & Rivington. 998 l. K. 32.

Durning-Lawrence, Edw. The Shakespeare Myth. W. Shakespear's comedies, histories and tragedies. Published according to the True originall copies.
London, 1912. Gay & Haucook. 32 l., 1 kép. K. 38.

Durning-Lawrence, Edwin. Bacon is Shakespeare. Together with a reprint of Bacon's Promus of formularios and elegancies Collected by F. B. *Bickley,* revised by F. A. *Herbert.*
London, 1910. Gay and Haucook. XIV, 236 l., több kép.
K. 33.

Eelbo, Bruno. Bacon's entdeckte Urkunden. (I. Teil.) Die Lösung der Bacon-Shakespeare-Frage in der Shakespeare-Folio-Ausgabe vom Jahre 1623. 1914. 128 l. IV. Teil: Die Lösung der Bacon-Shakespeare-Frage in der Geheimschrift der Epen „Venus und Adonis" und Lucretia 1917. 489—652. l.
Leipzig, 1914. L. Degener. 128 l. K. 42.

Holzer, G. Wer war Shakespeare? Ein Weckruf von —.
Heidelberg, 1910. Weiss 34 l. K. 29.

Holzer, G. Shakespeare im Lichte der neuesten Forschung.
Karlsruhe, 1908. Friedrich Gutsch, 34 l. K. 27.

Holzer, G. Die Apotheose Bacon Shakespeare's.
Karlsruhe, 1906. F. Gutsch, 30 l. K. 23.

Holzer, G. Shakespeare's Tempest in Baconian light.
Heidelberg, 1904. C. Winter. VIII, 116 l. K. 19.

Holzer, G. Bacon-Shakespeare, der Verfasser des Sturmes.
Heidelberg, 1905. C. Winter. 68 l. K. 22.

Morgan, Appleton. Der Shakespeare-Mythus. W. Shakespeare und die Autorschaft der Shakespeare-Dramen. Deutsch von K. *Müller—Mylius.*
Leipzig, 1885. F. A. Brockhaus. XIV. 306 l. K. 4.

Morgan, Appleton. The Shakespearian Myth. W. Shakespeare and Circumstantial evidence.
Cincinnati, 1881. R. Clarke. 342. l. K. 2.

Noirée, L. Zwölf Briefe eines Shakespearomanen. Ld. H. 24.

2. Pro-Shakespeare.

Engel, Eduard. Hat Francis Bacon die Dramen W. Shakespeare's geschrieben? Ein Beitrag zur Geschichte der geistigen Verirrungen. 2. Auflage.
Leipzig, 1883. W. Friedrich 44 l. K. 3.

Lang, Andrew. Shakespeare Bacon and the Great Unknown. With. 8 illustrations.
London, 1912, Longmans, Green & Comp. XXVIII, 314 l. K. 36.

Schaible, Karl Heinrich. Shakespeare der Autor seiner Dramen.
Heidelberg, 1889. C. Winter. VI, 92 l. K. 5/a.

Schipper, J. Der Bacon-Bacillus. Zur Beleuchtung des Shakespeare Bacon-Unsinns.
Wien und Leipzig, 1896. W. Braumüller VIII, 89, 1 l. K. 6.

Schipper, J. Zur Kritik der Shakespeare—Bacon-Frage.
Wien, 1889. A. Hölder. 98 l. K. 11.

Stopes, C. The Bacon—Shakespeare-question answered. 2d edition.
London, 1889. Trübner & Comp. XIV, 266 l. K. 7.

Stotsenburg, H. J. An impartial study of the Shakespeare title. With facsimiles.
Louisville, 1904. J. P. Mortin & Comp. XII, 530 l. K. 44.

Willis, Wilhelm. The Shakespeare—Bacon controversy. A report of the trial of an issue in Westminster Hall. June 20. 1627.
London, 1902. S. Low, Marston & Comp. X, 88 l. Appendix LXXXII l. K. 16.

*d) **Rutland-theoria.** (Rutland-theory.)*

Bleibtreu, Karl. Die Lösung der Shakespeare-Frage.
Leipzig, 1907. Th. Thomas. VIII, 174 l. K. 24.

Bleibtreu, Karl. Der wahre Shakespeare. 2. Auflage.
München und Leipzig. 1907. G. Müller IV, 50 l. K 25.

Demblon, Celestin. Lord *Rutland* est Shakespeare. Le plus grand des mystères dévoilé. Shakespeare de Stratford hors cause.
Paris, 1912. P. Ferdinando VIII, 560 l. K. 40.

*e) **Cervantes-theoria.** (Cervantes-theory.)*

Weber-Ebenhof, Alfred von — —. *Bacon*—Shakespare-*Cervantes* (Francis *Tudor*) Zur Kritik der Shakespeare- und Cervantes-Feiern.
Leipzig, Wien, 1917. Anzengruber-Verlag. Brüder Stochitzky, IX, 434 l. — Számos képpel és kőnyomattal. K. 45.

L. Shakespeare forrásai.

(The originals of Shakespeare.)

Account of an early Italian Poem on the story of Romeo and Juliet.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

Anders, H. R. D. Shakespeare's books. A dissertation on Shakespeare's reading and the immediate sources of his works 1904. XX, 316 l.
Ld. Schriften der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. I. P. 4.

Appian's Chronicle of 1578. The Speeches of Brutus on Caesar, and of Antony over Caesar's Dead Body.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. Appendix 4. P. 5.

Bandello-Boisteau. Romeo és Júlia története. Fordította Painter után angolból *Ferenczi* Zoltán.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

Bandello, Matteo. Novelle. 2 volumi.
Milano, 1560. G. A. degli Antonii. 10 lev., 328 l., 1 l. L. 3.

Bandello, Math. 18 Histoires tragiques; extr. des oeuvres ital. et mises en langue française par Pierre Boisteau (Launay) et Franç. de Belle-Forest. I. partie.
Turin, 1570. C. Farine 436 l., 3 lev. L. 4.

Barton, Andrew. Ballad illustrative of Romeo and Juliet, entitled „A pleasant new ballad of Two Lovers."
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Bierfreund, Theodor. Palemon og Arcite. En literaturhist. undersögelse som bidrag til Shakespearekritiken.
Koppenhagen, 1891. Sehmann & Hage. 79, 1 l. L. 12.

Bodrogi Lajos. A fehér és piros rózsa háborúja Shakespeare első tetralógiájában. A hozzávaló leszármazási táblázat (lásd melléklet).
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. IV. k. P. 3.

Brooke. Romeus and Juliet. Ed. by P. A. *Daniel.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series III. 1. P. 5.

Collier, J. Payne. On the supposed origin of Shaeskpeare's Romeo and Juliet.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

De Perott, Jos. The possible source of the plot of Shakespeare's Tempest.
Worcester, 1905. Un. Press. Ld. B. XXX 31.

De Perott, Joseph. Il testo italiano della „Storia di Lindaraja“. Estratto dagli Studi di Filologia moderna.
1914. Fasc. 3—4. 5 l. L. 11.

De Perott, Joseph. Professor Fitzmaurice-Kelly and the source of Shakespeare's Tempest. Ld. B. XXX/33.

De Perott, J. Eine spanische Parallele zu Stephanos Reiten auf dem Weinfasse im Sturm.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

F. S. A. „I'm to be married o' Sunday“, a Ballad illustrative of a passage in The Taming of the Shrew.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Hagena. Some remarks on the introductory scene of the second part of Shakespeare's Henry IV.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 11.
P. 5.

Halliwell, J. O. Ilustrations of the Fairy mythology of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. X. P. 2.

— — Ld. Simrock alatt.

Halpin, N. J. Oberon's vision (in a Midsummer Nights dream) illustrated by a comparison with Lyly's Endymion.
Ld. Shakespeare-Society. X. P. 2.

Hegedüs, Steph. v. —. Die griechische Quelle zu Shakespeare's zwei letzten Sonetten. (Ung. Rundschau.)
Leipzig, 1913. 585—596 l. L. 9.

Hegedüs I. Shakespeare két utolsó szonettjének görög forrása.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.

John, King of England.
Ld. Dramatists (Early english). N. 4.

Nicholson, Brinsley. Hamlets Cursed Hebenon.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 2.
P. 5.

North's Plutarch.
Ld. Plutarchos. L. 2.

Norton, H. G. Origin of the Introduction to Shakespeare's Taming of the Shrew.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Painter, Will. Rhomeo and Julietta. Edit by P. A. *Daniel.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series III. 1. P. 5.

— — Ld. **Bandello-Boisteau** alatt.

[Plautus.] The Menaechmi.
Ld. Shakespeare-Library. L. 8.

Plutarchos. Four chapters of North's Plutarch edit. by F. A. *Leo.* 1595. Rich. Field.
London, 1878. (Facsim. címlap.) Trübner & Co. VIII, IV, 235—1078 l., 7 szztlan lev. L. 2.

Quellen des Shakespeare in Novellen, Märchen und Sagen. Herausgegeben von Th. *Echtermayer* und Karl *Simrock.*
Berlin, 1831—32. Fincke. I—III. Teil. I. X, 266 l. — II. VIII, 268 l. — III. X, 288 l.
(Bibliothek der Novellen, Märchen und Sagen.) I. Abt. I—III. Theil.) L. 1.

Robinson, J. Hawkins. Had Shakespeare read Cavendish's Life of Wolsey?
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Seneca. Studley's translation from Seneca's Agamemnon and Medea.
Ld. Materialien. XXXVIII. N. 18.

Shakespeare Library, The —. Editor. J. *Gollancz.* London, 1912. Chatto & Windus *[Plautus.]* The Menaechmi: The original of Shakespeare's Comedy of Errors. The Latin text together with the Elizabethan translation. Edit. W. H. D. Rousie, 1912. XIV, 122 l. *Lodge's* Rosalynde, original of Shakespeare's As you like it. Ed. by W. W. *Greg,* 1907. XXX, 210 l. L. 8.

Shakespeare's Library. A collection of the plays, romances, poems and histories employed by Shakespeare. With introd. and notes from *Hazlitt.* 2 parts in 6 vols.
London, 1875. Rewes & Turner. Part I. 1. XX, 412 l.; 2. IV, 354 l.; 3. IV, 418 l.; 4. IV, 448 l. — Part II. 5. VI, 520 l.; 6. IV, 542 l. L. 6.

Shakespeare's Library. A coll. of the ancient novels, romances, legends, poems and histories used by Shakespeare as the foundation of his dramas . . . Coll. by J. Payne *Collier.* 2 vols.
London, 1850. Th. Rodd. Vol I.. VIII, 312 l. Vol. 2. VIII, 110, 80, 30, XVI l. L. 5.

Shakespeare's Quellen in der Originalsprache und deutsch herausgegeben im Auftrag der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. Bonn, 1914. A. Marcus und Weber. I. Bd. König Lear. Herausgegeben von Rud. *Fischer.* I. Galfrid's Geschichte der Briten. II. Holinshed's Chronik. III. Der Spiegel der Obrigkeiten. IV. Spenser's Feenkönigin. V. Das Chronikendrama von König Lear. VI. Sidney's Arcadia. VIII. 184 l. L. 10.

Simrock, K. Die Quellen des Shakespeare in Novellen, Märchen und Sagen mit sagengeschichtlichen Nachweisungen. 2. Aufl. 2 Bde.
Bonn, 1870. A. Marcus. I. XII, 372 l. II. VI, 346 l. L. 7.

Simrock, Karl. On the plots of Shakespeare with notes and additions by J. O. *Halliwell.*
Ld. Shakespeare-Society XI. P. 2.

Smith, Toulmin. On the Bond-Story in the Merchant of Venice and a Version of it in the Cursor Mundi.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 5.
P. 5.

M. Illusztrációk, albumok, ünnepségek.

(Illustrations, albums, festivals.)

Auernheimer, Raoul. Shakespeare. Rede zur Shakespeare-Feier der Concordia.
Ld. [Shakespeare-ünnepségek.] M. 10.

Bethlen Gábor-kör Shakespeare-estéi.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.

Celebration of the 350th anniversary of the birth of Shakespeare.
Év, hely és kiadó nélkül. 1914. 64 l. Több arcképpel. M. 6.

Ferenczi Zoltán. Shakespeare emlékünnepek.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Elze, Karl. Die engl. Sprache . . . Eine Festschrift. Ld. O. 9.

[**Évforduló,** 300 éves].
Ld. Rötscher, H. Th. H. 17.

Gineverné Győri Ilona. A tavaszi Shakespeare-hét.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

Hayter, John. Sketches of Miss Fanny *Kemble* in the character of Juliet. Drawn on stone by J. D. *Harding*, R. J. *Lane*, W. *Sharp* and J. S. *Templeton.*
London, 1830. Engelmann part. I. 8 l., 4 kép. M. 3.

Kemble, Fanny, in the character of Juliet.
Ld. Hayter, John. M. 3.

Konewka, Paul. Falstaff und seine Gesellen. Text von H. *Kurz.*
Straßburg, 1872. N. n. XII, 160 l. M. 2.

Rózsa Dezső. Shakespeare látomása halálának 300-ik évfordulóján.
Ld. O. 68.

Shakespeare-Album. Shakespeare élete és költészete. Írók tanulmányaiban, képzőművészek festményeiben, rajzaiban, rézmetszeteiben és előadó művészek alakításaiban megvilágítva. [A Pesti Napló kiadása.]
Budapest, 1910. Hornyánszky V. 152 l., számos kép.
M. 8.

Shakespeare-Gallerie. Illustrationen zu Shakespeare's dramatischen Werken. Ausgeführt von C. *Pill.*
Leipzig, 1847. Graph. Anstalt G. H. Friedlein. 4, VI, 162 l., 40 kép. M. 4.

Shakespeare-Kalender für das Jahr 1912. Illustriert von Hans *Printz.*
Wien, Verlag von M. Munck. 25 lev. 12 színes kép. M. 5.

Shakespeare ünnepségek. 1916 április—május.
(Budapesti Hírlap. 1916 április—május.) Prológus. Írta és elmondta *Rákosi* Jenő. Április 30. Shakespeare szonettjeiből. Fordította *Zoltán* Vilmos. (Április 23.) M. 9.

Sturm, Julius. Stenographisches Shakespeare-Album.
Dresden, 1864. 8° 85 l. M. 7.

Thurston. Illustrations of Shakespeare.
London, Leipzig, 1826. E. Fleischer. 38. tábla. M. 1.

[Shakespeare-ünnepségek.]

Auernheimer, Raoul. Shakespeare, Rede zur Shakespeare-feier der Concordia. (Neue Freie Presse 1916. 4. Mai.) 3 lap.
6 melléklet: Meghívó: Magyar Irodalomtört. Társaság. — Shakespeare-Gesellschaft nyomtatványa. — Petőfi-Társaság meghívója. — Nemzeti Színház ünnepi programja. — A III. ker. m. k. áll. főgimnázium VII. oszt. meghívója. — Shakespeare-Gesellschaft meghívója. M. 10.

N. Shakespeare előtti, utáni és Shakespeare korabeli írók művei és irodalmuk.

(Pre and post Shakespearian writers and contemporaries. Works, literature.)

a) Ismertető művek. (Informative works.)

Aydelotte, Frank. Elizabethan rogues and vagabonds.
Oxford, 1913. Clarendon Press. IV, 187, 1 l.
(Oxford Studies historical and literary —. 1.) N. 138.

Baeske, Wilhelm. Oldcastle-Falstaff bis zu Shakespeare.
Berlin, 1905. Mayer & Müller. VI, 120 l.
Ld. Palaestra. 50. Gc. 3539.

Baetke, Walter. Kindergestalten bei den Zeitgenossen und Nachfolgern Shakespeares.
Halle a/S., 1908. C. A. Kaemmerer. 196 l. N. 57.

Ballweg, O. Das klassizistische Drama zur Zeit Shakespeares. 1909. 4, 120 l.
(Beiträge zur neueren Literaturgeschichte. Hg. von Dr. Wetz. Heidelberg, 1909. Winter. I. Bd., 3 Heft.) N. 81.

Bolle, Wilhelm. Die gedruckten Liederbücher bis 1600. Ein Beitrag zur sangbaren Lyrik in der Zeit Shakespeares.
1903. VII, 283 l.
Ld. Palaestra. 29. Gc. 3539.

Bormann, Hermann. Der Jurist im Drama der Elisabethanischen Zeit.
Halle a/S. 1906. Heinrich John. 41 l. N. 133.

Brandl, Alois. Quellen des weltlichen Dramas in England vor Shakespeare. Eine Ergänzung zu Dodsley's Old English Plays.
Herausg. 1898. CXXVI. 667 l.
Ld. Quellen und Forschungen zur Sprach und- Kulturgeschichte. 80. Heft. Gc. 1947.

Brooke, C. F. Tucker. The Tudor Drama. A history of the Engl. National Drama to the retirement of Shakespeare.
London, 1912. Constable & Co. XIV, 462 l. Képekkel.
N. 151.

Collier, J. P. The history of English Dramatic Poetry to the time of Shakespeare and the Annals of the stage to the Restoration. New edition. 3 vols.
London, 1879. Bell & Co. X, 12, 490 l.; 544 l.; 506 l.
N. 65.

Creizenach, W. Das englische Drama im Zeitalter Shakespeares.
1. Teil. Halle a/S. 1909. W. Niemayer. XII. 702 l.
2. Teil. Halle a/S. 1916. u. o. IX, 1, 609, 1 l.
(Geschichte des neueren Drama. IV, V. Bd.) N. 161.
—′— Ugyanaz. Gc. 3132.
Cushman, L. W. — The devil and The vice in the English dramatic literature before Shakespeare 1899. XVI, 148 l.
Ld. Studien zur engl. Philologie VI. Hc. 2504.
Deichert, H. Der Lehrer und der Geistliche im Elisabethanischen Drama.
Halle a/S. 1906. H. John. 81 l. N. 136.
Detlefsen, Hans. Die Namengebung in den Dramen der Vorgänger Shakespeares. (Diss.)
Schleswig, 1914. Julius Bergas. X, 62 l. N. 141.
Eckhardt, Eduard. Die lustige Person im älteren englischen Drama.
1902. Mayer und Müller. XXXII, 478, 2 l.
Ld. Palaestra. 17. Gc. 3539.
Eckhardt, Eduard. Die Dialekt- und Ausländertypen des älteren englischen Dramas. I., II.
Ld. Materialien. XXVII., XXXII. N. 18.
Fischer, R. Zur Kunstentwicklung der englischen Tragödie von ihren ersten Anfängen bis zu Shakespeare.
Straßburg, 1893. R. J. Trübner. XIV, 192 l. N. 61.
Friesen, Hermann. Altengland und W. Shakespeare. H. 101.
Geneé, R. Die englischen Mirakelspiele und Moralitäten als Vorläufer des englischen Dramas.
Ld. Sammlung wissenschaftlicher Vorträge, Virchow. XIII. Serie. 305. J. 14.
Hagmann, J. G. Die englische Bühne zur Zeit der Königin Elisabeth.
Hamburg, 1889. 36 l.
Ld. Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge. (Virchow.) IV. Serie, 88. Heft. J. 14.
Hanebuth, Karl. Über die hauptsächlichsten Jeanne d'Arc- Dichtungen des XV., XVI. und beginnenden XVII. Jahrhunderts. (Diss.)
Marburg, 1893. A. Westen Hannover. 93, 1 l. O. 14.
Jockers, Ernst. Die englischen Seneca-Übersetzer des XVI. Jahrhunderts. (Diss.)
Straßburg, 1909. Druckerei d. Straßburger Neuesten Nachrichten. VIII. 143 l. N. 159.
Jusserand, J. J. Le théatre en Angleterre depuis la conquète jusqu'aux prédecesseurs immédiats de Shakespeare. 2ième éd.
Paris, 1881. E. Leroux. VI, 350. l. N. 66.
Jusserand, J. J. Le roman au temps de Shakespeare.
Paris, 1887. Ch. Delagrave. 210 l. N. 67.
Kettler, Franz. Lateinische Zitate in den Dramen namhafter Zeitgenossen Shakespeares. (Diss.)
Bremen, 1909. H. H. Hausschild. VI, 122 l. N. 62.

Klein, David. Literary criticism from the Elizabethan dramatists' repertory and synthesis. With introd. note by I. E. *Spingarn.*
New-York, 1910. Sturgis & Walton. XVIII, 257 l. N. 80.

Koeppel, E. Studien über Shakespeare's Wirkung auf zeitgenössische Dramatiker.
Ld. Materialien. IX. N. 18.

Latzkó Hugó. Írók harcza Shakespeare korában.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Lee, Sidney L. Elizabethan England and the Jews.
Ld. Shakespeare-Society. New—. Series I. 1887—1892. 6. P. 5.

Lee, Sydney L. The topical side of the Elizabethan drama.
Ld. Shakespeare-Society. New—. Series I. 1887—1892. 1. P. 5.

Liebe, Karl. Der Arzt im Elisabethanischen Drama.
Halle a S., 1907. Richard Espenhahn. 50 l. N. 135.

Lott, Bernhard. Der Monolog im englischen Drama vor Shakespeare. (Diss.)
Greifswald, 1909. J. Abel. 116 l. N. 63.

Lüdeke, H. Zwei Kapitel zum Thema: L. Tieck u. das alte engl. Theater. Ld. O. 89.

Maas, Hermann. Die Kindertruppen. Ein Kapitel aus der Geschichte der Englischen Theatergesellschaften in dem Zeitramme von 1559 bis 1642. (Diss. Göttingen.)
Bremen, 1901. Gaube & Dathe. 35 l. Ld. Diss. Gd. 70.

Meyer, Edwin. Machiavelli and the Elizabethan drama.
Weimar, 1897. E. Felber. XII. 180 l.
Ld. Forschungen, Literarhistorische—. 1. Gc. 3216.

Mézières, A. Prédécesseurs et contemporains de Shakespeare. 3ième ed. revue et corrigée.
Paris, 1881. Hachette & Cie. XVI. 368 l. N. 32.

Mézières, A, Contemporains et successeurs de Shakespeare. 3ième edition revue et corrigée.
Paris, 1881. Hachette & Cie. VIII, 390 l. N. 53.

Mormann, Fred. W. The interpretation of Nature in English poetry from Beowulf to Shakespeare. 1905. XIII, 244 l.
Ld. Quellen und Forschungen zur Sprach- und Kulturgeschichte. Gc. 1947.

Mönkemeyer, P. Prolegomena zu einer Darstellung der englischen Volksbühne zur Elisabeth- und Stuart-Zeit nach alten Bühnenanweisungen.
Hannover, 1905. A. Eberlein & O. 94 l. Diss. Gd. 99.

Nelle, Paul. Das Wortspiel im englischen Drama des XVI. Jahrhunderts vor Shakespeare.
Halle a/S., 1900. H. John. 53, 2 l. Diss. Fb. 7.

Neuendorff, B. Die englische Volksbühne im Zeitalter Shakespeares. 1910. VIII, 230 l.
Ld. Forschungen, Literarhistorische—. 43. Gc. 3216.

Quellen des weltlichen Drama's in England vor Shakespeare. Ein Ergänzungsband zu *Dodsley's* Old English Plays. Herausg. von *Brandl.*
Berlin, 1898. CXXVI. 667 l.
Ld. Quellen und Forschungen zur Sprach- und Kulturgeschichte. 80. Gc. 1947.

Reinicke, Walter. Der Wucherer im ältern englischen Drama.
Halle a/S., 1907. C. A. Kaemmerer. 78 l. N. 96.

Saintsbury, G. A history of English prosody. Vol. II. From Shakespeare to *Crabbe.*
London, 1908. Macmillan & Co. XVI, 428 l., 1 tábla. Gc. 10335.

Schack, Ad. Friedr. Graf von —. Die englischen Dramatiker vor, neben und nach Shakespeare.
Stuttgart, 1893. J. G. Cotta. XII, 500 l. N. 55.

Schelling, Felix E. English literature during the lifetime of Shakespeare.
London, 1910. G. Bell & Sons. XIV, 486 l. N. 69.

Schelling, Felix E. Elizabethan drama 1558—1642. A history of the drama in England from the accession of Queen Elizabeth to the closing of the theatres, to which is prefixed a resumé of the earlier drama from its beginnings. 2 vols.
Boston & New-York, 1911. H. Mufflin & Co.
1. XLIV, 606 l. 2. XII, 686 l. N. 70.

Schmidt, Karl. Margarete von Anjou vor und bei Sakespeare. 1906. XII, 286 l.
Ld. Palaestra. 54. Gc. 3539.

Schücking L. Studien über die stofflichen Beziehungen der englischen Komödie zur italienischen bis *Lyly.*
Halle a/S. 1901. L. Morsbach. 109 l.
Ld. Studien zur englischen Philologie. 9. Hg. von L. Morsbach. Hc. 2504.

Schwab, Hans. — Das Schauspiel im Schauspiel zur Zeit Shakespere's. Wien u. Leipzig, 1896. W. Braumüller. VIII, 67 l.
Ld. Beiträge, Wiener — zur englischen Philologie. 5. Bd. Herausg. von J. Schipper. Gc. 3570.

Seccombe, Thom. and S. W. *Allen.* The age of Shakespeare (1579—1631). Vol. I. Poetry and prose. With an introduction by Prof. *Hales.* XXX, 292 l. Vol. II. Drama. 1903. XIV, 232 l. (Handbooks of Englisch Lit. London, G. Bell & Sons.) N. 60.

Shakespeare's England.
Ld. Shakespeare-Society. New —. Series VI. P. 5.

Simpson, R. The political use of the stage in Shakespeare's time.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1874—75. 9. P. 5.

Spearing, E. M. The Elizabethan translations of *Seneca's* tragedies.
Cambridge, 1912. Heffer & Sons X, 78 l. N. 77.

Symonds, John Addington. Shakespeare's predecessors in the Engl. drama.
London, 1884. Smith Elder & Co. XVIII, 668 l. N. 54.
Tetzlaff, A. Die Kindergestalten vor und bei Shakespeare. Ld. H. 111.
Thomann, Willy. Der eifersüchtige Ehemann im Drama der Elisabethanischen Zeit.
Halle a/S., 1908. Heinrich John. 104 l. N. 137.
Wallace, Charles Will. Die Entwicklung des englischen Dramas bis Shakespeare, mit einer Geschichte des ersten Blackfriars-Theaters.
Berlin, 1912. G. Remier.
Ld. Schriften der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. P. 4.
Wendelstein, Ludwig. Beitrag zur Vorgeschichte des Euphuismus. (Diss.)
Halle a/S., 1902. C. A. Kaemmerer. 89, 1 l. N. 89.
Winckler, Ludwig. Über die Blutrache-Tragödien in der Elisabethanischen Literatur.
Halle a/S., 1907. 33 l. N. 134.
Witz, Edmund. Die englischen Ovidübersetzungen des XVI. Jahrhunderts. (Diss.)
Borna-Leipzig, 1915. Robert Noske. 62 l. N. 147.
Yolland B. Artur. Shakespeare kora.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.
Zender, Rudolf. Die Magie im Englischen Drama des Elisabethanischen Zeitalters.
Halle a/S., 1907. Hoffmann. 111 l. N. 132.

b) Gyűjteményes munkák. *(Collected works.)*

Allusion-books.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. 1—3. P. 5.
Anonymous plays.
Ld. Dramatists, Early Engl. N. 4.
Ld. Materialien. II, IV, V, VIII, XII, XIII, XXIV, XXVI, XXXIII, XXXV. N. 18.
Anthologies, The Cambridge —. Cambridge, University Press.
An anthology of the poetry of the age of Shakespeare chosen and arranged by W. T. *Young.* 1910. VIII, 307, 1 l.
Life in Shakespeare's England, a book of Elizabethan prose, by J. D. *Wilson.* 1911. XVI, 292 l. N. 9. 12.
Bühne, Die Englische — zu Shakespeare's Zeit. Zwölf Dramen seiner Zeitgenossen. Übersetzt von F. A. *Gelbcke.* Mit Einleitungen von R. *Boyle.*
Leipzig, 1890. F. A. Brockhaus.
I. Teil. Campaspe von J. *Lyly.* Eduard II. von *Marlowe.* Volpone von Ben *Jonson.* Die spanischen Zigeuner von *Middleton.* VI, 412 l.
II. Teil. Fortunatus und seine Söhne von *Dekker.* Der englische Reisende von *Heywood.* Appius und Virginia von *Webster.* Ein König und kein König von *Beaumont u. Fletcher.* 4, 376 l.

III. Teil. Die beiden edlen Vettern von *Fletcher u. Massinger.* Der römische Mime von *Massinger.* Mynherr Jan van Olden Barnevelde. Ein gebrochenes Herz von *Ford.* 4, 376 l. N. 17.

Chester plays: a collection of mysteries. Ed. by T. *Wright.* Ld. Shakespeare-Society. VI. P. 2.

Collection. A select collection of old English plays. Originally published by Robert *Dodsley* 1744. 4th ed. Now first chronologically arranged, revised and enlarged, with the notes of all the commentators and new notes by W. Carew *Hazlitt.*

London, 1874. Reeves and Turner 1874—1876.

Vol. I. Interlude of the four elements. Calisto and Melibaea. Everyman. Hickscorner. The pardoner and the friar. The world and the child. God's promises. The four P. P. Thersites. 1874. XVI, 432 l.

Vol. II. Interlude of youth. Lusty juventus. Jack Juggler. Nice Wanton. History of Jacob and Esau. Disobedient child. Marriage of wit and science. 1874. IV, 394 l.

Vol. III. New custom. Ralph Roister Doister. Gammer Garton's needle. The trial of treasure. Like will to like. 1874. IV, 360 l.

Vol. IV. Damon and Pithias. Appius and Virginia. Cambyses. The misfortunes of Arthur. Jeronimo. 1874. VIII, 346 l.

Vol. V. The spanish tragedy. Cornelia. Soliman and Perseda. Life and death of Jack Straw. 1874. IV, 414 l.

Vol. VI. The conflict of conscience. Rare triumphs of love and fortune. The three ladies of London. Three lords and three ladies of London. A knack to know a knave. 1874. IV, 592 l.

Vol. VII. Tancred and Gismunda. Wounds of civil war. Mucedorus. The two angry women of Abington. Look about you. 1874. IV, 506 l.

Vol. VIII. Summer's last will and testament. Downfall of Robert Earl of Huntington. Contention between liberality and prodigality. Grim the collier of Croydon. 1874. VI, 470 l.

Vol. IX. How to choose a good wife from a bad. The return from Parnassus. Wily beguiled. Lingua. Miseries of enforced marriage. 1874. IV, 576 l.

Vol. X. The revenger's tragedy. The dumb knight. The merry devil of Edmonton. Ram-Alley. The second maiden's tragedy. Englishmen for my money. 1875. IV, 564 l.

Vol. XI. A woman is a weathercock. Amends for ladies. Green's Tu quoque. Albumazar. The hog hath lost his pearl. The heir. 1875. IV, 584 l.

Vol. XII. The old couple. A woman never vexed. The ordinary. The London chanticleers. The shepherd's holiday. The true Trojans. The lost lady. 1875. IV, 627 l.

Vol. XIII. A match at midnight. The city nightcap. The city-match. The queen of Arragon. The antiquary. IV, 324 l.
Vol. XIV. The rebellion. Lust's dominion; or, the lascivious queen. Andromana. Lady Alimony. The parson's wedding. 1875. IV, 536 l.
Vol. XV. Elvira or the worst not always true. The marriage night. The adventures of five hours. All mistaken; or, the mad couple. Historia histrionica. Index and glossary. IV, 510 l. N. 2.

Dodsley's, Old English Plays.
Ld. Collection. N. 2.

— — old plays. a Supplement to —.
Ld. Shakespeare-Society VI—IX. P. 2.

Drama, The British — a collection of the most esteemed dramatic productions with biography of the respective authors and a critique on each play by R. *Cumberland.* In fourteen volumes.
London, 1817 printed for Cooke. He. 2125.

Dramatists, The chief Elizabethan — excluding Shakespeare. Selected Plays. Edit. from the original quartos and folios with notes and bibliographies. By W. Allan *Neilson.*
Boston and New-York. 1911. Houghton Mifflin & Co. VI, 880 l. 1 kép. N. 13.

Dramatists. [Early English.]
London, 1905—1906. Privately printed for subscribers by the Early English Drama Society.

— — The dramatic writings of John *Heywood.* Edited by John S. *Farmer.* VIII, 280 l., 1 kép.

— — Six anonymus plays (1. series c. 1510—1537). Edited by John S. *Farmer.* IV, 286 l.

— — The dramatic writings of Richard *Wever* and Thomas *Ingelend.* Edited by J. S. *Farmer.* 1905. II, 140 l.

— — Six anonymous plays (2d series). Edited by John S. *Farmer.* 1906. 4, 478 l.

— — The Proverbs, Epigrams, and Miscellanies of John *Heywood.* Edited by John S. *Farmer.* 1906. 4, 466 l.

— — The Dramatic Writings of Ulpian *Fulwell.* Edited by John S. *Farmer.* 1906. 2, 67 l.

— — Anonymous plays (3d series). Ed. by *Farmer.* 1906. II, 302 l.

— — The Dramatic Writings of Richard *Edwards,* Thomas *Norton* and Thomas *Sackwille.* Edited by John S. *Farmer.* 1906. 4, 191 l.

— — The Dramatic Writings of Nicholas *Udall.* Edited by John S. *Farmer.* 1906. 4, 160 l.

— — Recently Recovered „Lost" Tudor Plays with some others. The dramatic writings of John *Bale.* Edited by John S. *Farmer.* 1907. IX, 472 l.

— — The Three Laws of Nature. Moses and Christ. The Chief Promises of God unto Man. John Baptist's Preaching in the Wilderness. The Temptation of our Lord. John, King of England.

A Note on The tragedy of David and Absolom (attributed to *Bale*). Note-Book and Word-List. Edited by John S. *Farmer*. 1907. 6, 347 l., 1 arcképpel. N. 4.

Ludus Conventriae, a collection of mysteries. Ed. by J. O. *Halliwell*. Ld. Shakespeares-Society. VII. 1. P. 2.

Materialien zur Kunde des älteren englischen Dramas. Begründet und herausg. von Wilhelm *Bang*. Louvain, Uystpruyst.

Band I. The Blind Beggar of Bednall Green von Henry *Chettle* und John *Day* nach der Q. 1659 in Neudruck herausgegeben von W. Bang. X, 82 pp. 1902. X, 80 l.

Band II. The King and Queenes Entertainement at Richmond nach der Q. 1636 in Neudruck herausgegeben von W. Bang und R. Brotanek. 1902. X, 35 l.

Band III. Pleasant Dialogues and Dramma's von Tho. *Heywood* nach der Octavausgabe 1637 in Neudruk herausgegeben von W. Bang. 1903. XII, 14, 380 l.

Band IV. *Everyman*, reprinted by W. W. Greg from the edition by John Skot preserved at Britwell Court. 1904. VIII, 32 l.

Band V. A newe enterlude of godly queene Hester, edited from the quarto of 1561 by W. W. Greg. 1904. XVI, 62 l.

Band VI. The Devil's Charter by Barnabe *Barnes*, edited from the quarto of 1607 by R. B. Mc Kerrow. 1904. XXIII, 144 l.

Band VII. Erster Teil: Ben *Jonson's* Dramen, in Neudruck herausgegeben nach der Folio 1616 von W. Bang. 1905. 7 lev., 276 l., 1 kép. Zweiter Teil: 1908. 277—552 l.

Band VIII. *Pedantius* a Latin comedy formerly acted in Trinity College, Cambridge, edited by G. C. Moore Smith. 1905. L, 164 l., 2 kép.

Band IX. Studien über Shakespeare's Wirkung auf zeitgenössische Dramatiker von E. *Koeppel*. 1905. XI, 103 l.

Band X. Ben *Jonson's* Every Man in his Humor, reprinted from the Quarto 1601 by W. Bang and W. W. Greg. 1905. [88] l.

Band XI. Ben *Jonson's* Sad Shepherd with *Waldrons* Continuation edited by W. W. Greg. 1905. 2, 88 l.

Band XII. The Enterlude of Youth nebst Fragmenten des Playe of Lucres und von Nature herausgegeben von W. Bang und R. B. Mc Kerrow. 1905. XXIV, 108 l.

Band XIII. *The Queen* or the Excellency of her Sex nach der Quarto 1653 in Neudruck herausgegeben von W. Bang. 1906. IX, 60 l.

Band XIV. Victoria, a Latin Comedy by Abraham *Fraunce*, edited from the Penshurst manuscript by G. C. Moore Smith. 1906. XL, 130 l.

Band XV. Erster Teil. A Concordance to the Works of Thomas *Kyd* by Ch. Crawford. Zweiter Teil. Dritter Theil. 1906—1907. V, 690 l.

Band XVI. Ben *Jonson's* Every Man out of his Humor, reprinted from Holme's Quarto of 1600 by W. Bang and W. W. Greg. 1907. VIII, 128 l.

Band XVII. Ben *Jonson's* Every Man out of his Humor, reprinted from Linge's Quarto of 1600 by W. Bang and W. W. Greg. 1907. 8, 128 l.

Band XVIII. Anthony *Brewer's* The Love-sick King, edited from the Quarto of 1655 by A. E. H. Swaen. 1907. XV, 64 l.

Band XIX. Äussere Geschichte der Englischen Theatertruppen in dem Zeitraum von 1559 bis 1642. Zusammengestellt von Hermann *Maas.* 1907. X, 283 l.

Band XX. *Satiro-Mastix* or the Untrussing of the Humorous Poet. By Thomas *Dekker.* Herausgegeben nach den Drucken von 1602 von Dr. Scherer. 1907. XVI, 136 l.

Band XXI. Documents relating to the Office of the Revels in the time of Queen Elizabeth edited, with Notes and Indexes, by Albert *Feuillerat.* 1908. XVII, 513 l.

Band XXII. Ben *Jonson's* The Fountain of Self-Loue or Cynthias Revels. Nach der Quarto 1601 in Neudruck herausgegeben von W. Bang und L. Krebs. 1908. 92 l.

Band XXIII. John *Fordes* Dramatische Werke in Neudruck herausgegeben von W. Bang. Erster Band. Mit einem einleitenden Essay: Forde's Contribution to the Decadence of the Drama von S. P. *Sherman* und einem Neudruck von *Dekkers* Penny-Wise, Pound-Foolish. 1908. XIX, 10, 210 l.

Band XXIV. *Everyman,* reprinted by W. W. Greg from the edition by John Skot in the possession of Mr. A. H. Huth. 1909. VIII, 28 l.

Band XXV. *Bale's* Kynge Johan nach der Handschrift in der Chatsworth Collection in Faksimile herausgegeben von W. Bang. 1909. 63 tábla, 2 tábla.

Band XXVI Erster Teil. Sir Gyles Goosecappe nach der Quarto 1606 in Neudruck herausgegeben von W. Bang und R. Brotanek. 1909. 8, 78 l.

Band XXVII. Die Dialekt- und Ausländertypen des älteren Englischen Dramas. Teil I.: Die Dialekttypen. Von Eduard *Eckhardt.* 1910. XV, 115, 15 l.

Band XXIX. William *Hunnis* and the Revels of the Chapel Royal. A study of his period and the influences which affected Shakespeares. By Mrs. C. C. *Stopes.* 1910. VIII, 362 l.

Band XXX. Nathanael *Richards'* Tragedy of Messallina, the Roman Emperesse, edited by A. R. Skemp. 1910. XVI, 159, 9 l.

Band XXXI. *Daniel's* The Tragedie of Cleopatra nach dem Drucke von 1611 herausgegeben von M. Lederer. 1911. XVI, 99, 3 l.

Band XXXII. Die Dialekt- und Ausländertypen des älteren Englischen Dramas. Teil II. Die Ausländertypen. Von Eduard *Eckhardt.* 1911. XXX, 188 l. 6 számozatlan lap.

Band XXXIII. A newe Interlude of Impacyente Pouerte, from the quarto of 1560, edited by R. B. Mc Kerrow. 1911. XIX, 70, 4 l.

Band XXXIV Erster Teil. The *Marlowe* Concordance by Charles *Crawford.* 1911. XX, 200 l. 1912. 201—360 l.

Band XXXV. How a man may chuse a good wife from a bad, edited by A. E. H. Swaen. 1912. XLIII, 120 l.

Band XXXVI. Edward *Sharphams* The Fleire, nach der Quarto 1607 herausgegeben von Hunold Nibbe. 1912. 4, 89, 1 l.

Band. XXXVII. John *Mason's* The Turke edit. from the Quartos of 1610 and 1632 by Joseph Adams. 1913. XXV, 104, 8 l.

Band XXXVIII. *Studley's* translations from *Seneca's* Agamemnon and Medea, edit. from the Octavio of 1566 by E. M. Spearing. 1913. XXIV, 252 l. N. 18.

Old English plays.

Ld. Collection, A select, of —. N. 2.

Percy's Reliques of ancient English poetry. Nach der ersten Ausgabe von 1765 herausg. von M. N. Arnold *Schröer.* II. Hälfte.

Berlin, 1893. E. Felber 527—1136 l. (I. Hälfte. Ld. Sprach- und Literaturdenkmale 6. alatt.) N. 1.

— — Ld. Tauchnitz Edition. 847—849 sz. He. 2801.

Shakespeare-allusion book, The —. Originally compiled by C. M. *Ingleby*, Miss L. T. *Smith* and F. J. *Furnivall.* Introd. by J. *Munro.* New-York, 1909. Duffield & Co. 1 LXXXVI, 525 l. 2, X, 558 l. N. 58.

— — U. a. Ld. Allusion book. I. Ld. Shakespeare-Society, New —. P. 5.

Shakespeare's Vorschule. Hg. und mit Vorreden begleitet von Ludwig *Tieck.* Leipzig, Brockhaus.

I. Sage von P. Baco, von Rob. *Green.* Arden von Feversham. Die Hexen in Lancashire, von Thom. *Heywood* 1823. XLII, 421 l.

II. Die schöne Emma. Der Tyrann, von *Massinger.* Die Geburt des Merlin, von W. *Shakespeare* und W. *Rowley.* 1829. L, 366 l. N. 8.

Sprach und Literaturdenkmale, Englische — des XVI., XVII., XVIII. Jahrhunderts. Hg. von A. *Vollmöller.* Heilbronn, Henninger.

1. Gorboduc or Ferrex and Porrex a tragedy by T. *Norton* and Th. *Sackville* 1591. Ed. by L. T. *Smith* 1883. XX, 97 l.

2. *Marlowe's* Werke. Hist. krit. Ausgabe von H. *Breymann* und A. *Wagner* I. Tamburlain. Hg. von A. Wagner. 1885. XL, 24 l.
3. The life and death of Dr. Faustus ... by Mr. *Mountford* with the humours of Harlequin and Scaramouche. London, 1697, 1886. XXVIII, 44 l.
4. Euphues the anatomy of wit. By John *Lyly* to which is added the first chapter of Sir Philip *Sidney's* Arcadia. Ed. with notes by F. *Landmann*. 1887. XXXVII, 148 l.
5. *Marlowe's* Werke. II. Doctor Faustus. Hg. von H. *Breymann*. 1889. LV, 198 l.
6. *Percy's* Reliques of ancient Engl. poetry. 1889, 93. V, 524, 1 l.
7. *Marlowe's* Werke III. The Jew of Malta. Hg. von A. Wagner. 1889. XIV, 112 l. N. 1.

Tieck, L. Shakespeare's Vorschule. Hg. und mit Vorreden begleitet. *(Green, Heywood, Massinger, Rowley.)* Leipzig. 1823—1829.
Ld. Shakespeare's Vorschule. N. 8.

c) *Egyes írók művei. Irodalom.* *(Separate works. Literature.)*

[Anonymous Plays.]
Sir Thomas More, a play. Ed. by A. *Dyce,* 1844. Timon, a play. Now first printed. Ed. by A. *Dyce.*
Ld. Shakespeare-Society. VIII. P. 2.

Collier, J. Payne. „Albion Knight"; a fragment of a Moral Play.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. Ld. P. 2.

Dramaticus. An Unknown Edition of the Interlude of *Every Man,* printed by Pynson.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Armin, Rob. N. Fools and jesters: with a reprint of Robert *Armin's* Nest of Ninnies.
Ld. Shakespeare-Society. XIII. P. 2.

Bacon.

Gehler, Vikt. Das Verhältnis von *Ford's* Perkin Warbeck zu *Bacon's* Henry VII. (Diss.)
Halle a/S., 1895. Kaemmerer 54 l. Diss. Gc. 60.

Bale's Kynge Johann nach der Handschrift in der Chatsworth Collection in Faksimile herausgegeben von W. *Bang.*
Ld. Materialien. XXV. N. 18.

L. S. Notes on Old Plays, by *Bale,* Marston, and Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Barnes, Barnabe. The Devil's Charter by —. Edited from the quarto of 1607 by R. B. Mc *Kerrow.*
Ld. Materialien. VI. N. 18.

Baron, Robert.

Beck, Edmund. Robert *Barons* Leben und Werke. (Diss.)
Straßburg, 1915. M., Du Mont Schauberg. VI., 36 l. N. 149.

Beaumont. Selected plays.
Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.

Beaumont and Fletcher, The Works of — with an Introduction by G. *Darley.* 2 vols.
London, 1840—41. E. Moscon. LXXX, 645 l.; VIII, 720 l. N. 6.

— — Comedy on the Chances as altered from — by the Duke of *Buckingham.* XII, 67 l., 1 metszet.
Ld. British Drama, The —. III. He. 2125.

— — Comedy of Rule a wife and have a wife. VI, 64 l., 1 metszet.
Ld. British Drama. VI. He. 2125.

— — Ein König und kein König.
Ld. Bühne, Die englische —. 2. N. 17.

Boyle, Robert. *Beaumont, Fletcher,* and *Massinger.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—86. 26. P. 5.

Dramaticus. Salmacis and Hermaphroditus not by Francis *Beaumont:* the edition of 1602.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Ebert, Wilhelm. *Beaumont* und *Fletcher's* The Triumphe of Love und The Triumph of Death und ihre Quellen. [*Bocaccio's* Decamerone V, 7 und *Painter's* Palace of Plaesure 1, 42 (Bandello)].
Halle a/S., 1904. Heinrich John. 48 l. N. 93.

Fleay, F. G. On metrical tests as applied to dramatic poetry: *Fletcher, Beaumont, Massinger.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 2. P. 5.

Jacobi, Gustav Adolf. Die Frauengestalten der *Beaumont-Fletcherschen* Dramen.
Halle a/S., 1909. Robert Noske in Leipzig. 101 l. N. 107.

Norton, H. G. *Beaumont and Fletcher's* Woman's Prize: the day when it was acted, and the Prologue and Epilogue spoken.
Ld. Shakespeare-Society I. 4. P. 2.

Reinmold, Franz. *Beaumont* und *Fletcher's* „Triumph of Honour" und seine Quelle.
Halle a/S., 1903. C. A. Kaemmerer. 35 l. N. 86.

Richter, Karl. *Beaumont* und *Fletcher's* „The Honest Man's Fortune" und seine Quellen.
Halle, 1905. C. A. Kaemmerer et Co. 50 l. N. 100.

Sartorius, Heinrich. Die klassische Götter- und Heldensage in den Dramen *Beaumont's* und *Fletcher's, Chapman's, Ben Jonson's* und *Massinger's.* (Diss.)
Straßburg, 1912. Druckerei der Straßburger Neuesten Nachrichten. XX, 156 l. N. 73.

Sinning, Heinrich. Cupid's Revenge von *Beaumont* und *Fletcher* und *Sidney's* Arcadia.
Halle, 1905. Gebr. Schönhoven (Cassel). IV, 70 l.
(Diss. Univ. Halle—Wittenberg.) N. 144.

Ulrich, Otto. Die pseudohistorischen Dramen *Beaumonts* und *Fletchers:* „Thierry and Theodoret" „Valentinian" „The Prophetess" und „The False One" und ihre Quellen. (Diss.)
Straßburg, 1913. Druckerei der Neusten Nachrichten. X, 100 l. N. 72.

Brewer, Anthony. The Love-sick King.
Ld. Materialien. XVIII. N. 18.

Browne, William.

Moorman, Fred. W. William *Browne.* His Britannia's Pastoral and the Pastoral Poetry of the Elizabethan age.
1897. X, 159 l.
Ld. Quellen und Forschungen. 81. Gc. 1947.

Buckingham, Duke of —.
Ld. Beaumont és Fletcher alatt.

Chapman, George. The plays and poems of George Chapman. Edit. by Thom. Marc. *Parrott.*
London, 1910. G. Routledge & Sons. 730 l. N. 10.

— — Selected plays.
Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.

— — *Shakespeare,* B. *Jonson* and J. *Marston.* „Diverse poetical Essaies" on the Turtle and Phoenix by —.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VIII. 2. P. 5.
Ld. Beaumont and Fletcher alatt.

Sartorius, H. Die klassische Götter- und Heldensage. N. 73.
Elste, Emil. Der Blankvers in den Dramen George *Chapmans.* (Diss.)
Halle a/S., 1892. Plötz. 64 l. N. 160
Kern, Adolf. George *Chapman's* Tragödie „Caesar and Pompey" und ihre Quellen.
Halle a/S., 1901. H. John. 44, 1 l. N. 19.
Koeppel, Emil. Quellenstudien zu den Dramen G. *Chapmans,* Ph. *Massingers* und John *Fords.* 1897. IX, 229 l.
Ld. Quellen und Forschungen. 82. Gc. 1947.
Stier, Max. *Chapman's* All Fools mit besonderer Berücksichtigung seiner Quellen.
Halle, 1904. C. A. Kaemmerer & Co. 95 l. N. 143.

Chaucer.

Leuschner, Bruno. Über das Verhältnis von The two noble Kinsmen zu *Chaucer's* Knightes Tale.
Halle a/S., 1903. H. John. 46 l. N. 117.
Meyer, Emil. Die Charakterzeichnung bei *Chaucer.* (Teildruck.) (Diss.)
Göttingen, 1913. Druck von E. Karras in Halle. 90 l. N. 85.

Chester, Robert. Loves Martyr or, Rosalins Complaint. 1601.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VIII. 2. P. 5.

Furnivall. On *Chester's* Love's Martyr: Essex is not the turtle-dove of Shakespeare's Phoenix.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 18. P. 5.

Chettle's Kind-Harts Dreame. Englands Mourning Garment, A Mournefull Dittie.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. Allusion-books. 1. P. 5.

Chettle, Henry and John *Day.* The blind beggar of Bednal Green.
Ld. Materialien. I. N. 18.

Chettle, H. Patient Grissil: A comedy by Thomas *Dekker,* Henry *Chettle* and Will. *Haughton.*
Ld. Shakespeare-Society. VIII. 4. P. 2.

Collier, J. Payne. Richard *Field* (the printer of Shakespeare's Venus and Adonis and Lucrece) Nathaniel *Field*. Anthony *Munday* and H. *Chettle*.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

Cibber, Colley. The comedy of the provoked husband; or a Journey to London by Sir John *Vanbrugh* and C. *Cibber*. XXIV, 106 l., 1 metszet.

— — Comedy of She wou'd aud She wou'd not or The Kind Impostor. X, 92 l., 1 metszet.

— — The comedy of the Careless husband. X, 86 l.
Ld. British Drama. Vol. VI., X., XIV. He. 2125.

Besser, Richard. Colley *Cibber's* The double gallant und seine Quellen. Halle a/S., 1903. C. A. Kaemmerer. 104 l. N. 116.

Krüger, Wilhelm. Das Verhältnis von Colley *Cibbers* Lustspiel „The comical Lovers“ zu John *Drydens* „Marriage à la Mode“ und „Secret Love“ or „The Maiden Queen“.
Halle a/S., 1902. Wischau und Wettengel. (Diss. Halle-Wittenberg.) 56, 1 l. N. 150.

Ost, Gotthard. Das Verhältnis von *Cibber's* Lustspiel „Love makes a Man“ zu *Fletcher's* Dramen „The Elder Brother“ und „The Custom of the Country“.
Halle a/S., 1897. Wischau und Wettengel. 84 l. N. 102.

Stoye, Max. Das Verhältnis von *Cibbers* Tragödie Caesar in Egypten zu *Fletchers* „The False One“.
Halle a/S., 1897. Gebauer-Schwetschke. 52 l. N. 101.

Clark's Polimanteia.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. Allusion-books. 1. P. 5.

Colman, George. Comedy of the jealous wife. X, 86 l.
Ld. British Drama. VII. He. 2125.

Colman and Garrick. The comedy of Clandestine marriage. XIV, 90, 1 l.
Ld. British Drama, The —. IV. He. 2123.

Congreve, Will. The way of the world. X, 86 l., 1 metszet. Love for love. XXIV, 96 l., 1 metszet. Mourning Bride, tragedy. XII, 60 l.
Ld. British Drama, The —. III., V., VII. He. 2125.

Schmid, D. William *Congreve*, sein Leben und seine Lustspiele.
Wien und Leipzig, 1897. W. Braumüller. VIII, 179 l.
Ld. Wiener Beiträge zur englischen Philologie. 6. Bd. Herausgegeben von J. Schipper. Gc. 3570.

[**Cowley,** Will.]

Cunningham, Peter. Will of *Cowley* the Poet: extracted form the Registry of the Prerogative Court of Canterbury.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Cumberland, Rich. The Comedy of the West Indian. IV, 88 l. Comedy of the Brothers. IV, 64 l.
Ld. British Drama. VII, IX. He. 2125.

Heck, Ethel. The sources of Richard *Cumberland's* comedy The choleric man. Bümpliz, év n. Benteli A. G. 197 l. N. 119.

Daniel's The Tragedie of Cleopatra nach dem Drucke von 1611 herausgegeben von M. *Lederer*.
Ld. Materialien. XXXI. N. 18.

Cunningham, Peter. Will of Samuel *Daniel*, the poet, Shakespeare's rival and contemporary.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

[Davenant.]

Krusenbaum, August. Das Verhältnis von *Davenants* Drama The Rivals zu The two noble Kinsmen.
Halle a/S., 1895. C. A. Kaemmerer. 65, 1 l. N. 115.

Schmerbach, Max. Das Verhältnis von *Davenants* „The Man's the Master" zu *Scarron's* „Jodelet, ou le maitre valet".
Halle a/S., 1898. C. A. Kaemmerer. 53 l. N. 122.

Day, John.
Ld. Chettle, Henry alatt. Materialien. I. N. 18.

Dekker, Thomas. Selected plays.
Ld. Dramatists. The chief Elizabethan —. N. 13.

— — Penny-Wise, Pound-Foolisch. (Neudruck.)
Ld. Materialien. XXIII. N. 18.

— — Fortunatus und seine Söhne.
Ld. Bühne, Die Englische —. 2. N. 17.

— — Patient Grissil.
Ld. Chettle, H. alatt. Shakespeare-Society. VIII. 4. P. 2.

— — Satiro-Mastix or the Untrussing of the Humorous Poet. Herausgegeben nach den Drucken von 1602 von Dr. *Scherer*.
Ld. Materialien. XX. N. 18.

— — The pleasant comedy of Old Fortunatus. Hg. nach dem Drucke von 1600 von *Scherer*, H. 1901. X, 151, 1 l.
Ld. Münchener Beiträge. 21. Hc. 483.

Bielefeld, Fr. The witch of Edmonton by *Rowley*, *Dekker*, *Ford* etc.
Halle a/S., 1904. H. John. 36 l. N. 129.

Dramaticus. The Players who acted in The Shoemaker's Holiday, 1600, a Comedy by Thomas *Dekker* and Robert *Wilson*.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

— — The Story of Page of Plymouth, a Tragedy by Ben *Jonson* and Thomas *Dekker*.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Hunt, Mary Leland. Thomas *Dekker*. A study. 1911. XIV, 212 l.
(*Studies* in English.) Columbia Univ. New-York. N. 71.

Pierce, Fred. Erastus. The collaboration of *Webster* and *Dekker*. (Diss.) 1909. VIII, 164 l.
(Studies, Yale — in English A. S. Cook.) XXXVIII. N. 68.

Dodsley's Old plays. Supplement to — 1., 2.
Ld. Shakespeare-Society. VI., VII., VIII., IX. P. 2.

[Dowland.]

Scott, T. J. Poems attributed to Thomas *Nash*, contained in Dowland's Songs or Ayres, 1600.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

[Drayton, Michael.]

Claassen, Wilhelm. Michael *Drayton's* England's Heroical epistles. Eine Quellenstudie. (Diss.)
Borna-Leipzig, 1913. Robert Noske. 72 l. N. 97.

Dryden, John.

Ld Cibber **alatt:**

Krüger, W. N. 150.

Collier, J. Payne. *Dryden*, *Killigrew*, and the first company which acted at Drury Lane Theatre.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

Sperschneider, O. Metrische Untersuchungen über den heroischen Vers in *Dryden's* Dramen.
Ld. Halle, 1897. 89 l. Diss. Fb. 49.

Edwards, Rich. Dramatic writings.

Ld. Dramatists, Early Engl. N. 4.

Baverstock, J. Hinton. On a mistake by the Mss. Chambers in their Cyclopedia of Literature relating to Damon and Pythias.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Bierfreund, Th. Palemon og Arcite. L. 12.

[Field, Nathaniel.]

Ld. Chettle, H. **alatt:**

Collier Payne.

Fletcher, John. Selected plays.

Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. Nr. 13.

Ld. Beaumont and Fletcher, The works of —. N. 6.

Ld. Beaumont and Fletcher **alatt:**

Boyle, Beaumont. . . .
Ld. Shakespeare-Society, New—. 1880—86. 26. P. 5.
Ebert, W. (The triumph of Love. The triumph of Death.) N. 93.
Fleay. On metrical tests . . .
Ld. Shakespeare-Society, New—. Series I. 1874—75. 1., 2. P. 5.
Reinmold, F. (Triumph of Honour.) N. 86.
Richter, K. (The honest man's fortune.) N. 100.
Sartorius, H. Die klassische Götter- und Heldensage. N. 73.

Ld. Chaucer **alatt:**

Leuschner, B. (The two noble Kinsmen.) N. 117.

Ld. Cibber **alatt:**

Ost, G. (The elder Brother. The customs of the Country.) N. 102.
Stoye, M. (The false one.) N. 101.

Ld. Davenant **alatt:**

Krusenbaum, A. (The two noble Kinsmen.) N. 115.

Kiepert, Willy. *Fletchers* „Women pleased“ und seine Quellen.
Halle a/S., 1904. 67 l. N. 109.

Klein, Emmo. *Fletchers* „The Spanish Curate“ und seine Quelle.
Halle a/S., 1905. Heinrich John. 63 l. N. 98.

Marti, Paul. *Fletcher's* play: The Night-Walker and *Shadwell's* Comedy: The Woman Captain.
Berne, 1910. G. Grünau. 74 l., 1 tábla. N. 108.

Fletcher und Massinger. Die beiden edlen Vetter.

Ld. Bühne, Die englische —. 3. N. 17.

[Fletcher and Shakespeare.]

Hickson, S. The shares of Shakespeare and *Fletcher* in The two noble Kinsmen.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. Transactions 1. Appendix. 2. P. 5.

Spedding, James. The several shares of Shakespeare and *Fletcher* in Henry VIII.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. Transactions 1. P. 5.

Ford, John. Selected plays.
Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.

— — Honour triumphant, and a Line of life. Two tracts.
Ld. Shakespeare-Society. XIV. P. 2.

— — Ein gebrochenes Herz.
Ld. Bühne, Die englische —. 3. N. 17.

— — Dramatische Werke in Neudruck herausgegeben von W. *Bang.* Mit einem einleitenden Essay: *Fordes* Contribution to the Decadence of the Drama von S. P. *Sherman* und einem Neudruck von *Dekkers* Penny-Wise, Pound-Foolish.
Ld. Materialien. XXIII. N. 18.
Ld. Massinger und Ford alatt.
Ld. Bacon alatt:

Gehler, V. (Perkin Warbeck.) (Diss.) Gc. 60.

Ld. Dekker alatt:

Bielefeld, Fr. The witch of Edmonton. N. 129.
Hanneman, Ed. Metrische Untersuchungen zu John *Ford.* (Diss.) Halle, 1888. C. A. Kaemmcrer & Co. 64 l. N. 156.
Shermann, J. P. *Ford's* Contribution to the Decadence of the Drama. Ld. Materialien. XXIII. N. 18.
Wolff, Max. John *Ford* ein Nachahmer Shakespeares. (Diss.) Heidelberg, 1880. 41 l. N. 51.

Forde.
Ld. Ford. alatt. P. 2.

Fraunce, Abraham. Victoria, a Latin Comedy.
Ld. Materialien. XIV. N. 18.

Fullwell, Ulpian. The Dramatic Writings of —. Edited by John S. *Farmer.*
Ld. Dramatists (Early English). N. 4.

Garrick, Dav. Comedy of the gamesters. XII, 72 l. Comedy of the country girl. X, 62 l.
Ld. British Drama. VII., IX. He. 2125.

Krämer, Franz. Das Verhältnis von David *Garrick's* „Every Man in his Humor“ zu dem gleichnamigen Lustspiel *Jonsons.* Halle a/S., 1903. C. A. Kaemmerer. 103 l. N. 64.

Garrick, and Colman.
Ld. Colman alatt.

Greene, Robert. The plays and poems of —. Edited with introductions and notes by J. Churton *Collins.*
Oxford, 1905. Clarendon Press.
Vol. I. General introduction. Alphonsus. A looking glasse. Orlando furioso. Appendix to Orlando furioso. (The Alleyn Ms.) Notes to plays. XII, 320 l.
Vol. II. Frier Bacon and Frier Bongay. James the fourth The pinner of Wakefield. A maidens dreame. Poems from the novels. Notes to plays and poems. Appendix: England's parnassus. Glossarial index. General index. IV, N. 11.

Greene, Robert. Selected plays.
Ld. Dramatists. The chief Elisabethan —. N. 13.
— — Die Sage von Baco.
Ld. Shakespeare's Vorschule. I. N. 8.
— — Groatsworth of Wit.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. Allusion-books. 1. P. 5.
— — The Maiden's Dream, by Robert *Greene;* an unknown poetical tract: with an introduction by James *Reardon.*
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.
Ehrke, Karl. Robert *Greenes* Dramen.
Greifswald, 1904. Julius Abel. 80 l. N. 106.
Furnivall. *Marlowe's* and *Greene's* shares in the Contention and True Tragedy.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. T. 4., 10. P. 5.
Harvey, G. Third letter. Especially touching R. *Greene* and other parties by him abused. 1592.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. Allusion-books 1. P. 5.
Knaut, Karl. Über die Metrik Robert *Greene's.* (Diss.)
Halle, 1890. M. Hoffmann. 64 l. N. 158.
Mertins, Oskar. Robert *Greene* und The play of George-a-Green. The Pinner of Wakefield.
Breslau, 1885. Lindner. 38 l. N. 94.
Meyn, Heinrich. Beteuerungen und Verwünschungen bei *Marlowe, Kyd, Lyly, Greene* und *Peele.* (Diss.)
Kiel, 1914. Schmidt & Klaunig. 94 l. N. 146.
Rózsa Dezső. Shakespeare elözöi. Greene.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar. VI., VII., VIII. P. 3.
Scott, T. J. Early rarity of the Works of Robert *Greene.*
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

[Hall.]
Schulze, Konr. Die Satiren *Halls* . . . ihre Realbeziehungen auf die Shakespeare-Zeit. 1910. XIII, 279 l.
Ld. Palaestra, 106. Gc. 3539.

Harrison's description of England in Shakespeare's youth. Description of Britain and England. Edited from the first two editions of *Holinshed's* chronicle A. D. 1577, 1587. by Frederick *Furnivall.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeare's England. 1., 5., 8., 9. P. 5.

Harvey's Third letter.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. 1. P. 5.

Haughton, Will. Patient Grissil.
Ld. Chettle alatt.

[Hemmings, Will.]
Cohn, Heinrich. The Jewes tragedy by William *Hemings.* (Dissertation.)
Löwen, 1914. Druck und Verlag der Materialien zur Kunde des älteren englischen Dramas. XII, 104 l. N. 83.
Junge, Otto. The fatal Contract. A French tragedy by William *Hemings.* Kritische Neuausgabe mit Einleitung und Anmerkungen.
Löwen, 1912. VII, 66 l. N. 124.

Heywood, John. Dramatic writings, Proverbs, Epigrams, Miscellanies.
Ld. Dramatists, Early English —. N. 4.

Ballad-Monger. Ballad of „The Green Willow" by John *Heywood*, with the same burden as the song of „The Willow", in Othello.
Ld. Shakespeare-Society I. 1. P. 2.
Haber, Jakob. John Heywood's The Spider and the Flie. Ein Kulturbild aus dem XVI. Jarhundert.
Ld. Forschungen, Literarhistorische —. Gc. 3216.
Philo-Heywood. Skeltonical Song by John *Heywood*, the Dramatist.
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Heywood, Thom. Selected Plays.
Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.
— — The dramatic works of Thomas *Heywood:* with a life of the poet, and remarks on his writings. By J. Payne *Collier*.
Ld. Shakespeare-Society. IV—V. P. 2.
— — Pleasant Dialogues and Dramas.
Ld. Materialien. III. N. 18.
— — The golden and silver ages.
Ld. Shakespeare-Society. V. 3. P. 2.
— — The royal king and loyal subject. A woman killed with kindness.
Ld. Shakespeare-Society. V. 1. P. 2.
— — Two historical plays on the life and reign of Queen Elizabeth.
Ld. Shakespeare-Society. V. 2. P. 2.
— — The first and second parts of King Edward IV. Histories by — with an introd. by Barron *Field*. 1842.
Ld. Shakespeare-Society. IV. 1. P. 2.
— — Appius und Virginia.
Ld. Bühne, Die englische —. 2. N. 17.
— — Die Hexen in Lancashire.
Ld. Shakespeare's Vorschule. N. 8.
Anderson, Hugh. Shakespeare's Venus and Adonis illustrated by his contemporary, Thomas *Heywood*.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.
Kämpfer, Oskar. Das Verhältnis von Thomas *Heywood's* The Royal King and the Loyal Subject zu Painter's Palace of Plaesure.
Halle a/S., 1903. Wischau und Wettengel. 52 l. N. 114.
Latzkó Hugó. Thomas Heywood.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar. VII. P. 3.

Heywood, Thom., and **Rowley.** Fortune by land and sea; a tragicomedy, by Th. *Heywood* and Will. *Rowley*.
Ld. Shakespeare-Society. IV. 3. P. 2.
Oxoniensis. Illustration of Fortune by Land and Sea, a play by *Heywood* and *Rowley*, reprinted by the Shakespeare-Society.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

[Hood, Thom.]
Oswald, E. Thom. *Hood* und die soziale Tendenzdichtung seiner Zeit.
Ld. Beiträge, Wiener — zur englischen Philologie. 19. Gc. 3570.

[Hunnis, William.]
Stopes, Mrs. C. C. Will. *Hunnis* and the Revels of the Chapel Royal.
Ld. Materialien. XXIII. N. 18.

Ingelend, T.
Ld. Dramatists, Early English —. N. 4.

[Johnson, Samuel.]

Raleigh, W. Samuel *Johnson*. The Leslie-Stephen lecture. Oxford, 1907. Clarendon-Press. 28 l. N. 56.

[Jones, Inigo.]

Cunningham, Peter. Inigo *Jones* a life of the architect. Remarks on some of his sketches for masques and dramas by J. R. *Planché*. 1848.
Ld. Shakespeare-Society. XVIII. P. 2.

Jonson, Ben. Selected Plays.
Ld. Dramatists. The chief Elizabethan —. N. 13.

— — Dramen, in Neudruck herausgegeben nach der Folio 1616 von W. *Bang*.
Ld. Materialien VII. N. 18.

— — Cynthias Revels or the Fountain of self-love. Edited with introd. Notes and Glossary by A. Corbin *Judson*. XXVIII, 268 l. (Yale Studies in Engl. 45.)
New-York, 1912. H. Holt & Co. N. 14.

— — The Fountain of Self-Love or Cynthias Revels. Nach der Quarto 1601 in Neudruck herausgegeben von W. *Bang* und L. *Krebs*.
Ld. Materialien. XXII. N. 18.

— — Every Man in his Humor, reprinted from the Quarto 1601 by W. *Bang* and W. W. *Greg*.
Ld. Materialien. X. N. 18.

— — Every Man out of his Humor, reprinted from Linge's Quarto of 1600 by W. *Bang* and W. W. *Greg*.
Ld. Materialien. XVII. N. 18.

— — Every Man out of his Humor, reprinted from Holme's Quarto of 1600 by W. *Bang* and W. W. *Greg*.
Ld. Materialien. XVI. N. 18.

— — Sad Shepherd with *Waldrons* Continuation edited by W. W. *Greg*.
Ld. Materialien. XI. N. 18.

— — Diverse poetical Essays.
Ld. Chapman alatt.

— — The masks of queens and the Twelfth night revels. From the author's manuscript preserved in the British Museum.
Ld. Shakespeare-Society. XVIII. P. 2.

— — Volpone oder der Fuchs.
Ld. Bühne, Die englische—. 1. N. 17.

— — The comedy of Everyman. As altered by *Garrick*. LX, 76 l. 1 metszet.
Ld. British Drama, The—. IX. He. 2125.

Aronstein, Phil. Ben *Jonson*.
Berlin, 1906. X, 278 l.
Ld. Quellen und Forschungen zur Sprach- und Kulturgeschichte. 34.
Gc. 1947.

Ld. Beaumont and Fletcher alatt:

Sartorius. H. Die klassische Götter- und Heldensage. N. 73.

Birck, P. Literarische Anspielungen in den Werken Ben *Jonsons.* Straßburg, 1908. Schauberg. 121 l. N. 113.

Cunningham, Peter. Letter from Ben *Jonson* to the Earl of *Newcastle,* and other matters relating to the Poet. Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Dramaticus. The Story of Page of Plymouth, a Tragedy by Ben *Jonson* and Thomas *Dekker.* Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Ld. Garrick alatt:

Krämer, F. N. 64.

Halliwell, J. O. A Poem, containing Notices of Ben *Jonson,* Shakespeare, *Massinger,* etc. Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Hegedüs I. Ben *Jonson* elégiája Shakespeare-ről. Ld. Shakespeare-Tár, Magyar. I. P. 3.

Hollstein, Ernst. Verhältnis von Ben *Jonsons* „The devil is an ass" und John *Wilsons* „Belphegor or the marriage of the devil" zu *Macchiavellis* Novelle vom Belfagor. (Diss.) Halle, 1901. A. Kaemmerer. 52, 1 l. N. 155.

Latzkó Hugó. Ben Jonson. Ld. Shakespeare-Tár, Magyar—. VI. P. 3.

Notes of Ben *Jonsons* conversations with Will. *Drummond* of Hawthornden. January 1619. Ld. Shakespeare-Society. XVIII. P. 2.

Püschel, Johannes. Das Leben der Vornehmen Englands im XVI. und XVII. Jahrhundert, vornehmlich nach den Dramen Ben *Jonsons.* Halle a/S., 1907. M. Wieprecht, Bernburg 99 l. N. 139.

Samter, Frieda. Studien zu Ben *Jonson* mit Berücksichtigung von *Shadwells* Dramen. (Diss. Bern.) Berlin, 1900. C. Salewski. 62 l. N. 87.

Schnapperelle, H. Die bürgerlichen Stände und das Volk in England während des XVI. und XVII. Jahrhunderts, nach den Dramen Ben *Jonsons.* Halle a/S., 1908. S. Karras. 83, 1 l. (Diss.) Ga. 436.

Sperrhake, Walther. Ben *Jonsons* „The Case is altered" und seine Quellen. Halle, 1905. C. A. Kaemmerer & Co. 65 l. N. 110.

Toll, Walter. Über die Beteuerungen in Ben *Jonsons* Werken. Halle a/S., 1909. A. Stenger in Erfurt. 75 l. N. 112.

Vogt, Adolf. Ben *Jonsons* Tragödie Catiline his Conspiracy und ihre Quellen. Halle, 1903. Engelhard. 57 l. N. 111.

Werner, Otto. Die Elisabethanische Bühne nach Ben *Jonson.* Halle a/S., é. n. E. Krauss. 34 l. N. 140.

Kyd, Thom. Select. plays. Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.

Kyd, Thomas's Spanish tragedy. Herausg. von J. *Schick* I. Kritischer Text und Apparat. Mit 4 Facsim. aus alten Quartos. Berlin, 1901. G. Felber. CIV, 140 l. Ld. Forschungen. Literarhistorische —. 19. Gc. 3216.

Crawford, Ch. A concordance to the works of Thomas *Kyd.* I—III Theil. 1906—7. VIII, 690 l. Ld. Materialien. N. 18.

Ld. Greene alatt:
Meyn, Heinr. Beteuerungen. N. 146.

[Lacy, John.]

Moosmann, Eberh. John *Lacy's* Sauny the Scot. Eine Bearbeitung von Shakespeares „The Taming of the Shrew“ aus der Restaurationszeit. (1667.)
Halle, a/S, 1901. Ny. n. 70, 1 l. N. 82.

Lane, John. Tom Tell-Troth's message, and his Pen's complaint.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeare's England. 2. P. 5.

[Lee, Nathaniel.]

Auer, Otto. Über einige Dramen Nathaniel *Lees* mit besonderer Berücksichtigung seiner Beziehung zum französischen heroisch-galanten Roman.
Berlin, 1904. 103 l.
Ld. Beiträge, Berliner— zur germanischen und romanischen Philologie. 14. Hc. 2244.

Dencker, Hermann. Über die Quellen von Nathaniel *Lees* Alexander the Great.
Halle, a/S., 1903. C. A. Kaemmerer & Co. 74 l. N. 120.

Resa, Fritz. Nath. *Lee's* Tragödie Theodosius or the force of love. 1904. 4, 219 l.
Ld. Forschungen Literaturhistorische —. 30. Gc. 3216.

Legge, Thom. The true tragedy of Richard III.
Ld. Shakespeare-Society. IX. 4. P. 2.

Lodge's „Rosalynde“ being the original of Shakespeare's „As you like it“ edited by W. W. *Greg.* 1907. XXX, 210 l.
(Library, The Shakespeare —. Ed. J. Gollancz. Shakespeare-classics.) N. 15.

Lodge, Thom. A. defence of poetry, music, and stage plays by Thomas *Lodge.* An alarm against usurers. Frobonius and Prisceria.
Ld. Shakespeare-Society. XVIII. 3. P. 2.

Collier, J. Payne. An unknown work, by Thomas *Lodge;* with extracts from his Defence of Stage-plays.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Reardon, James P. Shakespeare's Venus and Adonis and *Lodge's* Scilla's Metamorphosis.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Lyly, John. The complete works of . . . with life, essays, notes and index by R. Warwick *Bond.*
Oxford, 1902. Clarendon Press.
Vol. I. Life. Euphues. XVI, 542 l., 1 kép.
Vol. II. Euphues and his England. The plays. IV, 474 l.
Vol. III. Plays (cont.) Anti Martinist. Poems, Glossary and index. II, 620 l. N. 16.

— — Selected plays.
Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.

— — Campaspe.
Ld. Bühne, Die englische —. 1. N. 17.

Child, Clarence Griffin. John *Lyly* and *Euphuism.* 1894. XII, 124 l. Erlangen & Leipzig. A. Deichert.
(Münchener Beiträge zur romanischen und englischen Philologie. VII.) N. 75.

Feuillerat, Albert. John *Lyly* Contribution à l'histoire de la Renaissance en Angleterre.
Cambridge, 1910. University Press. XII, 66 l. N. 78.

Ld. Greene alatt:

Meyn, H. Beteuerungen... N. 146.

Rózsa Dezső. A drámaíró Lyly.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

Marlowe, Christopher. The works of —. Ed. A. H. *Bullen.* 3 vols. London, 1885. Unimo. LXXXIV, 328 l. II, 376 l. VI, 360 l. (Dramatists, English —.) N. 5.

Marlowes Werke. I—III. Historisch-kritische Ausgabe von H. *Breymann.*
I. Tamburlaine. Herausgegeben von A. *Wagner.* XL, 24 l.
II. Doctor Faustus. Herausgegeben von *Breymann.* LV, 198 l.
III. The Jew of Malta. Herausgegeben von A. *Wagner.* XIV, 112 l.
Ld. Sprach- u. Literaturdenkmale. 2., 5., 8. N. 1.

Marlowe. Sel. plays.
Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.

— — Doctor Faustus. Ford. *Londesz* Elek.
Budapest, é. n. Lampel Róbert. 64 l. Ld. Magyar Könyvtár. 604. Fc. 1917.

— — A máltai zsidó. Fordította *Rózsa* Dezső.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

— — Második Edvárd. Fordította *Rózsa* Dezső.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.

— — Doktor Faustus tragikus története. Fordította *Rózsa* Dezső.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

— — Edward II.
Ld. Bühne, Die englische —. 1. N. 17.

Crawford, M. The Marlowe Concordance.
Ld. Materialien. XXXIV. N. 18.

Delius, Theodor. *Marlowe's* Faustus und seine Quellen. Ein Beitrag zur Kritik des Dramas. (Diss.)
Bielefeld, 1881. Ny. n. 32 lap. N. 50.

Furnivall. Table of Shakespeare's and *Marlowe's* shares in parts 2 and 3 of Henry VI. Table of *Marlowe's* and *Greene's* shares in the Contention and the True Tragedy.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. 10. P. 5.

Genée, Rudolph. Collation of the First Edition of *Marlowe's* Edward II.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. Appendix. 6. P. 5.

Ld. Greene alatt:

Meyn, H. Beteuerungen... N. 146.

Hübener, E. Der Einfluß von *Marlowe's* Tamburlaine auf die zeitgenössischen und folgenden Dramatiker.
Halle a/S., 1901. Alb. Schmidt. 74, 1 l. N. 88.

Rózsa Dezső. Shakespeare elődői. I. Marlowe.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.

Schoeneich, Georg. Der literarische Einfluß *Spensers* auf *Marlowe.* (Diss.)
Halle a/S., 1907. Hohmann. 102 l. N. 105.

Schröder, Otto. *Marlowe* und *Webster.*
Halle a/S., 1907. Heinrich John. 32 l. N. 104.

Tzschaschel, Kurt. *Marlowe's* Edward II. und seine Quellen.
Halle, 1902. Heinrich John. 48 l. N. 90.

Venzlaff, Günther. Textüberlieferung und Entstehungsgeschichte von *Marlowe's* Doctor Faust. (Diss.)
Berlin, 1909. G. Ebernig. 80, 2 l. N. 59.

Vries, Herm. R. O. de —. Die Überlieferung von *Marlowe's* Doctor Faustus.
Halle a/S., 1909. Ehrh. Karras. VIII, 57, 3 l. N. 103.

Marston, John.
Ld. Dramatists. The chief Elizabethan. N. 13.

— — Three court masks viz. the mountebank's mask by J. *Marston.* The mask of the twelwe months. The mask of the four seasons.
Ld. Shakespeare-Society. XVIII. P. 2.

— — Diverse poetical essaies. Ld. Chapman alatt.

Becker, Paul. Das Verhältnis von John *Marstons* „What you will" zu *Plautus* Amphitruo und Sforza *d'Oddi's* „I morti."
Halle a/S., 1904. Borna-Leipzig, R. Noske. 42 l. N. 118.

Scholten, W. Metrische Untersuchungen zu John *Marstons* Trauerspielen.
Halle a/S., 1886, C. G. Kaemmerer & Comp. 56 l. (Diss.)
Ld. Fb. 73.

Mason, John. The Turke. Edit. from the Quartos of 1610 and 1632 by Joseph *Adams.*
Ld. Materialien. XXXVII. N. 18.

Massinger, Philipp. Select. plays.
Ld. Dramatists. The chief Elizabethan. N. 13.

— — Der Tyrann.
Ld. Shakespeare's Vorschule. N. 8.

Massinger (und Fletcher). Die beiden edlen Vettern.
Ld. Bühne, Die engl. —. 3. N. 17.
Ld. Beaumont and Fletcher alatt.

Boyle. Beaumont . . .

Massinger and Ford. The dramatic works of —. With an introduction by Hartley *Coleridge.* A new edition with frontispiece and vignette.
London, Newyork. 1869. G. Routledge & Sons. LXIV, 450 l., 1 arckép. N. 7.

Boyle, Robert. On „*Massinger* and The Two Noble Kinsmen".
Ld. Shakespeare-Society, New —.
Series I. 1880—1886. 18. P. 5.

De Perott, Joseph. Über eine anno 1587 erschienene Novelle als Quelle von *Massingers* „A very woman".
Worcester, 1914. K. n. 201—208 l. N. 148.

Fleay, F. G. On metrical tests as applied to dramatic poetry: *Fletcher, Beaumont, Massinger.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. T. 1. 2. P. 5.

Gardiner, S. R. The Political Element in *Massinger.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—1876. T. 4. 11.
P. 5.

Gaspary, Alfred. Allgemeine Aussprüche in den Dramen Philipp *Massingers.* (Diss.)
Marburg, 1890. Loewenthal. Berlin. 37 l. N. 153.

Halliwell, J. O. A Poem, containing Notices of Ben *Jonson,* Shakespeare, Massinger, etc.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

On **Massinger's** Believe me as you List, a newly discovered manuscript Tragedy.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

Merle, Alfred. *Massinger's* „The Picture“ und *Painter.* II, 28.
Halle, 1905. C. A. Kaemmerer & Co. 54 l. N. 99.

Raebel, Karl. *Massinger's* Drama „The Maid of Honour“ in seinem Verhältnis zu *Painter's* „Palace of Pleasuré“. Tome II. Novelle 32. Unter Berücksichtigung der übrigen Quellen. N. 95.

Shands, H. A. *Massinger's* „The Great Duke of Florence“ und seine Quellen.
Halle a/S., 1902. Kaemmerer & Co. 81, 1 l. N. 121.

[**May,** Thomas].

Schmid, F. Ernst. Thomas *May's* Tragedy of Julia Agrippina, Empresse of Rome.
Löwen, 1910. Druck und Verlag der Materialen zur Kunde des älteren Englischen Dramas. VI, 85, 2 l. N. 125.

Wolf, Heinrich. Thomas *May's* tragedy of Cleopatra. (Diss.)
Löwen, 1914. Druck der Materialien zur Kunde des älteren Englischen Dramas. X, 62 l. N. 84.

Meres, Francis. Five sections of Meres Wits Treasury.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. P. 5.

— — Wits Treasury.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. Allusion-books. 1.
P. 5.

[**Middleton,** Edward.]

Hornby, T. Thom. *Middleton's* Game at Chess: his son Edward Middleton.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Middleton, Thom. Sel. plays.
Ld. Dramatists. The chief Elizabethan. N. 13.

— — Die spanischen Zigeuner.
Ld. Bühne. Die engl. —. 2. N. 17.

— — Reprint of an unknown pageant by Thom. Middleton the dramatist, with an introduction by James L. *Pearson.*
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Hornby, T. Thomas *Middleton's* Game at Chess: his son Edward Middleton.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Schulz, Otto. Über den Blankvers in den Dramen *Middletons.* (Diss.)
Halle, 1892. C. A. Kaemmerer. 48, 1 l. N. 154.

Munday, Anthony. John a Kent and John a Cumber. Comedy. Edit by *J. P. Collier.*

— — A view of sundry examples. Tracts 1580.

Munday, Anthony. Report of the execution of traitors.
Ld. Shakespeare-Society. XI. P. 2.
Ld. Chettle H. alatt:
Collier, Payne.

Nash. Ld. **Nashe** alatt.

Nashe, Thomas. The works of —. Edit. by Ronald B. *Mc Kerrow.* London, 1903—1904. A. H. Bullen.
I. 1903. Text. vol. I. XVI, 386 l. (The anatomy of absurditie. A countercuffe given to Martin Junior. The revenge of Pasquill. The first part of Pasquills apologie. Pierce Penniless his supplication to the Divell. Strange newes of the intercepting certaine letters. The terrors of the night.)
II. 1904. Text. Vol. II. VIII, 398 l. (Christ's tears over Jerusalem. The unfortunate traveller. The tragedy of Dido.) N. 3a.

— — The works of Thomas Nashe edited from the original texts by Ronald B. *McKerrow.*
London, Sidgwick & Jackson.
Vol. I. 1910. XVI, 386 l. Text vol. I. (The anatomy of absurditie. A countercuffe given to Martin Junior. The Revenge of Pasquill. The first part of Pasquills Apologie. Pierce Penilesse his supplication to the Divell. Strange Newes of the intercepting certaine letters. The terrors of the night.)
Vol. II. 1904. VIII, 398 l. Text vol. II. (Christ's tears over Jerusalem. The unfortunate traveller. The tragedie of Dido.)
Vol. III. 1905. VI, 416 l. Text vol. III. (Have with you to Saffron-Walden. Nashe's Lenten Stuffe. Summer's last will and Testament. Latin verses of Ecclesiasticus. Preface to R. Greene's Menaphon. Preface to Sidney's Astrophel and Stella.) Doubtful works: An almond for a Parrat. A wonderfull strange . . . prognostication. Verses from Astrophel and Stella. The choice of Valentines.
Vol. IV. Notes. 1910. 432 l.
Vol. V. Notes. Introduction and Index. 1910. X, 382 l. 4 melléklet. N. 3b.

— — Pierce Penniless's supplication to the Devil.
Ld. Shakespeare-Society. XIII. P. 2.

Ld. Beaumont and Fletcher alatt:
Boyle, R.
Sartorius, H. Die klassische Göttersage . . . N. 73.
Book-Lover. Shakespeare's Puck. Lines by Thomas *Nashe*, illustrative of a passage in *Midsummer Night's Dream.*
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.
Cunningham, Peter. New Facts in the Life of Thomas *Nashe*, the Prose Satirist and Poet, contemporary with Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.
G. L. On a poem attributed to Thomas *Nashe.*
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Scott, T. J. Poems attributed to Thomas *Nashe*, contained in *Dowland's* Songs or Ayres, 1600.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Norton, Thom.
Ld. Dramatists, Early Engl. —. N. 4.

Norton, Thomas and Thomas *Sackville*. The tragedie of Gorboduc. Ed. by W. D. *Cooper*.
Ld. Shakespeare-Society. VIII. 1. P. 2.

Collier, J. Payne. On *Norton* and *Sackville*, the authors of *Gorboduc*, the earliest blank verse Tragedy in our language.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

[**Painter** [Palace of Pleasure.]
Ld. Beaumont and Fletcher alatt:
Ebert, W. N. 93.
Ld. Heywood alatt:
Kämpfer. N. 114.
Ld. Massinger alatt:
Merle, A. N. 99.
Raebel, K. N. 95.

Peele, George. Sel. plays.
Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.

Cheffaud, P. H. George Peele.
Paris, 1913. F. Alcan. VI, 96 l.
(Bibliotheque de philol. et de litter. moderne.) N. 79.

Ld. Greene alatt:
Meyn, H. Beteuerungen ... N. 146.
Neitzel, Bruno. George *Peele's* „David and Bethsabe".
Halle a/S., 1904. Heinrich John. 60 l. N. 130.
Penner, Emil. Metrische Untersuchungen zu George *Peele*. (Diss.)
Braunschweig, 1890. G. Westermann. 42 l. N. 157.
Rózsa Dezső: Peele.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.
Thieme, Wilhelm. *Peele's* Edward I. und seine Quellen.
Halle a/S., 1903. H. John. 69, 1 l. N. 92.

Pembroke, Conntess of — (Mary Sidney) Antonie. Edit. with introd. by Alice *Luce*.
Weimar, 1897. 4, 120 l.
Ld. Forschungen, Theatergeschichtliche —. 3. Gc. 3216.

Powell, Thomas. Tom of All Trades, or The plaine path-way to preferment.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeares England 2. P. 5.

[**Prior**, Matthew.]

Frey, Engelbert. Der Einfluß der englischen, französischen, italienischen und lateinischen Literatur auf die Dichtungen Matthew *Priors*. (Diss.)
Straßburg, 1914. M. Du Mont Schauberg. VIII, 72 l. N. 145.

[Redford, John.]

Ballad-Monger. The Marriage of Wit and Science, an Interlude by John *Redford.*
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.

Richards, Nathanael. Tragedy of Messallina, the Roman Emperesse, edited by A. R. *Skemp.*
Ld. Materialien. XXX. N. 18.

Skemp, Arthur Rowland. Nathanael *Richards'*, Tragedy of Messalina. The Roman emperesse.
Löwen, 1908. Universität Straßburg, VIII, 65, 1 l. N. 127.

Rogers, John? The glasse of godly loue.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeares England. 2. P. 5.

Rowe, Nich. Tragedy of Jane Shore. XIV, 54 l. Fair penitent with the life of the author by Dr. *Johnson.* XIV, 56 l. Tamerlane. XII, 68 l.
Ld. British Drama, The —. I., XI., XIII. He. 2125.

Schwarz, Ferdinand. Nicholas *Rowe's* Fair penitent, a contribution to literary analysis. With a side-reference to Richard *Beer-Hofmann's* Graf von Charolais.
Bern, 1907. Büchler & Co. 84 l. N. 131.

Rowley und Shakespeare. Die Geburt des Merlin.
Ld. Shakespeare's Vorschule. N. 8.
Ld. Dekker alatt:
Bielefeld. F. N. 129.
Ld. Heywood, Thom. and Rowley alatt.
Oxoniensis. Illustration of Fortune by Land and Sea.

Sackville, Thom.
Ld. Dramatists, Early Engl. —.
Ld. Norton and Sackville alatt. N. 4.
Collier, J. Payne. On *Norton* and *Sackville,* the authors of Gorboduc, the earliest blank verse Tragedy in our language.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.

[Shadwell, Thom.]

Amman, E. Analysis of Thom. *Shadwell's* Lancashire Witches and Tegue o'Divelly the Irish Priest.
Bern, 1905. G. Grunau. 60. Gc. 11229.
Ld. Fletcher alatt.
Marti, Paul. N. 108.
Heinemann, Georg. Shadwell-Studien.
Kiel, 1907. H. Frenke. 105 l. Diss. Gc. 204.
Ld. Jonson, Ben alatt.
Samter, Frieda. N. 87.

Sharpham, Edward. The Fleire, nach der Quarto 1607, herausgegeben von Hunold *Nibbe.*
Ld. Materialien. XXXVI. N. 18.

Nibbe, Hunold. The Fleire by Edward *Sharpham.*
Löwen, 1911. Druck und Verlag der Materialien zur Kunde des älteren Englischen Dramas. VIII, 47, 1 l. N. 126.

[Sheffield, John, duke of Buckingham.]

Mielck, Otto. John *Sheffield* duke of Buckingham's Zweiteilung und Bearbeitung des Shakespeare'schen Julius Caesar. (Diss.) (Separatabdruck aus dem Jahrbuch der Shakespeare-Gesellschaft. 1889.)
Halle, 1889. J. Klinhardt. Leipzig. 56 l. N. 152.

[Shelley.]

J. B. B. Imitations of Shakespeare by Shelley, in his Tragedy of *The Cenci.*
Ld. Shakespeare-Society I. 1. P. 2.

Shirley, James.

Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.

Fröhlich, Karl. Quellenstudien zu einigen Dramen James *Shirley's.* (Diss.)
Herford, 1913. Gebr. Heidemann. VIII, 82 l. N. 142.

Schipper, J. James *Shirley,* sein Leben und seine Werke nebst Übersetzung seines Dramas „*The Royal Master*".
Wien und Leipzig. 1911, Braumüller. XIV, 448 l.
(Wiener Beiträge zur englischen Philologie. XXXVI.) N. 74.

— — Ugyanaz. Gc. 3570.

[Sidney.]

Brunhuber, K. Sir Philip *Sidney's* Arcadia und ihre Nachläufer. Literarhistorische Studie.
Nürnberg, 1903. M. Adelmann. VIII, 56 l. N. 76.

[Spenser.]

Hoffmann, M. Über die Allegorie in *Spenser's* Fairie Queene.
Gleuvitz, 1887. Neumann. 4, 44, 2. (Diss.) Diss. Hc. 4.

Ld. Marlowe alatt:

Schoeneich, G. N. 105.

Steininger, Max. Der Gebrauch der Preposition bei *Spenser.* (Diss.)
Halle, 1890. C. Colbatzky. 51, 1 l. Diss. Hc. 289.

Stafford, Will. Compendions or briefe Examination of certain ordinary Complaints of divers of our country in these our days 1581.

Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeares England. 3. P. 5.

Stubbes Philip. Anatomy of the abuses in England in Shakespeares Youth. 1583.

Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeares England. 4, 6. P. 5.

Reardon, James Purcell. Two specimens of the Poetry of Philip *Stubbes,* author of The Anatomy of Abuses, 1583, and the enemy of theatrical performances, unknown to bibliographers.
Ld. Shakespeare-Society. I, 4. P. 2.

Tarlton's jests and news out of Purgatory.

Ld. Shakespeare-Society. XII. 2. P. 2.

Thynn, Francis. The debate between pride and lowliness: Reprinted from the ed. by John *Charlwood.*

Ld. Shakespeare-Society. XIV. P. 2.

Studley's translations from Seneca's Agamemnon and Medea.

Ld. Materialien. XXXVIII. N. 18.

Tudor plays.

Ld. Dramatists, Early English —. N. 4.

Udall, Nicholas. The Dramatic Writings of —. Edited by John S. *Farmer.*
Ld. Dramatists. (Early English.) N. 4.
— — Ralph Roister Doister, a comedy by Nicolas *Udall.*
Ld. Shakespeare-Society. VIII, 1. P. 2.

Wager, W. Cruel Debtter. 1566.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. App. I. P. 5.

Webster.
Ld. Dramatists, The chief Elizabethan —. N. 13.
Ld. Dekker alatt:
Pierce, F. E. The collaboration of *Webster..* N. 68.
Ld. Marlowe alatt:
Schröder, Otto. N. 104.
Krusius, Paul. Eine Untersuchung der Sprache John *Webster's.*
Halle a/S., 1908. Wischau und Burkhardt. 217, 3 l. N. 123.

Wever, Richard. The dramatic writings of Richard *Wever* and Thomas *Ingelend.* Ed. by J. S. *Farmer.*
Ld. Dramatists (Early English). N. 4.

[Wilkins.]
Boyle. On *Wilkins's* share in Pericles.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—82. 16. P. 5.

[Wilson, John.]
Ld. Jonson, Ben. alatt:
Hollstein, E. N. 155.

O. Vegyes.

(Miscellaneous.)

Alleyn Papers. The, a collection of original documents. Memoirs of Edward *Alleyn.*
Ld. Shakespeare-Society XV. P. 2.
Ld. Herbert, J. F. Additions.
Allusion-books. Ld. Shakespeare-Society, New. Series IV. P. 5.
Ayrer's, Jakob, Dramen in ihrem Verhältnis zur einheimischen Literatur und zum Schauspiel der englischen Komödianten von Dr. Wilibald *Wodick.*
Halle, 1912. M. Niemeyer. XII, 112 l. O. 49.
Baumgartner Alajos. Volkmann Róbert III. Richard nyitánya.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.
Baumgärtner, Dr. Georg. *Voltaire* auf der englischen Bühne des XVIII. Jahrhunderts. (Diss.)
Straßburg—Königshofen, 1913. I. Solandt. 144 l. O. 66.
Berzeviczy A. Shakespeare-problémák.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.
bl. Shakespeare körül.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.
Brie, Friedrich. Imperialistische Strömungen in der englischen Literatur.
Halle, 1916. M. Niemeyer. VIII, 204 l. O. 69.
Buckley, Reginald. The Shakespeare revival and the *Stratford upon Avon movement.* With chapters on folkart by Mary *Neal,* a forword by E. R. *Benson* and an introd. by Arthur *Hutchinson.* Illustrated.
London, 1911. G. Allen & Sons. XX, 234 l. O. 32.
Ciceronianism. By A. C. *Clark.*
Ld. Literature, English, and the Classics. O. 51.
Clark, A. C. Ciceronianism.
Ld. Literature, English and the Classics. O. 51.
Coleridge, Sam. Taylor. Table talk of — and the rime of the Ancient Mariner. Christabel. With an introd. by Henry *Morley.* 4. ed.
(Morley's Universal library 14. London (1835) G. Routledge & Sons. XXVIII, 298 l.) O. 16.
— — The ancient Mariner and Christabel. Mit literarhistorischer Einleitung und Kommentar. Herausgegeben von Dr. Albert *Eichler.* 1907. XI, 1, 133 l.
Ld. Beiträge, Wiener — zur englischen Philologie. 26. Bd. Gc. 3570.

Collier, J. P. Richard *Field*, the printer of Shakespeares Venus and Adonis and Lucrece.
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.
Collins, John Churton. Greek influence on English poetry. Edit. with preface by Michael *Macmillan*.
London, 1910. I. Pilmann & Sons. X, 128 l., 1 kép. O. 58.
Cron, Berthold. Zur Entwicklungsgeschichte der englischen Mysterien Alten Testaments.
Marburg a/L., 1903. Robert Noske (Borna-Leipzig.) IX, 121, 1 l. O. 40.
Cunningham, Peter. Will of *Cowley*, the Poet: extracted from the Registry of the Prerogative Court of Canterbury.
Ld. Shakespeare-Society. I. 2. P. 2.
— — The Will of Thomas *Phaer*, the poet and translator from *Virgil.*
Ld. Shakespeare-Society. I. 4. P. 2.
— — Inigo *Jones*, a life of the architect.
Ld. Shakespeare-Society. XVIII. 1. P. 2.
Czeke, Marianne von —. Das ungarische Shakespeare-Jahrbuch. Für 1912. 695—700 l. — Für 1913. 721—726 l. Sonderabdruck.
Ungarische Rundschau. 1912—1914. O. 12.
De Perott József. A Lovagok Tükrének bibliografiájához.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI, P. 3.
De Perott, Joseph. The mirrour of Knighthood. 397—402 l.
(Repr. from the Romanic Review. Vol. IV. 4. 1913.) O. 56.
De Perott, José. Reminiscencias de romances en libros de caballerias. (Revista de Filologia Española. Tomo II. 1913. cuaderno 3.)
Madrid, é. n. Centro de Estudios Historicos. 289—292 l. O. 26.
De Perott József. A Téli éjszakák hetedik fejezetéről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.
Dowden, Edw. Essays modern and Elizabethan.
London, 1910. Dent & Sons. VIII, 380 l.
(Some old Shakespearians. 213—233 l.
Is Shakespeare selfrevealed? 250—260 l.
Shakespeare as a man of science. 202—206 l.) O. 39.
Durning-Lawrence, Edwin. *Milton's* Epitaph to Shakespeare.
London, é. n. Truslove & Bray. 8 l., 1 melléklet. O. 47.
Elze, Karl. Die englische Sprache und Literatur in Deutschland. Eine Festschrift.
Dresden, 1864. L. Ehlermann. 92 l. O. 9.
Franz, W. Shakespeare als Kulturkraft in Deutschland und England.
Tübingen, 1916. Kloeres 44 l. O. 90.
Ferenczi Z. Jegyzet a de Perott cikkéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.
Forman, Simon. Book of Plays or notes in 1611 on Shakespeare's Richard II. Winter's tale, Cymbeline, and Macbeth.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1875—76. Appendix. 2. P. 5.

Garrod, H. W. Vergil.
Ld. Literature, English — and the Classics. O. 51.
Godley, A. D. Senecan tragedy.
Ld. Literature, English — and the Classics. O. 51.
Gordon, G. S. Theophrastus.
Ld. Literature, English — and the Classics. O. 51.
Harvey's, Gabriel, Marginalia. Coll. and ed. by C. C. *Moor-Smith.* Stratford upon Avon. 1913. Shakespeare's Headpress. XVI, 328 l., Képek. O. 60.
Harvey's, Gabriel, Third letter. Especially touching Robert *Green* and other parties by him abused.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. 1. P. 5.
Heinrich Gusztáv. Shakespeare első megjelenése a kontinensen.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. k. P. 3.
Henslow's Diary. Edit. by Walter W. *Greg.* I., II. part.
London, 1904. A. H. Bullen. II, 240 l. XIV, 400 l. O. 33.
Henslowe and Alleyn: being the diary of Philip *Henslowe,* from 1591 to 1609. Ed. by J. Payne *Collier* and the life of Edward *Alleyn.*
Ld. Shakespeare-Society. XVI. P. 2.
Herbert, J. F. Additions to, „The Alleyn Papers".
Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.
Herz, E. Englische Schauspieler und englisches Schauspiel zur Zeit Shakespeares in Deutschland. 1901. X, 144 l., 5 tábla.
Ld. Forschungen, Theatergeschichtliche —. Gc. 3178.
Heydrich, Moritz. Vorbericht zu Otto *Ludwigs* Shakespeare-Studien.
Loschwitz, 1871. Ny. n. 96. l. O. 64.
Hogy becsülik meg Shakespeare-t Angliában.
(Pesti Napló. 1916 május 26.) 1 l. O. 88.
Howard, Clare. English travellers of the Renaissance.
London, 1914. I. Lane. XVIII, 224 l., 1 kép. O. 61.
Johnson, Ch. Shakespeare and his critics. Ld. H. 83.
Kaluza, Max. Magyar Shakespeare-Tár. Sonderabdruck aus der Zeitschrift für franzözischen und englischen Unterricht. Zeitschriftenschau. 1908. 155—160 l. — 1909. 177—186 l. — 1910. 553—560 l. — 1911. 571—576 l.
Berlin, Weidmann. O. 62.
Ker, W. P. On the history of the ballads 1100—1500. From the proceedings of the Brit. Academy. Vol. IV.
London, é. n. H. Frowde. Oxford. University Press. 28 l. O. 45.
Kilian, Eugen. Aus der Praxis der modernen Dramaturgie. II. Reihe der dramaturgischen Blätter. Aufsätze und Studien aus dem Gebiete der praktischen Dramaturgie, der Regiekunst und der Theatergeschichte. 1914. X, 342 l. München und Leipzig 1914 G. Müller.
Shakespeare 70—153 l. Gc. 11080.

Koeppel, E. Studien zur Geschichte der italienischen Novelle in der englischen Literatur des XVI. Jahrhunderts.
Ld. Quellen und Forschungen. 70. Gc. 1947.

Latzkó Hugó. Írók harca Shakespeare korában.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Lämmerhirt, Rudolf. „Thomas Blenerhassets". Second Part of the Mirror for Magistrates. Eine Quellenstudie.
Weimar, 1909. S. Uschmann. VIII, 139 l. (Diss. Univ. Straßburg.) O. 20.

Literature, English — and the Classics. G. *Murray*, Tragedy. — A. C. *Clark*, Ciceronianism. — J. A. *Stewart*, Platonism. — H. W. *Garrod*, Vergil. — G. S. *Gordon*, Theophrastus. — S. G. *Owen*, Ovid. — J. S. *Phillimore*, Greek romances. E. *Tiddy*, Satura. A. D. *Godley*, Senecan tragedy. — Coll. by. G. S. *Gordon*.
Oxford, 1912. Clarendon Press. 252 l. O. 51.

London and Westminster.
Ld. Stow, John. O. 4.

[Lovagok tükre.]
Ld. De Perott, Joseph. O. 56.

Lukács György. Shakespeare és a modern dráma.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.

ly. Magyar Shakespeare-Tár. VIII. köt.
(Uránia, 1916. XVII. évf. 6—8. szám.) O. 76.

Mackenzie, A. S. The evolution of literature.
London, 1911. J. Murray. XVI, 440 l. O. 38.

Mantzius, Karl. Engelske theaterforhold. I. Shakespearetiden.
Koebenhaven, 1901. F. Hegel & Son. IV, 236 l. O. 92.

Marc-Monnier. Histoire de la littérature moderne. [II.] De la reforme de Luther à Shakespeare.
Paris, 1885. Firmin Didot & Co. 496 l. Gc. 2023.

Marginalia.
Ld. Harvey, Gabriel. O. 60.

Martin, Werner. Die Quellen zu *Tennyson's* erstem Drama Queen Mary. (Diss.)
Halle a/S. 1912. Hohmann. 166, 1 l. O. 59.

Michel-Angelo. Ld. Radó A.

Milton's epitaph to Shakespeare.
Ld. Durning-Lawrence, E. O. 47.

Modern, The — Language Review. A quarterly journal devoted to the study of mediaeval and modern literature and philology. Edit. by John G. *Robertson*. Cambridge. University Press.
Vol. I—VI. 154/75.

Moravcsik Géza. Shakespeare és a zene.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.

Morvay Győző. Shakespeare összes színművei. Átvizsgált vagy új fordításokban kiadja a Kisfaludy-Társaság Shakespeare-bizottsága. (A makrancos hölgy. A windsori víg asszonyok. Hamlet.)
Budapest, 1914. Franklin-Társulat. — Budapest, 1914. Stephaneum. 360, 5 l.
Magyar középiskola. VII. évf., 6. sz. O. 72.

Murray, G. Tragedy.
Ld. Literature, English — and the Classics. O. 51.

Neal, Mary. Chapters on folkart.
Ld. Buckley, Reg. O. 32.

Norden's map of London.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series VI. Shakespeare's England. 1. P. 5.

Oelrich, Wilhelm. Die Personennamen im mittelalterlichen Drama Englands.
Kiel, 1911. A. F. Jensen. 108, 4 l. O. 50.

Owen, S. G. Ovid.
Ld. Literature, English — and the Classics. O. 51.

Paulsen, Friedr. Schopenhauer, Hamlet, Mephistopheles. Drei Aufsätze zur Naturgeschichte des Pessimismus. 3. Aufl.
Stuttgart und Berlin, 1911. Cotta. 284 l. O. 63.

Phillimore, J. S. Greek romances.
Ld. Literature, English — and the Classics. O. 51.

Prölss, Robert. Von den ältesten Drucken der Shakespeare-Dramen.
Leipzig, 1905. A. Berger. IV, 142 l. O. 13.

Radó A. Michel Angelo szonettjeiből. I—V.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.

Rózsa, Desider. Magyar Shakespeare-Tár. (Ungarisches Shakespeare-Archiv.) VII. und VIII. Jahrgang. Budapest, 1914—15.
(Deutsche Literaturzeitung. 1916. Nr. 29. Englische und romanische Philologie und Literaturgeschichte.) O. 76.

— — Magyar Shakespeare-Tár. (Ungarisches Shakespeare-Archiv.) V—VIII.
Budapest, 1912—15.
(Beiblatt zur Anglia. XXVII. Bd. Nr. VIII. 217—220 l. Sprache und Literatur.) O. 73.

Saintsbury, G. A history of English criticism, being the English chapters of a history of criticism and taste.
Edinburgh and London, 1911. W. Blackwood & Sons XIV, 552 l. O. 36.

Scot, Reginald. The discoverie of witchcraft. Being a reprint of the first edition 1584. Edit. by Brinsley *Nicholson.*
London, 1886. Elliot Stock. XL, 590 l. O. 6.

Shakespeare's 4½ yards of red cloth.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. App. 2. P. 5.

Shakespeare kézirat, Felfedezett —.
(Budapesti Hirlap. 1917. I/16.) 1 l. O. 87.
Shakespeare-Allusion-books by C. M. *Ingleby.*
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series IV. 1—3. P. 5.
Sheavyn, Phoebe. The literary profession in the Elizabethan age. (Publications of the University of Manchester. English Series Nr. I.)
Manchester, 1909. University Press. XII, 222 l. O. 31.
Smith, Winfred. The commedia dell'arte. A study in Italian popular comedy. New-York, 1912. University Press. XI, 290 l.
(Columbia University Studies.) O. 55.
Spalding, Thom. Alf. Elizabethan demonology. An essay in illustration of the belief in the existence of devils . . . with special reference to Shakespeare and his works.
London, 1880. Chatto & Windus XII, 152 l. O. 5.
Steiner, Hanna. The first part of the Mirror for magistrates. (1559.) Quellen und Verfasser. (Diss.)
Straßburg, 1914. M. Du Mont Schauberg. VIII, 114 l. O. 48.
Stewart, J. A. Platonism.
Ld. Literature, English — and the Classics. O. 51.
Stopes, C. C. Mrs. Will. *Hunnis* and the Revels of the Chapel Royal. A study of his period and the influences which affected Shakespeare.
Ld. Materialien zur Kunde des englischen Dramas. XXIX.
N. 18.
Stow, John. A Survey of London and Westminster; ed W. J. *Thoms.*
London, 1875(6). Chatto & Winders. XVIII, 222 l.
O. 4.
Stowe, A. Monroe. English grammarschools in the reign of Queen Elizabeth. (Diss.)
New-York, 1908. Teachers' College. 202 l. O. 18.
Suddard, Mary. Keats, Shelley and Shakespeare. Studies in English literature.
Cambridge, 1912. Univ. Press. VI, 308 l.
Contents I. 3. The Blending of Prose, Blank verse and Rhymed verse in Romeo and Juliet 128 l. — 4. Measure for measure as Clue to Shakespeare's attitude toward Puritanism.
II. 3. Three of Shakespeare's Sonnets. 59, 60, 61, 177 l. — 4. Parallel between Ben Jonson and Shakespeare. 18 l.
O. 43.
Swinburne.
Ld. Woodberry, G. E. O. 44.
Szász Károly. Szinházi levél. Shakespeare-jubileum.
Uránia, 1916. XVII. évf. 6—8. sz. 185—190 l. O. 74.
Tennyson. „Queen Mary."
Ld. Martin, W. O. 59.
Thorndike, Ashley H. Tragedy. 1908. VIII, 390 l. (Types, The — of English literature edit. by W. Allan *Neilson.)*
Boston and New-York. H. Mefflin & Co. O. 30.

Tiddy, E. Satura.
Ld. Literature, English and the Classics. O. 51.
Türck, Hermann. Faust, Hamlet, Christus.
Berlin, é. n. (1918.) Wilh. Borngräber. 406 l. O. 91.
Voltaire auf der englischen Bühne des XVIII. Jahrhunderts.
Ld. Baumgärtner, Dr. Georg. O. 66.
Ward, H. Snowden and Cath. Weed *Ward.* Shakespeare's town and times. 3rd ed.
London, é. n. Sampson & Sow Marston & Co. 184 l. O. 25.
Wodick, Dr. Wilibald. Jakob *Ayrers* Dramen in ihrem Verhältnis zur einheimischen Literatur und zum Schauspiel der englischen Komödianten.
Halle, 1912. M. Niemeyer. XII, 112 l.
Ld. Ayrer, Jakob. O. 49.
Wolff, Sam. Lee. The Greek Romances in Elizabethan prose fiction.
New-York, 1912. X, 529 l.
(Studies in Comparative Literature. Columbia University Press.) O. 41.
Woodberry, George Edward. Swinburne.
London, 1905. W. Heinemann. 117, 3 l.
(Contemporary men of letters series.) O. 44.

Költői művek Shakespeare-ről, Shakespeare alakjairól és motívumairól. (Poetical works about Shakespeare and his characters.)

Ferenczi Zoltán. Gr. Majláth János egy elbeszélésében Shakespeare-ről
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
Kún Szabó Sándor. Romeo és Júlia. Ld. [Weisse] alatt. O. 81.
[Lacy, John.]
Moosmann, E. Sauny the Scot. Eine Bearbeitung von Shakespeare's Taming of the Shrew. Ld. N. 82.
Liebrecht und Hörwald, oder so geht's zuweilen auf dem Lande Ein Schauspiel in 3 Aufzügen, bearbeitet nach Shakespeare.
Augsburg, 1789. 137—254 l.
Ld. Schaubühne, Deutsche —. IV. Bd. He. 2744.
Rákosi Jenő. Prológus. Ld. M. 9.
Rexa Dezső. Magyar Shakespeare-paródiák. Hamlet monológjának paródiája.
Ld. Shakespeare-Tár. Magyar —. VI., VIII. P. 3.
[Richard III.] The ghost of Richard the third. A poem.
Ld. Shakespeare-Society. XIII—XIV. P. 2.
Rózsa Dezső. Shakespeare látomása. Halálának 300-ik évfordulóján. Drámai költemény.
Budapest, 1916. Franklin-Társulat. 46 l., 1 arckép. O. 68.
Schreyer, Herm. William Shakespeare. Schauspiel in 5 Aufzügen. Nebst einen Anhang zur Shakespeare-Frage.
Leipzig, 1900. Ed. Avenarius. VI, 170 l. O. 11.

Shaw, Bernard. The dark Lady of the Sonnets.
Ld. Tauchnitz, Ed. 4489. He. 2801.

[Sheffield, John.]
Mielck, O. John *Sheffield's* Zweiteilung und Bearbeitung des Shakespeare-schen Julius Caesar. Ld. N. 152.

[Shelley.]
J. B. B. Imitations of Shakespeare by *Shelley* in his Tragedy The Cenci. Ld. Shakespeare-Society. I. 1. P. 2.

Tieck, Ludwig. Eine Sommernacht. Eine Jugenddichtung. Vorwort von J. D. *Walter.*
Frankfurt a/M. J. D. Sauerländer. XVI, 48 l. O. 22.

Vértessy Jenő. Macbeth Rómában. Drámai költemény. Különlenyomat a „Cél“ V. évf. 3. számából.
Budapest, 1914. Hornyánszky. 16 l. O. 57.

[Weisse, Christian Felix.] Romeo und Julie, ein bürgerliches Trauerspiel in 5 Aufzügen.
Wien, 1770. Kraus. 112 l. O. 80.

— — Roméo és Júlia. Polgári Szomorújáték, mely németből magyarra fordíttatott *Kún Szabó* Sándor által.
Pozsony, 1786. Találtatik Véber és Korabinszky könyvárulóboltjában. 118 l. O. 81.

Wilde, Oskar. Das Bildnis des Mr. W. H. Lord Arthur Saviles Verbrechen. Deutsch von T. P. *Greve.*
Minden, i. W., é. n. J. C. C. Bruns. I. 136 l. He. 3703.

— — Das Sonetten-Problem des Herrn W. H. (Aus dem Englischen übersetzt und eingeleitet von Joh. *Gaulke.*
Leipzig, 1902. M. Spohr. 58 l. He. 3704.

— — The Portrait of Mr. W. H.
Ld. Tauchnitz Edition. 4096. He. 2801.

Magyar vonatkozások. (Hungarian references.)

B. Még valami a „Shakespeare mirólunk“ c. cikkhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.

Bodrogi Lajos. Shakespeare mirólunk.
Még egyszer Shakespeare mirólunk.
Contra librum et pro domo.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I., III., VIII., P. 3.

Fest Sándor. Magyar vonatkozások egy Shakespeare-korabeli drámában.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V. P. 3.

— — Mit tud a Shakespeare-korabeli angol irodalom Magyarországról?
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.

— — Adalékok a Shakespeare-korabeli irodalom magyar vonatkozásaihoz.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.

Kropf Lajos. 1. Shakespeare mirólunk. 2. Pótlék e cikkhez. 3. Még valami a Shakespeare mirólunk c. cikkekhez.
Még egyszer Shakespeare mirólunk.
Shakespeare mirólunk.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III., IV., VI., VII. P. 3.

Shakespeare Ausztriában. *(Shakespeare in Austria.)*

Weber Artur. Shakespeare és az osztrák irodalom.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX, X, XI. P. 3.

Shakespeare Franciaországban. *(Shakespeare in France.)*

Elek O. *Stendhal* és *Hugo* Shakespeare-kultusza.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.
Jusserand, J. J. Shakespeare en France sous l'ancien régime.
Paris, 1898. A. Colin & Co. IV, 390 l. O. 10.
mt. A párisi Shakespeare-bizottság felolvasásai és a Shakespeare-színház francia társulatának előadásai.
— — Az „Ahogy tetszik"-nek a francia Shakespeare-bizottság rendezte előadása.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.
Montagu, E. An essay on the writings of Shakespeare et *Voltaire.*
Ld. H. 1.
Reymond, W.
Ld. Corneille, Shakespeare et Goethe. Étude sur l'influence anglo-germanique en France au XVI. siècle. Jj. 7.
Robertson, J. M.
Ld. Montaigne and Shakespeare. Jj. 8.
Stendhal.
Ld. Racine et Shakespeare. (Bibliothèque contemporaine.)
Jj. 16.
Wattendorf, L.
Ld. Dráma, Francia. Essai sur l'influence que Shakespeare a exercé sur la tragédie romantique française. Jj. 17.

Shakespeare Magyarországon. *(Shakespeare in Hungary.)*

Arany János Hamlet fordításának történetéhez r.-től.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. k. P. 3.
B. J. Macbeth budai előadása 1834 június 17-én.
— — Az Imogen-történetnek egy magyar feldolgozása.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I., III. P. 3.
Bayer József. Shakespeare drámái hazánkban. I. köt. XVI, 476 l. II. köt., XII, 386 l.
Budapest, 1909. Franklin-Társulat. O. 19.
— — A makranczos hölgy első magyar fordítói és előadói.
— — Visszaélés Shakespeare nevével.

Bayer József. Hamlet fordításának magyarországi történetéhez.
— — Egy magyar beszély Romeo és Júlia motívumai.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I., IV., VI., VIII. P. 3.
Beöthy Zs. Shakespeare és Arany.
— — Néhány szó Shakespeare hatásáról a magyar drámaköltészetre.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. V., VIII. P. 3.
Berzeviczy A. A Shakespeare-kultusz Magyarországon.
— — Shakespeare és a magyar nemzetlélek.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I., III. P. 3.
Bodrogi Lajos. Egy magyar Voltaireianus Shakespeare-ről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.
—C—. Shakespeare és Kisfaludy Sándor.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.
Császár Elemér. Ányos Pál Shakespeare-ről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. k. P. 3.
Czeke Marianne. *Lemouton* Emilia, Shakespeare összes drámai műveinek első magyar fordítója. Különlenyomat a Magyar Shakespeare-Tár IV. kötet, 4. füzetéből.
Budapest, 1911. Franklin-Társulat. 34 l. O. 21.
Ugyanaz.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.
— — Lemouton Emilia Shakespeare-fordítása.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII., IX. P. 3.
— — Kazinczy Ferenc Macbeth fordítása Bürger után.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X., XI. P. 3.
— — Das ungarische Shakespeare-Jahrbuch. (1912—1914.) Sonderabdruck.
(Ungarische Rundschau. 1912—1914.) O. 12.
Elek Oszkár. Hamlet-hatás Fáy András egyik elbeszélésében.
P. 3.
— — Hamlet-nyomok a magyar lírában.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
— — Shakespeare a magyar irodalmi köztudatban. (Első közlemény.)
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.
Faragó Ö. Shakespeare Kassán.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.
Ferenczi Zoltán. Shakespeare és Petőfi.
Az első magyar Shakespeare-fordítás. (Aranka Gy. fordítása II. Richard királyból.)
— — Csokonai Shakespeare-ismerete. Pár megjegyzés Bayer József „Visszaélés Shakespeare nevével“ cikkéhez. Jegyzet a De Perott cikkéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III., V., VII. P. 3.
— — Döbrentei első Macbeth fordításáról.
— — Dessewffy József idézetei Shakespeare-ről.
— — Kölcsey Shakespeare-ről.
— — Az aprosdokéton egy példája Shakespeare-nél és Petőfinél.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

— — Szemere Pál és Bajza József vitája Shakespeare körül.
Ferenczi Zoltán. Gr. Majláth János egy elbeszélésében Shakespeare-ről.
— — Kölcsey Shakespeare-ről.
— — Szalay László pár megjegyzése Shakespeare-ről 1830-ban.
— — Mokry Benjamin Shakespeare-ről.
— — Kisfaludy Sándor Shakespeare-ről.
— — Széchenyi István Naplóiban Shakespeare-ről.
Kazinczy védelme „hány a harang?" helyességéről.
— — Paziazi Mihály egyik elbeszélésének vonatkozásai Shakespeare-re.
— — Döbrentei második Macbeth-fordítása.
— — De Perott József egy megjegyzése a Magyar Shakespeare-Tár VII., 312—13. lapjához.
Ld. Shakespeare-Tár. Magyar —. IX. P. 3.
— — Hamlet „Lenni vagy nem lenni" monológjának fordítása Döbrentei Gábortól.
— — Egy cikk Hamletről s pár fordított rész Hamletből. (Shakespeare-ről s Hamletnek 1603-iki kiadásáról, kivonat a Globeből; a Blätter für literarische Unterhaltung 1827-iki 240. száma szerint.)
— — Petrichevich Horváth Lázár fordított részletei Shakespeare-ből.
— — Arany „János király" fordításáról.
— — Shakespeare-ről a Tudománytárban.
— — Adat Vajda Péter Hamlet fordításához.
— — Pár apróság.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
— — János király IV. 1. színének első magyar fordítása egy ifjúsági elbeszélésben. Kovács Pál paródiája. Náray Antal „Romeo és Júlia" fordítása.
— — Gondol Dániel Shakespeare-ről és saját fordításairól.
— — A Hinz és Kunz név Aranynál.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.
Fest Sándor. „Ahogy tetszik" első nyoma irodalmunkban.
— — Bolyai és Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
— — Néhány adat a 30-as évek Shakespeare-kultuszához.
— — Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori drámáiban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
Gyulai Á. Shakespeare Magyarországon.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. P. 3.
Hellebrant Árpád. A magyar Shakespeare-irodalom. 1907—1917.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I—XI. P. 3.
Horváth Döme. Shakespeare a magyar irodalomban és színművészetben.
Kecskemét, 1889. Thót László. 33 l. O. 8.
Kádár Jolán. Német Shakespeare-előadások Pesten és Budán 1812—1847.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 2.

Kádár Jolán. Shakespeare drámái a magyarországi német színpadokon.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
— — A budai és a pesti német színház Shakespeare-súgókönyvei (Első közlemény.)
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.
Kaluza, Max. Magyar Shakespeare-Tár. Sonderabdruck. (Zeitschrift für französischen und englischen Unterricht. 1908—1911.) O. 62.
Katona Lajos. Két magyar Cymbeline-mese és rokonaik.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. kötet. P. 3.
Kisfaludy-Társaság, A — új Shakespeare-kiadványai.
(„Az Ujság" 1916. július 17.) 1 lap. O. 85.
Kiss Ernő. Shakespeare és Vörösmarty. Ld. Jj. 10.
Ugyanaz. Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.
Kristóf György. Kölcsey Shakespeare-ről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.
Lemouton Emilia.
Ld. Czeke M. Ld. O. 21.
ly. Magyar Shakespeare-Tár. VIII. kötet.
(Uránia, 1916. XVII. évfolyam, 6—8. szám.) O. 76.
Morvay Győző. Shakespeare összes színművei. Átvizsgált vagy új fordításokban kiadja a Kisfaludy-Társaság.
Budapest, 1914. Franklin-Társulat.
(Magyar Középiskola, VII. évfolyam, 6. szám.) O. 72.
Négyesy László. Shakespeare és a magyar költői lélekrajz.
(Szent István Akadémia Értesítője. II. évf. 1917. 1. sz.)
Budapest, 1917. Stephaneum. 64 l. O. 83.
r. Tomori Anasztáz levele Arany Jánoshoz a Shakespeare-fordítás ügyében.
— — Az első magyar mértékes fordítás Shakespeare-ből.
— — Az első magyar Shakespeare-életrajzok.
— — Shakespeare egy magyar bámulója 1802-ben.
— — Mutatványok Kazinczy Ferenc 1814. évi verses Hamlet fordításából.
Győry Vilmos fordítási kísérlete Romeo és Júliából.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. kötet. P. 3.
— — A „Lenni vagy nem lenni" monológ fordításának változata.
— — Arany Hamlet fordításának történetéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. P. 3.
Rácz, Ludwig. Shakespeare in Ungarn (Aus „Deutsche Literaturzeitung" 1917. Nr. 22. 2. Juni. 691—698. hasáb.) O. 82.
Radó Antal. Arany J. Shakespeare-fordításai.
— — Shakespeare-fordításaink reviziójáról.
— — Arany bírálata Ács Zsigmond Shakespeare fordításáról.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I., II., V., VII. P. 3.
Rexa D. Hamlet monológja *Vajda* fordításában. — Magyar Shakespeare-paródiák. — Jókai, mint VIII. Henrik fordítója.

Rexa D. Shakespeare-paródiák a magyar irodalomban és színpadon.
— — Hamlet monológjának paródiája. — Nyomozás első Othello-fordításunk ügyében.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII., VIII. P. 3.
— — Első megemlítése nálunk annak, hogy Shakespeare színész volt.
— — *Kótsi* a „Lenni vagy nem lenni" fordítója.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
rf. Lőrinczi (Lehr) Zsigmond levelezése Szász Károllyal és Győry Vilmossal a szonettek fordítása ügyében.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. P. 3.
Riedl Frigyes. Shakespeare a magyar irodalomban.
Budapest, é. n. Lampel R. 42 l.
(Magyar Könyvtár. 824. sz.) O. 67.
Rózsa, Desider. Magyar Shakespeare-Tár. (Ungarisches Shakespeare-Archiv.) V—VIII. 1912—15.
(Beiblatt zur Anglia. XXVII. Bd. 8.) O. 78.
— — Magyar Shakespeare-Tár. (Ungarisches Shakespeare-Archiv.) VII. und VIII. Jahrg.
(Deutsche Literatur-Zeitung. 1916. Nr. 29.) O. 76.
— — Kiadatlan magyar Shakespeare-fordítások. Vajda Péter Hamletje.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.
Szász Károly. Színházi levél. Shakespeare-jubileum.
(Uránia, 1916. XVII. 6—8.) O. 74.
Szücsi József. Shakespeare és Bajza.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. kötet. P. 3.
Tolnai Vilmos. Shakespeare magyar szonett-fordításainak történetéhez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. kötet. P. 3.
Várdai Béla. Csengery Antal mint Shakespeare-kritikus.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. kötet. P. 3.
Weber Artur. Shakespeare hatása a vígjátékíró Vörösmartyra.
Ld. Vörösmarty alatt. Jj. 9.
Ugyanaz.
Ld. Shakespeare-Tár. IV. P. 3.
— — Döbrentei Macbeth fordításáról.
Shakespeare és Kisfaludy Sándor.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III., VI. P. 3.
— — Shakespeare első említése irodalmunkban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IX. P. 3.
Zolnai Béla. Shakespeare-motívumok.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.

Shakespeare Németországban. *(Shakespeare in Germany).*

Alberts, W. *Hebbels* Stellung zu Shakespeare. 1908. 78 l.
Ld. Forschungen zur neueren Literaturgeschichte. 33.
Gc. 3330.

Alexander B. A német Shakespeare-Társaság alapításának ötvenedik évfordulóján.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

B. J. A német színpadok Shakespeare-kultusza.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. P. 3.

Bernays, Michael. Zur Entstehungsgeschichte des *Schlegel'schen* Shakespeare.
Leipzig, 1872. Herzel. VI, 260 l. O. 15.

Böthlingk, Arthur.
Ld. Lessing. Shakespeare und unsere Klassiker. I. Lessing. II. Goethe. III. Schiller. Jj. 5.

Braun, Hanns.
Ld. Grillparzers Verhältnis zu Shakespeare. Jj. 28.

Chasles, Philarète. Etudes sur Shakespeare, l'Arétin et Marie Stuart.
Ld. H. 12.

Cohn, A. Shakespeare in Germany in the 16[th] and 17[th] centuries: An account of English actors in Germany and the Netherlands and of the plays performed by them with two plates of facsimiles.
London, 1865. Asher & Co. 5, 137, 422 l. 2 facs. O. 2.

Császár E. Az ifjú Wieland Shakespeare-ről.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. k. P. 3.

Czeke Marianne.
Ld. Lessing és Shakespeare. Jj. 4.

Dibelius, Wilhelm. Deutschland und Shakespeare. (Illustrierte Zeitung. N. 3798. 13. April 1916.)
Leipzig, 1916. J. J. Webs. O. 86.

Franz, W. Shakespeare als Kulturkraft in Deutschland und England.
Tübingen, 1916. Buchhandlung Kloeres. 44 l. O. 90.

Genée, Rudolf. Geschichte der Shakespeare'schen Dramen in Deutschland.
Leipzig, 1870. W. Engelmann. VII, 509, 1 l. O. 3.

Gundolf, Friedrich. Shakespeare und der deutsche Geist.
Berlin, 1911. G. Bondi. VIII, 360 l. O. 28.

Heinrich Gusztáv. Ayrer és Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. P. 3.

Hüttemann, W.
Ld. Ch. F. Weisse und seine Zeit in ihrem Verhältnis zu Shakespeare. Jj. 12.

Joachimi-Dege, Dr. Marie. Deutsche Shakespeare-Probleme im XVIII. Jahrhundert. (Diss.)
Leipzig, 1907. H. Haessel. 98 l. O. 17.

— — Deutsche Shakespeare-Probleme im XVIII. Jahrhundert und im Zeitalter der Romantik.
Leipzig, 1907 H. Haessel. 8, 296 l.
(Untersuchungen zur neueren Sprach- und Literaturgeschichte. Hg. von Dr. Oskar F. *Walzel.* 12. Heft.) Gc. 10.264.

Kuhn, Walter. Shakespeares Tragödien auf dem deutschen Theater im XVIII. Jahrhundert. Theaterbearbeitungen und Kritiken. (Diss.)
Leipzig, é. n. Schund-Bertsch & Haist. 46 l. O. 24.

Lüdeke, Henry. Zwei Kapitel zum Thema: Ludwig *Tieck* und das alte englische Theater. Ludwig Tieck's Shakespeare-Studien. (Diss. Univ. Frankfurt a. M.)
Zürich, 1917. Gebr. Leemann & Co. 64 l. O. 89.

Mathew. Acconnt of the German Shakespeare Society's Jahrbuch. 1876.
Ld. Shakespeare-Society, New. Series I. 1875—76. App. 5. 1877—79. App. 4. P 5.

Paetow, Walter. Die erste metrische deutsche Shakespeare-Übersetzung in ihrer Stellung zu ihrer Literaturepoche. Beitrag zur Kenntnis des deutschen Alexandrinerstils in der ersten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts.
Rostock, 1892. Adler's Erben. 82 l. O. 65.

Petényi Gyula.
Ld. Immermann. Shakespeare hatása Immermann drámáira. Jj. 2.

Richter, Dr. K. A. Shakespeare in Deutschland in den Jahren 1739—70.
Oppeln, 1912. H. Muschner. 116 l. O. 34.

Schlegel. Zur Entssehungsgeschichte des Schlegel'schen Shakespeare.
Ld. Bernays, Michael. O. 15.

Stadler, Ernst. Wielands Shakespeare.
Straßburg, 1910. K. J. Trübner. 8, 134 l.
Ld. Quellen und Forschungen . . . 107. Gc. 1947.

Uhde-Bernays, Herm. Der Mannheimer Shakespeare. Ein Beitrag zur Geschichte der ersten deutschen Shakespeare-Übersetzungen. 1903. X, 106 l.
Ld. Forschungen, Literarhistorische. 25. Gc. 3216.

Wagener, C. B.
Ld. Goethe. Shakespeare's Einfluß auf Goethe in Leben und Dichtung. I. Teil. Jj. 27.

Weber Artur. Shakespeare és a legújabb német irodalom.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VIII. P. 3.

Weilen, Alexander v. Hamlet auf der deutschen Bühne bis zur Gegenwart.
Berlin, 1908. G. Remier, IX, 1, 200 l. Ld. Schriften der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft. Ld. P. 4.

Wielands Shakespeare von Ernst Stadler.
Ld. Quellen und Forschungen . . . 107. Gc. 1947.

Wolff, Eugen v. Von Shakespeare zu *Zola*. Zur Entwicklungsgeschichte des Kunststils in der deutschen Dichtung.
Berlin, 1902. H. Costenoble. VIII, 196 l. O. 78.

Shakespeare szláv országokban. (Shakespeare in the Slavic countries.)

Lirondelle, André. Shakespeare en Russie. 1740—1840. Étude de littérature comparée.
Paris, 1912. Hachette & Cie. 252 l. O. 46.

Ziolecki. Shakespeare in Poland, Russia, and other Sclavonic Countries.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—1886. 20. P. 5.

Shakespeare-színészet. *(Shakespearian Stage.)*

a) ***Angol.*** *(English.)*

Accounts of Performances and Revels at Court in the reign of Henry VIII.
Ld. Shakespeare-Society. I. 3. P. 2.

Albright, Victor E. The Shakespearian stage.
New-York, 1909. Columbia Univ. Press. XII, 194 l. O. 27.

Armin, Robert. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

— — Fools and jesters: with a reprint of Armin's Nest of Ninnies.
Ld. Shakespeare-Society. XIII. P. 2.

B. L. Ultrarealizmus és hüpernaturalizmus a His Majesty's színpadján.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. P. 3.

Benfield, Robert. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Bruce, John. Who was „*Will*, my Lord of Leycester's Jesting Player?"
Ld. Shakespeare-Society. I, 1. P. 2.

Burbadge, Richard. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Bryan, George. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Collier, J. Payne. On Players and Dramatic Performances in the reign of Edward IV.
Ld. Shakespeare-Society. I, 2. P. 2.

— — John *Wilson*, the singer in Much ado about Nothing, a musical composer in Shakespeare's plays.
Ld. Shakespeare-Society. I, 2. P. 2.

— — The Performance of early Dramas by Parish Clerks and Players in Churches.
Ld. Shakespeare-Society. I, 3. P. 2.

— — *Dryden*, *Killigrew*, and the first company which acted at Drury Lane Theatre.
Ld. Shakespeare-Society. I, 4. P. 2.

— — Original History of „The Theatre", in Shoreditch, and connexion of the *Burbadge* family with it.
Ld. Shakespeare-Society. I, 4. P. 2.

— — Memoirs of the principal actors in the plays of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Condell, Henry. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Cooke, Alexander. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Cowley, Richard. (Színész, író.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Crosse, Samuel. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Cunningham, Peter. Inigo *Jones*, and his Office under the Crown: with extracts from the Accounts of the Paymaster of the Crown Works, preserved in the Audit Office.
Ld. Shakespeare-Society. I, 1. P. 2.

— — The Device to entertain Queen Elizabeth at Harefield, the house of Sir Thomas *Egerton*. 1602.
Ld. Shakespeare-Society. I, 2. P. 2.

— — Plays at Court, Anno 1613. (From the accounts of Lord *Harriugton*. Treasurer of the Chamber to James I.)
Ld. Shakespeare-Society. I, 2. P. 2.

— — Did General Harrison kill „Dick Robinson“ the Player?
Ld. Shakespeare-Society. I, 2. P. 2.

— — The Whitefriars' Theatre, the Salisbury Court Theatre, and the Duke's Theatre in Dorset Gardens.
Ld. Shakespeare-Society. I, 4. P. 2.

— — Sir George Buc and the office of the Revels.
Ld. Shakespeare-Society. I, 4. P. 2.

— — Extracts from the Accounts of the Revels at court in the reigns of queen Elisabeth and King James I.
Ld. Shakespeare-Society. XII. 1. P. 2.

Delius, Nic. Über das englische Theaterwesen zu Shakespeare's Zeit. (Ein Vortrag gehalten zu Bonn.)
Bremen, 1853. J. S. Heyse. 19 l. O. 1. a)

De Perott, Josef. Das Cynocephalenspiel auf der englischen Bühne im Jahre 1577. 2 l. (Sonderabdruck aus dem Jahrgang 1912 der Germ.-Rom. Monatsschrift.)
Heidelberg. Verl. C. Winter. O. 37.

Dramaticus. On the Profits of Old Actors.
Ld. Shakespeare-Society. I, 1. P. 2.

Ecclestone, William. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Elizabeth's, Queen, Proclamation as to Licenses for Interludes, and their not touching Religion or Politics.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—1886. Appendix. 3. P. 5.

Ellacombe, H. N. The seasons of Shakespeare's plays.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—1886. 6. P. 5.

Feuillerat, A. Documents relating to the Office of Revels in the time of Queen Elizabeth.
Ld. Materialien. XXI. N. 18.

Field, Nathan. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Gaedertz, Karl Thedor. Zur Kenntnis der altenglischen Bühne.
Bremen, 1888. Verl. von E. Müller. VIII, 80 l., 1 kép. O. 7.

Gaehde, Christian. David *Garrick* als Shakespeare-Darsteller und seine Bedeutung für die heutige Schauspielkunst.
Ld. Schriften der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. Bd. II. P. 4.

Gilburne, Samuel. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Gineverné Győry Ilona. A nyári Shakespeare-idény Stratfordban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VI. P. 3.

— — A tavaszi Shakespeare-hét.

— — A National Theatre és a People's Theatre.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. VII. P. 3.

Goodwin, Alfred T. Court Revels in the Reign of Henry VII.
Ld. Shakespeare-Society. I, 1. P. 2.

Goughe, Robert. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Greenstreet, James. The Whitefriars' Theatre in the time of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—1892. 13. P. 5.

— — Documents relating to the Players at te Red Bull, Clerkenwell, and the Cockpit in Drury Lane, in the time of James I.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—1886. 22. P. 5.

Hagmann, J. G. Die englische Bühne zur Zeit der Königin Elisabeth. Hamburg, 1889. 36 l.
(Ld. Sammlung gemeinverst. wissenschaftlicher Vorträge. Virchow.) IV. Serie. 88. Heft. J. 14.

Halliwell, J. O. Dispute between the Earl of Worcester's players and the Corporation of Leicester in 1586. from the records of that City.
Ld. Shakespeare-Society. I, 4. P. 2.

— — Some accounts of the popular tracts which composed the Library of Captain Cox, a humourist who took a part in the Hock Tuesday Play performed before Queen Elizabeth at Kenilworth, in 1575.
Ld. Shakespeare-Society. I, 4. P. 2.

Heminge, John. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Heywood, Th. An apology for actors.
Ld. Shakespeare-Society. XVII. P. 2.

Kemble, Fanny, in the character of Juliet.
Ld. Hayter, J. M. 3.

Kemp, William.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Lawrence, W. J. The Elizabethan playhouse and other studies. II. series. Illustrated.
Stratford-upon-Avon, 1913. Shakespeare-head. Press. XIV, 262 l. O. 54.

Lee, Sidney. Shakespeare und die moderne Bühne. Übersetzt von Jocza *Savits.*
München, é. n. M. Engl. 38 l. O. 23.
Lodge, Th. A defence of poetry, music and stage-plays.
Ld. Shakespeare-Society. XVIII. 3. P. 2.
Lowin, John.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.
Maas, H. Äußere Geschichte der englischen Theatertruppen in dem Zeitraum 1555—1642.
Ld. Materialien. XIX. N. 18.
Mantzius, Karl. Engelske Theaterforhold. I. Shakespearetiden.
Kjöbenhavn, 1901. F. Hegel & Son. IV, 236 l. O. 92.
Matthews, Br. Shakespeare as a playwright. Ld. H. 89.
Nicholson, B. Kemp and the Play of Hamlet-Yorick and Tarlton. A short chapter in dramatic History.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1880—1886. 5.
P. 5.
Northbrooke's treatise against dicing, dancing, plays and interludes.
Ld. Shakespeare-Society. P. 2.
Oliver, D. E. The English stage. Its origins and modern developments.
London, 1912. J. Ouseley. XVI, 152 l. O. 53.
Ostler, William. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.
Overend, G. H. On the dispute between George Maller'. . . and Th. Arthur.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1877—79. 16.
P. 5.
Phillips, Augustine. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.
Poel, William. Shakespeare in the Theatre.
London & Toronto, 1913. Sidgwick & Jackson. X, 248 l.
O. 52.
Pope, Thomas.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.
Reardon, Purcell. An unknown Tract by Philip *Stubbes,* the enemy of Theatrical Performances in 1583.
Ld. Shakespeare-Society. I, 3. P. 2.
Rice, John.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2
Robinson, Richard.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.
Savits, Jocza. Shakespeare und die Bühne des Dramas.
Bonn, 1917. Friedrich Cohen. VIII, 724 l., 1 arckép. O. 77.
Shancke, John.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.
Simpson, Richard. The political use of the stage in Shakespeare's time.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I, 9. P. 5.

Sly, William.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Stahl, Ernst. Das englische Theater im XIX. Jahrhundert.
München, Berlin, 1914. R. Oldenburg. X, 258, 2 l.
Ld. Kultur, Die — des modernen England. Hg. von E. *Sieper.* V. Bd. Gc. 11046.

Tarlton's jests, and News out of Purgatory with notès and some account of the life of Tarlton by J. *Halliwell.*
Ld. Shakespeare-Society. XII. 2. P. 2.

Taylor, Joseph. (Színész.)
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Tomlins, Thomas Edlyne. A new Document regarding the authority of the Master of the Revels over Playmakers, Plays, and Players, in 1581.
Ld. Shakespeare-Society. I, 3. P. 2.

— — The Original Patent for the Nursery of Actors and Actresses in the reign of Charles II.
Ld. Shakespeare-Society. I, 3. P. 2.

— — Three New Privy Seals, for Players in the time of Shakespeare.
Ld. Shakespeare-Society. I, 4. P. 2.

— — Origin of the Curtain Theatre, and mistakes regarding it.
Ld. Shakespeare-Society. I, 1. P. 2.

Tooley, Nicholas.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Tyson, William. *Hemings* Players at Bristol in the reign of Henry VIII.
Ld. Shakespeare-Society. I, 3. P. 2.

Underwood, John.
Ld. Shakespeare-Society. III. P. 2.

Wallace, Charles William. Die Entwicklung des englischen Dramas bis Shakespeare, mit einer Geschichte des ersten Blackfiars-Theaters.
Ld. Schriften der deutschen Schakespeare-Gesellschaft. Bd. IV. P. 4.

Wegener, Richard. Die Bühneneinrichtung des Shakespeare'schen Theaters nach den zeitgenössischen Dramen. Preisgekrönt von der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft.
Halle, 1907. M. Niemeyer. IV, 164 l. O. 42.

Werner, Otto. Die Elisabethanische Bühne nach Ben *Jonson.*
Halle a/S., év n. E. Krauss. 34 l. O. 70.

Wheatley, Henry B. On a Contemporary Drawing of the Interior of the Swan Theatre, 1596.
Ld. Shakespeare-Society, New —. Series I. 1887—1892. 10. P. 5.

Winter, William. Shakespeare on the Stage.
London, 1912. T. Fisher Unwin. 564 l., több arcképek. O. 29.

b) Magyar. (Hungarian.)

Bánóczi László. Shakespeare a mai színpadon.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. III. k. P. 3.
Bayer József. Petőfi föllépése a Velencei kalmárban.
Egy vándorló színtársulat Shakespeare-műsora. 1820—1837 közt.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.
Egressy Gábor mint Shakespeare-színész.
Ld. Várdai Béla. O. 35.
Faragó Ö. Shakespeare Kassán.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 3.
Janovics Jenő. A kolozsvári Országos Nemzeti Színház Shakespeare-előadói és előadásai. 1850—1900.
Ld. Shakespeare Tár, Magyar —. IV., V., VI. P. 3.
Kádár Jolán. Német Shakespeare-előadások Pesten és Budán 1812—1847.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. X. P. 3.
— — A budai és a pesti német színház Shakespeare-súgókönyvei. (Első közlemény.)
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. XI. P. 3.
A **Kolozsvári** Országos Nemzeti Színház Shakespeare-műsora 1900-tól 1908 márciusig.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. P. 3.
A **Nemzeti** Színház Shakespeare-műsora 1900-tól 1907-ig.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. P. 3.
Péchy Gyula. A Nemzeti Színház Shakespeare-műsora 1837—1900.
Antonius és Cleopatra előadásai. 1885—1900.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I., II., III. P. 3.
r. A budapesti Nemzeti Színház Shakespeare-műsorának statisztikája 1867—1900-ig.
r. A kolozsvári Nemzeti Színház Shakespeare-műsorának statisztikája 1867—1900.
r. A kolozsvári Nemzeti Színház Shakespeare-műsora 1838—1866.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I., IV. P. 3.
r. Shakespeare-előadások Budapesten és Kolozsvárott 1867—1900-ig.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. I. k. P. 3.
Várdai Béla. Egressy Gábor, mint Shakespeare-színész. Különlenyomat a Magyar Shakespeare-Tárból.
Budapest, 1909. Franklin-Társulat. 28. O. 35.
— — Ugyanez.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. II. P. 2.
— — Falstaff és első magyar ábrázolója *Szentpétery* Zsigmond.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. P. 2.
Vértesy Jenő. Antonius és Cleopatra először a Nemzeti Színházban.
Ld. Shakespeare-Tár, Magyar —. IV. k. P. 3.

P. Shakespeare-Társaságok.

(Shakespeare-Societies.)

Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft. Im Auftrage des Vorstandes herausgegeben durch Friedrich *Bodenstedt.*

Berlin, 1865. Georg Reimer.

I. Jahrg. 1865. XXII, 457 l. — II. Jahrg. 1867. X, 405 l. — III. Jahrg. Herausgegeben durch Karl *Elze.* VI, 435 l. — IV. Jahrg. 1869. VI, 396 l. — V. Jahrg. 1870. IV, 401 l. (Kiadó.): A. Asher & Co. — VI. Jahrg. 1871. IV. 410 l. — VII. Jahrg. 1872. Weimar. A. Huschke. VIII, 382 l. — VIII. Jahrg. 1873. IV, 398 l. — IX. Jahrg. 1874. IV, 341 l. — X. Jahrg. 1875. IV, 418 l. — XI. Jahrg. 1876. IV. 364 l. — XII. Jahrg. 1877. VI, 402 l. — XIII. Jahrg. Herausgegeben durch F. A. *Leo,* 1880. VIII, 456 l. — XIV. Herausgegeben von K. *Elze.* 1879. IV, 398 l. — XV. Herausgegeben von A. *Leo.* 1880. VIII, 456 l. — XVI. Jahrg. 1881. Mit 2 Photolithographien. IV, 418 l. — XVII. Jahrg. 1882. Mit einem Separat-Hefte des *Generalregisters* über Bd. I—XVI und den *Gesamt-Katalog* der Bibliothek der deutschen Shakespeare-Gesellschaft enthaltend. IV, 312 l. — XVIII. Jahrg. 1883. IV, 340 l. — XIX. Jahrg. 1884. IV, 387 l. — XX. Jahrg. 1885. VI, 402 l. — XXI. Jahrg. 1886. IV, 393 l. — XXII. Jahrg. 1887. IV, 342 l. — XXIII. Jahrg. 1888. IV, 364 l. — XXIV. Jahrg. Mit dem Portrait von Nic. *Delius* und dem Testamente Shakespeares in Photolithographie. 1889. IV, 404 l. — XXV. Jahrg. 1890. Mit 2 zinkographischen Facsimiles. IV, 325 l. — XXVI. Jahrg. 1891. IV, 360 l. — XXVII. Jahrg. 1892. IV, 412 l. — XXVIII. Jahrg. 1893. 1 képpel. IV, 365. — XXIX—XXX. Jahrg. 1894. IV, 504 l. — XXXI. Jahrg. 1895. VI, 500 l., 1 melléklet. — XXXII. Jahrg. 1896. IV, 364 l. — XXXIII. Jahrg. 1897. 1 képpel. XII, 416. — XXXIV. Jahrg. 1898. IV, 455 l. — XXXV. Jahrg. Herausgegeben von Alois *Brandl* und Wolfgang *Keller.* Mit einem Bilde *Leo's.* Berlin, 1899. Langenscheidt. XXIV, 392 l. — XXXVI. Jahrg. XLII, 448 l. — XXXVII. Jahrg. Mit einem Bilde. LVI, 396 l. — XXXVIII. Jahrg. XLVIII. 454 l. — XXXIX. Jahrg. 1903. Mit einem Bildnisse, LVII, 455 l. — XL. Jahrg. 1904. Mit 2 Vollbildern. XXIX, 476 l. — XLI. Jahrg. 1905. Mit 4 Bildern. XXVIII, 410 l. — XLII. Jahrg. 1906. Mit 3 Bildern. LXVI, 485 l. —

XLIII. Jahrg. Mit 2 B. 1907. XXXII, 492 l. — XLIV. Jahrg. Mit 5 B. 1908, XXVIII, 467 l. — XLV. Jahrg. Mit 3 B. Herausgegeben von A. *Brandl* und M. *Förster*. 1909. XXXII, 493, 1 l. — XLVI. Jahrg. Mit 4 B. 1910. XXXII, 427, 1 l. — XLVII. Jahrg. Mit 4 B. 1911. XXXII, 427, 1 l. — XLVIII. Jahrg. Mit 8 B. 1912. XXX, 428, 18 l. (A 35—42. kötet részletes jegyzéke.) — XLIX. Jahrg. Mit 3 B. 1913. XXXIV, 353 l. — L. Jahrg. 1914. XXX, 298 l., 4 kép. — LI. Jahrg. 1915. XII, 286 l., 1 kép. — LII. Jahrg. 1916. XLVIII, 272 l., 1 kép. — LIII. Jahrg. 1918. XXX, 258 l., 1 kép. — LIV. Jahrg. 1918. XXXIII, 201 l.

Regiszterek. 17. kötet. Az 1—16. kötet tartalma: Generalregister I—XVI. A 29—30. kötet tartalma: Gesamtverzeichnis zu den Bänden I—XXX. 40. Tartalomjegyzék XXXI—XXXIX. kötetig. 48. A 35—42. kötet részletes jegyzéke. P. 1.

Shakespeare Society. (The)

London, Frederick Schobert jun.

Vol. I. Papers. 1. 1844. VI, 114 l. — 2. 1845. VIII, 166 l. — 3. 1847. VIII, 182 l. — 4. 1849. VIII, 158 l.

Vol. II. Extracts from the registers of Stationers' company of works entered for publication between the years 1557 and 1570. With notes and illustrations by J. Payne *Collier*. 1. 1848. X, 252 l.

Vol. III. Memoirs of the principal actors in the plays of Shakespeare. By J. Payne *Collier*. 1846. XL, 296 l.

Vol. IV—V. The dramatic works of Thomas *Heywood:* with a life of the poet, and remarks on his writings. By J. Payne *Collier*.

(Vol. IV.) 1. The First and second parts of king Edward IV. 1842. X, 202 l. — 2. The fair maid of the exhange. A comedy. 1846. X, 100 l. — 3. Fortune by land and sea; a tragicomedy, by Th. *Heywood* and Will. *Rowley*. Edited by Barron *Field*. 1845. VIII, 84 l. The first and second parts of the fair maid of the west; or a girl worth gold. 1850. XII, 182 l.

(Vol. V.) 1. The royal king and loyal subject. A woman killed with kindness. Two plays by Th. *Heywood*. 1850. X, 168 l. — 2. Two historical plays on the life and reign of Queen Elizabeth. By Th. *Heywood*. 1851. XXVIII, 156 l. — 3. The golden and silver ages. By Th. *Heywood*. 1851. VI, 180, 14 l.

Vol. VI—IX. A supplement to *Dodsley's* old plays.

(Vol. VI.) 1. The Chester plays: A collection of mysteries . . . Edited by Thomas *Wright*. 1843. XXII, 304 l. — 2. 1847. 241, 12 l.

(Vol. VII.) 1. Ludus Conventriae. A collection of mysteries . . . Edited by James Orchard *Halliwell*. 1841. XVI, 434 l. — 2.

The marriage of Wit and Wisdom. An ancient interlude. 1846. XIV, 148 l. — 3. The moral play of wit and science and early poetical miscellanies. 1848. XIV, 128 l.

(Vol. VIII.) 1. Ralph Roister Doister, a comedy by Nicolas *Udall*, and the Tragedie of Gorboduc by Thomas *Norton* and Thomas *Sackwille.* With introductory memoirs. Edited by Will. Durrant *Cooper.* 1847. LXX, 160 l. — 2. Timon, a play. Now first printed. Edited by Alexander *Dyce.* 1842. 96 l. — 3. Sir Thomas More, a play. 1844. Ugyanattól. XIV, 102 l. — 4. Patient Grissil. A comedy by Thomas *Dekker,* Henry *Chettle* and Will. *Haughton.* 1841. XVI, 96 l.

(Vol. IX.) 1. The old Taming of a shrew . . . Edited by Thomas *Amyot.* 1844. X, 92 l. — 2. The first sketch of Shakespeare's Merry wiwes of Windsor. Edited by James Orchard *Halliwell.* 1842. XXXII, 142 l. — 3. The first sketches of the second and third parts of king Henry VI. 1843. XL, 224 l. — 4. The true tragedy of Richard III. By dr. Thomas *Legge.* 1844. VIII, 166 l.

Vol. X. Illustrations of the fairy mythology of a Midsummer night's dream. Edited by *Halliwell.* 1845. XX, 320 l. Oberon's vision in the Midsummer-night's dream illustrated by a comparison with *Lyly's* Endymion by N. J. *Halpin.* 1843. VIII, 108 l.

Vol. XI. Karl *Simrock* on the plots of Shakespeare and Shakespeare's Henry IV. By J. O. *Halliwell.* John a Kent and John a Cumber, a comedy by Antony *Munday.* Edited by J. *Collier.* 1853. XIV, 144 l. — Shakespeare's play of King Henry IV. Ed. by *Halliwell.* 1845. XXII, 122 l. — John a Kent and John a Cumber; a comedy by Anthony *Munday.* 1851. LXXII, 138 l.

Vol. XII. (I. Part.) Extract from the accounts of the revels at court, in the reigns of queen Elizabeth and king James I . . . by Peter *Cunningham.* 1842. LII, 228 l. — (II. Part.) *Tarlton's* jests, and news out of purgatory with notes and some account of the life of *Tarlton* by James *Halliwell.* 1844. 136 l.

Vol. XIII—XIV. Early prose and poetical tracts.

(Vol. I.) Eight novels employed by English dramatic poets. 1846. XVIII, XVI, 224 l.

Pierce Penniless's supplication to the Devil by Thomas *Nash.* XXXIV, 108 l.

Fools and jesters: with a reprint of Robert *Armin's* Nest of Ninnies. 1608., 1842. XX, 68 l.

(Vol. II.) The debate between pride and lowliness: By Francis *Thynn.* Reprinted from the ed. by John *Charlwood.* 1841. XVI, 88 l.

The ghost of Richard the third. A poem. 1844. XVI, 80 l. Homour triumphant; and a line of life. Two tracts by John *Forde.* 1843. VIII, 76 l.

Vol. XV—XVI. Henslowe and Alleyn: being the diary of Philip *Henslowe,* from 1591 to 1609. Ed. by J. Payne *Collier* and the life of Edward *Alleyn.* In 2 vols.

(Vol. I.) The diary of Ph. *Henslowe* from 1591—1609. 1845. XXXVI, 290 l.

(Vol. II.) Memoirs of Edward *Alleyn* founder of Dulwich College. 1841. VI, 120 l.

The Alleyn papers. A collection of Original documents. 1843. XXXIV, 110 l.

Vol. XVII. Early treatises on the stage; viz. *Northbrooke's* treatise against dicing, dancing, plays and interludes.

1. A treatise against dicing, dancing, plays and interludes. With other idle pastimes. By John *Northbrooke* 1843. XX, 188 l.
2. The school of abuse, containing a pleasant invective against poets, pipers, players, jesters etc. 1841. XX, 52 l.
3. An Apology for actors. By Th. *Heywood.* 1841. XVI, 66 l.

Vol. XVIII. Inigo *Jones* and *Ben Jonson:* being the life of Inigo Jones by Peter *Cunningham.* Edited by David *Laing.* Also defence of poetry, music, and stage plays by Thomas *Lodge.*

I. Inigo *Jones.* A life of the architect, by P. *Cunningham.* Remarks on some of his sketches for masques and dramas. By J. R. *Planché.* Five court masques . . . a portrait from a painting by *Vandyck.* 1848. XXII, 148 l.

II. Notes of *Ben Jonson's* conversations with William *Drummond* of Hawthornden. 1842. XXIV, 54 l.

III. A defence of poetry, music, and stage-plays, by Th. *Lodge.* To which are added, by the same author an alarum against usurers and the delectable history of Forbonius and Prisceria. 1853. LXXVIII, 130 l. P. 2.

Shakespeare-Tár, Magyar —. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter támogatásával kiadja a Kisfaludy-Társaság Shakespeare-Bizottsága. Szerkeszti *Bayer* József.

Budapest, 1908. Kilián F. utóda bizománya. (Franklin-Társulat nyomdája.)

I. köt. 1—4. füz. 1908. IV, 319, 1 l. — II. köt. 1—4. füz. 1909. IV, 319, 1 l. — III. köt. 1—4. füz. 1910. IV, 320 l. — IV. köt. 1—4. füz. 1911. IV, 320 l. — V. köt. (Évkönyv alakban.) 1913. Szerk. *Ferenczi* Z. IV, 320 l. — VI. köt. (Évkönyv alakban.) 1913. Szerk. *Ferenczi* Z. IV, 320 l. — VII. köt. (Évkönyv alakban.) 1914. Szerk. *Ferenczi* Z. IV, 320 l. — VIII. köt. (Évkönyv alakban.) 1916. Szerk. *Ferenczi* Z. IV, 320 l. — IX. köt. (Évkönyv alakban.)

1916. Szerk. *Ferenczi* Z. IV, 320 l. — X. köt. (Évkönyv alakban.) 1917. Szerk. *Ferenczi* Z. IV, 320 l. — XI. köt. (Évkönyv alakban.) 1918. Szerk. *Ferenczi* Z. IV, 320 l.

Tartalom.

I. köt. (Értekezések.) *Alexander* Bernát: Shakespeare életéből. — *Bayer* József: A makranczos hölgy első magyar fordítói és előadói. — *Berzeviczy* Albert: A Shakespeare-kultusz Magyarországon. — *Bodrogi* Lajos: Shakespeare mirólunk. — Dr. *Gyulai* Ágost: Shakespeare Magyarországon. — *Gyulai* Pál: Dramaturgiai dolgozataiból: 1. A Szentivánéji álom alapeszméje és kompoziciója. 2. A bohózatos és csodás elem Shakespeare-nél. — *Hegedüs* István: Ben Jonson elégiája Shakespeare-ről. — *Heinrich* Gusztáv: Shakespeare első megjelenése a kontinensen. — *Hevesi* Sándor: Shakespeare drámai művészete. — *Katona* Lajos: Két magyar Cymbeline-mese és rokonaik. — Dr. *Radó* Antal: Arany J. Shakespeare-fordításai. — Dr. *Sebestyén* Károly: Az Atheni Timon. (Shakespeare a magyar színpadon.)

(Vegyesek.) Az első mértékes fordítás Shakespeare-ből. r. — Macbeth budai előadása 1834 június 17-én. B. J. — Grimm Rudolf arcképe. r. — Bacon apotheosise. H. G. — A német színpadok Shakespeare-kultusza. B. J. — Győry Vilmos fordítási kísérlete Romeo és Júliából. r. — Az első magyar Shakespeare-életrajzok. r. — Tomori Anasztáz levele Arany Jánoshoz a Shakespeare-fordítás ügyében. r. — Ányos Pál Shakespeare-ről. *Császár* Elemértől. — Az ifjú Wieland Shakespeare-ről. *Császár* Elemértől. — Shakespeare egy magyar bámulója 1802-ben. r. — Mutatványok Kazinczy Ferenc 1814. évi verses Hamlet-fordításából. r. — Két újabb Cymbeline-mese. *Katona* L.

II. köt. (Értekezések.) *Ferenczi* Zoltán: A Shakespeare—Bacon-kérdés. — *Bodrogi* Lajos: Az ál-shakespearei Locrin és a hun-magyar hagyomány. — *Berzeviczy* Albert: A természetfölötti elem Shakespeare műveiben. (1. közlemény.) — *Heinrich* Gusztáv: A makranczos hölgy. — *Bayer* József: Szózat. — *Vörösmarty* Julius Caesarjáról. — *Berzeviczy* Albert: A természetfölötti elem Shakespeare színműveiben. (Három közlemény.) — *Várdai* Béla: Egressy Gábor mint Shakespeare-színész. — *Hevesi* Sándor: Shakespeare Velencei kalmárja. — *Baumgartner* Alajos: Volkmann Róbert III. Richard nyitánya. — Antonius és Cleopatra előadásai. *Péchy* Gy.-tól.

(Vegyesek.) *Vértesy* Jenő: Adalék Petőfi Coriolanus fordításához. — A Lenni vagy nem lenni monológ fordításának változata Kazinczy Ferenctől. r. — Ultrarealizmus és hipernaturalizmus a His Majesty's színpadján. *B. L.* — Arany Hamlet fordításának történetéhez. r.

III. köt. (Értekezések.) *B. J.:* Az Imogen-történetnek egy magyar feldolgozása. — Dr. *Bánóczi* László: Shakespeare a mai színpadon. — *Berzeviczy* Albert: Shakespeare II. Richardja. — *Ferenczi* Zoltán: Shakespeare és Petőfi. — Dr. *Gulyás* Pál: Voltaire és Shakespeare. — *Hegedüs* István: Brooke és Shakespeare Romeo és Júliája. — Dr. *Katona* Lajos (†): Shakespeare Cymbelineje. — *Moravcsik* Géza: Shakespeare és a zene. — *Radó* Antal: A nevek Shakespeare-nél. — *Tolnai* Vilmos: Shakespeare magyar szonett-fordításainak történetéhez. — *Yolland* Arthur: Shakespeare és a Biblia. (Shakespeare a magyar színpadon.)

(Vegyesek.) *B. L.* Shakespeare mint színházbérlő és részvényes. — A legeslegújabb baconista. *bl.* — A párisi Shakespeare-bizottság felolvasásai és a Shakespeare-színház francia társulatának előadásai. *mt.* — *Weber* Artur. Döbrentei Macbeth-fordításáról. — Az Ahogy tetsziknek a francia Shakespeare-bizottság rendezte előadása. *mt.* — *Kropf* Lajos. Hobby-horse. — Dr. *Solymossy* Sándor. Még néhány szó a hobby-horseról. — Hobby-horse. *B. L.* — Ninemen's Morris. *Kropf* Lajostól. — Ninemen's Morris. *B. L.* — Lőrinczi (Lehr) Zsigmond levelezése Szász Károlylyal és Győry Vilmossal a szonettek fordítása ügyében. *rf.* — Shakespeare körül. *B. L.* — *Kropf* Lajos. Shakespeare mirólunk. — Pótlék e cikkhez. *Kropf* Lajostól. — Még valami a „Shakespeare mirólunk" című cikkhez. *B.*

IV. köt. (Értekezések.) *Bayer* József: Egy vándorló színtársulat Shakespeare-műsora 1820—1837 közt. — *Bodrogi* Lajos: A fehér és piros rózsa háborúja Shakespeare első tetralógiájában. A hozzávaló leszármazási táblázat (lásd melléklet). — Dr. *Czeke* Marianne: Lemouton Emilia. — *Hevesi* Sándor: Shakespeare egy vígjátékáról. — *Kiss* Ernő: Shakespeare és Vörösmarty. — *Lukács* György: Shakespeare és a modern dráma. — *De Perott* József: A Vihar és az Ördögsziget a „Lovagok Tükré"-ben. — *Szűcsi* József: Shakespeare és Bajza. — *Várdai* Béla: Falstaff és első magyar ábrázolója, Szentpétery Zsigmond. — *Ugyanaz:* Csengery Antal mint Shakespeare-kritikus. — *Weber* Arthur: Shakespeare hatása a vígjátékíró Vörösmartyra. (Shakespeare a magyar színpadon.)

(Vegyesek.) *Bayer* József: Hamlet fordításának magyarországi történetéhez. — *Ugyanaz:* Petőfi föllépése a Velencei kalmárban. — *bl.:* Shakespeare körül. — *Bodrogi* Lajos: Még egyszer „Shakespeare mirólunk." — *Ugyanaz:* Egy magyar voltaireianus Shakespeareről. — *Kropf* Lajos: A Shakespeare Memorial Library Birminghamben. — *Ugyanaz:* Még egyszer „Shakespeare mirólunk." — *Ugyanaz:* Crowner. — *Vértesy* Jenő: Antonius és Kleopatra először a Nemzeti Színházban.

Hivatalos közlemények. A Shakespeare-bizottság jegyzőkönyveiből. A magyar Shakespeare-irodalom az 1910. évben. Összeállította *Hellebrant* Árpád.

V. köt. Értekezések. *Berzeviczy* Albert: Shakespeare-problémák. — *Beöthy* Zsolt: Néhány szó Shakespeare hatásáról a magyar drámaköltészetre. — *Rózsa* Dezső: Shakespeare elözői. I. Marlowe. — *Bodrogi* Lajos: Tizenkét álshakespeareinek mondott színmű. 1. Fevershami Arden tragédiája. 2. III. Edward uralkodása. 3. Mucedorus. 4. Sir John Oldcastle élete. 5. Lord Cromwell élete és halála. 6. A londoni tékozló. 7. A puritán özvegy. 8. Az edmontoni víg ördög. 9. Szép Emma. 10. A két nemes rokon. 11. Merlin születése. 12. Morus Tamás. — *Yolland* B. Arthur: Shakespeare kora. — *Alexander* Bernát: Shakespeare és a drámai műforma. — *Salgó* Jakab: Shakespeare lelki betegei. — *Hegedüs* István: Shakespeare két utolsó szonettjének görög forrása. — *Rózsa* Dezső: Az újabb Shakespeare-irodalom. [Sheavyn: The Literary Profession in the Elizabethan age. — Jaggard: Shakespeare bibliography. — Shakespearean Frauds. — Law: Some Supposed Shakespeare Forgeries. — Saintsbury: Cambridge History of English Literature. V. köt. — St. John: Essays on Shakespeare and his Works. — Figgis Darell: Shakespeare, a Study. — Thorndike: Tragedy. Types of English Literature. — Lloyd: Critical essays on the Plays of Shakespeare. — Grierson H.: Shakespeare and the Sea. — Whall W. B.: Shakespeare's Sea Terms explained. — Buckley R.: The Shakespeare Revival. — Baurchier Artur: Some reflexions on the Drama and Shakespeare. — Child Harold: The Elizabethan Theatre. — Saint-George: The Young Man from Stratford. — Nash: The Works of... edited by Ronald B. McKerrow. I—V. — Thorndike: The Cambridge history of English Literature. VI. — Schelling F. E.: English Literature during the Lifetime of Shakespeare. — Elizabethan drama. — Macaulay G. C.: Beaumont and Fletcher. (Cambridge history of English Lit. VI.) — Young W. T.: An Anthology of the poetry. I.] — *Radó* Antal: Shakespeare-fordításaink revizíójáról. — *Ferenczi* Zoltán: Az első magyar Shakespeare-fordítás. (Aranka György fordítása II. Richard királyból.) — *Fest* Sándor: Magyar vonatkozások egy Shakespeare-korabeli drámában.

(Irodalom.) Két új Shakespeare-szótár. (Foster John: A Shakespeare Word-Book. Cunliffe R. John: A new Shakespearean Dictionary.) Durning-Lawrence: Bacon is Sh. Masefield John: W. Shakespeare. *Kropf* Lajostól. — Winter William: Shakespeare on the stage. *Cz. M.*-től. — Wallace Ch. William: The evolution of the English Drama up to

Shakespeare. *Latzkó* Hugótól. — Durning-Lawrence: The Shakespeare Myth. *b.*-től.

(Vegyesek.) *Kropf* Lajos: Ravenspurgh. — *Kropf* Lajos: Horn-Book. — *Kropf* Lajos: Kings Evil. — *Kropf* Lajos: Shakespeare és a XVIII. század francia drámairodalma.

Shakespeare a magyar színpadon. Dr. *Janovics* Jenő: A kolozsvári országos nemzeti színház Shakespeare-előadói és előadásai. 1867—1900. A magyar Shakespeare-irodalom. Dr. *Hellebrant* Árpád: A magyar Shakespeare-irodalom az 1911. évben.

Hivatalos közlemények. A Shakespeare-bizottság tagjai. — Az új Shakespeare-kiadás szerkesztő-bizottságának tagjai. — Kivonatok a Shakespeare-bizottság jegyzőkönyveiből. — Kivonatok a Shakespeare-kiadás szerkesztő-bizottságának jegyzőkönyveiből. — A Shakespeare-bizottság Shakespeare-matinéi. — A Bethlen Gábor-kör Shakespeare-estéi.

VI. kötet. (Értekezések): *Berzeviczy* Albert: Michel-Angelo és Shakespeare szonettjei. — *Alexander* Bernát: Hamletiana. (Wulffen Erich, Lewis Charlton M., Setälä E. N., dr. Daffis Hans művei alapján.) — *Rózsa* Dezső: Shakespeare elözői. II. Greene Róbert. — *Latzkó* Hugó: Ben Jonson. — *Marlowe:* Második Edward. Fordította *Rózsa* Dezső. — *Fest* Sándor: Mit tud a Shakespeare-korabeli angol irodalom Magyarországról. — *Weber* Artur: Shakespeare és Kisfaludy Sándor. — *Heinrich* Gusztáv: Shakespeare és Ariosto. — *Radó* Antal: Michel-Angelo szonettjeiből. I—V. — *Bodrogi* Lajos: A yorkshirei tragédia. (Bevezette és fordította.) — *De Perott* József. A Nausicaa-epizód a Lovagok Tükrében és Shakespeare Periclese. — *De Perott* József: Archirosa királykisasszony története a Lovagok Tükrében, mint adalék Philaster és Cymbeline magyarázatához. — *Bayer* József: Visszaélés Shakespeare nevével. — *Kristóf* György: Kölcsey Shakespeareről. — *Gineverné Győry* Ilona: A nyári Shakespeare-idény Stratfordban.

(Irodalom.) Henslowe: Henslowe's Diary, edited by Walter W. Greg. Part. I. Text. II. Commentary. 1904. 1908. *Rózsa* Dezsőtől. — *Demblon* Célestin: Lord Rutland est Shakespeare. *Elek* Oszkártól. — *Wolff* Samuel Lee: The Greek Romances in Elizabethan Prose Fiction. *Rózsa* Dezsőtől. — *Durning-Lawrence* Edwin: Milton's Epitaph to Shakespeare. *Cz. M.*-tól. — *Garlanda* Federigo: Guglielmo Shakespeare. *Elek* Oszkártól. — *Morris Le Roy* Arnold: The soliloquies of Shakespeare. *Latzkó* Hugótól. — *Lirondelle* André: Shakespeare en Russie. *Elek* Oszkártól. — Tree Herbert Beerbohm: Thoughts and After-Thougts. *Kropf* Lajostól.

(Vegyesek.) *Hegedüs* István: Aristoteles, Erasmus, Shakespeare. *De Perott* József: A Lovagok Tükrének bibliografiájához. — *Rexa* Dezső: Egy ismeretlen Lear-fordítás. — *Kropf* Lajos: Samphire. — *Kropf* Lajos: Bohemia, a desert country near the sea. — *Kropf* Lajos: Shakespeare mirólunk. Shakespeare a magyar színpadon. Dr. *Janovics* Jenő: A kolozsvári országos nemzeti színház Shakespeare-előadói és előadásai 1867—1900. — Dr. *Hellebrant* Árpád: A magyar Shakespeare-irodalom az 1912. évben. Hivatalos közlemények. A Shakespeare-bizottság tagjai. — Az új Shakespeare-kiadás szerkesztő-bizottságának tagjai. — Kivonatok a Shakespeare-bizottság jegyzőkönyveiből. — A Sh.-bizottság Shakespeare-matinéi. — Előadások Shakespeareről. — Errata.

VII. kötet. (Értekezések): *Hegedüs* István: A hyperbole Shakespeare-nél és Senecánál. — *Alexander* Bernát: Shakespeare IV. Henrikje. — *Latzkó* Hugó: Thomas Heywood. — *Elek* Oszkár: Stendhal és Hugo Shakespeare-kultusza. — *Rexa* Dezső: Magyar Shakespeare-paródiák. (I. Jókai Shakespeare-paródiái. II. Gaal Peleskei nótáriusa.) *Marlowe:* A máltai zsidó. Fordította *Rózsa* Dezső. — *Radó* Antal: Arany bírálata Ács Zsigmond Shakespeare-fordításáról. — *Bandello-Boisteau:* Romeo és Júlia története. Fordította Painter után angolból *Ferenczi* Zoltán. — *Rózsa* Dezső: Shakespeare-előzői. III. Greene mint regényíró. Első rész. — *Kropf* Lajos: Shakespeare síremléke és arcképei. — *Alexander* Bernát: A német Shakespeare-társaság alapításának ötvenedik évfordulóján. — *Ivánfi* Jenő: Macbeth a színpadon. — *De Perott* József: Das Belauschen aus einem Versteck im Ritterspiegel und bei Shakespeare. — *Gineverné Győry* Ilona: A tavaszi Shakespeare-hét. — A National Theatre és a People's Theatre.

(Irodalom): Ál-shakespearei drámák. III. Edward király. Fordította Vértesy Jenő. *b.—l.*-tól — P. H. Cheffaud: George Peele. *Rózsa* Dezsőtől. — Essays and studies by members of the English Association. *Rózsa* Dezsőtől. — D. E. Oliver: The English Stage its Origins and Modern Developments. A critical and historical study. *Latzkó* Hugótól. — Henry Brown: Shakespeare's Patrons and other Essays. *Latzkó* Hugótól. — Egy magyar Shakespeare-bibliographia. *Rexa* Dezsőtől. — Leslie Morton Turner: Du conflict tragique chez les Greecs et dans Shakespeare. Baldensperger: Esquisse d'une histoire de Sh. en France. *Elek* Oszkártól.

(Vegyesek): *Kropf* Lajos: Pajock. — *Kropf* Lajos: Aristoteles, Erasmus és Shakespeare. — *c.*—: Shakespeare és Kisfaludy Sándor. — *Ferenczi* Zoltán: Pár megjegyzés Bayer József „Visszaélés Shakespeare nevével“ cikkéhez. — *Kropf* Lajos: Shakespeare mirólunk. Hebenon. — *Rexa* Dezső: Jókai, mint VIII. Henrik fordítója. —

Ferenczi Zoltán: Csokonai Shakespeare-ismerete. — *De Perott* József: Eine spanische Parallele zu der Selbstempfehlungsrede des Prinzen von Marocco im Kaufmann von Venedig. II, 1. — *De Perott* József: Eine spanische Parallele zu Stephanos Reiten auf dem Weinfasse im Sturm. — *Ferenczi* Zoltán: Jegyzet a De Perott cikkéhez. — *Rexa* Dezső: Hamlet monológja *Vajda* fordításában.

A magyar Shakespeare-irodalom. Dr. *Hellebrant* Árpád: A magyar Shakespeare-irodalom az 1913. évben.

Hivatalos közlemények. A Shakespeare-bizottság tagjai. — Kivonatok a Shakespeare-bizottság jegyzőkönyveiből. — A Shakespeare-bizottság Shakespeare-matinéi. — Az új Shakespeare-kiadás szerkesztő-bizottságának kiadványai.

VIII. kötet. (Értekezések): *Berzeviczy* Albert: Shakespeare és a magyar nemzetlélek. — *Beöthy* Zsolt: Shakespeare és Arany. — *Heinrich* Gusztáv: Ayrer és Shakespeare. — Dr. *Angyal* Pál: Lady Macbeth mint felbujtó. — *Latzkó* Hugó: Írók harca Shakespeare korában. — *Weber* Artur: Shakespeare és a legújabb német irodalom. — Dr. *Bayer* József: Egy magyar beszély Romeo és Júlia-motívuma. — *Rózsa* Dezső: Shakespeare elődői. III. Greene mint regényíró. Második rész. — Dr. *Czeke* Marianne: Lemouton Emilia Shakespeare fordítása. I. rész. — *Bodrogi* Lajos: Contra librum et pro domo. (Vitatkozás és védekezés. Albrecht Louis: Neue Untersuchungen zu Shakespeares Maß für Maß. 1914. c. művéről.) — *Ferenczi* Zoltán: Shakespeare-emlékünnepek.

(Irodalom): Joseph De Perott: Über eine Anno 1587 erschienene, heute aber gänzlich vergessene Novelle als Quelle von Massingers „A very woman". *Cz. M.*-tól. — Dr. August Ackermann: Der Seelenglaube bei Shakespeare. *Elek* Oszkártól. — Dr. Willibald Wodick: Jakob Ayrers Dramen in ihrem Verhältnis zur einheimischen Literatur und zum Schauspiel der englischen Komödianten. *Rózsa* Dezsőtől. — E. M. Spearing: The Elizabethan translations of Seneca's tragedies. *Rózsa* Dezsőtől. — Ernst Law: More about Shakespeare „Forgeries". *Rózsa* Dezsőtől.

(Vegyesek): *Ferenczi* Zoltán: Kölcsey Shakespeareről. — *Ferenczi* Zoltán: Döbrentei első Macbeth-fordításáról. — *Ferenczi* Zoltán: Az aprosdokéton egy példája Shakespearenél és Petőfinél. — *Ferenczi* Zoltán: A szonettek kérdéséhez. — *Ferenczi* Zoltán: Gr. *Dessewffy* József idézetei Shakespeareből. — *De Perott* József: A Téli éjszakák hetedik fejezetéről. — *Rexa* Dezső: Nyomozás első Othello-fordításunk ügyében. — *Rexa* Dezső: Shakespeare-paródiák a magyar irodalomban és színpadon. Hamlet monológjának paródiája.

A magyar Shakespeare-irodalom. Dr. *Hellebrant* Árpád: A magyar Shakespeare-irodalom az 1914. évben.

Hivatalos közlemények. A Shakespeare-bizottság tagjai. — Az új Shakespeare-kiadás szerkesztő-bizottságának tagjai. — Kivonatok a Shakespeare-bizottság jegyzőkönyveiből. — Shakespeare-ünnepek és felolvasások. — A Shakespeare-bizottság kiadványai. I. Shakespeare összes színművei. II. Egyéb kiadványok. Jegyzet.

IX. kötet. (Értekezések): *Hegedüs* István: A szentencia Senecánál és Shakespearenél. — *Weber* Artur. Shakespeare és az osztrák irodalom. — *Kádár* Jolán. Shakespeare drámái a magyarországi német színpadokon. *Ferenczi Z.* Döbrentei második Macbeth fordítása. — *Marlowe:* Doktor Faustus tragikus története. Fordította *Rózsa* Dezső. — *Czeke* M.: Lemouton Emilia Shakespeare-fordítása. II. rész — *Rózsa* Dezső: A drámaíró Lyly. — *Ferenczi* Zoltán: Shakespeare szonettjeiből. I—XXVI. szonett fordítása. — *Ferenczi* Zoltán: Szemere Pál és Bajza József vitája Shakespeare körül.

(Irodalom): A német Shakespeare-évkönyv legújabb kötete LII. *Heinrich* Gusztávtól. — Friedrich Brie: Imperialistische Strömungen in der englischen Literatur. *Czeke* M.-től. — Ál-shakespearei drámák II—IV. — Jean Richepin: A travers Shakespeare. *Elek* Oszkártól.

(Vegyesek.) *Fest* Sándor: Adalékok a Shakespeare-korabeli irodalom magyar vonatkozásaihoz. — *Fest* Sándor: Bolyai és Shakespeare. — *Fest* Sándor: „Ahogy tetszik“ első nyoma irodalmunkban. — *Weber* Artur: Shakespeare első említése irodalmunkban. — *Rexa* Dezső: Kótsi a „Lenni vagy nem lenni“ fordítója. — *Rexa* Dezső: Első megemlítése nálunk annak, hogy Shakespeare színész volt. — *De Perott* József: Néhány párhuzamos hely Shakespeare pár helyéhez. — *Ferenczi* Zoltán: Széchenyi István Naplóiban Shakespeareről. — *Ferenczi* Zoltán: Gróf Majláth János egy elbeszélésében Shakespeareről. — *Ferenczi* Zoltán: Kölcsey Shakespeareről. — *Ferenczi* Zoltán: Szalay László pár megjegyzése Shakespeareről. 1830. — *Ferenczi* Zoltán: Mokry Benjámin Shakespeareről. — *Ferenczi* Zoltán: Kisfaludy Sándor Shakespeareről. — *Ferenczi* Zoltán: Paziazi Mihály egyik elbeszélésének vonatkozásai Shakespearere. — *Ferenczi* Zoltán: De Perott József egy megjegyzése a Magyar Shakespeare-Tár VII. 312—13. lapjához. — *Ferenczi* Zoltán: Kazinczy védelme a „Hány a harang?“ helyességéről. — Dr. *Hellebrant* Árpád. A magyar Shakespeare-irodalom az 1915. évben. Hivatalos közlemények.

X. kötet. (Értekezések.) Dr. *Angyal* Pál: Jago és a kriminálpszihológia. — *Kádár* Jolán: Német Shakespeare-előadások Pesten és Budán. 1812—1847. — *Weber* Artur: Shakespeare és az osztrák irodalom. (Második közlemény.)

— *Ferenczi* Zoltán: Arany „János király“ fordításáról. — *Elek* Oszkár: Taine és Shakespeare. — *Fest* Sándor: Shakespeare-motívumok Vörösmarty ifjúkori történelmi drámáiban. — *Rózsa* Dezső: Peele. — *Ferenczi* Zoltán: Shakespeare szonettjeiből. (XXVII—LXXIV. szonett fordítása.) — *Czeke* Marianne: Kazinczy Ferenc Macbeth-fordítása Bürger után. (Első közlemény.) — *Ferenczi* Zoltán: Petrichevich Horváth Lázár fordított részletei Shakespeareből. — *Ferenczi* Zoltán: Shakespeareről a Tudománytárban.

(Irodalom.) *Riedl* Frigyes: Shakespeare és a magyar irodalom. *Elek* Oszkártól. — *Császár* Elemér: Shakespeare és a magyar költészet. *Elek* Oszkártól. — Georges Duval: L'oeuvre shakespeareienne, son histoire. (1616—1910.) *Elek* Oszkártól. — Herman Conrad: Unechtheiten in der ersten Ausgabe der Schlegelschen Shakespeare-Übersetzung. 1913. *Rózsa* Dezsőtől. — Frank Aydelotte: Elisabethan rogues and vagabonds. 1913. *Rózsa* Dezsőtől.

(Vegyesek.) *Fest* Sándor: Néhány adat a 30-as évek Shakespeare-kultuszához. — *Zolnai* Béla: Shakespeare-motivumok. — *Ferenczi* Zoltán: Egy czikk Hamletről s pár fordított rész Hamletből. (Shakespeareről s Hamletnek 1603-iki kiadásáról. Kivonat a Globból; a Blätter für literarische Unterhaltung 1827-iki 240. száma szerint.) — *Ferenczi* Zoltán: Hamlet „Lenni vagy nem lenni“ monológjának fordítása Döbrentei Gábortól. — *Ferenczi* Zoltán: Adat Vajda Péter Hamlet fordításához. — *Elek* Oszkár: Hamlet-nyomok a magyar lírában. — *Elek* Oszkár: Hamlet-hatás Fáy András egyik elbeszélésében. — *F. Z.* Pár apróság.

A magyar Shakespeare-irodalom. *Hellebrant* Árpád: A magyar Shakespeare-irodalom az 1916. évben.

Hivatalos közlemények. A budapesti nemzeti színház Shakespeare-előadásai 1917-ben. Az orsz. m. Színművészeti Akadémia Arany-emlékünnepe 1917 március 14. Jegyzet.

XI. köt. (Értekezések.) *Hegedüs* István: Shakespeare és a görög tragikusok. — *Ferenczi* Zoltán: „Ahogy tetszik.“ — *Fest* Sándor: Shakespeare-motívumok Vörösmarty drámáiban. — *Rakodczay* Pál: A helyzet Shakespeare drámáiban. — *Elek* Oszkár: Shakespeare a magyar irodalmi köztudatban. (Első közlemény.) — *Weber* Artur: Shakespeare és az osztrák irodalom. (Harmadik közlemény.) — *Kádár* Jolán: A budai és a pesti német színház Shakespeare-súgókönyvei. (Első közlemény.) — *Ferenczi* Zoltán: Shakespeare szonettjeiből. (LXXV—CXXVI.) — *Czeke* Marianne: Kazinczy Ferenc Macbeth-fordítása Bürger után. (Második közlemény.) — *Rózsa* Dezső: Kiadatlan magyar Shakespeare-fordítások. I. Vajda P. Hamlet-fordítása.

(Irodalom.) The commedia dell'arte. A study in Italian popular comedy. By Winifred Smith. Columbia University Studies in English comparative literature. *Rózsa* Dezsőtől. — Martin Marprelate and Shakespeare's Fluellen. *Rózsa* Dezsőtől. — Georges Pellissier: Shakespeare et la superstition shakespeareienne. *Elek* Oszkártól.

(Vegyesek.) *Ferenczi* Zoltán: János király IV. 1. színének első magyar fordítása egy ifjúsági elbeszélésben. — *Ferenczi* Zoltán: Náray Antal „Romeo és Júlia" fordítása. — *F. Z.:* Kovács Pál paródiája a „Lenni vagy nem lenni" monológra. — *F. Z.:* Gondol Dániel Shakespeareről és saját fordításairól. — *F. Z.:* A Hinz és Kunz név Aranynál.

Hellebrant Árpád: A magyar Shakespeare-irodalom az 1917. évben. Hivatalos közlemények. A budapesti Nemzeti Szinház Shakespeare-előadásai 1918-ban. — A Kisfaludy-Társaság Shakespeare-előadásai az Uránia-színházban. — A Szabad Lyceum szabad egyetemi előadásai Shakespeareről Újpesten 1918-ban.

Schriften der deutschen Shakespeare-Gesellschaft.

Berlin, 1904—. Georg Reimer.

Bd. I. Shakespeares Belesenheit. Eine Abhandlung über Shakespeares Lektüre und die unmittelbaren Quellen seiner Werke von H. R. S. *Anders.* (Angol címlappal is.) 1904. XX, 316 l.

Bd. II. David Garrick als Shakespeare-Darsteller und seine Bedeutung für die heutige Schauspielkunst von Christian *Gaehde.* 1904. X, 198 l., 1 tábla.

Bd. III. Hamlet auf der deutschen Bühne bis zur Gegenwart, von Alex v. *Weilen.* 1908. IX, 1, 200 l.

Bd. IV. Die Entwicklung des englischen Dramas bis Shakespeare mit einer Geschichte des ersten Blackfriars-Theaters. Ein Überblick auf Grund unveröffentlichter Originalberichte von Charles William *Wallace.* 1912. XXI, 246 l. P. 4.

Shakespeare-Society, New —.

London, Alexander Moring.

Series I. (Tome 1., 2.) 1874—1875. 254. l.

Part I. Tansactions of the New Shakespeare-Society. 1874.

1. On metrical tests as applied to dramatic poetry: Part 1. Shakespeare. By F. G. *Fleay.* Supplement to paper I. On the quarto edition of Shakespeare's works. By F. G. *Fleay,* with a tabular view of the quarto edition of Shakespeare's works from 1590 to 1630.
2. On metrical tests as applied to dramatic poetry: Part 2. Fletcher, Beaumont, Massinger. By the Rev. F. G. *Fleay.*
3. *Fleay.* On the authorship of the Taming of the shrew. Appendix on Titus Andronicus.
4. *a)* On the authorship of Timon of Athens. By F. G. *Fleay.*
   b) On the play of Pericles. By F. G. *Fleay.* The strange and worthy accidents in the birth and life of Marina, by

Shakespeare. Extracted by the rev. F. G. Fleay from the play called Pericles.

Appendix. 64* l.

1. The several shares of Shakespeare and Fletcher in Henry V. By James *Spedding.*
2. The shares of Shakespeare and *Fletcher* in the Two noble Kinsmen. By S. *Hickson.*

Part II. 1874. 255—514 l. 65*—76*, 4 l.

5. On the Porter in Macbeth. By J. W. *Hales.*
6. On Certain Plays of Shakespeare of wich portions were written at different periods of life. In 3 parts by F. G. *Fleay.* Discussion on the paper.
7. On two plays of Shakespeare's the version of which as we have them are the results of alterations by other hands: Part 1. Macbeth. Part 2. Julius Caesar. By F. G. *Fleay.* Discussion on the paper.
8. Mr. Halliwell's Hint on the Date of Coriolanus, and possibly other Roman plays.
9. The political use of the stage in Shakespeare's time by Richard *Simpson.* Discussion on the paper.
10. The politics of Shakespeare's Historical plays, by R. *Simpson.*
11. On the „Weak Endings" of Shakespeare, with some account of the history of the Verse-Tests in general by John K. *Ingram.* Appendix. List of light and weak endings in the plays of Shakespeare's last Period.
12. Which are Hamlet's Dozen or Sixteen Lines? by W. T. *Malleson* and J. R. *Seeley.* Discussion on the paper. Index.

Series I. (Tome 3., 4.)

Part I. 1875—76. XXX, 190 l.

1. On the corrected edition of Richard III. by James *Spedding.* On the quarto and the folio of Richard III. by Edward H. *Pickersgill.* — Mr. Speddings postscript to the Richard III.
2. On the quarto and folio of King Lear by Dr. N. *Delius.*
3. On „Evening Mass" in Romeo and Juliet by Richard *Simpson.*
4. On some plays attributed to Shakespeare by R. *Simpson.*
5. On the Bond-Story in the Merchant of Venice and a Version of it in the Cursor Mundi by Miss Toulmin *Smith.* Note on 1. part of Henry IV. Note on the date of Venus and Adonis. Note on Twelfth Night.

Part II. 1875—76. 191—464 l.

6. Note upon the „Elf-Locks" in Romeo and Juliet, I., IV. 91, 92. By J. Wickham *Legg,* M. D., F. S. A.
7. Gruach (Lady Macbeth). By the Countess of *Charlemont.*

8. On the Character of Banquo. By Algernon *Foggo*, M. A., Camb. (Discussion).
9. On Shakespeare's Use of Narration in his Dramas. Part I. (Englisht by Miss *Gordon.*) By Professor N. *Delius.*
10. On the Authorship of the Second and Third Parts of Henry VI, and their Originals. By Miss Jane *Lee.* Discussion on the Paper.
    Table of Shakespeare's and Marlowe's shares in parts 2 and 3 Henry VI. Table of Marlowe's and Greene's shares in the Contention and True Tragedy. Postscript to Paper X. Parallelisms between Lucrece and 2 and 3 Henry VI (by Mr. *Furnivall).*
11. The political element in Massinger. By Professor S. R. *Gardiner.*
12. On Shakespeare's Use of Narration in his Dramas. Part II. (Englisht by Miss *Marx.*) By Professor N. *Delius.*

Appendices.

I. Shakespeare's Dramatic Art: The Time-Analysis of Macbeth and Othello, by the late Prof. J. *Wilson* (Christopher *North).* Shakespeare's Dramatic Unities, with the Time-Analysis of The Merchant of Venice, by the late Rev. N. J. *Halpin* (edited by Dr. C. M. *Ingleby).*
II. Dr. S. Forman's Book of Plays.
III. On the Confusion of Time in the Merry Wives. By R. Grant *White,* Esq.
IV. The Speeches of Brutus on Caesar, and of Antony over Caesar's Dead Body, from the Englisht Appian's Chronicle of 1578.
V. Account of the German Shakespeare Society's Jahrbuch, 1876, by F. D. *Matthew,* Esq.
VI. Collation of the First Edition of Marlowe's Edward II, 1594, with Dyce's Text of 1850, Marlowe's Works, Vol. II, by Dr. Rudolph *Genée* of Dresden.
VII. A List of Shakespeareana since Jan. 1., 1874, by Mr. Franz *Thimm.*
    Note on the Bond- and Casket-Stories in the Merchant of Venice.
    Index (by W. *Wilkins,* Esq., Trin. Coll., Dublin).
    Order of Shakespeare's Plays. By Mr. *Furnivall* and Prof. *Dowden.*

Series I. (Tome 5—7.)

Part I. 1877—79. XL, 4, 116 l.

1. The division into acts of Hamlet.
2. On the division of the acts in Lear, Much Ado, and Twelfth Night. By James *Spedding.*
3. On the Witch-Scenes in Macbeth. (An attempt to refute

some of the Arguments put forward by F. G. *Fleay* in a paper read before this Society on June 26, 1874.) By Thomas Alfred *Spalding*.

4. A note on N. J. Halpin's Time-Analysis of the Merchant of Venice. By P. A. *Daniel*.
5. On the First Quarto of Romeo and Juliet. Is there any evidence of a Second Hand in it? By T. A. *Spalding*.
6. Shakespeares „New Map" in Twelfh Night. By Mr. C. H. *Coote* of the Map Department of the British Museum.
7. Scraps. Appendix. Fragment of W. *Wagers* Cruel Debtter, 1566.

Part II. 1877—79. III. 346 l.

8. A Time-Analysis of the plots of Shakespeare's plays: Comedies.
9. Tragedies.
10. Histories. By P. A. *Daniel*.

Part III. 1877—1879. 347—482 l. 82* l.

11. Some remarks on the introductory scene of the second part of Shakespeare's Henry IV. By *Hagena*. With a commentary by P. A. *Daniel*.
12. The natural history similes in Henry IV. By Miss Emma *Phipson*.
13. Animal nature versus human nature in King Lear, by J. *Kirkman*.
14. On „yon grey lines that fret the clouds" in J. Caesar. By Mr. *Ruskin*.
15. On Hamlet's „some dozen or sixteen lines" by C. M. *Ingleby*.
16. On the dispute between George Maller, glasier and trainer of players to Henry VIII, and Thomas *Arthur* tailor, his pupil. By G. H. *Overend*.
17. On Puck's „swifter than the moon's sphere" and Shakespeare's astronomy by F. J. *Furnivall*.
18. On Chester's Love's Martyr: Essex is not the turtle-dove of Shakespeare's Phoenix . . . by F. J. *Furnivall*.
19. The „speech-ending test' applied to twenty of Shakespeare's plays. By Fred. S. *Pulling*.
20. Scraps.

Appendix:

I. Three leaves of the cruel debtter by W. *Wager* 1566.
II. Shakespeares 4½ yards of red cloth.
III. Prof. *Wilsons* solution of the mystery of Double-Time in Shakespeare.
IV. Contents of the German Shakespeare society's Year book. Vol. XI—XIV. By F. D. *Matthew*. Index, by Miss Isabel *Wilkinson*.

Series I. (Tome 8—10.) Part. I. 1880—82. VIII, 240 l.

1. Sudden Emotion: its effect upon different characters, as shown by Shakespeare. By Edward *Rose.*
2. Hamlets Cursed Hebenon. By Brinsley *Nicholson.*
3. The inconsistency of the Time in Shakespeares Plays. By Edward *Rose.*
4. Shakespeare and Sea-Glasses. By *Nicholson.*
5. Kemp and the Play of Hamlet-Yorick and Tarlton. A short chapter in dramatic History. By B. *Nicholson.*
6. The seasons of Shakespeare's plays. By H. N. *Ellacombe.*
7. The relation of the quarto to the folio version of Henry V. By B. *Nicholson.*
8. The number of Witches in Macbeth, act IV. By Brinsley *Nicholson.* Note on King John. By Brinsley *Nicholson.*
9. The first and second quartos and the first folio of Hamlet: their relation to each other. By Gustav *Tanger.*
10. On four passages in Henry V. By Brinsley *Nicholson.*
11. Mr. Spedding's proposed arrangement of acts in King Lear. By Peter *Bayne.*
12. Notes on All's well that ends well. By J. G. A. *Dow.* Scraps.

Part II. 1880—82. 241—442 l.

13. Shakespeare and Euphuism. Euphues an Adaptation from Guevara. By Dr. F. *Landmann.*
Notes to Dr. Landmann's Paper.
14. Shakespeare's As you like it and Lodge's Rosalynde compared. By W. G. *Stone*, Esq.
15. Hamlet's Juice of Cursed Hebona. By the Rev. W. A. *Harrison,* M. A.
16. On Wilkins's Share in the Play called Shakespeare's Pericles. By Robert *Boyle,* Esq.
17. Was Hamlet mad? By Dr. Brinsley *Nicholson,* M. D.
18. On Massinger and The two noble kinsmen. By Robert *Boyle*, Esq.
19. O poor Ophelia! By Miss Grace *Latham.*
20. Shakespeare in Poland, Russia, and other Sclavonic Countries. By Dr. *Ziolecki.*

Part III. 1880—86. 443—664 l.

21. Henry VIII. An Investigation into the Origin and Authorship of the Play. By Robert *Boyle*, Esq.
Metrical Table of Henry VIII.
22. Documents relating to the Players at the Red Bull, Clerkenwell, and the Cockpit in Drury Lane, in the Time of James I. By James *Greenstreet,* Esq.
23. Richard III. By the rev. Stopford A. *Brooke,* M. A.
24. The Prose in Shakespeare's Plays, the Rules for its Use, and the Assistance that it gives in understanding the Plays. By Henry *Sharpe,* Esq.

Tables showing whether each Person speaks in Prose or in Metre in each scene in Much ado about nothing, and in Hamlet.

25. On Character-Development in Shakespeare as illustrated by Macbeth and Henry V. By R. G. *Moulton,* Esq.
26. Beaumont, Fletcher, and Massinger. By Robert *Boyle,* Esq.
27. Hamlet's Age. By Sir Edward *Sullivan,* Bart.

General Index to Parts I, II, III.

Appendices. 70* l., 162* l.

1. The Number of Lines in *Shakespeare's* Works.
2. Inventory, A. D. 1674, of the Goods of Sir John *Bernard,* the husband of Shakespeare's Grand-daughter.
   Record of Letters of Administration to Sir John *Bernard's* Goods. 1647.
   Pedigree of Shakespeare's Grand-daughter and her Husband's Children.
3. Queen *Elizabeth's* Proclamation as to Licenses for Interludes and their not touching Religion or Politics.
4. Program of the Society's First Musical Entertainment, May 11, 1883.
5. Program of the Society's Second Musical Entertainment, May 9, 1884.
6. Program of the Society's Third Musical Entertainment, May 8, 1885.
7. Program of the Society's Fourth Musical Entertainment, May 14, 1886.
   Words of the songs, catches, ballades sung on May 14, 1886. Treasurer's Cash Accounts for 1883, 1884, 1885. Monthly abstracts of Proceedings.

Series I. (Tome 11—14.)

Part I. 1887—1892. 268 l.

1. The topical side of the Elizabethan drama. By Sydney L. *Lee.*
2. Shakespeare's Tempest as an illustration of the Theory of Central ideas. By R. G. *Moulton.*
3. On Volumnia. By Miss Grace *Latham.*
4. Some of Shakespeare's waiting women by Miss Grace *Latham.* Scraps.
5. Some Canons of character interpretation. By R. G. *Moulton.*

Part II. 1887—90. 143—268 l.

6. Elizabethan England and the Jews. By Sidney L. *Lee,* B. A.
7. On Shakespeare's Accentuation of Proper Nouns. By Benjamin *Dawson,* B. A.

8. A Few Suggestions on Greene's Romances and Shakespeare. By Professor C. H. *Herford.*
9. „Shakespeare Idolatry." By Thomas *Tyler,* M. A.
10. On a Contemporary Drawing of the Interior of the Swan Theatre, 1596. By Henry B. *Wheatley,* F. S. A.
11. The Stage-Version of Romeo and Juliet. By William *Poel.*
12. On The Humour of Love's Labour's Lost, and As you like it. By R. G. *Moulton,* Esq., M. A.
Scraps.

Part III. 269—281 l.

13. The Whitefriars theatre in the time of Shakespeare. By James *Greenstreet.*
14. Rosalind, Celia and Helen. By Miss Grace *Latham.*
Part IV. 285—447 l.
15. On Julia, Silvia, Hero and Viola. By Miss Grace *Latham.*
16. On Shakespeare's References to Natural Phenomena. By Miss Emma *Phipson.*
17. On the Character of Hamlet. By Prof. *Dorchester,* Boston University, U. S. A.
18. On some of Shakespeare's Metaphors. By Miss Grace *Latham.*
19. On Othello as a Type of Plot. By R. G. *Moulton,* M. A. Ph. D.
New Shakespeare-Society. Monthly abstract of proceedings. Appendix I. Fifth annual musical entertainment. A selection of songs, catches and ballads, mentiond by Shakespeare, with other Shakespeare rounds, glees and songs. 60*, 22. l.

Series II. *Shakespeare plays.*

1. Romeo and Juliet. Parallel texts of the first two quartos 1597—99. Ed. by P. A. *Daniel.* 1874. VIII, 176 l.
2. Romeo and Juliet. Reprint of 1597., 1874. Ed. by *Daniel.* 92 l.
3. Romeo and Juliet. Reprint of 1599. 94 l. Ed. by *Daniel.* 1874. A—M. 2. l.
4. Romeo and Juliet. Revised ed. of the second or 1599 quarto. Ed. by *Daniel.* 1875. A—G. 3 l. VIII, 142 l.
5. The life of Henry the Fifth. Reprint of the first quarto 1600. By Dr. B. *Nicholson.* 1875. A—G. 3. l.
6. The life of Henry the Fifth. Reprinted from the first folio 1623., 1875 Ed. by *Nicholson.* 89 l.
7. The two noble kinsmen. Reprint of the first quarto 1634, with a collation of the second ed. folio 1679. Edited by Harold *Littledale.* 1876. XIV, 108 l.
8 The two noble kinsmen. By Will. Shakespeare and John *Fletcher.* A revised Ed. from the quarto of 1634. By Harold *Littledale.* 1876. VI, 174 l.

9. King Henry V. Parallel texts of the first quarto (1600) and first folio (1623) editions. Edited by Dr. B. *Nicholson* With an introduction by P. A. *Daniel.* 1877. XVI, 216 l.
10. The life of Henry the fifth. Written by Will. Shakespeare. The edition of 1623, newly revised and corrected, with notes and an introduction by Walter George *Stone.* 1880. XVI, 180 l.
11. The tragedie of Cymbeline. Reprinted from the first folio 1623. With collations of the second, third, and fourth folios by W. J. *Craig.* 1883. VI, 146 l.
15. The two noble kinsmen. By Will. Shakespeare and John Fletcher. Edited from the quarto of 1634 by Harold *Littledale* part II. general introduction and a list of words. 1885. 200 l.

Series III. Originals and analogues.

Part I. Romeus and Juliet. Arthur *Brooke.* Rhomeo and Julietta. William *Painter.* Edited by P. A. *Daniel.* 1875. XL, 144 l.

Series IV. *Allusion-books.*

Part I. A. D. 1592—98. *Greene's* Groatsworth of Wit. *Chettle's* Kind-Harts Dreame. *Chettle's* Englands Mourning Garment. A Mournefull Dittie. Gabriel *Harvey's* Third letter. Five sections of *Meres'* Wits Treasury. Willobie his Avisa. Extracts from *Clark's* Polimanteia, &c. &c. Edited by C. M. *Ingleby.* XLVIII, 188 l.

Part II. Shakespeare's centurie of prayse, being materials for a history of opinion on Shakespeare and his works, A. D. 1591—1693. By C. M. *Ingleby.* 2. ed. revised with many editions by Lucy Toulmin *Smith.* 1879. XXIV, 470 l.

Part III. Some 300 fresh Allusions to Shakespeare from 1594 to 1694 A. D. Gatherd by members of the New Shakespeare-Society as a supplement to Shakespeare's Centurie of Prayse ed 2. 1870 and edited by Fred. J. *Furnivall.* 1886. XLIV, 372 l.

Series VI. *Shakespeare's England.*

1. Harrison's description of England in Shakespeare's youth Being the second and third books of his Description of Britain and England, Edited from the first two editions of Holinshed's chronicle A. D. 1577, 1587. By Frederick *Furnivall.* Part I. The second book with extracts from the autograph MS. of Harrison's chronologie, and from foreign writers on England. also with Norden's map of London, 1593 and notes on it by Henry B. *Wheatley.* 1877. CXII, 368 l.

5. Part II. The third book with a view of Cheapside in 1638. Extracts from *Stow, Howes, Busino* and *De la Serre* on London, 1598—1638. Plans of Cambridge and Canterbury, 1588.; and a map of Shakespeare's routes to London. Also with plans of Paris Garden 1627 and the Bankside, Southwark, and an account of these places and the Globe and other theatres there by W. *Rendle.* 1878. XXXII, 132 l.

8—9. Ugyanaz. Part III. The second and third books. The Supplement § 1. Four chapters of Harrison's first book, and extracts from Churchyard, 1593—94., and John Norden, 1608.; with a Chromo-Fotolithogr. of the only genuine earliest full view of „Old London Bridge" as Shakespeare saw it; a large view of the „Beauty of London", and Edw. VI.'s procession from the tower to Westminster in 1547.; views of the West-Chepe in 1585, and the preaching at Paul's Cross in 1620. and an Appendix by W. *Niven,* on English houses in Shakespeare's time with four etchings. 1881. 10, XXXIII—XLIV, 125—196 l.

2. Tell-Trothes new-yeares gift. With his owne inuectiue against Ielosy. And the passionate Morrice. 1593. John Lane's Tom Tell-Troths message, and his Pens Complaint. 1600. Thomas Powell's Tom of All Trades, or The plaine path-way to preferment. 1631. The glasse of godly loue. (By John Rogers?) 1569. Edited by F. J. *Furnivall.* 1876. XXII, 210 l.

3. Will. Stafford's Compendions or briefe Examination of certeyne ordinary Complaints of divers of our countreymen in these our days. A. d. 1581. (Otherwise called. A brief conceipt of English policy.) Intr. by F. D. *Matthew.* Ed. by F. J. *Furnivall.* 1876. XX, 114 l.

4. és 6. Philip Stubbes's Anatomy of the abuses in England in Shakespeare's youth. 1583. Collated with other editions in 1583, 1585 and 1595. With extracts from Stubbes's life of his wife. „The godly life and Christian death of Mistress Katherine Stubbes who departed this life... the 14. day of December 1590." Ed. by F. J. *Furnivall.* Part I. 1877. 98*. XX, 376 l.

12. Ugyanez. Part II. The display of corruptions Requirung Reformation. Ed. by F. J. *Furnivall.* 1882. XXXVIII. 124 l.

7. The rogues and vagabonds of Shakespeare's youth. Described by In. *Awdeley* in his Fraternitye of Vacabondes, 1561—73. Thos. Harmann in his Caveat for common Cursetors, 1567—63. and in the Groundwork of Conny-catching, 1592. Ed. by Edw. *Viles* and F. J. *Furnivall.* 1880. XXX, 112 l.

Series VII. *Publications.*

1. The Digby mysteries. 1. The Killing of the Children. 2. The conversion of St. Paul. 3. Mary Magdalene. 4. Christ's burial and resurrection with an incomplete morality of Wisdom, who is Christ (part of one of the Macro Moralities). Ed. by F. J. *Furnivall.* 1882. XXXII, 239, 1 l.

Series VIII. *Miscellanies.*

1. Spalding, Will. A letter on Shakespeare's Authorship of the Two noble Kinsmen and on the characteristics of Shakespeare's style, and the secret of his supremacy. New Edition with a Life of the Author, by J. Hill *Burton.* 1876. XXII, 118 l.
2. Robert Chester's Loves Martyr or, Rosalins Complaint. 1601. With its supplement, „Diverse poetical Essaies" on the Turtle and Phoenix by Shakespeare, B. Jonson, G. Chapmann, J. Marston etc. Ed. by Alex. B. *Grosart.* 1878. LXXXIV, 254 l.
3. A list of all the songs and passages in Shakespeare which have been set to music. Compiled by J. *Greenhill,* W. A. *Harrison and* F. J. *Furnivall.* Ed by F. J. *Furnivall,* and W. G. *Stone.* Revised ed. 1884. XXXVI, 108 l.
4. Critical and historical programm of the Madrigals, Glees and Songs to be given at University College. London, 1884. Ed. *Lecky.* 1884. 24 l. P. 5.

Név- és rendszó-mutató.